



Bilbao PORT

2020-2021
INFORME ANUAL
URTEKO TXOSTENA
ANNUAL REPORT



Bilbao
PORT

20
20

INFORME ANUAL
URTEKO TXOSTENA
ANNUAL REPORT



BO

PRESENTACIÓN
INTRO

PRESIDENTE / LEHENDAKARI / CHAIRMAN

D. Ricardo Barkala Zumelzu

VICEPRESIDENTE / LEHENDAKARIORDEA / VICE-CHAIRMAN

D. Aitor Etxebarria Atutxa

CAPITÁN MARÍTIMO / ITXAS KAPITAINA / MERCHANT NAVY CAPTAIN

D. Carlos García Buendía

DIRECTOR / ZUZENDARIA / MANAGER

D. Carlos Alzaga Sagastasola

SECRETARIO / IDAZKARIA / SECRETARY

D. Juan Carlos Verdeal Pinto

EN REPRESENTACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL ESTADO / ESTATUKO ADMINISTRAZIOZTIK / REPRESENTATIVES CENTRAL GOVERNMENT

D. Francisco Javier Asúa Pinedo

D. Mikel Torres Lorenzo

D. Álvaro Sánchez Manzaneres

EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE BILBAO / BILBOKO UDALETIK / FOR THE TOWN COUNCIL OF BILBAO

D. Xabier Otxandiano Martínez

EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE ZIERBENA / ZIERBENAKO UDALETIK / THE MAYOR OF ZIERBENA

D. Iñigo de Loyola Ortuzar Angulo

EN REPRESENTACIÓN DE LA CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE BILBAO / BILBOKO MERKATARITZA, INDUSTRIA ETA NABIGAZIOKO GANBERA OFIZIALAREN ALDETIK / REPRESENTATIVES OF THE BILBAO CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND SHIPPING

D. Alejandro Aznar Sainz

D. Juan Aguirre Aguirrezabal

EN REPRESENTACIÓN DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA / BIZKAIKO FORU ALDUNDITIK / REPRESENTATIVE OF THE PROVINCIAL COUNCIL OF BISCAY

D. Imanol Pradales Gil

EN REPRESENTACIÓN DE LA CONFEDERACIÓN EMPRESARIAL DE BIZKAIA (CEBEK) / BIZKAIKO ENPRESA ERAKUNDETIK / THE EMPLOYERS' ORGANIZATION OF BISCAY

Dña. Carolina Pérez Toledo

EN REPRESENTACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN SINDICAL ELA-STV / SINDIKATUTIK / LABOUR UNION

D. Esteban Pereda Esteban

EN REPRESENTACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO ECONÓMICO, SOSTENIBILIDAD Y MEDIO AMBIENTE DEL GOBIERNO VASCO / EUSKO JAURLARITZAKO EKONOMIAREN GARAPEN JASAN GARRITASUN ETA INGURUMEN SAILA / ON BEHALF OF THE DEPARTMENT FOR THE ECONOMIC DEVELOPMENT SUSTAINIBILITY AND ENVIRONMENT OF THE GOVERNMENT OF THE BASQUE AUTONOMOUS COMMUNITY

Dña. Aintzane Urkijo Sagredo

D. Luis Pedro Marco de la Peña

ESTADÍSTICA DE TRÁFICO 2020 (DATOS EN TONELADAS) / 2020. URTEKO TRAFIKOAREN ESTATISTIKA (DATUAK TONELADETAN EMATEN DIRA) / TRAFFIC STATISTICS (FIGURES IN TONNES)

	2019	2020	% VAR./% ALD.
BUQUES / ITSAONTZIAK / VESSELS			
Número / Kopurua / Number	2.818	2.338	-17,03
T.B. / T.G. / G.T.	48.183.949	40.428.166	-16,10
NÚMERO DE CONTENEDORES (T.E.U.S) / EDUKIONTZI KOPURUA (T.E.U.TAN)			
NUMBER OF CONTAINERS (T.E.U.S.)	628.425	485.776	-22,70
NÚMERO DE PASAJEROS / BIDAIARIAK / NUMBER OF PASSENGERS			
Embarcados / Ontziratuak / Embarked	52.664	22.944	-56,43
Desembarcados / Lehorreratuak / Disembarked	53.893	22.639	-57,99
En tránsito / Iragaitzakoak / In Transit	53.987	-	-100,00
TOTAL PASAJEROS / BIDAIARIAK GUZTIRA / TOTAL PASSENGERS	160.544	45.583	-71,61
MERCANCÍAS / SALGAIK / CARGO			
Cargadas / Ontziratutakoak / Loaded	12.383.378	10.077.857	-18,62
Descargadas / Lehorreratutakoak / Unloaded	23.062.912	19.466.226	-15,60
MERCANCÍAS POR ENVASES / SALGAIK / CARGO			
1. GRANELES LÍQUIDOS / SUELTOKO LIKIDOAK / LIQUID BULKS			
1.1 Productos petrolíferos / Petrolio-ekoizkinak / Petroleum products	14.644.266	12.563.803	-14,21
1.2 Otros graneles líquidos / Beste sueltoko likido batzuk / Other liquid bulks	6.177.242	5.592.948	-9,46
TOTAL	20.821.507	18.156.751	-12,80
2. GRANELES SÓLIDOS / SUELTOKO SOLIDOAK / SOLID BULK			
2.1 Mercancía general / Salgai orokorrak / General cargo	4.681.191	3.667.962	-21,64
3. MERCANCÍA GENERAL / SALGAI OROKORRAK / GENERAL CARGO			
3.1 Mercancía general en contenedores / Edukiontziratutako salgai orokorrak / General container cargo	6.717.568	5.182.838	-22,85
3.2 Otra mercancía general / Beste salgai orokor batzuk / Other general cargo	3.226.023	2.536.532	-21,37
TOTAL	9.943.591	7.719.370	-22,37
CARGA SECA (2)+(3) / KARGA LEHORRA (2)+(3) / DRY CARGO (2)+(3)	14.624.782	11.387.333	-22,14
TOTAL (1)+(2)+(3)	35.446.289	29.544.083	-16,65
4. TRÁFICO LOCAL / TOKI TRAFIKOA / LOCAL TRAFFIC			
	-	-	-
5. AVITUALLAMIENTO / HORNIDURA / SHIP SUPPLIES			
	114.732	101.056	-11,92
TRÁFICO TOTAL / GUZTIZKO TRAFIKOA / TOTAL TRAFFIC	35.561.021	29.645.139	-16,64



B1

ESTADOS
FINANCIEROS
FINANCIAL
STATEMENT

BALANCE DE SITUACIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2020. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER 2020

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2020	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2019
ACTIVO / AKTIBOA / ASSETS		
ACTIVO NO CORRIENTE / AKTIBO EZ-KORRONTEA / NON-CURRENT ASSETS	870.125	882.345
Inmovilizado intangible / Ibilgetu ukiezina / Intangible fixed assets	3.602	3.464
Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible assets	459.111	476.213
Terrenos y bienes naturales / Lursailak eta ondasun naturalak / Lands and natural resources	74.787	74.787
Construcciones / Eraikuntzak / Buildings	366.136	386.102
Equipamientos e instalaciones técnicas / Ekipamenduak eta instalazio teknikoak / Equipment and technical facilities	8.763	9.540
Inmovilizado en curso y anticipos / Bidean den ibilgetua eta aurrerakinak / Construction in progress and advance payments	7.866	4.770
Otro inmovilizado / Gainerako ibilgetua / Other fixed assets	1.559	1.014
Inversiones inmobiliarias / Inbertsioak higiezinetan / Investment in real estate	398.408	397.697
Terrenos / Lurrak / Lands	324.264	323.729
Construcciones / Eraikinak / Construction	74.144	73.968
Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Taldeko enpresetan eta enpresa bazkideetan inbertsioak epe luzera / Investment in group and long-term associated companies	21	21
Instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnak / Equity	21	21
Créditos a empresas / Enpresentzako kredituak / Company loans	-	-
Inversiones financieras a largo plazo / Epe luzeko finantza-inbertsioak / Long term investments	7.811	4.950
Instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnak / Equity	534	534
Créditos a terceros / Hirugarrenentzako kredituak / Third party loans	7.277	4.416
Activos por impuesto diferido / Zerga geroratuen araberako aktiboak / Deferred tax assets	1.172	-
Deudores comerciales no corrientes / Zordun komertzial ez-korronteak / Non-current trade debtors	-	-
ACTIVO CORRIENTE / AKTIBO KORRONTEA / CURRENT ASSETS	68.267	68.230
Activos no corrientes mantenidos para la venta / Saltzeko gordetako aktibo ez-korronteak / Non-current Assets Held for Sale	-	-
Existencias / Izakinak / Stock	210	206
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Zordun komertzialak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk / Trade debtors and other accounts receivable	38.061	24.678
Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Bezeroak salmenta eta zerbitzu-prestazioaren arabera / For sales and provision of services	32.262	18.539
Deudores empresas del grupo / Taldeko enpresetako zordunak / Associated companies debtors	-	-
Deudores varios / Hainbat zordun / Sundry debtors	43	146
Subvenciones oficiales pendientes de cobro / Kobratzeke dauden diru-laguntza ofizialak / Official subsidies pending payment	5.542	5.993
Otros créditos con las Administraciones Públicas / Administrazio Publikoekiko beste kreditu batzuk / Other Public Administration loans	214	-
Inversiones en empresas de grupo y asociadas a corto plazo / Taldeko enpresetan eta enpresa bazkideetan inbertsioak epe laburrera / Short term investments in company group and associates	-	-
Inversiones financieras a corto plazo / Epe motzeko finantza-inbertsioak / Short term investments	-	11.001
Periodificaciones a corto plazo / Epe laburreko periodifikatzeak / Short term adjustments	130	98
Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Eskudirua eta beste zenbait aktibo likido baliokide / Cash and other equivalent liquid assets	29.866	32.247
Tesorería / Altxortegia / Cash account	29.866	32.247
Otros activos líquidos equivalentes / Beste zenbait aktibo likido baliokide / Other equivalent liquid assets	-	-
TOTAL ACTIVO / AKTIBOA, GUZTIRA / TOTAL ASSETS	938.392	950.575

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2020	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2019
PATRIMONIO NETO Y PASIVO / ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / NET ASSETS AND LIABILITIES		
PATRIMONIO NETO / ONDARE GARBIA / NET ASSETS	845.693	862.884
Fondos propios / Funtz propioak / equity	771.231	770.800
Patrimonio / Ondarea / Net worth	490.238	490.238
Resultados acumulados / Emaidza metatuak / Accumulated income	280.562	273.011
Resultado del ejercicio / Ekitaldiko emaitza / Trading results	431	7.551
Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subsidies, donations and legacies	74.462	92.084
PASIVO NO CORRIENTE / PASIBO EZ-KORRONTEA / NON-CURRENT LIABILITIES	72.671	76.741
Provisiones a largo plazo / Epe luzeko hornikuntza / Long term provisions	-	793
Deudas a largo plazo / Epe luzeko zorrak / Long term liabilities	52.892	75.948
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions	48.703	70.947
Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak / Long term fixed assets suppliers	-	-
Otros pasivos financieros / Beste zenbait finantza-pasibo / Other financial liabilities	4.189	5.001
Pasivos por impuesto diferido / Zergengatiko pasiboa geroratu / Deferred tax liabilities	19.779	-
PASIVO CORRIENTE / PASIBO KORRONTEA / CURRENT LIABILITIES	20.028	10.950
Provisiones a corto plazo / Epe motzeko zuzkidurak / Short term Provisions	375	380
Deudas a corto plazo / Epe motzeko zorrak / Short term liabilities	15.788	3.942
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions	14.452	3.394
Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Epe motzeko ibilgetu-hornitzaileak / Short term fixed assets suppliers	1.176	282
Otros pasivos financieros / Beste zenbait finantza-pasibo / Other financial liabilities	160	266
Deudas con empresas grupo y asociadas c/p / Taldeko eta P/Ara alkartutako enpresikiko zorrak / Short-term debts with group and associated companies	2	-
Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Hartzekodun komertzialak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Trade creditors and other accounts payable	3.863	6.628
Acreedores y otras cuentas a pagar / Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Trade creditors and other accounts payable	2.332	2.935
Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones / Administrazio Publikoak, diru-laguntzen aurrerakinak / Advances of Government subsidies	-	-
Otras deudas con las Administraciones Públicas / Administrazio publikoekiko beste zor batzuk / Sundry Public Administrations debt	1.531	3.693
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO / ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA / TOTAL NET ASSETS AND LIABILITIES	938.392	950.575

EL PRESIDENTE / LEHENDAKARI / CHAIRMAN
Ricardo BARKALA ZUMELZU



EL DIRECTOR / ZUZENDARI / DIRECTOR
Carlos ALZAGA SAGASTASOLOA



CUENTA DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2020. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / PROFIT AND LOSS ACCOUNT 31 DECEMBER 2020

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2020	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2019
OPERACIONES CONTINUADAS / ERAGIKETA JARRAITUAK / CONTINUING OPERATIONS		
Importe neto de la cifra de negocios / Negozio-zifren zenbateko garbia / Net Turnover	58.960	69.277
Tasas portuarias / Portuko tasak / Port Tariffs		
1. Tasa de ocupación / Okupazio-tasa / Occupancy rate	20.209	22.747
2. Tasas de utilización/ Erabilera-tasa / User charge	30.549	36.970
3. Tasa actividad y ayudas navegación / Jarduera-tasa eta nabigaziorako laguntzak / Activity rate and navigation aids	5.941	6.937
Otros ingresos de negocio / Beste zenbait negozio-sarrera / Other business income		
1. Tarifas y otros / Tarifak eta beste zenbait / Tariffs and others	2.261	2.623
Otros ingresos de explotación / Beste ustiapen-sarrera batzuk / Other Trading Income	1.576	1.335
Ingresos accesorios y otros / Diru-sartze osagarriak eta beste batzuk / Additional income and other	520	434
Subvenciones de explotación / Ustiapeneko diru-laguntzak / Operating grants	107	80
Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Itzulitako emakidengatik emaitzara traspasatutako sarrerak / Income from transfer of reverted concessions to results	835	711
Fondo de Compensación Interportuario recibido / Portuen Arteko Konpentsazio Funtsetik jasotakoa / Income from inter-port compensation fund	114	110
Gastos de personal / Personal-gastuak / Staff Costs	-15.157	-15.216
Sueldos y salarios / Soldata eta ordainsariak / Salaries and wages	-10.399	-10.033
Otras cargas sociales / Beste karga sozialak / Social security	-4.758	-5.183
Otros gastos de explotación / Beste ustiapen-gastu batzuk / Other Trading Expenses	-20.066	-20.837
Servicios exteriores / Kanpo-zerbitzuak / External services	-11.454	-13.054
Tributos / Zergak / Taxes	-1.786	-480
Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / Merkataritza-eragiketen ondorioz hornigaiak galtzea, hondatzea eta aldatzea / Losses, deterioration and provision variation for commercial operations	-102	-93
Otros gastos de gestión corriente / Beste zenbait kudeaketa-gastu arrunt / Other day-to-day management expenses	-2.007	-2.677
Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003 / Estatuko Portuei egindako ekarpena (48/2003 Legearen 11.1.b) artikulua) / Contribution to State Ports according to Art. 11.1.b) Law 48/2003	-2.666	-2.709
Fondo de Compensación Interportuario aportado / Portuen Arteko Konpentsazio Funtserako ekarpena / Contribution to inter-port compensation fund	-2.051	-1.824
Amortización del inmovilizado / Ibilgetuaren amortizazioa / Depreciation Fixed Assets	-29.957	-28.744
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Ibilgetu ez-finanziariorako diru-laguntzak eta bestelako egozteak / Imputation of fixed assets subsidies and others	2.021	1.870
Exceso de provisiones / Gehietzeko hornidura / Excess allowance	793	90
Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / Narriadura eta ibilgetuak besterentzeagatik emaitza / Deterioration and loss on disposal fixed assets	114	607
Deterioros y pérdidas / Hondatzea eta galtzea / Deterioration and losses	114	114
Resultados por enajenaciones y otras / Besterentze eta bestelakoengatik emaitzak / Sales and other results	-	493
Otros resultados excepcionales / Salbuespeneko beste emaitza batzuk / Other extraordinary results	-	-
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN-EMAITZA / TRADING PROFITS	-1.716	8.382
Ingresos financieros / Finantza-sarrerak / Financial Income	43	139
Gastos financieros / Finantza-gastuak / Financial Expenses	-624	-623
Variación de valor razonable en instrumentos financiero / Finantza-tresnen arrazoizko balio-aldaketa / Fair value variation in financial instruments	-	-
Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros / Finantza-tresnak besterentzeagatik narriadura eta emaitza / Deterioration and balance for sales of financial instruments	2.574	-347
Deterioro y pérdidas / Hondatzea eta galtzea / Deterioration and losses	2.574	-347
Resultados por enajenaciones y otras / Besterentze eta bestelakoengatik emaitzak / Balance for sales and others	-	-
RESULTADO FINANCIERO / FINANTZA-EMAITZA / FINANCIAL RESULT	1.993	-831
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS / ZERGA AURREKO EMAITZA / INCOME BEFORE TAXES	277	7.551
Impuesto sobre beneficios / Mazkinen gaineko zerga / Profit taxes	154	-
RESULTADO DEL EJERCICIO / EKITALDIKO EMAITZA / TRADING RESULTS	431	7.551

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
ESKUDIRU-FLUXUAREN EGOERA-ORRIA 2020. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N
STATE OF CASH FLOWS FOR YEAR ENDING 31 DECEMBER 2020

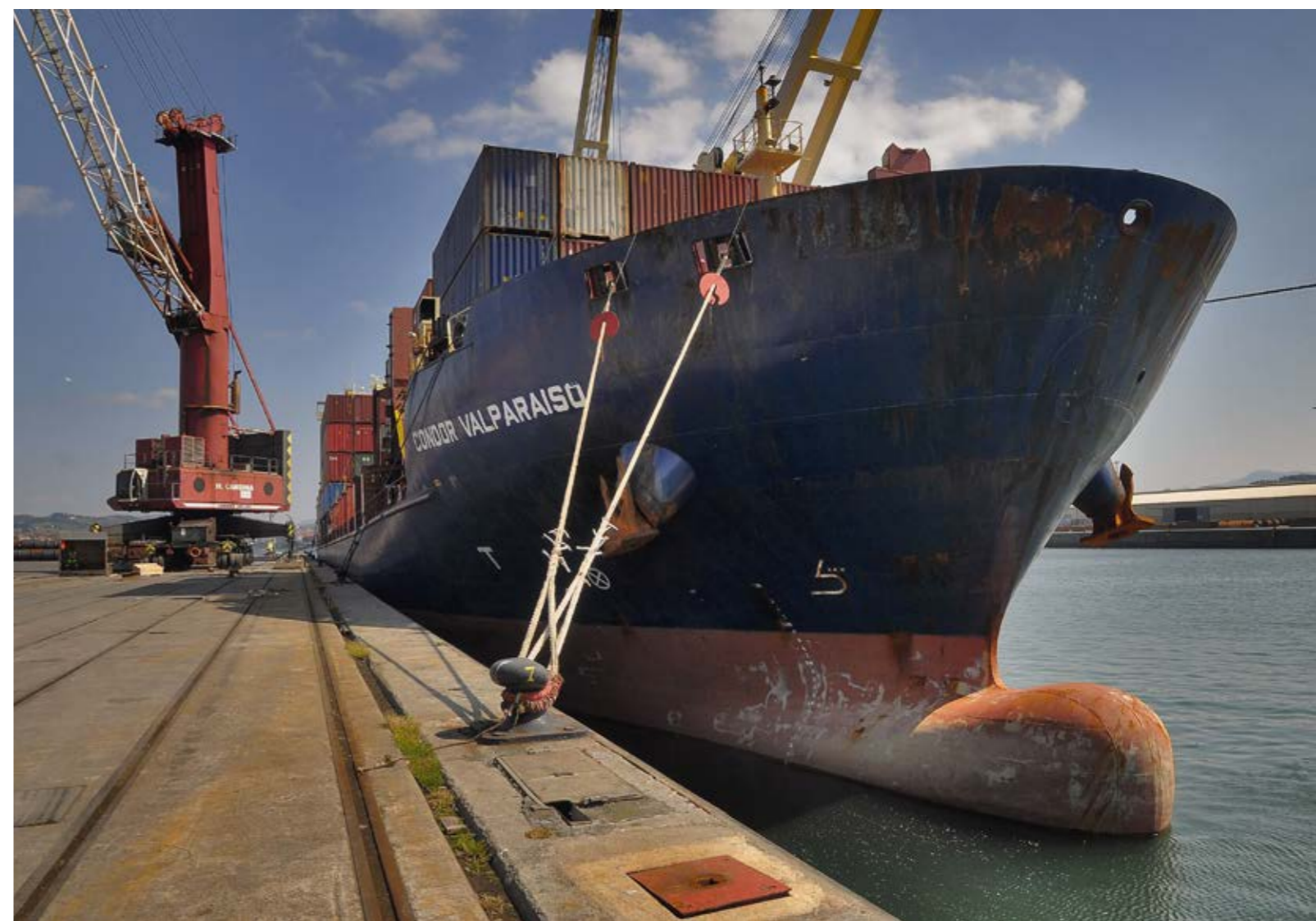
	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2020	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2019
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN-JARDUERETAKO ESKUDIRU FLUXUAK / CASH FLOW FROM OPERATIONS	5.679	40.653
Resultado del ejercicio antes de impuestos / Ekitaldiko zerga aurreko emaitza / Pre-tax trading results	277	7.551
Ajustes del resultado / Emaitzaren doikuntzak / Results adjustment	24.560	26.736
Amortización del inmovilizado / Ibilgetuaren amortizazioa / Depreciation fixed assets	29.956	28.744
Correcciones valorativas por deterioro / Narriaduragatik balorazio-zuzenketak / Amortization adjustments in value due to depreciation	-2.688	233
Variación de provisiones / Horniduren aldaketa / Variation in provision	-418	290
Imputación de subvenciones y concesiones revertidas / Diru-laguntzak eta itzulitako emakidak egozteak / Imputation of subsidies and reverted concessions	-2.856	-2.581
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado / Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak / Results for retirement and disposal of fixed assets	-	-493
Ingresos financieros / Finantza-sarrerak / Financial income	-43	-139
Gastos financieros / Finantza-gastuak / Financial expenses	624	623
Otros ingresos y gastos / Beste zenbait ustiapen-sarrera / Other income and expenses	-15	59
Cambios en el capital corriente / Kapital korrontearen aldaketak / Changes in current assets	-18.571	6.877
Existencias / Izakinak / Stock	-4	-5
Deudores y otras cuentas a cobrar / Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak / Debtors and other accounts receivable	-13.799	554
Otros activos corrientes / Bestelako aktibo korronteak / Other current assets	-32	-33
Acreedores y otras cuentas a pagar / Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak / Creditors and other accounts payable	-3.780	2.666
Otros pasivos corrientes / Bestelako pasibo korronteak / Other current liabilities	-622	561
Otros activos y pasivos no corrientes / Beste aktibo eta pasibo ez-korronteak / Other non-current assets and liabilities	-334	3.134
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación / Ustiapen-jardueretako bestelako eskudiru-fluxuak / Other cash flow from operations	-587	-511
Pagos de intereses / Interesen ordainketak / Interest payments	-629	-599
Cobro de intereses / Interesen kobraitza / Interest income	43	88
Otros pagos (cobros) / Bestelako ordainketak (kobrantzak) / Other payments (encashments)	-1	-
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN / INBERTSIO-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / CASH FLOW FROM INVESTMENT ACTIVITIES	3.345	-41.836
Pagos por inversiones / Inbertsioen ordainketak / Investment payments	-7.667	-55.256
Empresas del grupo y asociadas / Taldeko enpresak eta enpresa elkartuak / Group and associated companies	-	-347
Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible assets	-7.667	-48.497
Otros activos financieros / Bestelako finantza-aktiboak / Other financial assets	-	-6.412
Cobros por desinversiones / Desinbertsioen kobrantzak / Disinvestment Income	11.012	13.420
Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible asset	-	-
Activos no corrientes mantenidos para venta / Saltzeko mantendutako aktibo ez-korronteak / Non-current assets held for sale	-	13.111
Empresas asociadas y otros activos financieros / Enpresa elkartuak eta beste aktibo finantzario batzuk / Associated companies and other financial assets	11.012	309
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN / FINANTZIAZIO-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES	-11.405	16.062
Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak / Equity income and payments by instruments	451	8.366
Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subsidies, donations and legacies received	451	8.366
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero / Finantza-pasiboko tresnen kobrantzak eta ordainketak / Financial liabilities income and payments	-11.856	7.696
Emisión deudas con entidades crédito / Kreditu-erakundeekiko zorren emisioa / Debt with credit entitie	-	10.000
Emisión de otras deudas / Beste zorren emisioa / Other debts	-	-
Devolución y amortización de deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorren itzulketak eta amortizazioa / Debt payment and amortisation with credit entities	-11.180	-2.180
Devolución y amortización de otras deudas / Beste zorren itzulketak eta amortizazioa / Other debt payment and amortisation	-676	-124
AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES / ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHITZE/GUTXITZE GARBIA / NET INCREASE / DECREASE IN CASH OR EQUIVALENT	-2.381	14.879
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio / Ekitaldi-hasierako eskudirua edo baliokideak / Cash or equivalent at beginning of financial year	32.247	17.367
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio / Ekitaldi-bukaerako eskudirua edo baliokideak / Cash or equivalent at end of financial year	29.866	32.246

EL PRESIDENTE / LEHENAKARI / CHAIRMAN
Ricardo BARKALA ZUMELZU

EL DIRECTOR / ZUZENDARI / DIRECTOR
Carlos ALZAGA SAGASTASOLOA



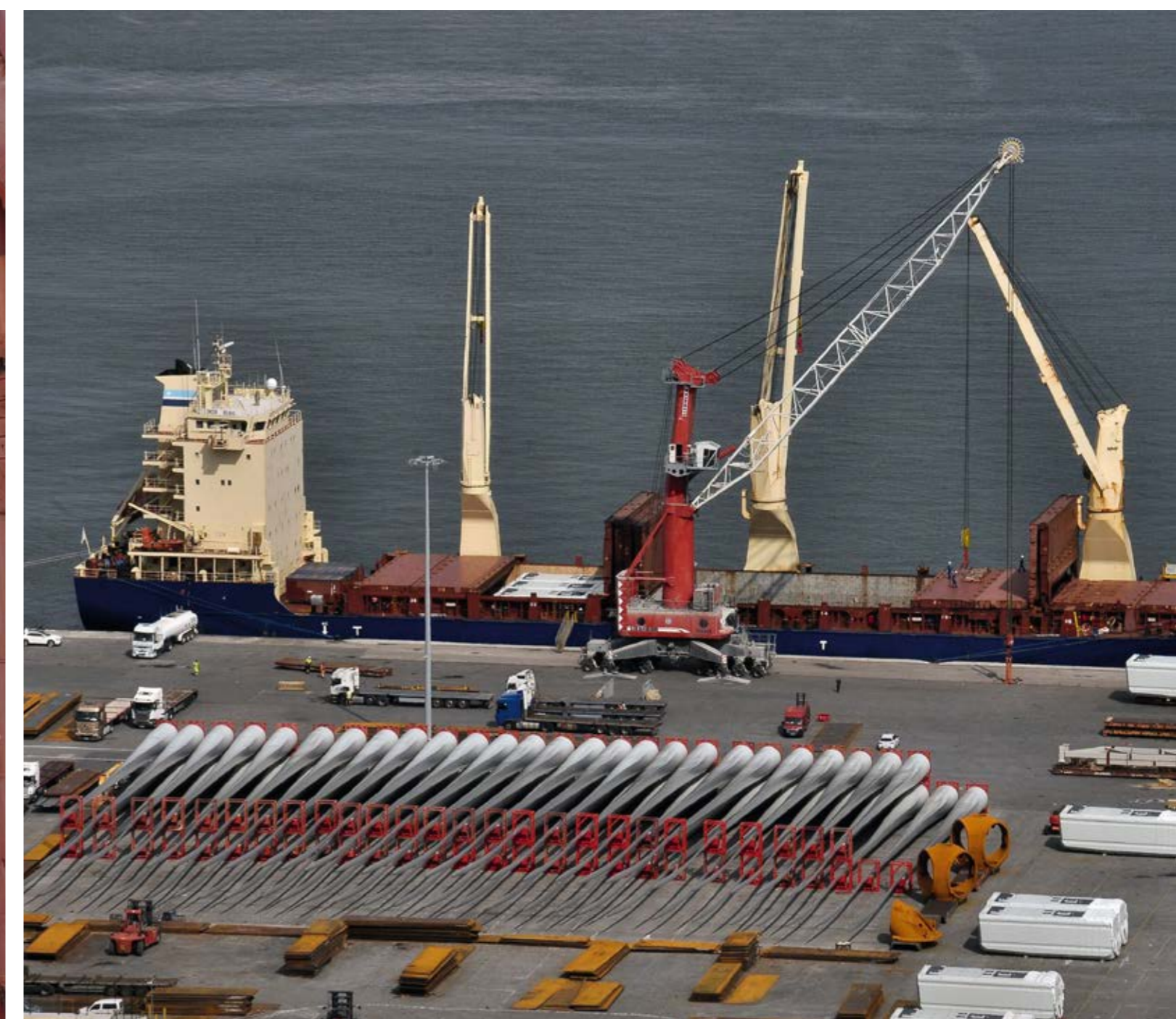


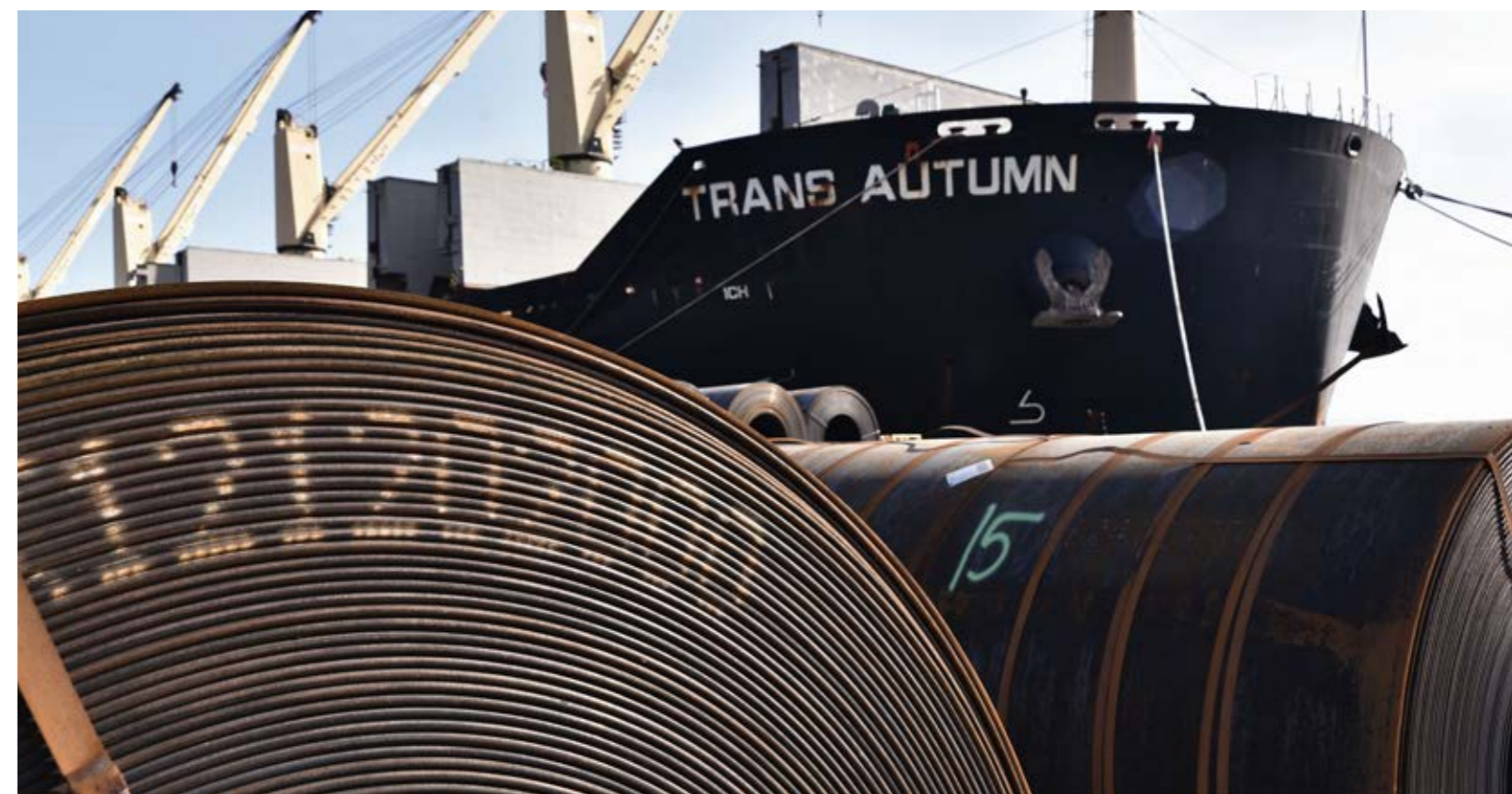

















B2

CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS
DEL PUERTO
THE PORT IN DETAIL

2.1. CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA

2.1.1. SITUACIÓN / LOCATION

Longitud / Longitude: 03°04'57". 47 W.
 Latitud / Latitude: 43°22'43". 43 N.

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing: NW.
 Dominante / Strongest: SW.

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS / STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

Largo / Length: 1800 NM.
 Máxima altura de ola (2h=H_s) / Maximum wave height: 19 m.
 Máxima longitud de ola (2L) / Maximum wave length: 300 m.
 Ola significante / Significant wave height: H_s = 11,60 m.

2.1.4. NIVEL DEL MAR / SEA LEVEL

	EN EL AÑO IN THE YEAR	EFE MéRIDES (MÁXIMO NIVEL OBSERVADO)
Máximo nivel del mar / Maximum sea level	2014	4,90 m.
Mínimo nivel del mar / Minimum sea level	2014	0,17 m.

2.1.5. ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position: 120° y 145°
 Ancho / Width: De 500 m. a 375 m.
 Longitud / Length: 3 millas / miles
 Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW: De 30 m. a 14 m.
 Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics: Arenoso/Sandy

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Direction: NNW.
 Anchura / Width: 500 m.
 Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW: De 30 m.
 Máxima corriente controlada / Maximum recorded current: -

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLQUES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS / TUG ASSISTANCE FOR DOCKING/SAILING

Es obligatorio el uso de remolcadores en buques que porten mercancías peligrosas o presenten condiciones excepcionales en el Puerto de Bilbao. El número y uso de remolcadores dependerá de las características del buque, condiciones climatológicas y del criterio sobre la maniobra del Capitán y/o del Práctico, velando por la seguridad de la maniobra.
 Hay que tener en cuenta que las tarifas se aplican por maniobra independientemente del número de remolcadores utilizado.

The tug(s) use is compulsory for vessels carrying dangerous cargo or under exceptional conditions in the Port of Bilbao. The use and number of tug(s) will depend on vessel's characteristics, weather conditions and Captain's and/or Pilot's criteria, ensuring a safe manoeuvre.

The tug tariff is applied to the manoeuvre whatever the number of tug(s) used.

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO / BIGGEST SHIP ENTERED IN THE YEAR

	MAYOR ESLO BY LENGTH ZONA 1 / ZONE 1	MAYOR ESLO BY LENGTH ZONA 2 / ZONE 2	MAYOR CALADO BY DRAUGHT ZONA 1 / ZONE 1	MAYOR CALADO BY DRAUGHT ZONA 2 / ZONE 2
Nombre / Name	VELIKIY NOVGOROD	-	OTTOMAN NOBILITY	-
Nacionalidad / Nationality	LIBERIA	-	TURQUÍA	-
G.T. / G.R.T.	113.876	-	79.969	-
T.P.M. / D.W.T.	-	-	-	-
Eslora / Length	300 m.	-	270 m.	-
Calado / Maximum draught	12,5 m.	-	17,52 m.	-
Tipo / Type	G. LÍQUIDO	-	G. LÍQUIDO	-
Calado real a la entrada o salida / Actual draught	desconocido	-	desconocido	-

2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (Ha) / WATER AREAS (HECTARES)

2.1.6.1. ZONA I / ZONE I

	ANTEPUERTO OUTER HARBOUR	COMERCIALES COMMERCIAL	DÁRSENAS PESQUERAS FISHING BASINS	RESTO OTHERS	TOTAL HECTÁREAS TOTAL HECTARES
Secciones / Sections 1ª (Punta Lucero – Zierbena)	703,6	238,0	6,2	-	947,8
Sección / Section 2ª (Santurce – Ampliación)	483,0	280,9	14,0	-	777,9
770,9 Secciones / Sections 3ª (Ría)	-	35,4	-	158,5	193,9
TOTAL ZONA I / TOTAL ZONE I					1.919,6

2.1.6.2. ZONA 2 / ZONE 2

	ACCESOS ACCESSES	FONDEADEROS ANCHORAGE	RESTO OTHERS	TOTAL HECTÁREAS TOTAL HECTARES
TOTAL ZONA II / TOTAL ZONE II	2.803,4	1.379	461,6	4.644

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARITIMO / COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES / DOCKS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
PUNTA LUCERO. MUELLES / DOCKS				
1 de hasta 375.000 TPM/DWT	400 ^(*)	30,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	100
1 de hasta 175.000 TPM/DWT	325 ^(**)	24,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	80
1 de hasta 40.000 TPM/DWT	230 ^(***)	19,0	Refinados / Refined Oils	50
2 de hasta 20.000 TPM/DWT	170	11,0/10,0	Refinados / Refined Oils-LPG	20
1 de hasta 3.000 TPM/DWT	115	7,5	Químicos / Chemical products	20
PANTALÁN BBG MUELLES / DOCKS				
1 de hasta 130.000 TPM/DWT(#)	395 ^(****)	21,0	Gas Natural Licuado / LNG	20
PANTALÁN CEBALLOS. MUELLES / DOCKS				
1 de hasta 80.000 TPM/DWT Norte	250 ^(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
1 de hasta 100.000 TPM/DWT Sur	300 ^(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
PUNTA SOLLANA. MUELLES / DOCKS				
Muelle Industrial	387	20,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	59
PUNTA SOLLANA 2. MUELLES / DOCKS				
Muelle Industrial	328	20,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	64
TOTAL	2.900			

(*) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 140 m. / 140 m. long shipside touching Fendered jetty.

(**) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 96 m. / 96 m. long shipside touching Fendered jetty.

(***) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 85 m. / 85 m. long shipside touching Fendered jetty.

(****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 90 m. / 90 m. long shipside touching Fendered jetty.

(*****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 120 m. / 120 m. long shipside touching Fendered jetty.

(#) Muelle pivado / Private dock

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
SANTURTZI - ZIERBENA MUELLES / DOCKS				
Muelle AZ-1	846	21,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	281
Muelle AZ-2	732	21,0	Carga de proyecto / Project cargo	285
Muelle AZ-3	595 ⁽¹⁾	21,0	Carga de proyecto y Ro-Ro / Project cargo & Ro-Ro	320
Muelle/Ampliación nº6	861 ⁽¹⁾	20,0	Carga de proyecto y Ro-Ro / Project cargo & Ro-Ro	252
Muelle/Ampliación nº2	780	20,0	Contenedores y Mercancía General / Containers & General Cargo	350
Muelle/Ampliación nº1	787	21,0	Contenedores / Containers	418
Muelle Namar 1	275	14,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	200
Muelle Namar 2	175	10,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	200
Princesa de España	500	13,5	Graneles Sólidos / Solid Bulks	85
Adosado	293	14,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	75
Príncipe de Asturias, Norte	833	13,0/11,0	Mercancía General / General Cargo	135/200
Príncipe de Asturias, Este	262	13,0	Mercancía General / General Cargo	279
Príncipe de Asturias, Sur	951	11,0/12,0	Mercancía General / General Cargo	60
Enlace	150	5,5	Port-Authority	35
Reina Victoria Eugenia	630	9,5	Mercancía General / General Cargo	60/125
Vizcaya Norte	670	13,5	Multipropósito / Multi purpose	200
Vizcaya Este 1	144 ⁽¹⁾	10,0	Ro-Ro	200
Vizcaya Este 2	186 ⁽¹⁾	7,0	Multipropósito / Multi purpose	100
TOTAL	9.670			

(1) Incluye una instalación Ro-Ro / Including Ro-Ro facilities

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
GETXO				
Muelle de Cruceros Atraque nº1	366	11,0	Pasajeros / Passengers	17
Muelle de Cruceros Atraque nº2	318	11,0	Pasajeros / Passengers	17
Muelle de Cruceros Atraque nº3	353	12,0	Pasajeros / Passengers	75
TOTAL	1.037			

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
ZORROZA, MUELLES Y ATRAQUES/DOCKS AND BERTHS				
Muelle de Zorroza	540	7,0	Servicios Varios / Sundry	14.147
TOTAL	540			

TOTAL muelles cargas comerc /
TOTAL commercial cargo docks 14.147

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS				
Club Mtmo. Abra (Las Arenas)	240	3,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Dársena de Arriluce	90	2,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Puerto Deportivo El Abra-Getxo	3.200	2,5/5,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Dársena Pesquera de Santurce	75	2,5	Pesca / Fishing	10
Portugaleta	370	5,5	Tráfico interior / Inner Port-Traffic	30
Dársena de la Benedicta	700	4,0	Buques inactivos / Laid up vessels	14
Dársena de Udondo (A.P.B.)	140	4,0	Armamento / Shipbuilding	12
Dárs. de Udondo A.P.B. (Ex-ARN)	74	4,0	Armamento / Shipbuilding	30
Dárs. de Udondo A.P.B. (Ex Dow)	80	3,0	Servicios Varios / Sundry	30
Dárs. Axpe (A.P.B.) Bilbao Centro Naval	165	4,0	Armamento / Shipbuilding	16
Dárs. Axpe (A.P.B.) Bilbao Centro Naval	145	4,0	Armamento / Shipbuilding	16
Dárs. Axpe (A.P.B.) Ex-Metalquímica	150	3,7	Servicios Varios / Sundry	14
Dárs. Axpe (A.P.B.) Ex-Mutiozabal	150	1,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	50	3,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	40	3,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	22	1,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	20	1,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dárs. Axpe ex_Pesq. Gorricho	28	3,0	Servicios Varios / Sundry	-
Muelle de Axpe	115	7,0	Carga de proyectos / Project Cargo	30
Dársena de Portu	300	3,0	Buques inactivos / Laid up vessels	10
A.P.B. (ex-Fertiberia) Sefanitro	230	5,0	Servicios Varios / Sundry	-
Ria Cadagua (A.P.B.) (Desguace Dina)	63	4,5	Desguace / Scrapping ⁽²⁾	-
TOTAL	6.447			
TOTAL muelles secundarios / TOTAL ancillary docks	6.447			
TOTAL muelles servicio / TOTAL service docks	20.594			

(2) Calado 2 metros (actual) / 2 metre draught (at present)

DE PARTICULARES / PRIVATE

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
RÍA DEL NERVIÓN				
Arcelor Mital Sestao (ACB)	840	5,5	Graneles sólidos / Solid bulks	
Arcelor Mital Sestao (ACB)	360	5,0	Graneles sólidos / Solid bulks	
C.N.N. Construcciones Navales	283	6,0	Armamento / Shipbuilding	
C.N.N. Construcciones Navales	435	5,0	Armamento / Shipbuilding	
C.N.N. Construcciones Navales	144	5,0	Armamento / Shipbuilding	
Vicinay Cadenas, S.A. La Mudela	160	7,0	Productos Siderúrgicos / Iron and Steel	
Bilbaína de Alquitranes	256	6,5	Graneles líquidos (Alquitrán de hulla) / Liquid bulks (Coal tar)	
TOTAL muelles particulares / TOTAL privately owned service docks	2.478			

2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USE AND DEPTH

EMPLEOS / USES	C≥12	12>C≥10	10>C≥8	8>C≥6	6>C≥4	TOTALES TOTALS (M.L.)	m.l. con CALADO C<4 M.
DEL SERVICIO MUELLES COMERCIALES / PUBLIC COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional / General Cargo	535	1.581	-	115	-	2.231	-
Contenedores con inst. especiales / Containers	1.332	-	-	-	-	1.332	-
Atraques Ro-Ro / Ro-ro ramps	821	144	-	186	-	1.151	-
Graneles Sólidos sin inst. especiales / Dry bulk	2.484	175	-	-	-	2.659	-
Graneles Sólidos por inst. especiales/ Dry bulk	877	-	-	-	-	877	-
Graneles Líquidos / Liquid bulk cargoes	550	-	-	-	-	550	-
Crudos de Petróleo / Crude oil	725	-	-	-	-	725	-
Refinados / Refined oils	230	340	-	115	-	685	-
Gas Natural Licuado / LNG	395	-	-	-	-	395	-
Multipropósito / Multi purpose	2.100	-	-	-	-	2.100	-
Cruceros / Cruisers	353	684	-	-	-	1.037	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
Pesca / Fishing	-	-	-	-	-	-	75
Armamento de buques / Shipbuilding	-	-	-	-	524	524	-
Tráfico Interior / Interior Port Traffic	-	-	-	150	370	520	-
Buques Inactivos / Laid up vessels	-	-	-	-	700	700	300
Deportivos / Nautical Sports	-	-	-	-	3.200	3.200	330
Desguace de buques / Scrapping	-	-	-	-	63	63	-
Servicios Varios / Sundry	-	-	-	540	460	1.000	310
TOTAL del servicio	10.402	2.924	-	1.106	5.317	19.749	1.015
DE PARTICULARES MUELLES COMERCIALES / PRIVATE COMMERCIAL QUAYS							
Graneles Líquidos / Liquid bulk cargoes	-	-	-	-	256	256	-
Graneles Sólidos / Dry bulk	-	-	-	160	1.200	1.040	160
OTROS MUELLES/OTHER QUAYS							
Armamento de buques / Shipbuilding	-	-	-	-	862	862	-
TOTAL de particulares	-	-	-	160	2.318	2.158	160
TOTAL del servicio más particulares	10.402	2.924	-	1.266	7.635	21.907	1.175

2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) / LAND SURFACE AND DEPOT AREAS

MUELLE QUAY	DESIGNACIÓN NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
DEL SERVICIO PÚBLICO / PUBLIC SERVICE							
Zorroza	Del Servicio A.P.B. y autorizados	6.633	-	-	-	-	6.633
Getxo	Del Servicio A.P.B. (Muelle Cruceros)	30.700	-	1.350	-	-	32.050
Bizkaia Este	Parcela concesión Grúas Aguado y almacenes	15.253	-	6.629	-	-	21.882
Bizkaia Norte y Este 1 y 2	Del Servicio A.P.B. y autorizados	88.387	2.670	49.269	27.053	21.379	188.758
Reina Victoria Eugenia	Parcela concesión S.L.P. y almacenes RV1, RV2, RV3 y RV5A	9.780	-	16.640	-	-	26.420
Reina Victoria Eugenia	Tanques grasas comestibles (Deposa)	-	-	3.444	-	-	3.444
Reina Victoria Eugenia	Depósito Franco y alm. RV6B, 6, 6A, 7, 8, 9, 10, 11 y 12	1.681	-	34.283	-	-	35.964
Reina Victoria Eugenia	Parcela Txeguru Servicios	8.503	-	-	-	-	8.503
Reina Victoria Eugenia	Almacén en concesión FRIOPORT	-	-	4.340	919	-	5.259
Reina Victoria Eugenia	Del Servicio A.P.B. y autorizados	4.224	-	6.210	60.262	39.774	110.470
Enlace	Del Servicio A.P.B.	1.698	-	-	5.433	5.247	12.378
Príncipe de Asturias Sur	Parcela concesión S.L.P. y almacén PA1	18.944	-	4.000	6.116	-	29.060
Príncipe de Asturias Sur-Este	Parcela concesión Bergé Marítima y almacenes PA3, PA4 y PA5	46.249	-	13.250	9.672	-	69.171
Príncipe de Asturias Norte	Parcela concesión Bergé Marítima y almacenes PAN 1, PAN 2 y PAN 3	37.589	-	23.380	13.987	-	74.956
Príncipe de Asturias	Del Servicio A.P.B. y autorizados	1.791	-	-	27.471	8.262	37.524
Adosado	Parcela concesión S.L.P. y almacén A3	11.436	-	4.860	-	-	16.296
Adosado	Del Servicio A.P.B. y autorizados	-	-	5.160	8.930	1.190	15.280
Princesa de España	Parcela concesión Bergé Marítima y almacén silo (PE-1)	20.177	-	6.755	15.830	197	42.959
Princesa de España	Del Servicio A.P.B. y autorizados	-	-	-	10.578	594	11.172
Muelle Nemar	Concesión Bergé Marítima (tinglado y báscula)	-	-	8.038	254	-	8.292
Muelle Nemar	Concesión S.L.P.	17.000	-	-	7.590	-	24.590
Muelle Nemar	Del Servicio A.P.B. y autorizados	25.484	-	-	10.983	5.651	42.118
Ampliación A-1	Concesión Bergé Marítima y almacén A4	-	-	8.995	-	-	8.995
Ampliación A-1	Parcela concesión S.L.P. y almacenes A1 y A2	3.685	-	12.600	-	-	16.285
Ampliación A-1	Concesión La Soldaura Naval (Hierros Hontoria)	-	-	10.000	-	454	10.454
Ampliación A-1	PCF (Punto de Control Fronterizo)	7.300	-	2.700	-	-	10.000
Ampliación A-1 y A-2	Parcela concesión CSP y almacén A3	362.991	-	8.000	71.017	8.460	450.468
Ampliación entre A-1 y A-2	CIRA (Centro Integral Reconocimiento Aduanero)	6.447	-	1.910	-	-	8.357
Ampliación A-1 y A-2	Del Servicio A.P.B. y autorizados	232.239	-	4.400	113.742	61.473	411.854
Ampliación A-6	Parcela concesión C. Toro y Betolaza	88.321	-	21.600	-	-	109.921
Ampliación A-6	Del Servicio A.P.B. y autorizados	78.534	-	235	46.473	22.437	147.679
Ampliación AZ-1	Parcela concesión C. Toro y Betolaza (sulfato)	1.901	-	9.708	-	-	11.609
Ampliación AZ-1	Parcela concesión Toro y Betolaza (carbón)	18.554	-	-	-	-	18.554
Ampliación AZ-1	Concesión Petronor	5.267	-	26.000	-	-	31.267
Ampliación AZ-1	Concesión Remolcadores Ibaizabal	500	-	-	-	-	500
Ampliación AZ-1	Concesión Ineos Sulphur (Befesa)	11.005	-	12.360	-	-	23.365
Ampliación AZ-1	Parcela concesión C. Toro y Betolaza (graneles sólidos) y almacén	13.182	-	6.001	4.500	-	23.683
Ampliación AZ-1	Parcela concesión Cespa Gestión de Residuos	7.000	-	-	-	-	7.000
Ampliación AZ-1	Parcela concesión Saisa Port	3.347	-	-	-	-	3.347
Ampliación AZ-1	Del Servicio A.P.B. y autorizados	66.948	-	4.186	24.139	-	95.273
Ampliación AZ-2	Parcela concesión S.L.P.	30.000	-	-	-	-	30.000
Ampliación AZ-2	Parcela concesión Cronimet Hispania	8.509	-	2.000	-	-	10.509
Ampliación AZ-2	Parcela concesión Lointek	10.831	-	4.135	-	-	14.966
Ampliación AZ-2	Parcela concesión Haizea Wind	27.758	-	46.840	-	-	74.598
Ampliación AZ-2	Parcela concesión Gamesa Eólica	14.435	-	-	-	-	14.435
Ampliación AZ-2	Del Servicio A.P.B.	148.492	-	-	-	-	148.492
Ampliación AZ-3	Parcela concesión Cargor Bizkaia	30.367	-	1.550	-	-	31.917
Ampliación AZ-3	Parcela concesión Boluda Container Factory	4.637	-	470	-	-	5.107
Ampliación AZ-3	Parcela concesión Plataforma Marítimo Multimodal	10.008	-	-	-	-	10.008
Ampliación AZ-3	Parcela concesión Gamesa Eólica	88.850	-	-	-	-	88.850
Ampliación AZ-3	Del Servicio A.P.B.	99.118	-	-	-	-	99.118
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión ZAD-1 Zierbena Bizkaia 2002	16.851	-	23.727	-	-	40.578
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Aparkabisa	70.795	-	748	-	-	71.543
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Combustibles Coatra, S.A.	3.620	-	-	-	-	3.620
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Vulcanizados Retuerto S.L.	728	-	3.627	-	-	4.355
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Aparkabisa (Mercancías Peligrosas)	40.381	-	-	-	-	40.381
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Grupo Tamoin	1.503	-	2.042	-	-	3.545
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Talleres Asler	500	-	1.000	-	-	1.500
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión ZAD-2 Logística Binaria	-	-	49.630	14.864	-	64.494
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Progeco Bilbao	44.488	-	11.634	-	-	56.122
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión E. Erhardt y Cía	4.370	-	7.798	-	90	12.258
Zona Zaguera muelle A-6	Del Servicio A.P.B.	56.035	-	-	-	-	56.035

MUELLE DOCK	DESIGNACIÓN NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
ZONA INDUSTRIAL / INDUSTRIAL AREA							
Punta Sollana	Concesión Toro y Betolaza (secadero de carbón)	-	-	3.378	-	-	3.378
	Concesión Atlántica de Graneles y Moliendas	5.622	-	607	-	-	6.229
	Concesión Bunge Ibérica	41.630	-	34.209	-	-	75.839
	Concesión DBA BilbaoPort	10.055	940	9.605	690	941	22.231
	Concesión ASK Chemicals	4.937	10.486	-	-	-	15.423
	Concesión CLH	28.300	-	-	-	-	28.300
	Concesión Intertek	2.682	-	2.000	-	-	4.682
	Concesión Ferroperformance Pigments	2.835	-	-	-	-	2.835
	Concesión Limpiezas Nervión	6.692	-	-	-	-	6.692
	Estación bombeo CLH	3.957	-	-	-	-	3.957
	Del Servicio A.P.B.	86.666	-	-	44.284	18.285	149.235
Punta Ceballos – Pantalán	Concesión Tepsa	44.556	-	41.124	-	-	85.680
	Concesión Esergui	25.852	-	12.080	8.300	-	46.232
	Concesión Esergui (cargadero cisternas)	4.084	-	-	-	-	4.084
	Del Servicio A.P.B.	-	-	-	11.092	15.119	26.211
BBG – Pantalán (*)	Concesión BBG (Bahía de Bizkaia Gas)	145.766	-	-	9.660	-	155.426
	Concesión BBE (Bahía de Bizkaia Electricidad)	51.502	-	-	-	-	51.502
	Concesión Red Eléctrica de España	24.080	-	-	-	-	24.080
	Del Servicio A.P.B.	-	-	-	26.542	9.269	35.811
Punta Lucero	Concesión Acideka	13.655	670	2.534	-	-	16.859
	Concesión Tepsa	3.365	-	-	-	-	3.365
	Concesión FCC Ámbito (Ekonor)	5.346	-	-	-	-	5.346
	Concesión Petronor	53.879	-	-	-	-	53.879
	Concesión Energías Renovables El Abra (parque eólico)	1.580	-	-	-	-	1.580
	Del Servicio A.P.B.	-	-	-	18.731	15.865	34.596
TOTAL		2.532.067	14.766	577.041	599.112	234.687	3.957.673

(*) Muelle Privado

2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO m ³ / STORAGE CAPACITY IN CUBIC METRES	CAPACIDAD PRODUCCIÓN (TON/DÍA) / PRODUCTION CAPACITY (TONS/DAY)
Santurce (hielo/ice)	Cofradía de Pescadores	70	10
Santurce (Muelle Reina Victoria) (**)	FRIOPORT	16.314	-
Santurce (Muelle Reina Victoria) (**)	FRIOPORT	7.500	-

(*) 2 Cámaras de congelación (-25°)

(**) 3 Cámaras de frío positivo

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	TRÁFICO QUE SIRVE / SERVICE	SUPERFICIE P. BAJA / GROUND FLOOR AREA m ²	TOTAL / TOTAL SURFACE AREA m ²
Getxo (Muelle de cruceros)	A.P.B.	Navegación Exterior	1.350	1.350
Muelle A-6 (Ferry)	A.P.B.	Navegación Exterior	471	471
Getxo 3 (Muelle de cruceros)	A.P.B.	Navegación Exterior	1.564	3.210

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

CLASE DE INSTALACIÓN / TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	SUPERFICIE / ÁREA m ²
Venta de pescado / Sale of fish	Santurce	Cofradía de Pescadores	4.500

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

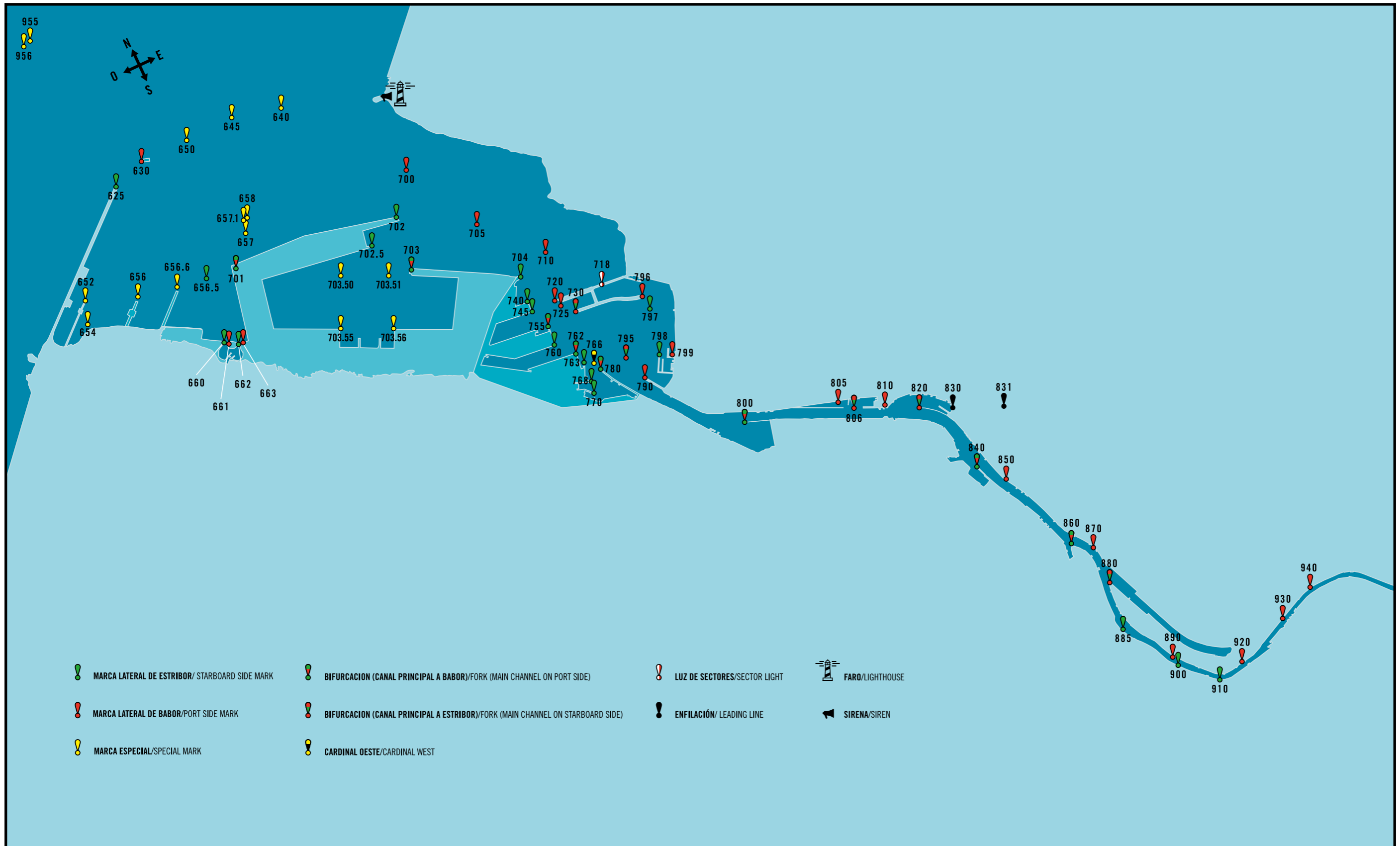
SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	USUARIO / USER	USO / USE	SUPERFICIE / ÁREA
Campo Volantín, 37	Autoridad Portuaria / Port Authority	El mismo / The same	Oficinas centrales / Head Office	973 m ² -4 plantas / floors
Portugalete	Ministerio de Educación / Ministry of Education	El mismo / The same	Escuela Superior de la Marina Civil / Merchant Navy Training School	10.000 m ² -4 plantas / floors
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Sdad. Estatal de Estiba / Public Stowage Society	El mismo / The same	Servicio propio / Own Service	450 m ² - 2 plantas / floors
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Autoridad Portuaria / Port Authority	Seamen's Club / Club	Asistencia Social, Humana y Religiosa / Social and Religious counselling	225 m ² -3 plantas / 350 m ² pistas
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Autoridad Portuaria / Port Authority	El mismo / The same	Servicio propio / Own Service	540 m ² - 2 plantas / floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Depósito Franco / Bonded Warehouse	Oficinas / Office	Depósito franco / Bonded warehouse	200 m ² -2 plantas / floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Guardia Civil / Policía	El mismo / The same	Servicio propio/Habitaciones / Own Service/Rooms	594 m ² -4 plantas / floors
Santurce (Muelle A-2. Ugaldebieta)	Autoridad Portuaria / Port Authority	El mismo / The same	Servicio propio / Own Service	15.049 m ² -13 plantas / Parking planta 0/Restaurante anejo
Santurce (Muelle A-1 / A-2)	Autoridad Portuaria / Port Authority	Despachos / Customs	Aduanero / Customs service	294 m ² -1 planta / floor
Santurce (Muelle A-1)	Autoridad Portuaria / Port Authority	PCF	Inspección en frontera / Border Control Post	3.800 m ² -2 plantas / floors
Santurce (Torre)	A.P.B.	Centro Control / Emergencias	Servicio propio / Own service	1 planta / floor
Santurce (Muelle A-6)	A.P.B.	Estación Marítima (ferry) / Maritime Station	Pasaje del ferry / Ferry passengers	350 m ² - 1 planta / floor

SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	USUARIO / USER	USO / USE	SUPERFICIE / ÁREA
Getxo (Muelles Getxo 1 y 2)	Estación Marítima / Maritime Station	A.P.B.	Pasaje de cruceros / Cruise passengers	1.415 m ² - 2 plantas / floors
Getxo (Muelle Getxo 3)	Estación Marítima / Maritime Station	A.P.B.	Pasaje de cruceros / Cruise passengers	3.210 m ² - 3 plantas / floors

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

DENOMINACIÓN / NAME	LONGITUD / LENGTH	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Dique de Punta Lucero / Punta Lucero Breakwater	2.498 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 150 t / Primary cover layer: 150 t blocks Calado máximo: 32 m. / Maximum depth: 32 m. Ancho de la base a la cota -32:208m / Width at depth under minimum SWL -32:208 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 21 y 17 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 21 and 17 m.
Dique de Zierbena / Zierbena Breakwater	3.150 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 100 t / Primary cover layer: 100 t blocks Calado máximo: 26 m. / Maximum depth: 26 m. Ancho de la base a la cota -26:180 m. / Width at depth under minimum SWL -26:180 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 10 y 16,5 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 10 and 16,5 m.
Contradique de Santurtzi / Santurtzi Secondary Breakwater	1.200 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 25 t / Primary cover layer: 25 t blocks Calado máximo: 20 m. / Maximum depth: 20 m. Ancho de la base a la cota -20:110 m. / Width at depth under minimum SWL -20:110 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 4 y 7 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 4 and 7 m.
Contramuelle de Algorta / Algorta Secondary Breakwater	1.072 m.	Tipo: Rompeolas mixto / Type: composite breakwater Manto principal: bloques de 60 t / Primary cover layer: 60 t blocks Dique propiamente dicho: Sección de 9x6 m ² a base de dos muros de bloques con relleno de hormigón / Breakwater: 9x6 m ² section based on two walls, of concrete-filled blocks Espaldón: Anchura y altura máximas: 3 y 3,5 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 3 and 3,5 m.

2.2.8. PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAS / DETAILED PLAN OF LIGHTS AND BUOYS



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / LIGHTHOUSES AND SIGNALS

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
460 D-1502	Cabo de Santa Catalina Lequeitio 43g22,64m-LT. N 02g30,60m-LG. O	Torre troncocónica Base octogonal gris. Alt. nivel mar: 46m. Tierra: 13	Blanca	GpD(1+3) 20 segundos 0,3+6,4+0,3+3+0,3+3+0,3+6,4=20 Naut Mo (L) 20 segundos 1+1+3+1+1+1+1+1=20	17
540 D-1512	Rosape. Punta Lamiaren 43g25,03m-LT. N 02g42,76m-LG. O	Edificio Blanco Alt. nivel mar: 38m. Tierra: 4	Roja y Blanca	GpD(2) 10 segundos 1+1,5+1+6,5=10 Dos sectores más ocultación 108-204g Rojo204-232 Blanco	7
580 D-1520	Faro Cabo de Machichaco 43g27,26m-LT. N 02g45,17m-LG. O	Torre prismática de mampostería y casa. Alt. nivel mar: 122m. Tierra: 20	Blanca	D 7 segundos 0,3+6,7=7 Sir Mo(M) 60 segundos 6+3+6+45 DGPS 285 Khz	24
610 D-1523	Faro de Górliz 43g26,01m-LT. N 02g56,63m-LG. O	Torre blanca Alt. nivel mar: 165m. Tierra: 21	Blanca	GpD (1+2) 16 segundos 1+3+1+1+1+9=16	22
615 D-1524	Faro de Punta Galea 43g22,31m-LT. N 03g02,12m-LG. O	Torre de mampostería y casa Cúpula gris Alt. nivel mar: 84m. Tierra: 8	Blanca	GpD(3) 8 segundos 0,2+1,5+0,2+1,5+0,2+4,4=8 Vis 011-227g	19
620 D-1524,1	Sirena de Punta Galea 43g22,40m-LT. N 03g02,17m-LG. O	Torre de cemento gris Alt. nivel mar: 70m. Tierra: 7		Sir Mo (G) 30 segundos 2,5+2+2,5+2+1+20=30	5
625 D-1526,4	Dique de Punta Lucero Extremo. 43g22,67m-LT. N 03g05,04m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 4	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5 Racon Mo(X) Litepipe	10
630 D-1524,2	Dique sumergido de Punta Galea. Extremo 43g22,77m-LT. N 03g04,67m-LG. O	Columna cilíndrica roja. Alt. nivel mar: 21m. Tierra: 14	Roja	DR 5 segundos 0,5+4,5=5 Litepipe	7
640	Boya Galea 1 43g22,64m-LT. N 03g03,13m-LG. O	De espeque amarilla Marca especial X amarilla. Calado: 18 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5 Reflector de radar pasivo	3
645	Boya Galea 2 43g22,72m-LT. N 03g03,61m-LG. O	De castillete amarillo Marca especial X amarilla. Calado: 24 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5 Reflector de radar pasivo	3
650	Boya Galea 3 43g22,81m-LT. N 03g04,09m-LG. O	De espeque amarilla Marca especial X amarilla. Calado 26 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5 Reflector de radar pasivo	3
652 D-1526.5	Pantalán Pta. Lucero. Extremo 43g21,93m-LT. N 03g06,01m-LG. O	Poste amarillo Marca especial X amarilla Alt. nivel mar: 11m. Tierra:4	Amarilla	DA 5 segundos 0,5+4,5=5	1
654 D-1526.55	Term. de descarga de BBG. Extr. W. 43g21,88m-LT. N 03g05,91m-LG. O	Poste amarillo Marca especial X amarilla Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 2m.	Amarilla	GpD (5) 20 segundos (0,8+1,2) 4+0,8+11,2=20	1
656 D-1526.6	Pantalán Punta Ceballos. Boya 43g21,90m-LT. N 03g05,32m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla Alt. nivel mar: 0m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
656.5 D-1526.63	Dique Punta Sollana. Extremo 43g21,80m-LT. N 03g04,65m-LG. O	Poste verde Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 6	Verde	GpD (2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
656.6	Dique Punta Sollana. Ángulo 03g04,91m-LG. O	Columna cilíndrica amarilla Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 6	Amarilla	D 3 segundos 0,5+2,5+0,5=3	1
657	Boya Medidora de Oleaje B3 Direccional 43g22,00m-LT. N 03g04,13m-LG. O	Esférica amarilla Calado: 23 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20	1
657.1	Boya Medidora de Oleaje B3 A Direccional 43g22,01m-LT. N 03g04,15m-LG. O	Esférica amarilla Calado: 23 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20	1
658	Boya Protectora de Registradora Direccional 43g22,01m-LT. N 03g04,14m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla Calado: 23 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+1,6+0,4+1,6+0,4+1,6+0,4+1,6+0,4+11,6=20	4
660	Puerto de Zierbena Pila Oeste, estribor 43g21,31m-LT. N 03g04,77m-LG. O	Torreta en celosía verde Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Verde	Ct R (1) segundo 0,3+0,7=1	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
661 D-1526,72	Puerto de Zierbena Puente Oeste, babor 43g21,30m-LT. N 03g04,70m-LG. O	Torreta en la celosía roja Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Roja	Ct R (1) segundo 0,3+0,7=1	1
662 D-1526,75	Puerto de Zierbena Puente Este, estribor 43g21,28m-LT. N 03g04,69m-LG. O	Torreta en la celosía verde Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Verde	Ct V (1) segundo 0,3+0,7=1	1
663 D-1526,77	Puerto de Zierbena Puente Este, babor 43g21,27m-LT. N 03g04,65m-LG. O	Torreta en la celosía roja Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Roja	Ct R (1) segundo 0,3+0,7=1	1
700	Boya Peña Piloto.1 43g21,88m-LT. N 03g02,49m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor. Calado: 14 m.	Roja	Gp D(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8 Reflector de radar pasivo	3
701 D-1525.5	Dique de Zierbena Quiebro 43g21,74m-LT. N 03g04,33m-LG. O	Torre cilíndrica verde con banda roja Alt. nivel mar: 22m. Tierra: 5	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 Vis 014-275g	5
702 D-1524.4	Dique de Zierbena Extremo 43g21,53m-LT. N 03g02,71m-LG. O	Torre cilíndrica verde Alt. nivel mar: 22m. Tierra: 5	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	5
702,5 D-1524.45	Muelle AZ-1 Extr. 43g21,43m-LT. N 03g03,0m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 4	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5	1
703 D-1524.6	Contradique de Santurce. Extremo 43g21,11m-LT. N 03g02,72m-LG. O	Torre cilíndrica verde con banda roja Alt. nivel mar: 15m. Tierra: 5	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	3
703,50	Boya nº 1 (SE). Muelle intermedio Dársena Zierbena - Santurtzi 43g21,36m-LT. N 03g03,44m-LG. O	Castillete amarilla Alt. nivel mar: 0m. Tierra: 4 Marca especial de tope	Amarilla	FLY 3s (0,5) Reflector de radar pasivo	1
703,51	Boya nº 2 (NE). Muelle intermedio 43g21,19m-LT. N 03g03,12m-LG. O	Castillete amarilla Alt. nivel mar: 0m. Tierra: 4 Marca especial de tope	Amarilla	FLY 3s [0,5] Reflector de radar pasivo	1
703,55	Baliza nº 5. Muelle intermedio Angulo O. Obras 43g21,02m-LT. N 03g03,70m-LG. O	Poste cilíndrico amarillo Marca de tope especial	Amarilla	D 3 segundos 0,5L 2,50 Reflector de radar pasivo	1
703,56	Baliza nº 4. Muelle intermedio Angulo E. Obras 43g20,82m-LT. N 03g03,26m-LG. O	Poste cilíndrico amarillo Marca de tope especial	Amarilla	D 3 segundos 0,5L 2,50 Reflector de radar pasivo	1
704 D-1527	Contradique de Santurce Arranque 43g20,79 m-LT. N 03g01,90m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 20m. Tierra: 14	Verde	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 20cR 3s obstrucción aérea en Monte Serantes a 2.830m. al 242º	3
705	Boya Peña Piloto.2 43g21,32m-LT. N 03g01,97m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor Calado: 12 m.	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 Reflector de radar pasivo	3
710	Boya Peña Piloto.3 43g20,87m-LT. N 03g01,58m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor Calado: 10 m.	Roja	Gp D(4) 12 segundos (0,5+1,5)3+0,5+5,5=12 Reflector de radar pasivo	3
718 D-1525.1	Luz de sectores Contradique Algorta 43g20,47m-LT. N 03g1,21m-LG. O	Poste cilíndrico gris Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 6	Roja y blanca	Oc BR 4 segundos 3+1=4 Blanco 134-149' Rojo 149-174'	3
720 D-1525	Contradique de Algorta 43g20,52m-LT. N 03g01,66m-LG. O	Torre cilíndrica blanca Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 15	Roja	DR 5 Segundos 0,5+4,5=5	3
725 D-1525.15	Contradique de Algorta Muelle adosado Angulo 43g20,47m-LT. N 03g01,63m-LG. O	Columna cilíndrica roja Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 4	Roja	GpD (2) 10 segundos 0,5+1+0,5+3+0,5+9=14,5	1
730 D-1525.15	Muelle de Cruceros. Extremo 43g20,34m-LT. N 03g01,58m-LG. O	Poste cilíndrico Rojo-verde-rojo Alt. nivel mar: 9m. Tierra:2	Roja	Gp D (2+1) 10 Segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
740 D-1527.2	Espigón nº1 Muelle Nemar 2 43g20,53m-LT. N 03g01,95m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 16m. Tierra: 9	Verde	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
745 D-1527.22	Espigón nº1 Muelle Princesa España 43g20,52m-LT. N 03g01,94m-LG. O	Torreta en celosía verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 16m. Tierra: 9	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5	1
755 D-1527.4	Espigón nº2 Ángulo Norte 43g20,38m-LT. N 03g01,86m-LG. O	Torreta en celosía verde, roja, verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 6	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
760 D-1527.42	Espigón nº2 Ángulo Sur 43g20,24m-LT. N 03g01,89m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 16m. Tierra: 9	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
762 D-1528	Espigón nº3 Muelle Bizkaia 43g20,11m-LT. N 03g01,74m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 9	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
763 D-1528.2	Espigón nº3 Cajón de Amarre 43g20,02m-LT. N 03g01,71m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 9	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5	1
766	Boya cardinal de Santurce 43g19,95m-LT.N 03g01,64m-LG.O	De espeque Marca Cardinal Oeste Calado: 5 m.	Blanca	Gp Ct(9) 15 segundos (0,35+0,65) 8+0,35+6,65=15	1
768 D-1529.5	Muelle Astilleros Zamacona. Extremo 43g19,87m-LT. N 03g01,70m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 8	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
770 D-1530	Santurce. Dársena de lanchas. Extremo 43g19,81m-LT. N 03g01,78m-LG. O	Poste verde Alt. nivel mar: 7m. Tierra: 4	Verde	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
780 D-1529	Espigón de Portugalete Extremo. 43g19,93m-LT. N 03g01,60m-LG. O	Torre de mampostería verde con banda roja Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
790 D-1531	Espigón de Churruca Extremo. 43g19,72m-LT. N 03g01,24m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 4	Roja	GpD(2) 6 segundos 0,7+0,7+0,7+3,9=6	1
795	Boya-C- Mojijonera 43g19,9m-LT. N 03g01,40m-LG. O	Castillete metálico rojo verde rojo Calado: 4 m. Marca de tope lateral babor	Roja	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 Reflector de radar	1
796 D-1526.2	Puerto deportivo de Getxo Dique Extremo 43g20,23m-LT. N 3g01,03m-LG. O	Poste rojo sobre columna cilíndrica metálica Alt. nivel mar: 5m. Tierra: 4	Roja	QR 1 segundo	1
797 D-1526.2	Puerto deportivo de Getxo Boya 43g 20,16m-LT. N 3g00,96m-LG. O	Castillete verde Marca de tope cono verde	Verde	QG 1 segundo	1
798 D-1526.3	Real Club Marítimo del Abra Dique Extremo 43g 19,82m-LT. N 3g00,97m-LG. O	Poste metálico Alt. nivel mar: 1m. Tierra: 1	Verde	OcG 4 segundos	1
799 D-1526.3	Real Club Marítimo del Abra Embarcadero. Ángulo 43g19,79m-LT. N 3g00,95m-LG. O	Poste metálico Alt. nivel mar: 2m. Tierra: 1	Roja	OcR 4 segundos	1
800 D-1532	Espigón de La Benedicta. Extremo 43g19,12m-LT. N 03g00,57m-LG. O	Poste metálico verde con banda roja Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
805 D-1532.2	Escollera Dársena de Udondo Extremo 43g 18,88m 2g 59,52m-LG. O	Poste metálico rojo Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 5	Roja	CtR 1 segundo 0,3+0,7=1	1
806 D-1532.25	Dique Dársena de Udondo Extremo 43g 18,84m-LT. N 2g 59,49m-LG. O	Poste metálico rojo con banda verde Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 5	Roja	GpD (2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
810 D-1532.4	Morro del Fraile. Esquina Sur Dársena de Axpe 43g18,75m-LT. N 02g59,25m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 8	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
820 D-1532.6	Dique Sumergido Dársena de Axpe Extremo 43g18,62m-LT. N 02g58,92m-LG. O	Trípode metálico rojo banda verde sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Roja	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
830 D-1533.4	Enfilación anterior Axpe-Portugalete 43g18,49m-LT. N 02g58,64m-LG. O	Trípode metálico gris sobre caseta. Marca enfilación Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 16	Blanca	Iso 2 segundos	3
831 D-1533.5	Enfilación posterior A 650 m. de la anterior 43g18,34m-LT. N 02g58,23m-LG. O	Trípode metálico gris sobre caseta Marca enfilación Alt. nivel mar: 35m. Tierra: 8	Blanca	Oc 4 segundos 3+1=4	3
840 D-1534.02	Dársena de Portu. Extremo 43g18,05m-LT. N 02g58,71m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
850 D-1534.04	Curva de Erandio 43g17,89m-LT.N 02g58,52m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
860 D-1534.06	Muelle de Zorroza Extremo. 43g17,25m-LT. N 02g58,24m-LG. O	Trípode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
870 D-1534.08	Vuelta de Elorrieta 43g17,18m-LT. N 02g58,06m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Roja	D 5 segundos 0,5+4,5=5	1
880 D-1534.12	Canal de Deusto 43g16,89m-LT. N 02g58,08m-LG. O	Trípode metálico rojo banda verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
885 D-1534.14	Embarcadero. Extremo 43g16,54m-LT. N 02g58,17m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	D 5 segundos 0,5+4,5=5	1
890 D-1534.16	Ribera de Zorrozaurre 43g16,25m-LT. N 02g57,87m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
900 D-1534.18	Toma de agua 43g16,17m-LT. N 02g57,87m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
910 D-1534.20	Vuelta de Olabeaga 43g15,91m-LT. N 02g57,54m-LG. O	Trípode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Verde	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
920 D-1534.22	Ribera de Deusto 43g15,96m-LT. N 02g57,13m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
930 D-1534-24	Botica Vieja 43g16,16m-LT. N 02g56,53m-LG. O	Trípode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
940 D-1534.26	Curva de la Salve 43g16,19m-LT. N 02g55,95m-LG. O	Poste metálico rojo Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Roja	D 5 segundos 0,5+4,5=5	1
955	Boya Protectora 43g24,00m-LT. N 03g08,60m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla. Calado: 50 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20 Reflector de radar	2
956	Boya ODAS Bilbao 43g23,93m-LT. N 03g08,10m-LG. O	Lenticular amarilla con superestructura.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos (0,4+2) 4+0,4+10=20 Reflector de radar	1

2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES / DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS / DRY DOCKS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO DRAUGHT m.	CAPACIDAD CAPACITY DWT TPM
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales (Nº 1)	154,50	20,22	3,41	17.000
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales (Nº 2)	146,60	21,80	2,70	15.000

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

Ninguno / None

2.4.2. VARADEROS / SLIPWAYS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE RAMPAS IGUALES Nº RAMPS	LONGITUD DE LA RAMPA LENGTH OF RAMPS m.	ANCHURA WIDTH m.	PENDIENTE SLOPE m.	CALADO EN EL EXTREMO DEPTO AT BOTTOM END m.	MÁX. TON. DE BUQUES ADMISSIBLE MAX CAPACITY IN TONS
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	252,90	68,50	4,50	-4,50	300
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	195,00	10,00	5,00	-2,75	300

2.4.3. ASTILLEROS / SHIPYARDS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE GRADAS Nº OF SLIPWAYS	LONGITUD DE LAS GRADAS LENGTH OF SLIPWAYS m.	ANCHURA DE LAS GRADAS WIDTH OF SLIPWAYS m.
Abra interior: Santurce	Astilleros Zamacona, S.A.	2	50,00	18,00
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Desierto-Erandio	B.C.N. Bilbao Centro Naval	1	161,00	23,00

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES

FIJAS / STATIONARY

SUMINISTRO SUPPLY	SITUACIÓN SITUATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORA POR TOMA CAPACITY PER POINT PER HOUR	CAPACIDAD HORA POR MUELLE CAPACITY PER BERTH PER HOUR	SUMINISTRADOR SUPPLIER
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 1 – 375.000 T.P.M.	2	2.000 t(*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 1 – 375.000 T.P.M.	2	1.000 t(*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 1 – 375.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 2, 3 – 175.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.000 t(*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 2, 3 – 175.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.000 t(*)	4.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 2, 3 – 175.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 4, 5 – 13.500 T.P.M.	2	2.000 t(*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 4, 5 – 13.500 T.P.M.	1	1.000 t(*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 4, 5 – 13.500 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 6 – 3.000 T.P.M.	1	(*)		Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 6 – 3.000 T.P.M.	1	(*)		Petronor
Gas-Oil (*)	P. Ceballos Sur – 100.000 T.P.M.	1	100 t	100 t	Esergui
Agua / Water	P. Sollana	3	35 t	105 t	A.P.B.
Agua / Water	P. Sollana 2	5	35 t	175 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación AZ-3	5	35 t	175 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación AZ-2	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación AZ-1	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación A-6	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación A-2	7	35 t	245 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación A-1	12	35 t	420 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Princesa de España	5	35 t	175 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Adosado	3	35 t	105 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Príncipe de Asturias Norte	4	35 t	140 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Príncipe de Asturias Este	4	35 t	140 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Príncipe de Asturias Sur	6	35 t	210 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Enlace	1	35 t	35 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Reina Victoria Eugenia	2	35 t	70 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Bizkaia Norte	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Bizkaia Este 1	3	25 t	75 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Bizkaia Este 2	2	50 t	100 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Cruceros- Getxo	6	25 t	50 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Zorroza	9	35 t	315 t	A.P.B.

(1) Petronor tiene tanques con capacidad de recibir lastre sucio hasta 20.000 m³ / Petronor has tanks available to store dirty ballast up to 20,000 m³

(*) Para cantidades inferiores a 1.000 t la capacidad de suministro es de 350 t/h para fuel oil / For less than 1,000 tons, the supply capacity is 350 t/h for fuel-oil

2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING

2.5.1. GRÚAS / CRANES

2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLE, GRÚAS DE PÓRTICO Y OTRAS NO AUTOMÓVILES / DOCKSIDE CRANES, GANTRIES AND OTHER NON-LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLES DEL SERVICIO / AUTHORITY QUAYS										
Muelle A 2	C.S.P.	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Babcock & Wilcox	5.000 V	50,0	38,0/40,5	31,0/36,0	600/700	1972
Muelle A 1	C.S.P.	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco	5.000 V	42,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 1	C.S.P.	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	6.000 V	65,0	53,0	42,3	750/1.200	2002
Muelle A 1	C.S.P.	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	440 V	40,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 1	C.S.P.	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	440 V	32,0	26,0	26,0	600	1991
Príncipe de Asturias Sur	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	35,0	23,0	180	1992
Enlace	Autoridad Portuaria	1	Pórtico / Luffing (*)	Urbasa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1976
Reina Victoria Eugenia	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	16/40	35,0	42,0	180	1987
Vizcaya Norte	Toro y Betolaza	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Zorroza	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967

(*) Rail mounted quay-wall crane

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLES DE PARTICULARES / PRIVATE BERTHS										
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico / Portal	Imenasa	220 V	4,0	25,0	32,0	-	1970
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	7,0	23,0	35,0	-	1973
Erandio	Bilbao Centro Naval	2	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	50,0	32,0	55,0	-	1974
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	35,0	27,5	50,0	-	1975
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico / Portal	Urbasa	220 V	20,0	32,0	45,0	-	1964
Sestao(*)	ACB	2	Puente / Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	1996
Sestao(*)	ACB	1	Puente / Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	1999
Sestao(*)	ACB	1	Puente / Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	2003
Sestao	ACB	1	Puente / Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	2004
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	3	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	15,0	40,0	32,0	-	1963
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	15,0	12,0/40,0	29,0	-	1965
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	2	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	7,5	16,0/40,0	26,0	-	1970

* Servicio Comercial / Commercial Service

2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES / LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Punta Sollana	SAPS (Servicios Auxiliares Punta Sollana)	2	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 500 G	Diésel eléctrica	140,0	51,0	-	-	2005/2007
Santurtzi (Varios)	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400 G	Diésel eléctrica	104,0	40,0	-	-	2004
Santurtzi (Varios)	Bergé Marítima	2	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Gottwald HMK	Diésel eléctrica	104,0	51,0	-	-	-
Santurtzi Zierbena AZ-1 (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	34,0/45,0	-	-	2009
Santurtzi Zierbena AZ-1 (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 500	Diésel eléctrica	140,0	34,0/45,0	-	-	2007
Santurce (A-3)	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	48,0	-	-	2004
Príncipe de Asturias Norte-Este-Sur	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	100,0	-	-	-	2007
Santurtzi (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	48,0	-	-	2008
Santurtzi (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Gottwald HMK	Diésel eléctrica	120,0	51,0	-	-	2011
Santurtzi (Bizkaia)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	48,0	-	-	2008
Santurtzi	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	48,0	-	-	-
Santurtzi (Bizkaia)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr 133 - VG/HD	Diésel eléctrica	104,0	35,0	-	-	2001
Santurtzi Zierbena AZ-1 (Varios)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr 550	Diésel eléctrica	124,0	51,0	-	-	2011
Santurtzi Zierbena AZ-2	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Gottwald	Diésel eléctrica	80,0	50,0	-	-	2011
Santurtzi Zierbena AZ-2	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 550	Diésel eléctrica	144,0	52,0	-	-	2015
Santurtzi	S.L.P.	1	Oruga / Caterpillar	Mantsinem 110	Diésel eléctrica	25,0	-	-	-	2009
Varios	Ibarondo		Varios / Various(**)	Varios / Various	Diésel eléctrica	10/650	-	-	-	-

(*) Harbour mobile crane

(**) Grúas móviles privadas disponibles para ser alquiladas / Private locomotive cranes available for hiring

2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN / NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO TYPE	DEL SERVICIO COMMERCIAL SERVICE	DE PARTICULARES PRIVATE SERVICE	TOTALES TOTALS
Portacontenedores / Portainer	-	7	7
De pórtico / Luffin			
Entre / Between 4 & 12 t	1	6	7
Entre / Between 13 & 16 t	-	5	5
Mayor de / More than 16 t	-	6	6
Total pórtico / Luffing	1	17	18
Automóviles / Locomotive	-	18	18
Grúas puente / Overhead gantries	-	5	5
TOTAL	1	47	48

2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN SITUATION	USUARIO USER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Dique de Punta Lucero Atraque número 1 / Berth N° 1	Petronor	1975	Brazos de carga / Cargo booms Crudo 4x16" / Crude Oil Lastre 2x16" / Ballast "Sucios" (Bunker) 1x12" / Dirty Products (Bunker) Capacidad Descarga Crudo: 15.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Otros Productos: 1.500 t/h / Other Products Loading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 2 / Berth N° 2	Petronor	1975	Brazos de carga / Cargo booms Crudo y F.O. 2x16" / Crude Oil and F.O. Crudo y Lastre 1x12" / Crude Oil and Ballast Productos Limpios y Lastre 2x10" / Clean Products and Ballast Productos Limpios 1x10" / Clean Products Capacidad Descarga Crudo: 7.500 t/h / Crude Oil Discharge Capacity Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 3 / Berth N° 3	Petronor	1977	Brazos de carga / Cargo booms Productos Sucios y Lastre 2x12" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 2x10" / Clean Products Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 4 / Berth N° 4	Petronor	1976	Brazos de carga / Cargo booms Productos Sucios 2x12" / Dirty Products Productos Sucios y Lastre 1x12" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 1x8" y 1x6" / Clean Products L.P.G. 1x8" / L.P.G. Manguera flexible / Flexible Hose L.P.G. 1x6" / L.P.G. Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity Capacidad Carga L.P.G.: 190 t/h / Loading Capacity L.P.G. Butano 90 t/h Propileno / Butane 90 t/h Propylene
	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga: 400 m ³ /h / Unloading Capacity 35 tanques disponibles con capacidad de 20.500 m ³
Dique de Punta Lucero Atraque número 5 / Berth N° 5	Petronor	1976	Brazos de Carga / Cargo Booms Productos Sucios 1x10" / Dirty Products Productos Sucios y Lastre 1x10" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 1x8" / Clean Products Gasolinas 1x6" / Petrol L.P.G. 1x8" / L.P.G. Manguera flexible / Flexible Hose L.P.G. 1x6" / L.P.G. Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity Capacidad Carga L.P.G.: 190 t/h / Loading Capacity L.P.G. Butano 90 t/h Propileno / Butane 90 t/h Propylene
	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga 400 m ³ /h / Unloading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 6 / Berth N° 6	Petronor	1976	Manguera flexible / Flexible Hose
	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga 400 m ³ /h / Unloading Capacity
	Tepsa	2005	Manguera flexible / Flexible Hose 1x6" capacidad de descarga 250 m ³ /h / Unloading Capacity Biodiésel / Vegetable oils / Chemical products (class D) Dispone de 2 tanques con capacidad total de 5.032 m ³ / Capacity
Pantalán BBG	BBG	2003	Brazos de Carga / Cargo Booms Líquido 3x16" / Liquid Gas 1x16" / Gas Capacidad descarga 12.000 m ³ /h / Unloading capacity 3 tanques de gas con capacidad de 450.000 m ³ / Capacity Dispone de conexión para cargar N ₂ líquido 1x2" / Connection for N ₂ liquid
Pantalán Ceballos North Side Berth	Tepsa	1994	Brazos de Carga (2x8") (2x10") / Cargo Booms Gasolinas y gas oil 1x8", 1x10", 1x12", 2x14" Capacidad 550 m ³ /h, 900 m ³ /h, 1.250 m ³ /h, 1.500 m ³ /h cada brazo / Capacity each boom /Manguera / Flexible Hose Productos químicos 4x6" / Chemical products /Alcohol 1x8" / Alcohols 79 tanques con capacidad de 326.917 m ³

SITUACIÓN SITUATION	USUARIO USER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Pantalán Ceballos North Side Berth	Esergui	1996	Brazos de Carga / Cargo Booms Gas-oil, Gasolinas 2x10" Capacidad 1.800 m ³ /h cada brazo / Capacity each boom Tuberías entre la terminal y el atraque 3x14" / terminal and berth 16 tanques con capacidad de 220.000 m ³ / Capacity 1 tanque etanol 600 m ³
Pantalán Ceballos South Side Berth	Tepsa	1994 ⁽¹⁾	Brazos de Carga / Cargo Booms Gas-oil, Gasolina 2x14" 1x12" Capacidad 1.500 m ³ /h, 1.200 m ³ /h cada brazo / Capacity each boom Manguera / Flexible Hose. Biodiésel, gasolina, productos químicos 3x10" Capacidad 900 m ³ /h / Capacity Productos químicos 2x8", 4x6" / Chemical products Capacidad 500 m ³ /h, 250 m ³ /h / Capacity
	Esergui	1996	Mangueras / Flexible Hose Gas-Oil, Gasolinas 3x6", 3x8" Capacidad 600 m ³ /h cada una / Capacity each one
Trasera Punta Ceballos Rear of Punta Ceballos	Esergui	2004	Estación de carga/descarga de vagones cisterna, con 5 isletas de carga / Loading/Unloading tank wagon station with 5 loading points
	Tepsa	2013	Apartadero carga/descarga de vagones cisterna, con 4 puntos de carga que operan simultáneamente hasta con 4 productos (4x2) / Loading/Unloading tank wagon siding with 4 loading points able to operate simultaneously with up to 4 different products Capacidad de carga / Loading capacity 120.000 litros/h Acido sulfúrico y otro producto / Sulfuric acid & other products
Punta Sollana	Bunge Ibérica	2006	Cinta transportadora de cereales/ Conveyor belt for grains 2.000 t/h Silos con capacidad almacenamiento: 100.000 t / Capacity storage Manguera / Flexible Hose / Aceites comestibles / Comestible oil terminal 2 x 6" y 1 x 10" Capacidad 600 m ³ /h / Capacity 49 tanques con capacidad para 46.000 m ³
Punta Sollana	Atlántica de Graneles	2006	Cinta transportadora de escorias, clinker / Conveyor belt for dross 1.000 t/h Capacidad almacenamiento cubierto: 88.000 t / Capacity storage
Punta Sollana	DBA Bilbaoport	2008	Manguera / Flexible Hose 1x14", 1x10". Capacidad 500 m ³ /h cada línea / Capacity each line 16 tanques con capacidad de 55.000 m ³ / Capacity
Muelle AZ-1	Toro y Betolaza	2007	Cargador continuo para sulfato 700 t/h / Continuous solid bulk loader Capacidad almacenamiento cubierto: 7.500 m ² / Storage capacity
	INEOS	2012	Acido Sulfúrico / 1x 12" / Sulfuric Acid - Capacidad 190 m ³ /h Azufre Líquido / 1x 12" / Liquid Sulphur - Capacidad 190 m ³ /h 3 tanques capacidad almacenamiento ácido sulfúrico: 15.800 m ³ Azufre capacidad almacenamiento 300 t. sólido y 700 t. líquido 1 tanque de Oleum (Acido sulfúrico fumante)
	SAPS	2012	Cargador continuo de coque 750 t/h / Continous solid bulk loader Cargador continuo de azufre 650 t/h 2 cintas transportadoras (coque) hasta apilador: 450 t/h Capacidad almacenamiento coque 68.000 t / 9.800 m ² 2 cintas transportadoras (azufre) hasta apilador: 225 t/h Capacidad almacenamiento azufre 15.000 t / 5.200 m ²
Muelle Ampliación A-6	A.P.B.	2012	Rampa RO-RO (nº 7) / Ro-Ro Ramp (Ferry) - 250 t
	A.P.B.	2018	Rampa RO-RO (nº 8) / Ro-Ro Ramp - 250 t
Muelle Ampliación AZ-3	A.P.B.	2000 ⁽⁴⁾	Rampa RO-RO (nº 4) / Ro-Ro Ramp (Ferry) - 250 t
Muelle Adosado	Santursaba S.L.	1975	Cinta transportadora subterránea servicio silos / Underground conveyor belt Silos de cemento ⁽³⁾ con capacidad hasta 30.000 m ³
Muelle Reina Victoria Eugenia	DEPOSA	1975	Terminal C/D aceites animales y vegetales, latex/Animal fats and vegetable oils terminal Manguera / Flexible Hose 3 x 6", 1 x 4" Capacidad 500 m ³ /h cada línea / Capacity each line 31 tanques con capacidad hasta 21.200 m ³ / Storage capacity
	FRIOPORT	2008	Almacén frigorífico dotado de dos cámaras de congelación, con capacidad de 16.314 m ³ / Refrigerating warehouse, with two freezing compartments. Y tres cámaras de frío positivo, capacidad de 7.560 m ³ / And three compartments of positive cold.
Espigón Vizcaya-Este 1	A.P.B.	2001 ⁽²⁾	Rampa RO-RO (nº 5) / Ro-Ro Ramp -250 t
Espigón Vizcaya-Este 2	A.P.B.	1987	Rampa RO-RO (nº 1) / Ro-Ro Ramp - 100 t
Luchana	Bilbaína de Alquitranes	1996	Terminal descarga de alquitrán de hulla / Coal tar unloading terminal Manguera 1x6", tubería de acero al carbono, capacidad 500 t/h 2 tanques con capacidad de 5.000 t cada uno / Capacity

(1) En 2010 se instalaron dos brazos de carga de 12" / In 2010 two cargo booms have been instaled

(2) Reformada en 2008 (hasta 250 tons.) / Altered in 2008 (till 250 tons)

(3) Solo 3 de los 35 silos han sido acondicionados para cemento en 2008 / 3 of the 35 silos for cement have been prepared only

(4) Reformada en 2014 (hasta 250 tons.) / Altered in 2014 (till 250 tons)

2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / RAILWAY ROLLING STOCK

CLASE DE MATERIAL TYPE	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	TONELAJE DE ARRASTRE O CAPACIDAD DE CARGA HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY IN TONS	ANCHO DE VÍA GAUGE	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Locomotora Diésel (*)	ADIF	2	Gas-Oil	2.500	1,668	1991
Locomotora Diésel (**)	TRANSFESA Rail	6	Gas-Oil	2.500	1,668	2007
Locomotora Diésel (**)	Cont. Rail S.A.	4	Gas-Oil	2.500	1,668	2008/2009

(*) Serie 311

(**) Serie 335

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Carretillas Elevadoras / Fork lift trucks	S.L.P.	3	Gas-Oil	4,0
		2	"	5,0
		2	"	5,5
		2	"	7,0
		1	"	12,0
		3	"	16,0
		6	"	30,0
		2 ^(R)	"	46/35
		3	Eléctrica	2,5
		5	Gas-Oil	4,0
2	"	5,0		
9 ^(*)	"	8,0		
2	"	16,0		
1	"	42,0		
6 ^(R)	"	42,0		
2	Eléctrica	3,5		
1	"	2,5		
1	"	1,6		
15	Gas-Oil	4,0/7,0		
18	"	10/18		
22	"	20/40		
8 ^(R)	"	45,0		
1	Térmica	9,0		
3	"	4,0		
2	Eléctrica	3,0		
2	"	1,5		
4	"	2,5		
2	Gas-Oil	3,0		
4	"	4,0		
19	"	4,5		
1	"	16,0		
2	"	6,0		
5	"	5,0		
2 ^(R)	"	45,0		
10	"	7,0		
1	"	12,0		
1	"	37,0		
TOTAL		175		

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Trastainers	C.S.P.	3	Gas-Oil	32,0
		16	"	40,0
		3	"	50,8
TOTAL		22		
Cabezas Tractoras / Lorry Tractors	C.S.P.	3	Gas-Oil	75,0
		8	Gas-Oil	105,0
		3	Gas-Oil	15,0
		2	"	150,0
TOTAL		16		
Plataformas Transportadoras / Carrier Platforms	C.S.P.	30	Gas-Oil	30,0
		2	Gas-Oil	90,0
TOTAL		32		
Pinzas Hidráulicas (para papel)/ Hydraulic paper clamps	Toro y Betolaza	48	Gas-Oil	varias
		15	Gas-Oil	2,0/4,0/7,0
		3	Gas-Oil	4,0
		1	"	2,0
TOTAL		67		

(*) Para contenedores vacíos hasta 5 en altura / For a maximum height of 5 unstuffed containers.

(R) Con pluma telescópica / Reach Stacker.

(1) Carretillas elevadoras privadas disponibles para ser alquiladas / Private fork lift trucks available for hiring.

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	m³	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Palas Cargadoras Neumáticas/ Tyred wheeled shovel trucks	Bergé Marítima	8	Gas-Oil	-	-
		1	Gas-Oil	-	5,0
	Toro y Betolaza	1	"	-	7,0
		1	Gas-Oil	3,0	-
	Doman	1	Gas-Oil	3,0	-
		1	Gas-Oil	4,0	11,0
	Depósito Franco	1	"	5,0	13,0
		1	"	0,5	0,5
S.L.P.	2	Gas-Oil	3,0	-	
	2	"	3,5	-	
TOTAL		18			
Retropalas Oruga/ Retroshevel crawl truck	S.L.P.	2	Gas-Oil	-	-
TOTAL		2			
Cucharas Bivalvas (4 cables)/ 4 Rope clamshell grabs	Bergé Marítima	15	Gas-Oil	-	-
		1	Gas-Oil	16,0	-
	Toro y Betolaza	1	"	6,0	12,0
		2	"	40,0	-
	S.L.P.	1	Gas-Oil	31,0	-
		2	"	15,0	-
		3	"	10,0	-
		1	"	42,5	-
2	"	14,0	-		
TOTAL		28			
Cucharas Hidráulicas/ Hydraulic scoops	Bergé Marítima	2	Gas-Oil	-	-
TOTAL		2			
Pulpos Mecánicos (4 cables)/ 4 Rope orange peel mechanical grabs	Bergé Marítima	10	Gas-Oil	-	-
		1	Gas-Oil	14,0	-
	S.L.P.	6	"	3,5	-
		1	"	17,0	-
		2	"	3,0	-
TOTAL		20			
Pulpos Hidráulicos/ Single Rope orange peel mechanical grabs	Bergé Marítima	1	Gas-Oil	-	-
		3	Gas-Oil	3,5	-
TOTAL		4			

2.6. MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR / SUNDRY HANDLING EQUIPMENT

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	UNIDADES UNIT	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Zona Industrial	Tepsa	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	6	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
	Tepsa	Báscula puente para vagones Weigh-bridge for railcars	1	150 t. 2 plataformas
	Petronor	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	2	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
	Esergui	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	2	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
	Acideka	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	2	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
	Bunge	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	7	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
	ASK Chemical	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	2	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
AZ-1	Saisa	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Ampliación A-6	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Ampliación A-1	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Ampliación A-1	S.L.P.	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3 m.
Ampliación A-1	Autoridad Portuaria	Báscula puente para vagones / Weigh-bridge for railcars	1	150 t. 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3 m.
Nemar	Bergé Marítima	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3 m.
Princesa de España	Bergé Marítima	Báscula puente para vagones Weigh-bridge for railcars	1	150 t. 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3 m.
Adosado	Santursaba, S.L.	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 14x3 m.
AZ-2	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
R.V.E.	TXEGURU	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
R.V.E.	DEPOSA	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Zorroza	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereales / Cereal hoppers	1	140 m ³
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereales / Cereal hoppers	2	80 m ³
Varios	Toro y Betolaza	Tolvas cereales / Cereal hoppers	1	80 m ³
Varios	S.L.P.	Cintas transportadora / Conveyor belt	1	1.000 t/h.
Varios	S.L.P.	Tolvas cereales / Cereal hoppers	3	80 m ³

(*) Servicio de pesaje realizado por "SGS" / Managed by "SGS"

2.6.1. DRAGAS / DREDGERS

Sin movimiento.

2.6.2. REMOLCADORES / TUGS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA EN HP FORCE	ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	PUNTA DRAUGHT m.	AÑO DE CONSTRUCC YEAR BUILT
Galdames	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1994
Gatika	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1995
Ibaizábal 6	Cía Ibaizábal	Diésel	5.400	29,50	11,00	4,00	2003
Sertosa 30	Sertosa N/Ibaizábal	Diésel	4.000	30,00	10,00	5,10	2001
Alai	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1979
Aitor	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1978
Gogor	Cía Ibaizábal	Diésel	2.800	24,00	8,50	3,95	1977
Ibaizabal 8	Cía Ibaizábal	Diésel	5.400	31,00	11,50	5,40	2009
Evaristo Churruca II	A.P.B.	Diésel	560	18,50	6,20	2,80	2011

2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPER AND OTHER BARGES

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA EN HP FORCE	ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	PUNTAL DRAUGHT m.	AÑO DE CONSTRUCC YEAR BUILT
Río Ibaizábal	Cía Ibaizábal	Gánguil	-	-	76,00	11,00	3,20	2001

2.6.4. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

NOMBRE NAME	ARMADOR OWNER	ENERGÍA ENERGY	CARACTERÍSTICAS DEL TRABAJO / CHARACTERISTICS OF WORKS			AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
			CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACION CHARACTERISTICS OF PLATFORM	FUERZA (t) FORCE (t)	ALCANCE (m.) REACH (m.)	
-	-	-	-	-	-	-

2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

NOMBRE NAME	ARMADOR OWNER	TIPO TYPE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Gure Itsaso Garbia	A.P.B.	Embarcación limpieza Residuos flotantes / Floating Rubbish-collector	Eslora / Length 9,26 m.; Manga / Beam 4,33 m.; Puntal / Depth 0,90 m.; Motor / Engine 2x75 Kw Calado / Draught 0,50 m.	2015
Ibai Garbi Berria	Autoridad Portuaria	Embarcación limpieza Residuos flotantes / Floating Rubbish-collector	Eslora / Length 9,30 m.; Manga / Beam 4,42 m.; Puntal / Depth 0,90 m.; Motor / Engine 100 Kw Calado / Draught 0,62	1982
Kutxarrain	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Catamarán / Catamaran Anticontaminación / Antipollution Recogida residuos flotantes / Floating Rubbish Collector	Eslora / Length 13,2 m.; Manga / Beam 5 m.; Calado / Draught 0,6; Motor/Engine 224 CV Depósitos/Tanks 5m ³	1993
Martiartu	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Embarcación limpieza Residuos flotantes / Floating Rubbish-collector	Eslora / Length 11,27 m.; Manga / Beam 3,18 m.; Puntal / Depth 1,12 m.; Motor / Engine 2x106 CV Calado / Draught 1,00	1977
Nervión I	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Anticontaminación / Antipollution Sólidos / Líquidos Solids / Liquids	Eslora / Length 12,0 m.; Manga / Beam 3,5 m.; Calado / Draught 1,6; Motor / Engine 318 CV Depósitos / Tanks 10/12m ³	1993
Servinor uno	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Embarcación limpieza Residuos oleaginosos / Slops Recovery	Eslora / Length 20,0 m.; Manga / Beam 6,5 m.; Calado / Draught 2,10; Motor / Engine 460 CV Depósitos / Tanks 160m ³	1994
Urgozo	Cía. Ibaizábal	Anticontaminación / Antipollution Recogida residuos flotantes / Floating Rubbish Collector	Eslora / Length 29,71 m.; Manga / Beam 6,60 m. Calado / Draught 3,30 m.; Motor / Engine 1420 CV	1985

2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES / LAND APPROACHES AND COMMUNICATIONS

2.7.1. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES

2.7.1.1. COMUNICACIONES INTERIORES. CARRETERAS

Muelles de Santurce. (Refs. 1, 2, 3 y 4 del plano).

Carretera de servicio de doce metros de anchura (Ref. 1 y 2 del plano) en el Muelle Reina Victoria (vial interior) y de ocho metros (Ref. 3 del plano) en el Muelle Adosado y zona zaguera del Muelle A-1 de la Ampliación.

Enlace directo con la red de autopistas por la Autovía N-644 (Ref. 4 del plano).

Muelles de la Ampliación en El Abra Exterior (Refs. 5 y 6 del plano).

Carretera de servicio entre los muelles A2 y A3 de la Ampliación (Ref. 5 del plano) y carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero (Ref. 6 del plano).

Muelles del Puerto Exterior (Refs. 6, 7 y 8 del plano).

Carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero de 8 metros de ancho (Ref. 6 del plano) y ramales de acceso a Punta Sollana y Punta Ceballos (Ref. 7 del plano) también de 8 metros de ancho. Enlaza con la N-634 y A-8 a través de la denominada Carretera de La Arena, y de la C-639 hasta Musquiz (Somorrostro) (Ref. 8 del plano).

Carretera de Acceso al Muelle AZ-1 de 8 m. de ancho (Ref. 9 del plano)

2.7.1.2. COMUNICACIONES INTERIORES. FERROCARRILES

Los muelles de Santurce tienen servicio de ferrocarril y acceso ferroviario a R.E.N.F.E. a través de la Estación de Clasificación y TECO (Ref. 10 del plano).

Además existe conexión ferroviaria entre las instalaciones de Punta Lucero, Punta Sollana y Muelle A3 con la Estación de Clasificación y TECO (Ref. 11 del plano), así como con el Muelle AZ-1 (Ref. 12 del plano).

LAND APPROACHES AND INTERNAL COMMUNICATIONS

INTERNAL COMMUNICATIONS. ROADS

Santurtzi Wharves (See map, Refs. 1, 2, 3 & 4).

Service road 12 metres wide (See map, Ref. 1 & 2) on the Reina Victoria Pier (internal road) and 8 metres wide (See map, Ref. 3) on the adjoining dock at the rear of Dock A-1 in the Port Extension.

Direct link with the motorway network via the N-644 (See map, Ref 4).

Docks in the Outer Abra Port Extension (See map, Refs 5 & 6).

Service road between docks A2 and A3 of the Extension (See map, Ref 5) and access road to Punta Lucero from El Calero (See map, Ref. 6).

Outer Port Docks Exterior (See map, Refs. 6, 7 & 8).

8-metre wide access road to Punta Lucero from El Calero (See map, Ref 6) with access branches, also 8metres, wide to Punta Sollana and Punta Ceballos (See map, Ref 7). This is linked to the N-634 and the A-8 via the Carretera de La Arena, and the C-639 as far as Musquiz (Somorrostro) (See map, Ref. 8).

8 metre wide access road to dock AZ-1 (See map, Ref. 9).

INTERNAL COMMUNICATIONS. RAIL

Santurtzi wharve has rail services and direct rail access to R.E.N.F.E via the marshalling yard and TECO (See map, Ref. 10).

There is also a rail link between the Punta Lucero facilities and the marshalling yard and TECO, Punta Sollana and A3 dock (See map, Ref. 11), and with AZ1 dock, (See map, Ref. 12).

2.7.1.3. ACCESOS TERRESTRES. CARRETERA

Autovía de acceso al Puerto de Bilbao en Santurce desde la A-8. (Ref.A)

Enlaza la A-8 con las entradas al Puerto de Landeta y El Calero con un vial de cuatro carriles. También permite el acceso a la Estación de Clasificación y TECO.

Carretera N-639 de Santurce a Abanto y Ciérvana. (Ref. B)

Carretera de dos carriles de conexión entre las dos localidades y las entradas al puerto de Landeta y El Calero.

Acceso urbano por Santurce. (Ref. C)

Acceso posible por las calles de Santurce aunque solamente para vehículos ligeros.

Carretera BI-3794 y variante de La Arena. (Ref. D)

Carretera de dos carriles de acceso a las terminales de Punta Lucero desde la A-8.

A-8 Autopista Bilbao-Behobia y Santander. (Refs. E y F)

Enlazando en Eibar-Elgoibar con variante Placencia, Vergara Mondragón; en San Sebastián con N-1, Tolosa; en Behobia con autopista francesa, Bayona, Burdeos.

Autovía del Txorierrri BI-30/N-637 (Ref. G)

Permite realizar un by-pass a la A-8 por el Este a modo de circunvalación de Bilbao.

A-68 Autopista Bilbao-Zaragoza. (Ref. H)

Enlazando en Altube con Autovía Diputación Alava, Aeropuerto Foronda y Vitoria (N-1 y N-240 a Pamplona); en Miranda autopista A-1 Burgos y Autovía del Norte (Madrid); en Alfaro autopista A-15, Pamplona; en Zaragoza con autopista A-2, Lérida, Tarragona y Barcelona.

LAND APPROACHES. BY ROAD

Approach road to the Port of Bilbao in Santurtzi from the A-8. (Ref.A)

This links with the Port entrances at Landeta and El Calero via a 4-lane road. It also allows access to the marshalling yard and TECO.

The N-639 Road from Santurtzi to Abanto y Ciérvana. (Ref. B)

A road with 2 lanes linking both places to the Port entrances at Landeta and El Calero.

Access via Santurtzi town centre. (Ref. C)

Access through Santurtzi town streets is possible but only for light vehicles.

The BI-3794 Road and La Arena relief road. (Ref. D)

A two-lane approach road to the terminals at Punta Lucero from the A-8 motorway.

A-8 Motorway Bilbao-Behobia and Santander. (Refs. E & F)

Links at Eibar-Elgoibar with the Placencia relief road, Vergara, Mondragón; at San Sebastián with the N-1, Tolosa; at Behobia with the French motorway, Bayonne-Bordeaux.

The Txorierrri Ring Road BI-30/N-637 (Ref. G)

Allows A-8 access from the East by-passing Bilbao.

The Bilbao-Zaragoza A-68 Motorway. (Ref. H)

Links at Altube with the Diputación Alava Motorway, Foronda Airport and Vitoria (the N-1 and the N-240 to Pamplona); at Miranda with the A-1 Burgos Motorway and the Autovía del Norte road (Madrid); at Alfaro with the A-15 Pamplona Motorway; at Zaragoza with the A-2, Lérida, Tarragona and Barcelona Motorway.

N-634 (Ref. I)

Frontera Francesa, San Sebastián, Bilbao, Santander.

N-240 (Ref. J)

Madrid (Barázar). Enlaza la N-634 a 7 kilómetros de Bilbao con la N-1 en Vitoria.

BI-625 (Ref. K)

Discurre paralela a la A68.

BI-637 (Ref. L)

Acceso al Muelle de Cruceros por la BI-637 Bilbao-Getxo. Enlaza con la Autovía del Txorierrri (Ref. G).

The N-634 (Ref. I)

French Border, San Sebastián, Bilbao, Santander.

The N-240 (Ref. J)

Madrid (Barázar). Links the N-634 seven kilometres from Bilbao with the N-1 at Vitoria.

The BI-625 (Ref. K)

Runs parallel to A68.

The BI-637 (Ref. L)

Access to the Cruise Terminal through BI-637 Bilbao-Getxo. Links with the Txorierrri Ring Road (See map, Ref. G).

2.7.1.4. ACCESOS TERRESTRES. FERROCARRIL

Red Nacional. (Ref. N)

Línea Bilbao-Miranda de Ebro, donde se bifurca en dos direcciones: Burgos-Madrid y Zaragoza.

Línea de Bilbao Centro - Santurce. (Ref. P)

16 kilómetros de doble vía ancha. Enlaza con la Red Nacional un ramal desde Olaveaga a la Estación de Abando.

Línea de Baracaldo San Julián de Muskiz. (Ref. Q)

13 kilómetros de vía ancha. Enlaza con la anterior en la Estación de Baracaldo.

Líneas de Bilbao-Santander. (Ref. R)

119 kilómetros de vía estrecha que acceden a la zona portuaria en Luchana-Baracaldo.

LAND APPROACHES. RAIL

National Network. (Ref. N)

The Bilbao-Miranda de Ebro Line diverges at Miranda de Ebro in two directions: one to Burgos-Madrid and the other to Zaragoza.

The Bilbao Centre - Santurtzi Line. (Ref. P)

16 kilometres of dual-gauge wide track. A branch at Olaveaga links with the National Network at Abando Station, Bilbao.

Baracaldo- San Julián de Muskiz Line. (Ref. Q)

13 kilometres of dual-gauge wide track. Links with the previously mentioned line at Baracaldo Station.

Bilbao-Santander Lines. (Ref. R)

119 kilometres of narrow-gauge track that provide access to the port zone at Luchana-Baracaldo.

2.7.1.5. ACCESOS TERRESTRES. TRANSPORTE POR TUBERÍA

Oleoducto: Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid. (Ref. 0-1 del plano)

Desde la factoría de Somorrostro en CLH, junto a la Refinería de PETRONOR y la boca de toma de Punta Sollana, pasando por Burgos y hasta Valladolid existe en funcionamiento una línea de transporte para productos petrolíferos de 14 pulgadas de diámetro y 305 kilómetros de longitud, capaz de trasvasar 5,2 millones de toneladas por año.

Conducciones desde Atraques Puerto Exterior (Punta Lucero) hasta Refinería de Petronor. (Ref. 0-2 del plano)

LAND APPROACHES. PIPELINE TRANSPORT

Oil Pipeline Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid. (Map Ref. 0-1)

A 14-inch refined petroleum product line with a capacity of 5.2 million tons per year runs from the CLH plant at Somorrostro close to the Petronor Refinery, over a distance of 305 kilometres to Valladolid via Burgos.

Piping running from the Outer Port berths at Punta Lucero to the Petronor Refinery (Map Ref. 0-2) is as follows:

	DIÁMETRO DIAMETER	CAPACIDAD CAPACITY
Líneas de crudos / Crude oil	42"	16.000 t/h
Líneas de fuel-oil (2) / Fuel-oil (2)	20"	3.000 t/h
Líneas de Gas-Oil / Gas-oil	14"	1.500 t/h
Líneas de productos especiales / Special products	14"	1.400 t/h
Líneas de gasolina (2) / Petrol (2)	12"	1.400 t/h
LPG Propileno / LPG Propylene	6"	90 t/h
LPG Butano - Propano / LPG Butane - Propane	8"	190 t/h
Asfalto / Asphalt	8"	240 t/h

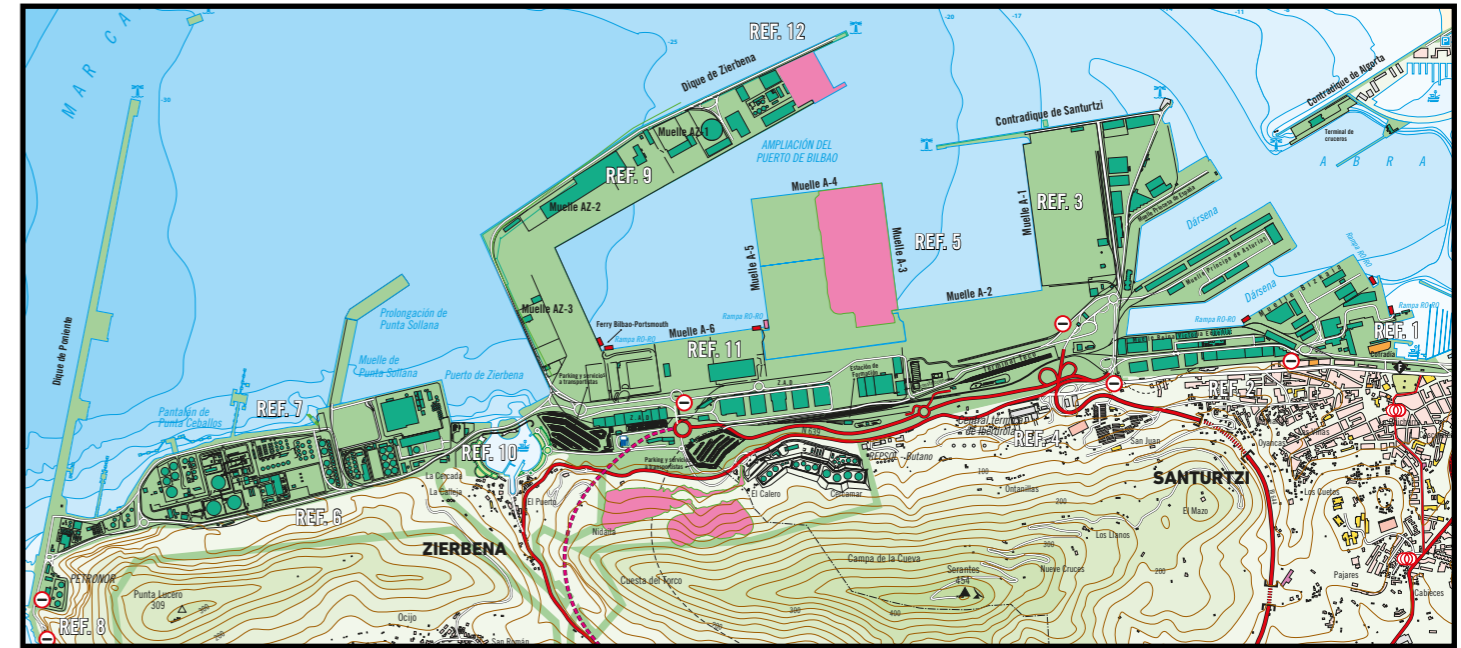
Gasoducto GAS EUSKADI TRANSPORTES. (Ref. G-1 del plano)

Se trata de un gasoducto que parte de la Planta de Regasificación y Ciclo Combinado y conecta con la central térmica de Santurce de Iberdrola y con la red general de distribución de gas al exterior.

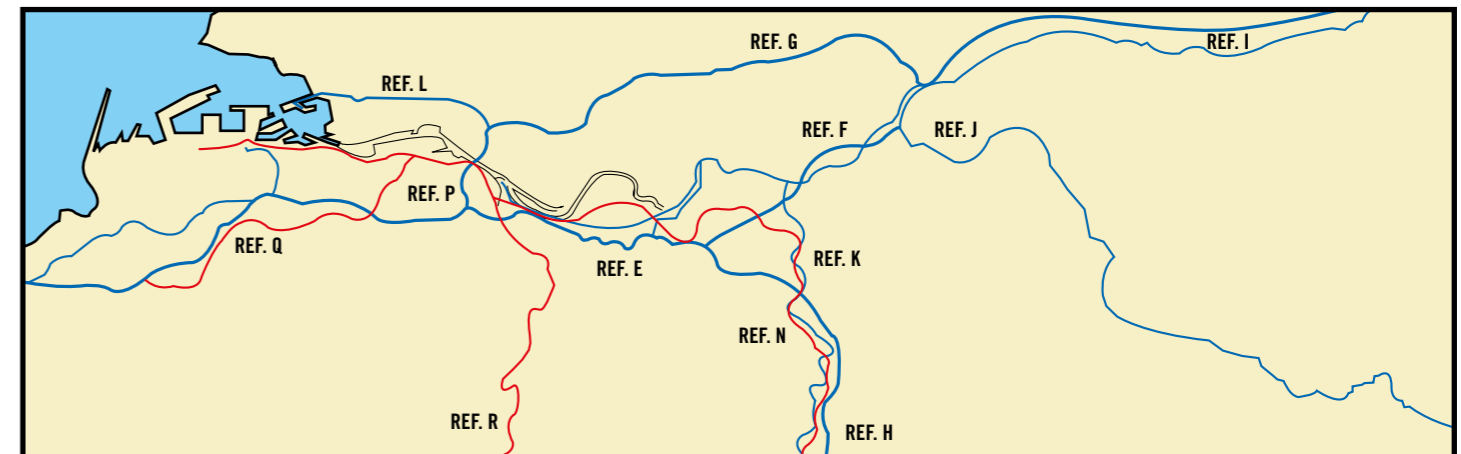
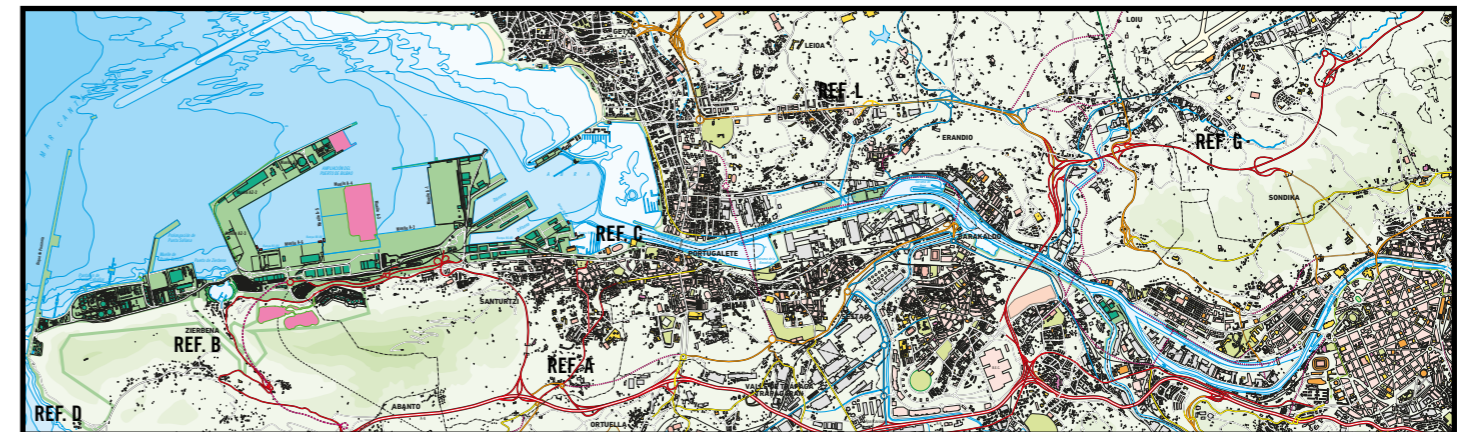
GAS EUSKADI TRANSPORTES PIPELINE. (Map Ref. G-1)

This is a pipeline that starts at the Regasification and Combined Cycle Plant and connects with the Iberdrola Power Station at Santurtzi and with the general gas overseas distribution network.

2.7.2. PLANO COMUNICACIONES INTERNAS / INNER COMMUNICATIONS MAP



2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES / LAND APPROACHES MAP



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFIC

GRANEL LÍQUIDO / LIQUID BULK

ZONA DE PUNTA LUCERO, BAHÍA BIZKAIA GAS Y PANTALÁN CEBALLOS / PUNTA LUCERO AREA, BAHÍA BIZKAIA GAS AND CEBALLOS JETTY	
Línea Atraque / Berthing line	2.185 m.
Calado / Draught	Entre / Between 25-32 m.
Tanques de Almacenamiento / Tanks capacity	1.023.000 m ³
Equipamiento / Loading facilities	43 brazos de carga de 90 a 16.000 tm/hora de capacidad / 43 cargo booms with 90-16,000 tn./hr. loading capacity
Mercancía manipulada / Goods handled	Petróleo crudo, refinado, gas natural, gasolina, gasóleo y productos químicos Terminals for crude and refined oil, natural gas, petrol, gas-oil and chemicals

GRANEL SÓLIDO / SOLID BULK

MUELLES ADOSADO PRINCESA Y NEMAR / ADOSADO, PRINCESA & NEMAR QUAYS	
Línea Atraque / Berthing line	1.240 m.
Calado / Draught	14 m.
Superficie / Land surface	134.627 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	24.800 m ²
Otros depósitos / Other depots	Silos para cemento / Silos for cement: 30.000 m ³ capacidad / storage capacity
Equipamiento / Loading facilities	Grúas automóviles de 105 tm., cinta transportadora para cemento / 105 ton locomotive cranes, conveyor belt for cement
Mercancía manipulada / Goods handled	Chatarra, carbón, cemento, productos minerales, agro-ganadero y alimentario / Scrap, coal, cement minerals, feed & fodder

MUELLE AZ1 / AZ1 DOCK	
Línea atraque / Berthing line	846 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	214.600 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	62.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	Cargadores continuos para sulfato, coque y azufre; cintas transportadoras para coque y azufre; grúas automóviles de 104 a 140 tm. / Continuous loaders for sulphate, coke & sulfur; conveyor belts coke & sulfur; 104 to 140 ton locomotive cranes
Mercancía manipulada / Goods handled	Sulfato, fertilizantes, carbón, azufre, coque / Sulphate, fertilizers, coal, sulphur, coke

POLIVALENTES / MULTIPURPOSE

MUELLE REINA VICTORIA EUGENIA / REINA VICTORIA EUGENIA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	630 m.
Calado / Draught	10 m.
Superficie de depósito / Depots	87.000 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	30.700 m ²
Almacenes Depósito Franco / Bonded Warehouse covered stores	34.200 m ²
Terminal perecederos / Terminal for perishables	Cámaras de congelación / Freezing chambers: 16.315 m ³ Cámaras de frío positivo / Positive - cold chambers: 7.560 m ³ 7 muelles de carga / 7 cargo docks
Equipamiento / Loading facilities	Grúa de pórtico de 16 a 40 tm. / 16 to 40 ton luffing crane, 1 grúa móvil de 104 tm. / 1 104 tn. on tyred wheels crane
Mercancía manipulada / Goods handled	Productos siderúrgicos, perecederos, carga de proyecto, aceites comestibles / Iron & steel, perishables, break-bulk cargo, project cargo, oils & fats
Tanques aceites / Tanks for oil	21.200 m ³

MUELLE AZ2 / AZ2 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	730 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	293.000 m ²
Superficie cubierta / Covered surface	55.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	2 grúas móviles de 80 y 140 tm. / 2 80 and 140 ton locomotive cranes
Principales mercancías / Main goods	Carga de proyecto (torres eólicas) / Project cargo (windmill towers)

MUELLE DE PUNTA SOLLANA / PUNTA SOLLANA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	715 m.
Calado / Draught	20 m.
Superficie / Land surface	318.800 m ²
Superficie cubierta / Covered storage	Fábrica molturación haba de soja / Factory for the grinding of soya beans Secadero de coque / Drying shed for coke: 3.378 m ² Molienda de clinker / Clinker mill: 12.150 m ² Planta productos químicos / Plant for chemicals: 10.000 m ²
Otros depósitos / Other depots	Silos para cereal / Silos for grain: 100.000 tm. capacidad / storage capacity Tanques aceites comestibles / Edible oil tanks: 46.000 m ³
Equipamiento / Loading facilities	Cinta transportadora para cereales / Conveyor belt for grains Cinta transportadora para clinker / Conveyor belt for clinker 2 grúas automóviles de 140 tm / 2 140 ton mobile cranes. Manguera flexible / Flexible hose
Mercancía manipulada / Main goods	Haba de soja, clinker, coque, productos químicos, aceites comestibles, biocombustibles / Soya beans, clinker, coke, chemicals, edible oils, biofuels

MUELLE AZ3 / AZ3 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	595 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	233.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	Rampa Ro-Ro, grúas automóviles / Ro-Ro ramp, locomotive cranes
Principales mercancías / Main goods	Carga de proyecto (eólicos) / Project cargo (wind mill parts) Servicio Ro-Ro para carga Bilbao-Poole con 2 escalas semanales / 2 weekly call Ro-Ro freight Bilbao-Poole

MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / BREAKBULK CARGO

MUELLE VIZCAYA NORTE / VIZCAYA NORTH DOCK	
Línea atraque / Berthing line	670 m.
Calado / Draught	10-14 m.
Superficie de depósito / Depots	56.400 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	31.700 m ²
Equipamiento / Loading facilities	Grúa de pórtico de 12 tm., grúas automóviles de 34 y 104 tm. / 14 ton luffing crane, 34 and 104 ton locomotive cranes
Principales mercancías / Main goods	Siderúrgicos, carga de proyecto / Iron & steel, project cargo

MUELLE PRÍNCIPE DE ASTURIAS / PRÍNCIPE DE ASTURIAS DOCK	
Línea Atraque Berthing line	2.000 m.
Calado / Draught	14 m.
Superficie / Land surface	210.000 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	40.600 m ²
Equipamiento / Loading facilities	Grúa de pórtico de 16 a 40 tm., 2 grúas automóviles de 35 y 100 tm. / 16 to 40 ton luffing crane, 2 locomotive cranes of 35 and 100 tons
Principales mercancías / Main goods	Siderúrgicos, mercancía general / Iron & steel, break-bulk

CONTENEDORES / CONTAINERS

MUELLE A1 & A2 / A1 & A2 DOCKS	
Línea Atraque / Berthing line	1.058 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	438.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	7 grúas portacontenedores de entre 32 y 65 tn., 22 grúas transtainer, 7 reach stackers / 7 portainer cranes of 32 to 65 tons, 22 transtainer cranes, 7 reach stackers
Equipamiento adicional / Other facilities	Terminal ferroviaria dedicada / Dedicated railway terminal: 41.800 m ²
Principales mercancías / Main goods	486 conexiones reefer / Reefers: 486 plugs Siderúrgicos, vinos y bebidas, materiales de construcción, maquinaria y repuestos / Iron & steel, building materials, machinery & spares

RO-RO / RO-RO

MUELLE A6 / A6 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	860 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	260.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	2 rampas Ro-Ro, estación marítima servicio pasajeros, almacenes / 2 Ro-Ro ramps, maritime station for ferry passengers, warehouses
Actividad / Use	Ferry mixto para carga y pasajeros Bilbao-Portsmouth / Ferry Bilbao-Portsmouth for cargo & passengers Servicio Ro-Ro carga semanal Bilbao-Báltico / Ro-ro service Bilbao-Baltic countries

MUELLE A23 / A23 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	Sin limitación de eslora / No length limit
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	111.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	Rampa Ro-Ro / Ro-Ro ramp
Actividad / Use	Servicio Ro-Ro para carga Bilbao-Poole / Ro-Ro freight Bilbao-Poole

CRUCEROS / CRUISE VESSELS

TERMINAL DE CRUCEROS / CRUISE TERMINAL	
GETXO 1 & 2	Longitud / Length: 684 m.
Superficie terminal / Surface terminal	6.425 m ²
Estación Marítima / Maritime Station	1.400 m ² de superficie con oficina de turismo, escáner de seguridad, zona cubierta para expedición de equipajes, zona WiFi y aire acondicionado / 1400 m ² surface with tourist office, security scanner, covered area for luggage dispatch, WiFi area and air conditioning
Calado / Draught	12 m.
Equipamiento y servicios al buque / Facilities for vessels	3 pasarelas móviles, suministro de combustible y agua, recogida de residuos / 3 mobile gangways, oil and water supply, waste disposal
Servicios adicionales / Additional facilities	Taxi, autobús, alquiler de coches, zona de tiendas y restauración en la marina contigua a la Terminal / Taxi, bus, car rental, shopping & catering area at the marina next to the terminal
GETXO 3	Longitud / Length: 355 m.
Superficie Terminal / Surface terminal	27.413 m ²
Estación Marítima / Maritime Station	3.200 m ² de superficie con oficina de turismo, escáner de seguridad, zona cubierta para expedición de equipajes, zona WiFi, aire acondicionado, sala VIP, pasarela de acceso directo al buque / 3200 m ² surface with tourist office, security scanner, covered area for luggage dispatch, WiFi area, air conditioning, VIP lounge, gangway with direct Access to vessel

TERMINALES DE FACTORÍA / FACTORY TERMINALS

MUELLE ARCELOR SESTAO / ARCELOR SESTAO DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	840 m.
Calado / Draught	5,5 m.
Instalaciones / Factories	Planta de producción siderúrgicos / Iron & Steel plant
Equipamiento / Loading facilities	5 grúas puente de 28 tm. / 5 28 ton overhead gantries
MUELLE DE AXPE	
Línea Atraque / Berthing line	115 m.
Calado / Draught	7 m.
Instalaciones / Factories	Planta de producción eólicos y soluciones offshore / Plant for windmill and offshore solutions
Superficie / Surface	50.700 m ²
LA MUDELA	
Línea Atraque / Berthing line	160 m.
Calado / Draught	7 m.
Instalaciones / Factories	Planta de producción de accesorios offshore y cadenas / Plant for offshore mooring accesories and marine chains



B3

CONCESIONES
OTORGADAS
CONCESSIONS
GRANTED

3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO 2020 Y QUE ESTÁN VIGENTES / CONTRACTED BEFORE 2020 AND STILL IN FORCE

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACIÓN DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER
1	Planchada en Olaveaga	04/06/1913	Compañía de Remolcadores Ibaizábal, S.A.
2	Casa de contratación	03/05/1915	Ayuntamiento de Santurtzi
3	Reforma y ensanche del muelle de La Benedicta en Sestao	13/07/1931	Arcelormittal Sestao, S.L.
4	Pabellón para instalación de una fábrica de hielo en Santurtzi	20/09/1945	Ayuntamiento de Santurtzi
5	Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao	31/10/1947	Arcelormittal Sestao, S.L.
6	Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao	31/10/1947	Arcelormittal Sestao, S.L.
7	Almacén para hielo en el puerto de Santurtzi	30/04/1949	Don Jorge Albarracín Crespo
8	Muelle y depósito para instalación de preparación de minerales en Sestao	03/08/1949	Vicinay Sestao, S.L.
9	Ampliación y mejora del muelle de atraque en la margen izquierda del río Cadagua	16/12/1957	ADIF
10	Saneamiento de terrenos y vertido al mar	21/11/1960	Sociedad de Golf de Neguri
11	Ocupación de parcela en la calle de La Iberia de Sestao	24/07/1962	Arcelormittal Sestao, S.L.
12	Almacenamiento de grasas en el Depósito Franco de Santurtzi	04/09/1963	Deposa
13	Ocupación de parcelas en el Muelle Reina Victoria	26/02/1965	Depósito Franco de Bilbao
14	Acondicionamiento muelle atraque en Luchana para suministro fuel-oil a las instalaciones de la Vega de Ansio, para A.H.V.	28/01/1966	Bilbaína de Alquitranes, S.A.
15	Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao	30/10/1968	Arcelormittal Sestao, S.L.
16	Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao	30/10/1968	Arcelormittal Sestao, S.L.
17	Construcción de un área de servicio en La Caldera	21/05/1974	Petronor
18	Utilización de dos atraques	19/09/1975	Petronor
19	Utilización de atraques para productos petrolíferos refinados	29/03/1977	Petronor
20	Explanadas en Punta Lucero	22/12/1982	Petronor
21	Construcción de un poliducto	28/12/1984	Petronor
22	Rehabilitación y explotación de edificio Igeretxe en la playa de Ereaga	18/11/1987	Sarene XXI, S.L.
23	Construcción Casa del Mar	05/04/1991	Ayuntamiento de Portugalete
24	Agrupación de concesiones	17/03/1994	Construcciones Navales del Norte, S.L.
25	Puerto deportivo de Getxo	22/12/1994	Puerto Deportivo El Abra-Getxo, S.A.
26	Explotación del puente transbordador	12/12/1995	El Transbordador de Vizcaya, S.L.
27	Utilización de instalaciones deportivas	14/02/1996	Real Club Marítimo del Abra
28	Estación de bombeo	25/04/1996	Consortio de Aguas
29	Colector de Lamiako	25/04/1996	Consortio de Aguas
30	Interceptor del Puerto	20/06/1996	Consortio de Aguas
31	Interceptor del Gobela	13/11/1996	Consortio de Aguas
32	Acondicionamiento de muelle de atraque	06/02/1997	Arcelormittal Sestao, S.L.
33	Refrigeración central térmica de Santurtzi	19/03/1997	Iberdrola Generación Térmica S.L.
34	Colector de San Ignacio	28/05/1997	Consortio de Aguas
35	Galería de acceso a estación de bombeo	16/10/1997	Consortio de Aguas
36	Terminal de productos petrolíferos, en Punta Ceballos	21/05/1998	Esergui, S.A.
37	Terminal de productos químicos, en Punta Ceballos	23/07/1998	Acideka, S.A.
38	Agrupación de concesiones	23/07/1998	Astilleros Zamakona, S.A.
39	Ocupación lámina de agua	14/10/1998	Ayuntamiento de Santurtzi
40	Canalización en Portugalete	14/10/1998	Euskaltel, S.A.
41	Interceptor Lamiako – Udondo	25/03/1999	Consortio de Aguas
42	Colector perimetral de Erandio	14/10/1999	Consortio de Aguas
43	Ocupación de terrenos y lámina de agua	14/10/1999	Ayuntamiento de Zierbena
44	Red de gas natural de Lutxana (Erandio)	17/12/1999	Nortegas Energía Distribución, SAU
45	Aparcamiento de vehículos	17/12/1999	Diputación Foral de Bizkaia
46	Terminal en Punta Lucero	30/03/2000	FCC Ambito, S.A.
47	Tubería en Punta Ceballos	14/07/2000	Petronor
48	Nueva instalación de almacenamiento	14/07/2000	C.L.H., S.A.
49	Planta de generación de electricidad	11/10/2000	Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L.
50	Subestación eléctrica en Punta Ceballos	11/10/2000	Red Eléctrica de España, S.A.

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACIÓN DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER
51	Planta de regasificación de gas natural	11/10/2000	Bahía de Bizkaia Gas, S.L.
52	Almacén en zona ampliación del Puerto	11/10/2000	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
53	Red de gas natural de Santurtzi	11/10/2000	Enagás Transporte del Norte, S.L.
54	Parcela en Punta Sollana	13/07/2001	Atlántica de Graneles y Moliendas, S.A.
55	Interceptor Udondo-Erandio	13/07/2001	Consortio de Aguas
56	Cargadero de cisternas	18/10/2001	Esergui, S.A.
57	Planta de secado de cok	18/10/2001	Toro y Betolaza, S.A.
58	Abastecimiento de agua al Puerto Exterior	14/12/2001	Consortio de Aguas
59	Planta de gestión de residuos	14/12/2001	Limpiezas Nervión, S.A.
60	Almacenes/depósitos aduaneros	14/02/2002	Zierbena Bizkaia 2002, S.L.
61	Ocupación de parcela en Zierbena	11/04/2002	Ferroperformance Pigments Spain, S.L.
62	Línea aérea en Zierbena	11/04/2002	Red Eléctrica de España, S.A.
63	Terminal de contenedores	16/10/2002	CSP Iberian Terminal Bilbao
64	Terminal de productos líquidos	16/10/2002	Terminales Portuarias, S.L.
65	Incorporación Interceptor del Puerto	13/02/2003	Consortio de Aguas
66	Explotación de parcelas	13/02/2003	Navacel Process Industries, S.A.
67	Ocupación de parcelas en el Muelle Reina Victoria	29/05/2003	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.
68	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias	29/05/2003	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
69	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias	29/05/2003	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
70	Planta molturadora de semillas y producción de biodiésel	16/10/2003	Bunge Ibérica, S.A.
71	Aparcamiento de camiones	19/12/2003	Diputación Foral de Bizkaia
72	Terminal de productos líquidos	21/10/2004	Terminales Portuarias, S.L.
73	Construcción de parque eólico	17/12/2004	Energías Renovables El Abra, S.L.
74	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias	16/12/2005	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.
75	Parcela en el Muelle AZ-1	10/02/2006	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.
76	Pabellón industrial	26/05/2006	Talleres Asler, S.A.
77	Planta de gestión de residuos y plataforma de servicios	20/10/2006	DBA Bilbao Port, S.L.
78	Pabellón industrial	20/10/2006	Vulcanizados Retuerto, S.L.
79	Habilitación del Faro de Santa Catalina	15/12/2006	Ayuntamiento de Lekeitio
80	Estación depuradora de aguas residuales	15/12/2006	Consortio de Aguas
81	Almacenes / depósitos aduaneros	29/03/2007	Logística Binaria, S.L.
82	Laboratorio de combustibles	18/10/2007	Intertek Ibérica Spain, S.A.
83	Almacén de productos siderúrgicos	18/10/2007	La Soldadura Naval, S.L.
84	Muelle de armamento	14/02/2008	Bilbao Centro Naval, S.A.
85	Utilización de edificios	14/02/2008	Bilbao Centro Naval, S.A.
86	Instalación frigorífica	14/02/2008	Depósito Franco de Bilbao
87	Planta de almacenamiento de graneles sólidos	30/05/2008	Petronor
88	Almacenes / depósitos aduaneros	16/10/2008	E. Erhardt y Cía, S.A.
89	Ocupación para el servicio de remolque	19/12/2008	Cía. Remolcadores Ibaizabal, S.A.
90	Construcción de un almacén	19/12/2008	Grupo Tamoin, S.A.
91	Pasarela peatonal	12/02/2009	Ayuntamiento de Bilbao
92	Edificio multifuncional	27/03/2009	Ayuntamiento de Getxo
93	Planta de ácido sulfúrico	18/12/2009	Ineos Sulphur Chemicals Spain, S.L.
94	Zona logística de transferencia de mercancías	02/07/2010	Progeco Bilbao, S.A.
95	Unificación de concesiones	15/10/2010	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.
96	Acometida de agua	17/12/2010	Ineos Sulphur Chemicals Spain, S.L.
97	Parcela para graneles líquidos	04/03/2011	DEPOSA
98	Utilización tinglado y báscula	16/06/2011	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
99	Construcción de observatorio marino y aves	29/09/2011	Gobierno Vasco
100	Parcela en el Muelle AZ-2	30/09/2011	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACIÓN DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER
101	Reparación y almacenamiento de contenedores	16/12/2011	Cargor Bizkaia, S.L.
102	Parcela en el Muelle AZ-1	02/03/2012	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.
103	Reparación y mantenimiento de contenedores	02/03/2012	Boluda Container Factory, S.L.
104	Ocupación superficie Muelle Nemar	30/03/2012	Servicios Logísticos Portuarios, S.A.
105	Parcela en el Muelle Reina Victoria	19/07/2012	Depósito Franco de Bilbao
106	Almacenamiento de productos petrolíferos	05/10/2012	C.L.H., S.A.
107	Ocupación de edificio	04/12/2012	Sdad. Estiba y Desestiba de Bilbao
108	Estación de protección catódica	30/05/2013	Nortegas Energía Distribución, SAU
109	Acometida a la Casa del Mar	30/05/2013	Nortegas Energía Distribución, SAU
110	Estación de regulación y medida	11/10/2013	Enagas Transporte del Norte, S.L.
111	Ocupación superficie para terraza	12/11/2013	Belat Hostelería, S.L.
112	Taller en el Puerto Pesquero	23/05/2014	Astilleros Zamakona, S.A.
113	Estación de servicio de combustibles, gas natural licuado y comprimido	11/07/2014	Combustibles Coatra, S.A.
114	Recogida, clasificación, almacenamiento, procesado y valorización de graneles sólidos	05/02/2015	Cronimet Hispania, S.A.
115	Fabricación y montaje de piezas especiales de gran volumen y peso	15/05/2015	Lointek Heavy Industries, S.L.
116	Unificación de concesiones en el Puerto Pesquero	15/05/2015	Hierros Ruycor, S.L.
117	Ejecución de obras de apertura del Canal de Deusto	22/10/2015	Ayuntamiento de Bilbao
118	Ocupación superficie en Punta Sollana	24/02/2016	ASK Chemicals España, S.A.
119	Explotación cafetería-restaurante oficinas APB	24/02/2016	Floridita Bilbao, S.A.
120	Ocupación superficie en el Muelle AZ-3	21/07/2016	Plataforma Marítimo Multimodal, S.L.
121	Ocupación parcela para construcción almacén	21/07/2016	Txeguru Servicios, S.L.
122	Construcción puente San Ignacio	13/10/2016	Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.
123	Ocupación de una parcela en el Muelle AZ-2	23/02/2017	Haizea Wind, S.L.
124	Instalación terraza en el muelle de Txurruka	27/04/2017	Getxo Kirolak
125	Almacenamiento de carbón	27/04/2017	Toro y Betolaza, S.A.
126	Ocupación de parcela en el Muelle AZ-3	13/07/2017	Siemens Gamesa Renewable Energy Eolica
127	Ocupación de parcela en el Muelle A-6	13/07/2017	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.
128	Ocupación de parcela en el Muelle AZ-1	04/10/2017	Saisa Port, S.L.
129	Ocupación de parcela en el Muelle AZ-1	04/10/2017	Cespa Gestión de Residuos, S.A.
130	Ocupación de parcela en el Puerto Pesquero	04/10/2017	Ayuntamiento de Santurtzi
131	Ocupación de superficie en Punta Ceballos	15/02/2018	SGS Española de Control, S.A.
132	Ocupación de lámina de agua en el Canal de Deusto	07/06/2018	Ayuntamiento de Bilbao
133	Ocupación de superficie e instalaciones en el Muelle Bizkaia	12/07/2018	Transportes y Grúas Aguado, S.L.
134	Ocupación de parcela en el Muelle Bizkaia	13/12/2018	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
135	Instalación de terraza en zona enlosada junto a la playa de Ereaga	18/07/2019	Getxo Kirolak
136	Terminal de graneles sólidos en el Muelle Princesa de España	30/10/2019	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
137	Ejecución de obras de rehabilitación del subfluvial Portugalete-Las Arenas	30/10/2019	Consorcio de Aguas

3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO 2020 / LEASED LICENCES GRANTED IN 2020

No hay obras / There are not any.



B4

ESTADÍSTICAS
DE TRÁFICO
TRAFFIC FIGURES

4.1. TRÁFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES			
Embarcados / Embarked	-	22.944	22.944
Desembarcados / Disembarked	-	22.639	22.639
TOTAL / TOTAL	-	45.583	45.583
DE CRUCEROS / CRUISE			
Inicio de línea / Starting a cruise	-	-	-
Fin de línea / Ending a cruise	-	-	-
En tránsito / In transit	-	-	-
TOTAL / TOTAL	-	-	-
TOTAL / TOTAL	-	-	45.583

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO, PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO / PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER, PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO POR OF ORIGIN AND DESTINATION	EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
Poole	81	107	188
Porstmouth	19.127	18.741	37.868
Rosslare	3.736	3.791	7.527
TOTAL / TOTAL	22.944	22.639	45.583

4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE, NÚMERO DE UNIDADES / VEHICLES WITH PASSENGERS, NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC				
	Motocicletas / Motorcycles	-	-	-
	Coches / Cars	-	-	-
	Furgonetas / Vans	-	-	-
	Autobuses / Buses	-	-	-
	TOTAL / TOTAL	-	-	-
EXTERIOR / FOREIGN				
	Motocicletas / Motorcycles	404	370	774
	Coches / Cars	9.606	10.826	20.432
	Furgonetas / Vans	-	-	-
	Autobuses / Buses	-	1	1
	TOTAL / TOTAL	10.010	11.197	21.207
TOTAL / TOTAL		10.010	11.197	21.207

4.2. BUQUES / VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. FROM 5,001 TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. FROM 10,001 TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. FROM 25,001 TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.001 G.T. MORE THAN 50,001 G.T.
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	30	4	2	9	2	3	10
G.T. / G.T.	1.176.674	11.595	7.822	56.105	40.250	94.982	965.920
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	2.308	342	292	651	545	338	140
G.T. / G.T.	39.251.492	855.470	1.149.567	4.854.453	9.396.919	10.879.589	12.115.494
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	2.338	346	294	660	547	341	150
G.T. / G.T.	40.428.166	867.065	1.157.389	4.910.558	9.437.169	10.974.571	13.081.414
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % / PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
Número / Number	100	14,80	12,57	28,23	23,40	14,59	6,42
G.T. / G.T.	100	2,14	2,86	12,15	23,34	27,15	32,36

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	T.R.B G.T.
TOTAL	2.338	40.428.166
España	30	1.176.674
Alemania	14	244.3974
Antigua y Barbuda	154	910.691
Arabia Saudita	3	109.457
Argelia	2	42.264
Bahamas	38	2.463.133
Barbados	32	111.253
Bélgica	5	109.734
Belize	2	21.173
Bermudas	16	776.459
Canadá	1	8.882
China	2	62.905
Chipre	248	3.949.292
Cook Island	4	21.827
Corea del Sur	2	52.842
Croacia	4	208.301
Dinamarca	39	241.281
Dominica	1	5.796
Filipinas	4	101.354
Finlandia	50	1.646.209
Francia	137	2.924.012
Gibraltar	76	606.399
Grecia	29	1.857.676
Holanda - Países Bajos	330	1.906.962
Hong Kong	31	1.524.397
Isla de Mann	4	116.747
Islas Cayman	7	99.802
Islas Feroe	2	22.754
Islas Marshall	128	4.161.216
Italia	16	229.938
Japón	5	105.533
Letonia	2	4.069
Liberia	132	3.806.694
Libia	1	29.341
Lituania	2	3.818

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	T.R.B. G.T.
Luxemburgo	7	43.868
Malta	276	3.696.698
Noruega	34	644.854
Palau Islands	1	5.941
Panamá	88	1.798.912
Portugal	192	2.403.545
Reino Unido	36	229.078
República de Irlanda	44	179.521
Rusia	9	155.041
San Vicente	10	20.868
Seychelles	1	22.346
Singapur	38	1.099.351
Sri-Lanka Ceylán	1	9.772
Suecia	7	86.283
Tailandia	1	36.416
Togo	1	5.025
Turquía	37	320.993
Vanuatu	2	6.372

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.
Lastre / Ballast	-	-	5	12.087	5	12.087
Mercancía general / General cargo	5	96.581	454	4.362.435	459	4.459.016
Granel sólido / Solid Bulk	10	87.053	365	3.235.080	375	3.322.133
Granel líquido / Liquid Bulk	15	993.040	718	18.911.677	733	19.904.717
Contenedores / Container	-	-	511	6.483.622	511	6.483.622
Pasaje / Passengers (Ferry)	-	-	130	3.688.553	130	3.688.553
Ro-Ro / Ro-Ro	-	-	125	2.558.038	125	2.558.038
Cruceros / Cruise Ships	-	-	-	-	-	-
TOTAL	30	1.176.674	2.308	39.251.492	2.338	40.428.166

4.2.2. BUQUES DE GUERRA ENTRADOS EN EL AÑO / WARSHIPS ENTERED IN THE YEAR

Sin movimiento.

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA / FRESH FISHING SHIPS

Sin datos.

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Sin datos.

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO 5,000 G.T.
ESPAÑOLES / SPANISH			
Número / Number	1	1	-
G.T. / G.T.	427	427	-
EXTRANJEROS / FOREIGN			
Número / Number	1	1	-
G.T. / G.T.	250	250	-
TOTAL / TOTAL			
Número / Number	2	2	-
G.T. / G.T.	677	677	-

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES / OTHER SHIPS

Sin movimiento.

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Tara contenedores / Empty containers weight	34.453	54.067	88.520	459.768	423.264	883.032	494.221	477.331	971.552
Tara equipamiento (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	-	-	133.489	113.411	246.901	133.489	131.377	246.901
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	20.526	42	20.568	323.066	73.766	396.831	343.592	73.808	417.399
TOTAL Mercancía general / General cargo	182.930	81.722	264.652	3.821.775	3.573.922	7.395.697	4.004.705	3.655.644	7.660.349
TOTAL CARGA-DESCARGA EN MUELLES DEL SERVICIO	394.479	269.401	663.880	6.590.353	6.807.591	13.397.944	6.984.832	7.076.992	14.061.824

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Aceites y grasas / Oils and fats	-	2.495	2.495	-	32.954	32.954	-	35.449	35.449
Biocombustibles / Biofuels	-	23.214	23.214	-	-	-	-	23.214	23.214
Fueloil / Fuel-oil	256.592	89.489	346.081	158.536	338.078	496.614	415.128	427.567	842.695
Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	5.532	5.499	11.031	69.012	4.588	73.600	74.544	10.087	84.631
Gas natural / Natural gas	-	-	-	-	3.769.626	3.769.626	-	3.769.626	3.769.626
Gas-Oil / Diesel-oil	383.210	37.844	421.054	322.595	60.648	383.242	705.805	98.492	804.296
Gasolina / Petrol	156.125	-	156.125	862.721	37.018	899.739	1.018.846	37.018	1.055.864
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	21.722	8.446	30.168	617.557	-	617.557	639.279	8.446	647.725
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	-	-	7.673.532	7.673.532	-	7.673.532	7.673.532
Productos químicos / Chemical products	-	470	470	87.073	136.317	223.390	87.073	136.787	223.860
Resto de mercancías / Other goods	-	-	-	31	-	31	31	-	31
TOTAL graneles líquidos / Liquid bulks	823.180	167.458	990.638	2.117.524	12.052.761	14.170.285	2.940.704	12.220.219	15.160.923
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Carbón y coque de petróleo / Coal	-	-	-	-	4.998	4.998	4,998	4,998	4,998
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	-	114.205	-	114.205	114.205	-	114.205
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	-	9.641	9.641	-	9.641	9.641
Chatarra de hierro / Scrap	-	4.982	4.982	-	62.319	62.319	67.301	67.301	67.301
Fosfatos / Phosphates	-	-	-	-	3.595	3.595	-	3.595	3.595
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	17.657	-	17.657	17.657	-	17.657
Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	-	42.673	42.673	42.673	42.673	42.673
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	-	2.203	2.203	2.203	2.203	2.203
Resto de mercancías / Other goods	-	-	-	42	-	42	42	-	42
TOTAL graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks not using special facility	-	4.982	4.982	131.904	125.429	257.332	262.314	130.411	262.314
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	1	-	1	1	-	1
Conservas / Tinned foods	-	-	-	2	-	2	2	-	2
Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Máquina Herramienta Repuestos / Machinery and spares	5.021	-	5.021	14.211	-	14.230	19.251	19	19.251
Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	1	-	1	1	-	1
Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	1	-	1	1	-	1
Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Productos químicos / Chemical products	1	-	1	3	-	3	4	-	4
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	3	38.586	38.589	38.589	38.586	38.589
Resto de mercancías / Other goods	218	-	218	951	1	952	1.170	1	1.170
Tabaco, cacao, café, especias / Tobacco, cacao, coffee and spices	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	2	-	2	2	-	2
TOTAL mercancía general / General cargo	5.242	-	5.242	15.174	38.606	53.780	59.022	38.606	59.022
TOTAL CARGA-DESCARGA EN MUELLES DE PARTICULARES	828.423	172.439	1.000.862	2.264.601	12.216.795	14.481.397	3.093.024	12.389.234	15.482.259

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Productos químicos / Chemical products	5.129	5.312	10.442	371.948	246.735	618.683	377.077	252.047	629.125
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	20.806	25	20.831	583.781	1.416.611	2.000.392	604.587	1.416.636	2.021.223
Resto de mercancías / Other goods	7.952	3.172	11.124	192.994	223.596	416.590	200.946	226.768	427.714
Sal común / Salt	627	-	627	3.450	563	4.013	4.077	563	4.640
Tabaco, cacao, café, especias / Tobacco,cacao,coffe and spices	319	-	319	15.826	7.166	22.993	16.145	7.166	23.312
Tara contenedores / Empty containers weight	34.453	54.067	88.520	459.768	423.264	883.032	494.221	477.331	971.552
Tara equipamiento (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	-	-	133.489	113.411	246.901	133.489	113.411	246.901
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	20.526	42	20.568	323.067	73.766	396.833	343.593	73.808	417.401
TOTAL Mercancía general / General cargo	188.172	81.722	269.894	3.836.949	3.612.528	7.449.476	4.025.121	3.694.250	7.719.370
TOTAL CARGA-DESCARGA EN EL AÑO	1.222.902	441.840	1.664.742	8.854.955	19.024.386	27.879.341	10.077.857	19.466.226	29.544.083

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO / TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Albania	1.046	144	1.190
Alemania	186.597	207.852	394.449
Angola	2.598	64.777	67.374
Arabia Saudita	18.436	170.678	189.115
Argelia	20.114	111	20.224
Argentina	19.208	80.000	99.208
Aruba	-	1	1
Australia	22.450	952	23.402
Bahamas	98.776	-	98.776
Bahrain	6.492	1.115	7.607
Bangla Desh	2.408	821	3.229
Barbados	3.835	-	3.835
Belarus	-	26.210	26.210
Bélgica	761.824	281.166	1.042.990
Benin	901	-	901
Brasil	444.650	649.856	1.094.506
Brunei	4	-	4
Bulgaria	658	6.347	7.005
Cabo Verde	1.356	20	1.376
Camboya - Kampuchea	-	102	102
Camerún	16.351	7.738	24.090
Canadá	52.310	86.875	139.184
Chile	73.722	9.125	82.847
China	128.397	520.119	648.517
Chipre	856	2	858
Colombia	21.754	6.978	28.732
Comoras	119	-	119
Congo	170	209.864	210.035
Congo República Democrática	367	4	372
Corea del Sur	11.967	133.404	145.371
Costa de Marfil	32.774	174.376	207.151
Costa Rica	6.933	1.731	8.663
Croacia	-	49	49
Cuba	58.032	14.524	72.557
Curaçao	596	5	601
Dinamarca	58.625	16.012	74.638
Djibouti	2.608	560	3.169
Ecuador	10.672	31.400	42.072
Egipto	52.822	438.749	491.571
El Salvador	2.914	-	2.914
Emiratos Arabes Unidos	40.462	13.899	54.360
Eslovenia	873	2.904	3.777
España	1.222.902	441.840	1.664.742
Estados Unidos	1.025.693	1.578.376	2.604.069
Estonia	5.591	24.823	30.413

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Filipinas	2.136	407	2.543
Finlandia	67.317	340.798	408.115
Francia	682.674	73.539	756.214
Gabón	3.786	50	3.836
Gambia	276	-	276
Georgia	483	8.997	9.480
Ghana	12.022	3.259	15.281
Gibraltar	31.808	-	31.808
Granada	9	-	9
Grecia	13.478	15.346	28.825
Guadalupe	1.321	5	1.326
Guatemala	8.767	200	8.967
Guinea	1.241	581	1.822
Guinea Bissau	240	47	287
Guinea Ecuatorial	12.468	314.990	327.458
Guyana	744	-	744
Guyana Francesa	129	-	129
Haití	260	23	283
Holanda - Países Bajos	822.757	520.050	1.342.807
Honduras	3.165	16.315	19.480
Hong Kong	12.022	1.050	13.072
India	34.662	150.511	185.172
Indonesia	15.900	179.846	195.746
Irak	932	221.058	221.990
Irán	3.389	-	3.389
Islandia	2.345	-	2.345
Islas Marshall	-	1	1
Islas Vírgenes de los EE.UU	37.975	-	37.975
Israel	81.762	1.220	82.982
Italia	59.393	97.848	157.241
Jamaica	431	-	431
Japón	15.848	46.222	62.070
Jordania	1.863	53	1.916
Kazajistán	116	99.746	99.862
Kenya	1.260	909	2.169
Kuwait	1.970	43.796	45.766
Letonia	6.433	25.530	31.963
Libano	414	144	558
Liberia	1.407	4.086	5.493
Libia	2.316	496.578	498.893
Lituania	12.554	13.691	26.244
Macau	106	-	106
Madagascar	20.070	3.965	24.035
Malasia	9.199	50.260	59.459
Maldivas	86	34	120

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Mali	24	-	24
Malta	24.995	3	24.999
Marruecos	332.897	9.331	342.228
Martinica	283	234	517
Mauricio	7.253	468	7.721
Mauritania	7.157	1.251	8.408
Mayotte	29	-	29
México	111.785	2.602.433	2.714.217
Montenegro	-	377	377
Mozambique	2.430	64.325	66.755
Myanmar - Burma - Birmania	212	70	282
Namibia	1.675	808	2.483
Nicaragua	4.412	111	4.523
Nigeria	17.162	714.516	731.678
Noruega	58.765	687.397	746.162
Nueva Caledonia	1.349	-	1.349
Nueva Zelanda	4.504	1.672	6.129
Omán	3.498	1.789	3.869
Pakistán	4.276	3.747	8.633
Panamá	8.872	1.755	11.628
Papúa Nueva Guinea	12	111	123
Paraguay	5.433	-	5.433
Perú	20.925	146.295	167.221
Polonia	41.915	60.360	102.275
Portugal	178.902	58.081	236.983
Puerto Rico	6.062	23	6.145
Qatar	7.732	60.177	8.360
Reino Unido	1.535.310	1.372.629	2.695.830
República de Irlanda	387.981	165.646	564.262
República Dominicana	16.626	865	17.293
República Sudafricana	107.071	49.877	156.948
Reunión	9.027	-	9.027
Rumanía	2.622	12.237	14.858
Rusia	77.778	3.515.891	3.593.668
Santa Lucía	145	-	145
Santo Tomé y Príncipe	28	-	28
Senegal	27.279	30	27.309
Seychelles	483	101	583
Sierra Leona	27	-	27
Singapur	58.706	4.664	63.370
Sint Maarten (Dutch part)	80	-	80
Siria	189	74	263
Somalia	15	-	15
Sri-Lanka Ceylán	721	2.046	2.767
Sudán	161	-	161
Suecia	287.416	57.724	247.013
Surinam	2.751	-	3.185
Tahití	142	-	426
Tailandia	74.128	22.336	83.826
Taiwán	32.902	181.614	191.801
Tanzania	2.439	-	2.439
Togo	3.656	-	3.656
Trinidad y Tobago	5.900	890.722	896.622
Túnez	202.279	7.235	209.514
Turquía	99.435	431.932	531.367
Ucrania	656	212.298	212.953
Uruguay	9.941	697	10.638
Venezuela	1.590	431.904	433.493
Vietnam	4.083	16.485	20.568
Yémen	97	179	276
Zimbabwe	-	58	58
TOTAL	10.077.857	19.466.226	29.544.083

4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANS-SHIPED

Sin movimiento.

4.3.6. TRÁFICO ROLL ON-ROLL OFF / ROLL ON-ROLL OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL ON-ROLL OFF / SUMMARY OF THE ROLL ON-ROLL OFF TRAFFIC

MERCANCÍAS	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
MERCANCÍAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En contenedor / In containers	-	3.788	3.788
En otros medios / By other means	-	410.886	410.886
TOTAL	-	414.674	414.674
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En contenedor / In containers	-	2.491	2.491
En otros medios / By other means	-	300.156	300.156
TOTAL	-	302.647	302.647
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED			
En contenedor / In containers	-	6.279	6.279
En otros medios / By other means	-	711.042	711.042
TOTAL	-	717.321	717.321

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF / UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

TIPO TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Camión articulado	-	-	-	2.964	1.964	4.928	2.964	1.964	4.928
Camión rígido	-	-	-	233	296	529	233	296	529
Cabeza tractora	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Furgón	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Remolques, semiremolques y plataformas (aptos para el transporte terrestre)	-	-	-	8.947	8.093	17.040	8.947	8.093	17.040
Roll trailer y otros equipos (no aptos para el transporte terrestre)	-	-	-	2.077	2.083	4.160	2.077	2.083	4.160
Tren de carretera	-	-	-	172	205	377	172	205	377
TOTAL	-	-	-	14.393	12.641	27.034	14.393	12.641	27.034

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA / UNITS OF VEHICLES CONSIDERED AS CARGO

TIPO TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Autobuses	-	-	-	82	10	92	82	10	92
Camiones	1	1	2	872	374	1.246	873	375	1.248
Carretillas automóviles	-	-	-	7	2	9	7	2	9
Carros de combate	-	-	-	9	13	22	9	13	22
Motocicletas	19	19	38	2.820	4.091	6.911	2.839	4.110	6.949
Tractores y cabezas tractoras	-	-	-	9	13	22	9	13	22
Turismos	12	13	25	5.239	1.287	6.526	5.251	1.300	6.551
Vehículos especiales	2	-	2	136	11	147	138	11	149
TOTAL	34	33	67	9.174	5.801	14.975	9.208	5.834	15.042

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCIAS / CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION BY NATURE

MERCANCIAS N.º GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
01	-	-	-	-	7.673.532	7.673.532	-	7.673.532	7.673.532
02	256.621	89.489	346.110	158.868	338.739	497.606	415.489	428.228	843.716
03	414.960	70.950	485.909	613.447	1.060.923	1.674.370	1.028.407	1.131.873	2.160.279
04	156.125	-	156.125	918.281	136.371	1.054.652	1.074.406	136.371	1.210.777
06	21.745	23.451	45.196	620.536	16.985	637.521	642.281	40.436	682.717
07	5.532	5.499	11.031	69.014	4.824	73.839	74.546	10.323	84.870
12	49.855	167	50.022	527.701	95.063	622.764	577.556	95.230	672.786
35	-	-	-	-	3.769.646	3.769.646	-	3.769.646	3.769.646
51	47.163	108.791	155.954	162.093	143.576	305.669	209.256	252.367	461.623
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
08	-	-	-	-	9.932	9.932	-	9.932	9.932
10	51	58	108	46.832	89.377	136.209	46.883	89.435	136.317
11	24.119	7.590	31.709	59.266	205.668	264.934	83.385	213.258	296.643
13	20.806	25	20.831	585.783	1.484.811	2.070.594	606.589	1.484.836	2.091.425
36	806	-	806	49.525	135.475	185.000	50.331	135.475	185.806
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
25	627	-	627	3.450	2.563	6.013	4.077	2.563	6.640
52	4.518	1.368	5.886	783.830	89.259	873.089	788.348	90.627	878.975
ABONOS / FERTILIZERS									
14	-	-	-	20	7.058	7.078	20	7.058	7.078
15	-	-	-	81	237	319	81	237	319
16	497	-	497	10.904	104.043	114.947	11.401	104.043	115.444
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17	48.184	52.698	100.882	879.435	723.714	1.603.149	927.619	776.412	1.704.031
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05	5	-	5	-	-	-	5	-	5
18	158	-	158	408.594	55	408.649	408.752	55	408.807
20	11.295	2.051	13.346	294.067	62.520	356.588	305.362	64.571	369.934
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21	61	-	61	30.863	13.710	44.573	30.924	13.710	44.634
22	759	-	759	-	962.614	962.614	759	962.614	963.373
23	3.502	3.210	6.712	104.805	10.640	115.445	108.307	13.850	122.157
24	20.526	42	20.568	323.067	73.766	396.833	343.593	73.808	417.401
27	8.094	263	8.356	81.866	105.637	187.503	89.960	105.900	195.859
28	319	-	319	15.826	7.166	22.993	16.145	7.166	23.312
29	15.577	8.536	24.113	340.297	301.207	641.504	355.874	309.743	665.617
30	18.338	194	18.532	194.772	70.712	265.484	213.110	70.906	284.016
33	164	-	164	10.688	58.947	69.635	10.852	58.947	69.799
37	21.083	21	21.104	14.128	82.336	96.463	35.211	82.357	117.567
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO									
19	1.453	623	2.055	21.303	28.111	49.522	22.865	28.734	51.598
26	12.180	8.139	33.171	163.859	191.687	313.668	134.162	199.826	333.986
31	13.689	1.320	28.049	473.554	151.627	605.589	467.651	152.947	620.598
34	8.109	3.172	21.767	260.583	242.959	436.613	201.763	246.131	447.894
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32	1.529	118	1.648	162.650	32.220	194.869	164.179	32.338	196.517
38	-	-	-	133.489	113.411	246.901	133.489	113.411	246.901
39	34.453	54.067	88.520	459.768	423.264	883.032	494.221	477.331	971.552
TOTAL	1.222.902	441.840	1.664.742	8.854.955	19.024.386	27.879.341	10.077.857	19.466.226	29.544.083

4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCIAS N.º GOODS	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
01	-	7.673.532	7.673.532	-	-	-	-	-	-
02	415.133	427.567	842.700	-	-	-	344	661	1.005
03	1.028.407	1.131.872	2.160.279	-	-	-	-	-	-
04	1.074.397	136.371	1.210.767	-	-	-	9	-	9
06	639.287	37.237	676.524	-	-	-	2.966	3.200	6.166
07	74.544	10.087	84.631	-	-	-	2	237	239
12	-	-	-	576.231	90.276	666.507	1.290	4.907	6.196
35	-	3.769.626	3.769.626	-	-	-	-	20	20
51	195.968	235.909	431.877	-	-	-	13.287	16.458	29.746
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
08	-	-	-	-	8.322	8.322	-	1.610	1.610
10	-	-	-	5.905	-	5.905	40.900	88.875	129.775
11	-	-	-	57.297	199.143	256.441	26.058	13.692	39.750
13	-	-	-	2.002	68.200	70.202	362.755	195.326	558.081
36	-	-	-	-	-	-	39.402	67.676	107.078
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
25	-	-	-	-	2.000	2.000	4.076	563	4.640
52	54.182	10.711	64.892	697.612	39.345	736.957	36.528	38.362	74.890
ABONOS / FERTILIZERS									
14	-	-	-	-	7.058	7.058	20	-	20
15	-	-	-	-	-	-	81	237	319
16	-	47.170	47.170	-	12.962	12.962	11.352	43.869	55.221
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17	191.516	424.765	616.281	359.026	99.600	458.626	367.858	239.837	607.695
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05	-	-	-	-	-	-	5	-	5
18	-	-	-	405.910	-	405.910	2.843	-	2.843
20	-	-	-	-	1.301	1.301	259.828	56.065	315.892
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21	-	-	-	-	9.641	9.641	30.410	2.755	33.165
22	-	-	-	-	962.383	962.383	759	224	982
23	-	-	-	-	-	-	68.212	13.406	81.618
24	-	-	-	-	-	-	334.651	70.175	404.826
27	-	-	-	-	-	-	89.612	105.778	195.390
28	-	-	-	-	-	-	16.067	6.556	22.623
29	274.502	284.195	558.697	-	-	-	76.651	25.036	101.687
30	-	-	-	-	-	-	193.019	58.080	251.099
33	-	-	-	-	-	-	9.941	47.057	56.998
37	-	-	-	-	63.341	63.341	33.882	18.608	52.491
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO									
19	-	-	-	-	-	-	15.295	20.993	36.288
26	-	-	-	-	-	-	104.311	55.327	159.638
31	-	-	-	-	-	-	250.185	121.540	371.725
34	410	19.363	19.774	406	-	406	146.972	206.694	353.667
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32	-	-	-	-	-	-	132.989	14.902	147.891
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39	-	-	-	-	-	-	494.221	477.331	971.552
TOTAL	3.948.346	14.208.405	18.156.751	2.104.390	1.563.572	3.667.962	3.166.782	2.016.057	5.182.838

4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUATION)

MERCANCIAS N° GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL			
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS										
01	Petróleo crudo / Crude oil	-	-	-	-	-	-	7.673.532	7.673.532	
02	Fueloil / Fuel-oil	12	-	12	356	661	1.017	415.489	843.717	
03	Gas-Oil / Diesel-oil	-	-	-	-	-	-	1.028.407	2.160.279	
04	Gasolina / Petrol	-	-	-	9	-	9	1.074.406	1.210.776	
06	Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	27	-	27	2.993	3.200	6.193	642.280	682.717	
07	Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	-	-	-	2	237	239	74.546	84.870	
12	Carbón y coque de petróleo / Coal	34	48	82	1.324	4.955	6.278	577.555	672.785	
35	Gas natural / Natural gas	-	-	-	-	20	20	-	3.769.646	
51	Biocombustibles / Biofuels	1	-	1	13.288	16.458	29.747	209.256	461.624	
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS										
08	Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	-	1.610	1.610	-	9.932	
10	Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	77	559	636	40.977	89.434	130.411	46.882	136.316	
11	Chatarra de hierro / Scrap	30	423	453	26.088	14.115	40.203	83.385	296.644	
13	Productos siderúrgicos / Iron and steel products	241.832	1.221.310	1.463.142	604.587	1.416.636	2.021.223	606.589	2.091.425	
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	10.928	67.799	78.727	50.330	135.475	185.805	50.330	185.805	
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS										
25	Sal / Salt	-	-	-	4.076	563	4.640	4.076	6.640	
52	Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	26	2.209	2.235	36.554	40.571	77.125	788.348	878.974	
ABONOS / FERTILIZERS										
14	Fosfatos / Phosphates	-	-	-	20	-	20	20	7.078	
15	Potasas / Potash	-	-	-	81	237	319	81	319	
16	Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	48	43	91	11.400	43.912	55.312	11.400	115.444	
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS										
17	Productos químicos / Chemical products	9.219	12.210	21.430	377.077	252.047	629.125	927.619	1.704.032	
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS										
05	Asfalto / Asphalt	-	-	-	5	-	5	5	5	
18	Cemento y clinker / Cement and clinker	-	55	55	2.843	55	2.898	408.753	408.808	
20	Materiales de construcción elaborados / Building materials	45.535	7.206	52.741	305.363	63.271	368.633	305.363	369.934	
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD										
21	Cereales y sus harinas / Grain and meal	515	1.314	1.828	30.925	4.069	34.993	30.925	44.634	
22	Habas de soja / Soya beans	-	8	8	759	232	990	759	963.373	
23	Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	40.094	444	40.538	108.306	13.850	122.156	108.306	122.156	
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	8.942	3.633	12.575	343.593	73.808	417.401	343.593	417.401	
27	Conservas / Tinned foods	347	122	470	89.959	105.900	195.860	89.959	195.860	
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffee and spices	78	610	688	16.145	7.166	23.311	16.145	23.311	
29	Aceites y grasas / Oils and fats	4.722	512	5.233	81.373	25.548	106.920	355.875	665.617	
30	Otros productos alimenticios / Foodstuffs	20.092	12.826	32.918	213.111	70.906	284.017	213.111	284.017	
33	Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	911	11.889	12.801	10.852	58.946	69.799	10.852	69.799	
37	Pienso y forrajes / Feed and fodder	1.328	407	1.735	35.210	19.015	54.226	35.210	117.567	
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO										
19	Maderas y corcho / Timber and cork	7.570	7.740	15.311	22.865	28.733	51.599	22.865	51.599	
26	Papel y pasta / Paper and pulp	29.851	144.498	174.349	134.162	199.825	333.987	134.162	333.987	
31	Máquina herramienta repuestos / Machinery and spares	217.467	31.407	248.873	467.652	152.947	620.598	467.652	620.598	
34	Resto de mercancías / Other goods	53.974	20.073	74.047	200.946	226.767	427.714	201.762	447.894	
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS										
32	Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	31.190	17.436	48.626	164.179	32.338	196.517	164.179	196.517	
38	Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	133.489	113.411	246.901	133.489	113.411	246.901	133.489	246.901	
39	Tara de contenedores / Empty containers weight	-	-	-	494.221	477.331	971.552	494.221	971.552	
TOTAL		858.339	1.678.192	2.536.533	4.025.120	3.694.249	7.719.373	10.077.855	19.466.226	29.544.085

4.3.7.3 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

MERCANCÍAS N.º GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	
ENERGÉTICO/ POWER PRODUCTS							
04 Gasolina / Petrol	-	32.035	32.035	32.035	-	32.035	64.070
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	-	167	167	167	-	167	334
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS							
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	25	25	32	-	32	57
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS							
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	97	97	123	-	123	220
ABONOS / FERTILIZERS							
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	36	-	36	-	19	19	55
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS							
17 Productos químicos / Chemical products	-	-	-	-	24	24	24
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS							
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	46	1.884	1.931	1.879	817	2.696	4.626
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD							
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	1.853	29	1.881	157	1.776	1.934	3.815
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados/ Wine, spirits and alcohol	1.596	4	1.600	85	1.634	1.719	3.319
27 Conservas / Tinned foods	-	211	211	311	123	434	645
29 Aceites y grasas / Oils and fats	-	955	955	955	-	955	1.910
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	142	142	839	630	1.469	1.611
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	21	21	21	-	21	42
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO							
19 Maderas y corcho / Timber and cork	619	544	1.162	544	593	1.137	2.299
31 Máquina herramienta y repuestos / Machinery and spares	-	140	140	112	111	223	363
34 Resto de mercancías / Other goods	10	330	340	523	335	857	1.197
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS							
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	3	8	11	44	10	54	65
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	721	1.206	1.926	1.246	1.065	2.311	4.237
TOTAL	4.883	37.796	42.679	39.072	7.137	46.209	88.888

4.3.7.4.A CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCÍAS N.º GOODS	GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
04 Gasolina / Petrol	32.035	32.035	64.070	-	-	-	-	-	-
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	-	-	-	-	-	-	167	167	334
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	-	-	-	25	25	50
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERAL									
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	-	-	-	123	97	220
ABONOS / FERTILIZERS									
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	-	-	-	36	19	55
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	-	-	-	-	-	-	-	24	24
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	-	-	-	1.925	1.929	3.854
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	-	-	-	-	-	-	2.010	1.805	3.815
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	-	-	-	1.681	1.638	3.319
27 Conservas / Tinned foods	-	-	-	-	-	-	311	334	645
29 Aceites y grasas / Oils and fats	930	930	1.860	-	-	-	25	25	50
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	-	-	-	839	772	1.611
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	-	-	-	21	21	42
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	-	-	-	-	-	-	1.162	1.137	2.299
31 Maquin. herra. repuestos / Machinery and spares	-	-	-	-	-	-	48	202	250
34 Resto de mercancías / Other goods	-	-	-	-	-	-	533	664	1.197
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and part	-	-	-	-	-	-	47	18	65
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	-	-	-	-	-	-	1.967	2.270	4.237
TOTAL	32.965	32.965	65.930	-	-	-	10.919	11.147	22.065

4.3.7.4.B CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCÍAS N.º GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
04 Gasolina / Petrol	-	-	-	-	-	-	32.035	32.035	64.070
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	-	-	-	167	167	334	167	167	334
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	7	-	7	32	25	57	32	25	57
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERAL									
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	123	97	220	123	97	220
ABONOS / FERTILIZERS									
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	36	19	55	36	19	55
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	-	-	-	-	24	24	-	24	24
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	772	772	1.925	2.701	4.626	1.925	2.701	4.626

MERCANCIAS N.º GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	-	-	-	2.010	1.805	3.815	2.010	1.805	3.815
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	1.681	1.638	3.319	1.681	1.638	3.319
27 Conservas / Tinned foods	-	-	-	311	334	645	311	334	645
29 Aceites y grasas / Oils and fats	-	-	-	25	25	50	955	955	1.910
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	839	772	1.611	839	772	1.611
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	21	21	42	21	21	42
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	-	-	-	1.162	1.137	2.299	1.162	1.137	2.299
31 Máquina herramienta repuestos / Machinery and spares	64	49	113	112	251	363	112	251	363
34 Resto de mercancías / Other goods	-	-	-	533	664	1.197	533	664	1.197
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and part	-	-	-	47	18	65	47	18	65
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	-	-	-	1.967	2.270	4.237	1.967	2.270	4.237
TOTAL	71	821	892	10.991	11.968	22.959	43.956	44.933	88.889

4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC, TONS

Sin movimiento.

4.5. AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

AVITUALLAMIENTOS SUPPLIES	TONELADAS TONS
Combustibles líquidos / Liquid combustible	53.558
Otros / Others	47.498
TOTAL	101.056

4.6. PESCA CAPTURADA / FISH CATCHES

Sin movimiento.

4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINER TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	1.632	35.724	44.884	1.019.481	46.516	1.055.205
Vacios / Empty	1.087	2.174	3.211	6.422	4.298	8.596
TOTAL	2.719	37.898	48.095	1.025.903	50.814	1.063.801
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	260	5.961	38.530	871.124	38.790	877.085
Vacios / Empty	3.050	6.100	5.929	11.858	8.979	17.958
TOTAL	3.310	12.061	44.459	882.982	47.769	895.043
TOTAL						
Llenos / Full	1.892	41.685	83.414	1.890.605	85.306	1.932.290
Vacios / Empty	4.137	8.274	9.140	18.280	13.277	26.554
TOTAL	6.029	49.959	92.554	1.908.885	98.583	1.958.844

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	6.324	138.432	86.084	1.955.285	92.408	2.093.718
Vacios / Empty	689	2.787	1.686	6.477	2.375	9.263
TOTAL	7.013	141.219	87.770	1.961.762	94.783	2.102.981
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	1.171	26.848	38.779	876.753	39.950	903.601
Vacios / Empty	10.458	42.723	41.399	174.690	51.857	217.413
TOTAL	11.629	69.571	80.178	1.051.443	91.807	1.121.014
TOTAL						
Llenos / Full	7.495	165.280	124.863	2.832.038	132.358	2.997.318
Vacios / Empty	11.147	45.510	43.085	181.167	54.232	226.676
TOTAL	18.642	210.790	167.948	3.013.205	186.590	3.223.994

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / CONTAINERS EQUAL AN OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	7.956	174.156	130.968	2.974.766	138.924	3.148.923
Vacios / Empty	1.776	4.961	4.897	12.899	6.673	17.859
TOTAL	9.732	179.117	135.865	2.987.665	145.597	3.166.782
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	1.431	32.809	77.309	1.747.877	78.740	1.780.686
Vacios / Empty	13.508	48.823	47.328	186.548	60.836	235.371
TOTAL	14.939	81.632	124.637	1.934.425	139.576	2.016.057
TOTAL						
Llenos / Full	9.387	206.965	208.277	4.722.643	217.664	4.929.608
Vacios / Empty	15.284	53.784	52.225	199.447	67.509	253.230
TOTAL	24.671	260.749	260.502	4.922.090	285.173	5.182.838

4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	178	4.879	231	6.016	409	10.895
Vacios / Empty	1	4	5	20	6	24
TOTAL	179	4.883	236	6.036	415	10.919
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	168	4.787	242	6.290	410	11.077
Vacios / Empty	17	44	12	26	29	70
TOTAL	185	4.831	254	6.316	439	11.147
TOTAL						
Llenos / Full	346	9.666	473	12.306	819	21.972
Vacios / Empty	18	48	17	46	35	94
TOTAL	364	9.714	490	12.352	854	22.066

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) / TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	14.746	174.156	223.435	2.974.766	238.181	3.148.922
Vacios / Empty	2.480	4.961	6.449	12.899	8.929	17.860
TOTAL	17.227	179.117	229.884	2.987.665	247.111	3.166.782
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	2.622	32.809	118.358	1.747.877	120.980	1.780.686
Vacios / Empty	24.411	48.823	93.274	186.548	117.685	235.371
TOTAL	27.034	81.632	211.632	1.934.425	238.666	2.016.057
TOTAL						
Llenos / Full	17.368	206.965	341.793	4.722.643	359.161	4.929.608
Vacios / Empty	26.891	53.784	99.723	199.447	126.614	253.231
TOTAL	44.261	260.749	441.516	4.922.090	485.777	5.182.839

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO / EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	361	4.879	426	6.016	787	10.895
Vacios / Empty	2	4	10	20	12	24
TOTAL	363	4.883	436	6.036	799	10.919
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	303	4.787	485	6.290	788	11.077
Vacios / Empty	22	44	13	26	35	70
TOTAL	325	4.831	498	6.316	823	11.147
TOTAL						
Llenos / Full	664	9.666	911	12.306	1.575	21.972
Vacios / Empty	24	48	23	46	47	94
TOTAL	688	9.714	934	12.352	1.622	22.066

4.7.7. MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS / CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

MERCANCIAS N.º GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
02 Fueloil / Fuel-oil	17	-	17	327	661	988	344	661	1.005
04 Gasolina / Petrol	-	-	-	9	-	9	9	-	9
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	23	19	42	2.943	3.181	6.124	2.966	3.200	6.166
07 Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	-	-	-	2	237	239	2	237	239
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	-	167	167	1.290	4.740	6.029	1.290	4.907	6.196
35 Gas natural / Natural gas	-	-	-	-	20	20	-	20	20
51 Biocombustibles / Biofuels	125	-	125	13.162	16.458	29.621	13.287	16.458	29.746
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
08 Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	-	1.610	1.610	-	1.610	1.610
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	51	58	108	40.849	88.818	129.667	40.900	88.876	129.775
11 Chatarra de hierro / Scrap	-	2.608	2.608	26.058	11.083	37.141	26.058	13.691	39.749
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	20.651	25	20.676	342.104	195.301	537.405	362.755	195.326	558.081
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	806	-	806	38.597	67.676	106.272	39.403	67.676	107.078
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
25 Sal común / Salt	627	-	627	3.450	563	4.013	4.077	563	4.640
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	4.518	168	4.686	32.010	38.194	70.204	36.528	38.362	74.890
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	-	-	-	20	-	20	20	-	20
15 Potasas / Potash	-	-	-	81	237	319	81	237	319
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	497	-	497	10.856	43.869	54.725	11.353	43.869	55.222
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	5.128	5.312	10.440	362.731	234.525	597.255	367.859	239.837	607.695
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05 Asfalto / Asphalt	5	-	5	-	-	-	5	-	5
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	158	-	158	2.684	-	2.684	2.842	-	2.842
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	11.252	2.051	13.302	248.576	54.014	302.590	259.828	56.065	315.892
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	61	-	61	30.349	2.755	33.104	30.410	2.755	33.165
22 Habas de soja / Soya beans	759	-	759	-	224	224	759	224	983
23 Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	3.501	3.210	6.711	64.712	10.196	74.907	68.213	13.406	81.618
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	20.524	42	20.566	314.128	70.132	384.260	334.652	70.174	404.826
27 Conservas / Tinned foods	8.093	263	8.356	81.519	105.515	187.033	89.612	105.778	195.389
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffee and spices	318	-	318	15.749	6.556	22.305	16.067	6.556	22.623
29 Aceites y grasas / Oils and fats	2	145	147	76.649	24.890	101.539	76.651	25.035	101.686
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	18.338	194	18.532	174.681	57.886	232.567	193.019	58.080	251.099
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	163	-	163	9.777	47.057	56.834	9.940	47.057	56.997
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	21.083	21	21.104	12.800	18.588	31.387	33.883	18.609	52.491
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	1.453	623	2.076	13.842	20.370	34.212	15.295	20.993	36.288
26 Papel y pasta / Paper and pulp	12.180	8.139	20.318	92.131	47.188	139.319	104.311	55.327	159.637
31 Máquina herramienta repuestos / Machinery and spares	5.282	1.231	6.512	244.903	120.310	365.212	250.185	121.541	371.724
34 Resto de mercancías / Other goods	7.521	3.171	10.693	139.451	203.523	342.974	146.972	206.694	353.667
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	1.529	118	1.648	131.459	14.784	146.243	132.988	14.902	147.891
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	34.453	54.067	88.520	459.768	423.264	883.032	494.221	477.331	971.552
TOTAL	179.117	81.632	260.749	2.987.665	1.934.425	4.922.090	3.166.782	2.016.057	5.182.839

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS/TONS	
	PARCIALES PARTIAL	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks		18.156.751
Productos petrolíferos / Oil products	12.563.803	
Gas natural / Natural gas	3.769.626	
Otros líquidos / Other liquids	1.823.321	
Graneles sólidos / Dry bulks		3.667.962
Mercancía general / General Cargo		7.719.370
Tráfico local / Local traffic		-
Avituallamiento / Supplies		101.056
Productos petrolíferos / Oil products	53.558	
Resto / Rest	47.498	
Pesca fresca / Fresh Fish		-
TOTAL	18.257.806	29.645.139

4.8.2. CUADRO GENERAL N° 2 (INCLUIDO EL TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA FRESCA) / GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FRESH FISH, INCLUDED)

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	10.178.913
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	19.466.226
TOTAL	29.645.139

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS/TONS	
	PARCIALES PARTIALS	TOTAL TOTAL
Comercio exterior / Foreign trade		26.705.510
Importación / Imports		18.481.638
Graneles líquidos / Liquid bulks	13.860.818	
Graneles sólidos / Dry bulks	1.551.041	
Mercancía general / General Cargo	3.069.780	
Exportación / Exports		8.223.872
Graneles líquidos / Liquid bulks	2.954.764	
Graneles sólidos / Dry bulks	2.030.277	
Mercancía general / General Cargo	3.238.830	
Comercio Nacional / Domestic Trade		1.535.469
Mercancías en Tránsito / Goods in transit		84.652
Mercancías en Transbordadas / Goods Transshipped		-
Tara de equipamientos / Empty equipments		1.218.453
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico local / Fresh fish, supplies and local traffic		101.056
TOTAL	26.705.510	29.645.139

4.9. TRANSPORTE TERRESTRE / LAND TRANSPORT

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO MEAN OF ENTERING AND LEAVING PORT AREA	TONELADAS CARGADAS EN BARCOS TONS LOADED	TONELADAS DESCARGADAS EN BARCOS TONS UNLOADED	TOTALES TOTALS
Ferrocarril / Railway	665.573	768.819	1.434.392
Carretera / Road	6.197.755	5.250.998	11.448.753
Tubería / Pipeline	2.873.571	11.749.158	14.622.729
Otros medios / Other means	-	-	-
Sin transporte terrestre / Without land transport	340.959	1.697.256	2.038.215
TOTAL DE MERCANCÍA SEGÚN TRANSPORTE / TOTAL CARGO ACCORDING TO MEANS USED	10.077.858	19.466.231	29.544.089
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico local / Fresh fish, supplies and local traffic	101.056	-	101.056
TOTAL	10.178.914	19.466.231	29.645.145



B5

UTILIZACIÓN
DEL PUERTO
EXPLOITATION
OF THE PORT

5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRÁNSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
ADOSADO				
Graneles sólidos	47.422	41.486	-	88.909
M.G. no containerizada	21.368	1.021	-	22.389
TOTAL	68.790	42.507	-	111.297
AXPE				
M.G. no containerizada	483	93	-	576
TOTAL	483	93	-	576
BAHÍA DE BIZKAIA GAS				
Graneles líquidos	-	3.769.626	-	3.769.626
M.G. no containerizada	409	15	-	423
TOTAL	409	3.769.641	-	3.770.049
CADAGUA				
M.G. no containerizada	-	250	-	250
TOTAL	-	250	-	250
PRÍNCIPE DE ASTURIAS ESTE				
Graneles sólidos	118.918	-	-	118.918
M.G. containerizada	1.749	628	-	2.377
M.G. no containerizada	2.742	57.559	-	60.301
TOTAL	123.409	58.187	-	181.597
PRÍNCIPE DE ASTURIAS NORTE				
Graneles líquidos	203	-	-	203
Graneles sólidos	70.270	-	-	70.270
M.G. containerizada	11.391	2.460	-	13.852
M.G. no containerizada	41.872	559.091	-	600.963
TOTAL	123.737	561.551	-	685.288
PRÍNCIPE DE ASTURIAS SUR				
Graneles líquidos	27	-	-	27
Graneles sólidos	13.685	-	-	13.685
M.G. containerizada	34.070	9.215	30	43.315
M.G. no containerizada	66.293	212.740	-	279.033
TOTAL	114.076	221.955	30	336.061
LA MUDELA				
M.G. no containerizada	18.143	-	-	18.143
TOTAL	18.143	-	-	18.143
LUCHANA				
Graneles líquidos	7.911	77.416	-	85.327
M.G. no containerizada	30	-	-	30
TOTAL	7.940	77.417	-	85.357
MUELLE A1				
M.G. containerizada	2.551.695	1.689.304	13.001	4.254.000
M.G. no containerizada	262	82	-	344
TOTAL	2.551.956	1.689.386	13.001	4.254.344
MUELLE A2				
Graneles sólidos	128	-	-	128
M.G. containerizada	507.112	230.840	8.164	746.116
M.G. no containerizada	5.472	7	-	5.478
TOTAL	512.712	230.847	8.164	751.723
MUELLE A6 PÚBLICO				
Graneles sólidos	-	21	-	21
M.G. containerizada	46.945	72.444	869	120.258
M.G. no containerizada	363.023	412.052	49	775.124
TOTAL	409.968	484.517	918	895.403
MUELLE A6 TORO				
M.G. containerizada	8	-	-	8
M.G. no containerizada	287	-	-	287
TOTAL	295	-	-	295

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRÁNSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
MUELLE AZ1				
Graneles líquidos	111.865	10.711	-	122.576
Graneles sólidos	1.012.619	262.699	-	1.275.318
M.G. containerizada	4	-	-	4
M.G. no containerizada	578	201	-	779
TOTAL	1.125.067	273.610	-	1.398.677
MUELLE AZ2				
Graneles sólidos	631.223	20.494	-	651.717
M.G. containerizada	813	-	-	813
M.G. no containerizada	43.960	486	-	44.446
TOTAL	675.997	20.980	-	696.976
MUELLE AZ3				
Graneles líquidos	6	-	-	6
M.G. containerizada	1.943	-	-	1.943
M.G. no containerizada	170.648	77.168	72	247.888
TOTAL	172.598	77.168	72	249.837
NEMAR 1				
Graneles sólidos	6.250	70.663	-	76.913
M.G. no containerizada	1.077	30.194	-	31.271
TOTAL	7.327	100.858	-	108.184
NEMAR 2				
Graneles líquidos	54	-	-	54
Graneles sólidos	125.612	11.905	-	137.517
M.G. no containerizada	10	8.392	-	8.402
TOTAL	125.676	20.296	-	145.972
PRINCESA DE ESPAÑA				
Graneles líquidos	32	-	-	32
Graneles sólidos	41.747	146.079	-	187.826
M.G. no containerizada	5	303	-	307
TOTAL	41.783	146.381	-	188.165
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 1				
Graneles líquidos	30.051	7.801.567	-	7.831.618
Graneles sólidos	42	-	-	42
M.G. no containerizada	635	3	-	639
TOTAL	30.728	7.801.570	-	7.832.298
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 2				
Graneles líquidos	1.794.864	367.212	-	2.162.076
M.G. no containerizada	68	1	-	69
TOTAL	1.794.932	367.213	-	2.162.145
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 3				
Graneles líquidos	865.767	139.931	-	1.005.698
M.G. no containerizada	27	1	-	27
TOTAL	865.793	139.932	-	1.005.725
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 4				
Graneles líquidos	132.081	26.380	-	158.461
M.G. no containerizada	7	-	-	7
TOTAL	132.088	26.380	-	158.468
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 5				
Graneles líquidos	109.977	25.684	-	135.661
M.G. no containerizada	8	-	-	8
TOTAL	109.985	25.684	-	135.669
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 6				
Graneles líquidos	-	12.401	-	12.401
TOTAL	-	12.401	-	12.401

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRÁNSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
PUNTA CEBALLOS NORTE				
Graneles líquidos	638.713	1.235.760	64.070	1.938.543
M.G. no containerizada	60	-	-	60
TOTAL	638.772	1.235.760	64.070	1.938.602
PUNTA CEBALLOS SUR				
Graneles líquidos	57.797	436.731	-	494.528
M.G. no containerizada	20	-	-	20
TOTAL	57.817	436.731	-	494.548
PUNTA SOLLANA				
Graneles líquidos	163.386	190.008	1.860	355.254
Graneles sólidos	-	962.383	-	962.383
M.G. no containerizada	190	-	-	190
TOTAL	163.575	1.152.391	1.860	1.317.827
PUNTA SOLLANA 2				
M.G. no containerizada	5	-	-	5
TOTAL	5	-	-	5
REINA VICTORIA EUGENIA				
Graneles líquidos	2.520	82.011	-	84.531
M.G. containerizada	93	19	-	113
M.G. no containerizada	87.533	27.708	-	115.241
TOTAL	90.146	109.739	-	199.885
SESTAO ACB				
Graneles sólidos	-	47.842	-	47.842
M.G. no containerizada	4	-	-	4
TOTAL	4	47.842	-	47.846
VIZCAYA ESTE 1				
M.G. no containerizada	1	12	-	12
TOTAL	1	12	-	12
VIZCAYA ESTE 2				
M.G. no containerizada	1	-	-	1
TOTAL	1	-	-	1
VIZCAYA NORTE - AUXILIAR				
Graneles líquidos	128	-	-	128
Graneles sólidos	36.474	-	-	36.474
M.G. containerizada	39	-	-	39
M.G. no containerizada	33.049	289.994	772	323.815
TOTAL	69.690	289.994	772	360.456
TOTAL GENERAL	10.033.901	19.421.294	88.888	29.544.083

5.2. DÁRSENAS / BASINS

Sin movimiento.

5.3. AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

Sin movimiento.

5.4. ATRAQUES / BERTHS

Sin datos.

5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION

Sin datos.

5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE EQUIPMENT

5.6.1. GRÚAS / CRANES

TIPO DE GRÚAS / CRANE TYPE	CON GANCHO / WITH HOOK		CON CUCHARA / CON WITH GRAB		TOTAL / TOTAL	
	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
GRÚAS DEL SERVICIO / PRIVATE STEVEDORING CRANES						
Hasta 6 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 7 y 12 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 13 y 16 tons.	-	-	-	-	-	-
Mayor de 16 tons.	-	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-	-	-
GRÚAS DE PARTICULARES / PRIVATE DOCK						
Hasta 6 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 7 y 12 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 13 y 16 tons.	-	-	-	-	-	-
Mayor de 16 tons.	-	7.719.370	-	2.836.799	-	10.556.169
TOTAL	-	7.719.370	-	2.836.799	-	10.556.169
TOTAL GENERAL	-	7.719.370	-	2.836.799	-	10.556.169

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACIÓN INSTALLATIONS	PROPIETARIO OWNER	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
PETRONOR	Petróleos del Norte S.A.	-	11.193.065
ACIDEKA	Acideka S.A.	-	112.387
BBG	Bahía de Bizkaia Gas S.L.	-	3.770.038
TEPSA	Terminales Portuarias S.L.	-	1.700.977
ESERGUI	Esergui	-	663.432
BUNGE (Tanques)	Bunge Ibérica S.A.	-	347.301
BUNGE (Silos)	Bunge Ibérica S.A.	-	962.382
DEPOSA	Depósito Franco de Bilbao	-	84.399
BILBAINA DE ALQUITRANES	Bilbaina de Alquitrans S.A.	-	85.357
INEOS (BEFESA)	Ineos Sulphur	-	122.480
PETRONOR (SAPS)	Petróleos del Norte S.A.	-	606.163
CARGADERO DE SULFATO	Consignaciones Toro y Betolaza	-	605.435
ACB	Arcelormital	-	47.843
TOTAL		-	20.301.259

5.7. CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

Sin datos.

5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

HORAS HOURS	TONELADAS TONS
-	1.793.545

5.9. PALAS CARGADORAS / MECHANIC SHOVELS

Sin datos.

5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAY SHUNTING

Sin datos.

5.11. VAGONES / WAGONS

Sin datos.

5.12. CAMIONES / TRUCKS

Sin datos.

5.13. BÁSCULAS / WEIGH BRIDGES

Sin datos.

5.14. GRÚAS FLOTANTES/FLOATING CRANES

Sin datos.

5.15. REMOLCADORES / TUG BOATS

NÚMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	Nº DE HORAS NUMBER OF HOURS
2.842	-

5.16. VARADEROS / SLIPWAYS

Sin datos.



B6

OBRAS
WORKS

6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN 2020 (EUROS) / WORKS IN PROGRESS OR FINISHED IN 2020 (IN EUROS)

DESIGNACIÓN DE LAS OBRAS NAME OF WORKS	PRESUPUESTO ESTIMATED COST	CERTIFICADO AL ORIGEN CERTIFICATION ORIGIN	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIFICATION YEAR	SITUACIÓN STATE
Revisión de precios de la 1ª Fase del Espigón Central Price revision of First Phase of Central Pier Works	5.000.000,00	3.584.903,67	563.622,91	En ejecución In progress
Asistencia Técnica de Vigilancia Ambiental de Extracción de Arenas vinculada a la 1ª Fase del E.C. Technical Assistance on Environmental Surveillance of Sand Extraction linked to the first phase of C.P	1.281.755,00	1.281.755,00	418.970,00	En ejecución In progress
Refuerzo estructural en paso superior sobre FC en Landeta Structural reinforcement of the bridge over the main railway Access	1.017.978,32	531.604,49	531.604,49	En ejecución In progress
Asistencias Técnicas, Redacción de Proyectos, Control y Dirección Obras Technical Assistance 2020 for drafting projects, works and management	1.040.769,01	1.040.769,01	1.040.769,01	
Obras de pequeño presupuesto Small budget works	4.027.629,77	4.027.629,77	4.027.629,77	
Otras inversiones Other investments	368.708,73	368.708,73	368.708,73	
Seguridad y Protección Security and Protection	74.143,85	74.143,85	74.143,85	
Equipos Informáticos Computer equipment	141.806,30	141.806,30	141.806,30	
Inmovilizado inmaterial Intangible assets	1.312.562,34	1.312.562,34	1.312.562,34	
TOTAL	14.265.353,32	12.363.883,16	8.480.817,40	

6.2. OBRAS MÁS IMPORTANTES REALIZADAS O EN EJECUCIÓN EN 2020 / MAIN WORKS CARRIED OUT OR STILL IN PROGRESS IN 2020

6.2.1. OBRAS TERMINADAS EN 2020

Sin obras.

WORKS COMPLETED IN 2020

There are not any.

6.2.2. OBRAS EN EJECUCIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020

RECONSTRUCCIÓN DEL PUENTE SOBRE LA VÍA DE ACCESO FERROVIARIO GENERAL AL PUERTO DE BILBAO POR LANDETA

La actuación consiste en la reparación y/o reconstrucción de la estructura existente sobre la vía de ADIF de acceso ferroviario a las instalaciones portuarias en el término municipal de Santurtzi.

La estructura constituye una de las arterias principales de transporte del puerto de Bilbao, ya que la estructura permite, por un lado, el paso de camiones y vehículos a una de las principales salidas de las instalaciones portuarias y comunica, a su vez, los Muelles de la Ampliación con el Muelle Reina Victoria, al tiempo que, por otro, es el único acceso de ferrocarril existente a todas las instalaciones de esta Autoridad Portuaria de Bilbao, lo que supone un punto crítico para toda la infraestructura portuaria.

El presupuesto estimado de los trabajos es de 1.017.978 euros.

El importe de los trabajos realizados durante el año 2020 ha sido de 531.604 euros.

Las obras comenzaron en septiembre de 2020 y está previsto que finalicen en enero de 2021.

WORKS IN PROGRESS ON 31 DECEMBER 2020

RECONSTRUCTION OF THE BRIDGE OVER THE MAIN RAILWAY ACCESS ROUTE TO THE PORT OF BILBAO VIA THE LANDETA ENTRANCE

The work consists of repairing and/or rebuilding the existing bridge over the ADIF railway access track to the port facilities in the town of Santurtzi.

The structure is one of the main transport arteries of the port of Bilbao. On the one hand, it enables the flow of traffic (both general vehicles and lorries) to one of the main exits of the port, whilst at the same time connecting the expansion area of the docks with the Reina Victoria Quay. Additionally, it is the only existing railway access to all the facilities of the Port Authority of Bilbao, a critical point for the entire port infrastructure.

The estimated budget for the works is EUR 1,017,978.

The total cost of the works done in 2020 stood at EUR 531,604.

The works started in September 2020 and were scheduled to be completed in January 2021.



B7

LÍNEAS REGULARES
MARÍTIMAS
REGULAR
SHIPPING LINES

7.1. LÍNEAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES

7.1.1. LÍNEAS DIRECTAS / DIRECT LINES

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
CONTENEDORES/CONTAINERS			
Boluda Lines	Miller y Cía. S.A.	Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, La Palma, Arrecife, Puerto Rosario, Lisboa	Semanal Weekly
CMA CGM	CMA CGM	Rotterdam, Le Havre, Algeciras	Semanal/Weekly
Containerships NW UK Service	Containerships-CMA CGM	Dublín, Liverpool, Bristol, Greenock	4 escalas semanales 4 sailings weekly
Containerships SCAN Baltic Service	Containerships-CMA CGM	Tilbury, Helsingborg, Gdynia	Semanal/Weekly
Containerships SCUK Service	Containerships-CMA CGM	Tilbury, Rotterdam	Semanal/Weekly
COSCO	Vasco Shipping Services, S.L.	Rotterdam, Algeciras, Zeebrugge	2 escalas semanales 2 sailings weekly
DAL - Deutxche Afrika Linien	Romeu y Cía, S.A.	Algeciras	Semanal/Weekly
Evergreen	Green Ibérica	Rotterdam	Semanal/Weekly
Finnlines PLC	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Zeebrugge, Antwerp, Helsinki, Paldiski, St. Petersburg, Kotka, Tilbury, Rostock, Travemunde, Lubeck	Semanal Weekly
Grimaldi	Agencia Marítima Condeminas Norte	Antwerp	Semanal Weekly
Hugo Stinnes Linien GmbH	Marmedsa Noatum Shipping Agency	San Juan de Puerto Rico, Rio Haina, Veracruz, Tampico, Houston, Altamira	Quincenal Fortnightly
Maersk Line	Maersk Spain, S.L.U.	Algeciras	Semanal/Weekly
MSC Biscay	Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC	Antwerp	Semanal Weekly
MSC Biscay	Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC	Sines, Casablanca	Semanal Weekly
Nirint Shipping, B.V.	Nirint Iberia, S.L.	Rotterdam, Antwerp, Mariel, Moa, La Guaira, Puerto Cabello, Halifax	Quincenal Fortnightly
Samskip Multimodal Containers Logistic	Samskip Multimodal Containers Logistic	Rotterdam, Tilbury	Semanal Weekly
SCL-Suardiaz Container Line	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Bristol, Dublín, Greenock, Liverpool	Semanal/Weekly
WEC Lines	WEC Lines España, S.L.	Moerdijk, Tilbury, Thamesport	Semanal/Weekly
WEC Lines - North Spain Canary Service	WEC Lines España, S.L.	Las Palmas, Tenerife, Sines	Semanal Weekly
X-Press Container Line BGX	A. Pérez y Cía. S.L.	Rotterdam, Algeciras, Zeebrugge	2 escalas semanales 2 sailings weekly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
GENERAL CONVENCIONAL/BREAK BULK			
Barna Conshipping	Bergé M. Bilbao, S.L.	Haifa	Semanal/Weekly
Barna Conshipping	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Foynes, Willebroek	Semanal Weekly
BBC Chartering & Logistics Americana Line	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Santos, Río de Janeiro, Porto Alegre, Vitoria, Buenos Aires	Quincenal Fortnightly
BBC Chartering & Logistics Andino Express Line	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Esmeralda, Guayaquil, Callao, Antofagasta, Valparaíso, San Antonio, Galvestone, Jubail	Quincenal Fortnightly
Condor Service Volans / NSC	Berge M. Bilbao, S.L.	Caucedo, Puerto Cabello, Cartagena, Panamá Canal, Buenaventura, Guayaquil, Callao, Iquique, Valparaíso, San Antonio, Lirquen, Antofagasta, Rio Haina, Manzanillo, Manta, Ilo, San Vicente, Puerto Angamos, Barranquilla	Mensual Monthly
Conecta Logistics	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	Cuxhaven, Esbjerg, Hirtshals, Klaipeda	Quincenal Fortnightly
Daewoo Inter. Corp	Bergé M. Bilbao, S.L.	Poliang, Kaohsiung, Gwangyang	Mensual/Monthly
G2 Ocean	Bergé M. Bilbao, S.L.	Maputo	Quincenal/Fortnightly
Hugo Stinnes	Marmedsa Noatum Shipping Agency	San Juan de Puerto Rico, Rio Haina, Veracruz, Tampico, Houston, Altamira	Quincenal Fortnightly
Jumbo	Martico, S.L.	Depending on cargo	Depending on cargo
Nirint Shipping, B.V.	Nirint Iberia, S.L.	Rotterdam, Antwerp, Mariel, Moa, La Guaira, Puerto Cabello, Halifax	Quincenal Fortnightly
Oldendorff Carriers	Bergé M. Bilbao, S.L.	Marmagoa, Paradeep, Santos	Mensual/Monthly
Onego	Bergé M. Bilbao, S.L.	Houston, New Orleans, Mobile, Savannah, Baltimore, New York, Newark	Mensual Monthly
Panocean	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Cigading, Gwangyang, Pohang, Kwangyang	Mensual Monthly
Sakana	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	Cuxhaven, Esbjerg	Quincenal Fortnightly
Siemens-Gamesa	Bergé M. Bilbao, S.L.	Depending on cargo	Quincenal/Fortnightly
Splithoff's - America Shuttle	A. Pérez y Cía. S.L. Agency	Tampico, Veracruz, Houston, New Orleans, San Juan Puerto Rico	25 días 25 days
Splithoff's - Caribbean Shuttle	A. Pérez y Cía. S.L.	Puerto Cabello, Matanzas, Rio Haina, Guanta, Willemstad, Point Lisas, Barranquilla	25 días 25 days
Splithoff's - Great Lakes Service	A. Pérez y Cía. S.L.	Valleyfield, Hamilton, Cleveland	Mensual/Monthly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
FERRY Y RO-RO/FERRY AND RO-RO			
Brittany Ferries (ferry service)	Bergé M. Bilbao, S.L.	Portsmouth	2 escalas semanales 2 sailings weekly
Brittany Ferries (Ro-Ro service)	Bergé M. Bilbao, S.L.	Poole	2 escalas semanales 2 sailings weekly
Brittany Ferries (ferry service)	Bergé M. Bilbao, S.L.	Rosslare	2 escalas semanales 2 sailings weekly
Finnlines PLC (Ro-Ro service)	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Zeebrugge, Antwerp, Helsinki, Paldiski, San Petersburgo, Kotka, Tilbury, Rostock, Travemunde, Lubeck	Semanal Weekly
Macpak (Ro-Ro service)	MacAndrews, S.A.	Poole	2 escalas semanales 2 sailings weekly
GRANEL LÍQUIDO/LIQUID BULK			
CLH	Bergé M. Bilbao, S.L.	Gijón, Barcelona	Mensual/Monthly
De Poli Tankers	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	Hamburgo, Huelva	Semanal Weekly
Norient Pool	Navisa Alfaship	Porvoo	Mensual/Monthly
Stolt Tankers	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Amberes	Mensual Monthly
Tanker Transport Services	Navisa	Dunkirk, Rotterdam, Isdemir, Fos-sur-Mer	Quincenal/Fortnightly
Woship Maritime	Consulmar Ships Agency, S.L.	Rotterdam, Terneuzen	Mensual/Monthly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
GRANEL SÓLIDO/SOLID BULK			
Agecement Amazsa S.C.	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	Ipswich, Portland	Mensual Monthly
Bunge	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - S.L.P.	New Orleans, Itaqui, Manaus	Mensual Monthly
Ership Short Sea Trader	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	Montoir de Bretagne	Quincenal Fortnightly
Nova Marine Carriers	Bergé M. Bilbao, S.L.	Bijela, Nador, Darica, Aliaga, Jorf Lasfar, Bizerte	Quincenal/Fortnightly
Tata Arena	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Ijmuiden	Quincenal Fortnightly

7.1.2. SERVICIOS FEEDER/ FEEDER SERVICES

LÍNEA	AGENTE	EA	EM	AA	AI	AM-OM	LO	CC	AAN	AAS	APN	APS	OC
APL	Marmedsa Noatum Shipping Agency	•				•	•	•	•				•
Atlantic Container Line	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.L.U.								•				
CMA CGM	CMA CGM Ibérica, S.A.	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•
COSCO	Vasco Shipping Services, S.L.	•				•	•		•			•	
CSAV	Universal Marítima, S.L.					•			•	•		•	
DAL - Deutsche Afrika Linien	Romeu y Cía, S.A.			•	•								
Evergreen Line	Green Ibérica, S.L.	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•
Grimaldi Lines	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.L.U.			•						•			
Maersk Line	Maersk Spain, S.L.U.	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•
MSC Biscay	Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•
Nile Dutch Africa Line	Marmedsa Noatum Shipping Agency			•									
ONE	Ocean Network Express (Spain), S.A. - ONE	•	•			•	•		•				
Seatrade	Martico							•					
Turkon line	Marítima Dávila, S.A.		•										
UASC	Martico, S.L.					•	•						
WEC Lines	WEC Lines España, S.L.	•					•	•	•	•			
WEC Lines-North Spain Canary Islands	WEC Lines España, S.L.			•	•		•			•			
X-Press Container Line	A. Pérez y Cía. S.L.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Zim Integrated Shipping Services	A. Pérez y Cía. S.L.		•			•		•					

EA - EUROPA ATLÁNTICA
EM - EUROPA MEDITERRÁNEA
AA - ÁFRICA ATLÁNTICA
AI - ÁFRICA ÍNDICA
AM-OM - ÁFRICA MEDITERRÁNEA-ORIENTE MEDIO
LO - LEJANO ORIENTE

CC - CENTROAMÉRICA Y CARIBE
AAN - AMÉRICA ATLÁNTICO NORTE
AAS - AMÉRICA ATLÁNTICO SUR
APN - AMÉRICA PACÍFICO NORTE
APS - AMÉRICA PACÍFICO SUR
OC - OCEANÍA

B

ÍNDICE CONTENTS



0.	PRESENTACIÓN	INTRO	4
1.	ESTADOS FINANCIEROS	FINANCIAL STATEMENT	8
2.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO	THE PORT IN DETAIL	30
2.1.	Condiciones generales	General data	32
2.1.1.	Situación	Location	32
2.1.2.	Régimen de vientos	Wind conditions	32
2.1.3.	Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos	Storm conditions in deep water	32
2.1.4.	Nivel del mar	Sea level	32
2.1.5.	Entrada	Harbour entrance	32
2.1.5.1.	Canal de entrada	Entrance channel	32
2.1.5.2.	Boca de entrada	Entrance mouth	32
2.1.5.3.	Utilización de remolques en entrada y salida de barcos	Tug assistance docking / sailing	32
2.1.5.4.	Mayor buque entrado en el último año	Greatest vessel handled the last year	33
2.1.6.	Superficies de flotación (Ha)	Water areas (Hectares)	33
2.1.6.1.	Zona I	Zone I	33
2.1.6.2.	Zona II	Zone II	33
2.2.	Instalaciones al servicio del comercio marítimo	Commercial and shipping facilities	34
2.2.1.	Muelles y atraques	Docks and berths	34
2.2.1.1.	Clasificación por dársenas	Classification by basins	34
2.2.1.2.	Clasificación por empleos y calados	Classification by use and depth	37
2.2.2.	Superficie terrestre y áreas de depósito m²	Land surface and depot areas	38
2.2.3.	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo	Cold storage and ice factories	42
2.2.4.	Estaciones marítimas	Passenger terminals	42
2.2.5.	Instalaciones pesqueras	Fishing installations	42
2.2.6.	Edificios e instituciones de uso público	Buildings and installations for public facilities	42
2.2.7.	Diques de abrigo	Breakwaters	43
2.2.8.	Planta esquemática de faros y balizas	Detailed plan of lights and buoys	44
2.2.9.	Relación de faros y balizas	Lighthouses and signals	46
2.4.	Instalaciones para buques	Ship Facilities	50
2.4.1.	Diques	Docks	50
2.4.1.1.	Diques secos	Dry docks	50
2.4.1.2.	Diques flotantes	Floating docks	50
2.4.2.	Varaderos	Slipways	50
2.4.3.	Astilleros	Shipyards	50
2.4.4.	Servicio de suministro a buques	Ship supply facilities	51
2.5.	Medios mecánicos de tierra	Dockside cargo handling	52
2.5.1.	Grúas	Cranes	52
2.5.1.1.	Grúas de muelle, de pórtico y otras no automóviles	Dockside cranes, gantries and other non-locomotive cranes	52
2.5.1.2.	Grúas automóviles	Locomotive cranes	54
2.5.1.3.	Número de grúas. Resumen	Number of cranes. Summary	56

2.5.2.	Instalaciones especiales de carga y descarga	Special loading and unloading facilities	57
2.5.3.	Material móvil ferroviario	Railway rolling stock	59
2.5.4.	Material auxiliar de carga, descarga y transporte	Auxiliary cargo handling and transport equipment	59
2.5.5.	Otro material auxiliar	Sundry handling equipment	62
2.6.	Material flotante	Floating equipment	63
2.6.1.	Dragas	Dredgers	63
2.6.2.	Remolcadores	Tugs	63
2.6.3.	Gánguiles, gabarras y barcazas	Hopper and other barges	64
2.6.4.	Grúas flotantes	Floating cranes	64
2.6.5.	Otros medios auxiliares del servicio	Other auxiliary equipment	64
2.7.	Accesos terrestres y comunicaciones	Land approaches and communications	65
2.7.1.	Accesos terrestres y comunicaciones interiores	Land approaches and internal communications	65
2.7.1.1.	Comunicaciones interiores. Carreteras	Internal communications. Roads	65
2.7.1.2.	Comunicaciones interiores. Ferrocarriles	Internal communications. Rail	65
2.7.1.3.	Accesos terrestres. Carretera	Land approaches. By road	66
2.7.1.4.	Accesos terrestres. Ferrocarril	Land approaches. Rail	68
2.7.1.5.	Accesos terrestres. Transporte por tubería	Land approaches. Pipeline transport	68
2.7.2.	Plano de comunicaciones internas	Inner communications map	69
2.7.3.	Plano de accesos terrestres	Land approaches map	69
2.8.	Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos	Brief description of special harbour installations traffic	70
3.	CONCESIONES OTORGADAS	CONCESSIONS GRANTED	74
3.1.	Autorizadas antes de empezar el año 2020 y que están vigentes	Contracted before 2020 and still in force	76
3.2.	Autorizadas en el año 2020	Leased licensed granted in 2020	80
4.	ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO	TRAFFIC FIGURES	82
4.1.	Tráfico de pasaje	Passenger traffic	84
4.1.1.	Pasajeros	Passengers	84
4.1.1.1.	Pasajeros, Número	Passengers, number	84
4.1.1.2.	Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino	Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination	84
4.1.2.	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades	Vehicles with passengers. Number of vehicles	84
4.2.	Buques	Vessels	85
4.2.1.	Buques mercantes	Merchant ships	85
4.2.1.1.	Distribución por tonelaje	Distribution by tonnage	85
4.2.1.2.	Distribución por bandera	Distribution by flag	85
4.2.1.3.	Distribución por tipos de buques	Distribution by types of vessels	86
4.2.2.	Buques de guerra	Warships	87
4.2.3.	Embarcaciones de pesca fresca	Fresh fishing ships	87
4.2.4.	Embarcaciones de recreo	Pleasure boats	87
4.2.5.	Buques entrados para desguace	Ships entered for breaking up	87
4.2.6.	Otras embarcaciones	Other ships	87
4.3.	Mercancías, Toneladas	Goods, tons	88
4.3.1.	Movidas por muelles y atraques del servicio	Handled at Port Authority quays and berths	88
4.3.2.	Movidas por muelles y atraques de particulares	Handled at private quays and berths	90

4.3.3.	Embarcadas y desembarcadas en el año	Loaded and unloaded during the year	92
4.3.4.	Total mercancías por países de origen y destino	Total goods by nationality of ports of origin and destination	94
4.3.5.	Mercancías transbordadas	Goods trans-shipped	97
4.3.6.	Tráfico Roll on-roll off	Roll on-roll off traffic	97
4.3.6.1.	Resumen del tráfico Roll on-roll off	Summary of the Roll on-roll off traffic	97
4.3.6.2.	Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll on /Roll off	Units of intermodal transport Roll on /Roll off	98
4.3.6.3.	Unidades de vehículos en régimen de mercancía	Units of vehicles considered as cargo	98
4.3.7.	Clasificación de mercancías	Classification of goods	100
4.3.7.1.	Clasificación según su naturaleza	Classification by nature	100
4.3.7.2.A.	Clasificación según su naturaleza y presentación	Classification by nature and packaging	102
4.3.7.2.B.	Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación)	Classification by nature and packaging (continuation)	104
4.3.7.3.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza	Classification of goods in transit by nature	106
4.3.7.4.A.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación	Classification of goods in transit by nature and packaging	108
4.3.7.4.B.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación (continuación)	Classification of goods in transit by nature and packaging (continuation)	108
4.4.	Tráfico interior, toneladas	Local traffic, tons	111
4.5.	Avituallamientos	Supplies	111
4.6.	Pesca capturada	Fish catches	111
4.7.	Tráfico de contenedores	Container traffic	112
4.7.1.	Contenedores de 20 pies	20 feet containers	112
4.7.2.	Contenedores mayores de 20 pies	Containers over 20 feet	112
4.7.3.	Total contenedores de 20 pies o mayores	Containers equal and over 20 feet	112
4.7.4.	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito	Containers equal and over 20 feet in transit	113
4.7.5.	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS)	Total equivalent 20 feet containers (TEUS)	113
4.7.6.	Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito	Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit	113
4.7.7.	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas	Containerised goods classified by nature, tons	114
4.8.	Resumen general de tráfico marítimo	General summary of maritime traffic	116
4.8.1.	Cuadro general número 1	General chart number 1	116
4.8.2.	Cuadro general número 2 (incluido el tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)	General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)	116
4.8.3.	Cuadro general número 3	General chart number 3	116
4.9.	Transporte Terrestre	Land transport	117
5.	UTILIZACIÓN DEL PUERTO	EXPLOITATION OF THE PORT	118
5.1.	Utilización de muelles	Quay utilization	120
5.2.	Dársenas	Basins	122
5.3.	Amarres de punta	Pointed mooring	122
5.4.	Atraques	Berths	123
5.5.	Ocupación de superficie	Area utilization	123
5.6.	Medios mecánicos de tierra	Dockside equipment	123
5.6.1.	Grúas	Cranes	123
5.6.2.	Instalaciones especiales	Special installations	123

5.7.	Carretillas	Conveyor trucks	124
5.8.	Cintas transportadoras	Conveyor belts	124
5.9.	Palas cargadoras	Conveyor shovels	124
5.10.	Tracción de maniobras	Railway shunting	124
5.11.	Vagones	Wagons	124
5.12.	Camiones	Trucks	125
5.13.	Básculas	Weigh bridges	125
5.14.	Grúas flotantes	Floating cranes	125
5.15.	Remolcadores	Tugs boats	125
5.16.	Varaderos	Slipways	125
6.	OBRAS	WORKS	126
6.1.	Obras en ejecución o terminadas en 2020 (EUROS)	Works in progress or finished in 2020 (in EUROS)	128
6.2.	Obras más importantes realizadas o en ejecución en 2020	Most important works carried out or in progress in 2020	129
6.2.1.	Obras terminadas en 2020	Works completed in 2020	129
6.2.2.	Obras en ejecución al 31 de diciembre de 2020	Works in progress on 31 December 2020	129
7.	LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS	REGULAR SHIPPING LINES	130
7.1.1.	Líneas directas	Direct lines	132
7.1.2.	Servicios feeder	Feeder services	136



Muelle Ampliación - Acceso Ugaldebieta
48980 Santurtzi (Spain)
Tel.: (34) 94 487 12 00. Fax: (34) 94 487 12 08
email: comercial@bilbaoport.eus

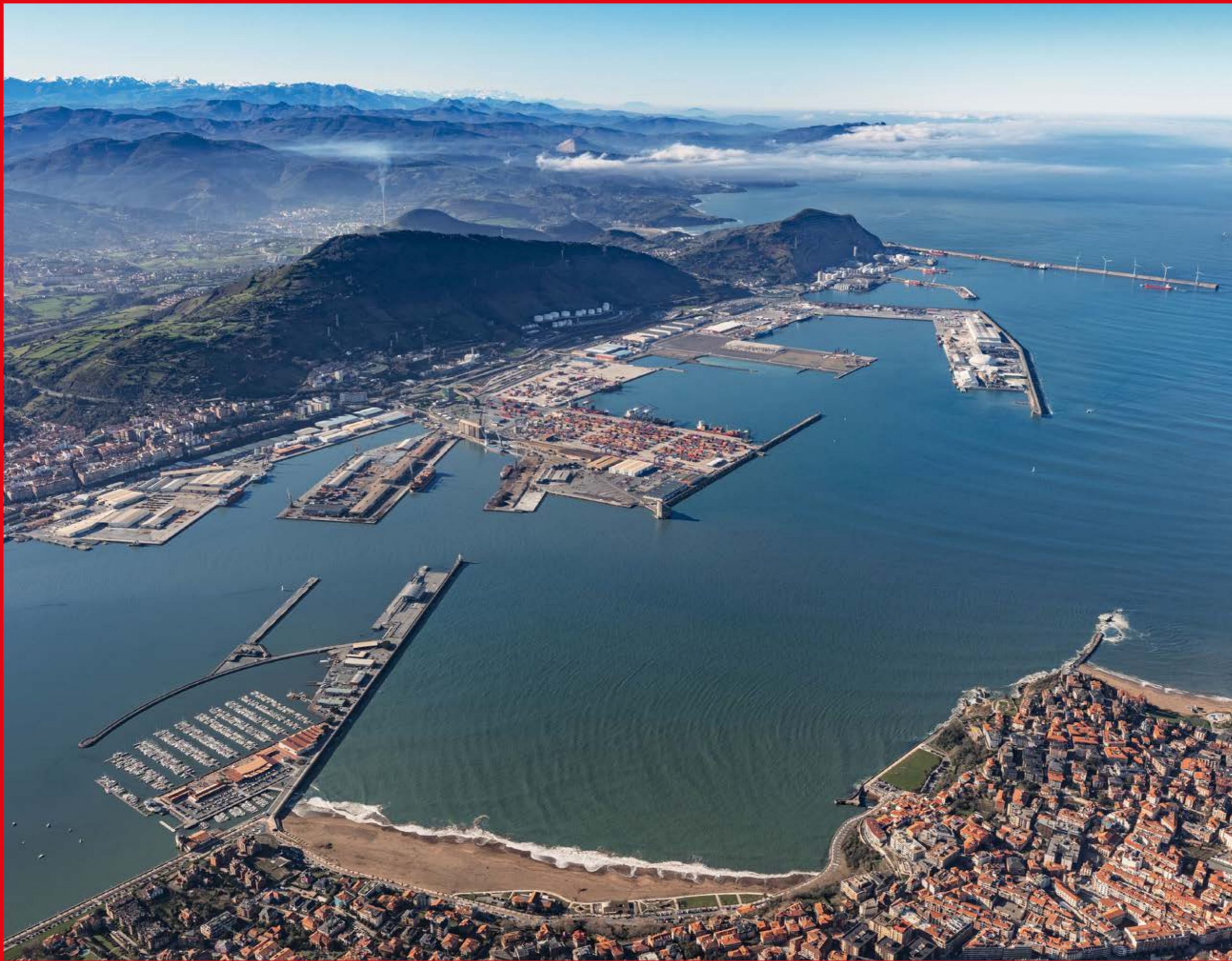
www.bilbaoport.eus



Bilbao
PORT

20
21

INFORME ANUAL
URTEKO TXOSTENA
ANNUAL REPORT



BO

PRESENTACIÓN
INTRO

PRESIDENTE / LEHENDAKARI / CHAIRMAN

D. Ricardo Barkala Zumelzu

VICEPRESIDENTE / LEHENDAKARORDEA / VICE-CHAIRMAN

D. Aitor Etxebarria Atutxa

CAPITÁN MARÍTIMO / ITXAS KAPITAINA / MERCHANT NAVY CAPTAIN

D. Carlos García Buendía

DIRECTOR / ZUZENDARIA / MANAGER

D. Carlos Alzaga Sagastasola

SECRETARIO / IDAZKARIA / SECRETARY

D. Juan Carlos Verdeal Pinto

EN REPRESENTACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL ESTADO / ESTATUKO ADMINISTRAZIOZTIK / REPRESENTATIVES CENTRAL GOVERNMENT

D. Francisco Javier Asúa Pinedo

D. Mikel Torres Lorenzo

D. Álvaro Sánchez Manzanares

EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE BILBAO / BILBOKO UDALETIK / FOR THE TOWN COUNCIL OF BILBAO

D. Xabier Otxandiano Martínez

EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE ZIERBENA / ZIERBENAKO UDALETIK / THE MAYOR OF ZIERBENA

D. Iñigo de Loyola Ortuzar Angulo

EN REPRESENTACIÓN DE LA CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE BILBAO / BILBOKO MERKATARITZA, INDUSTRIA ETA NABIGAZIOKO GANBERA OFIZIALAREN ALDETIK / REPRESENTATIVES OF THE BILBAO CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND SHIPPING

D. Alejandro Aznar Sainz

D. Juan Aguirre Aguirrezabal

EN REPRESENTACIÓN DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA / BIZKAIKO FORU ALDUNDITIK / REPRESENTATIVE OF THE PROVINCIAL COUNCIL OF BISCAY

D. Imanol Pradales Gil

EN REPRESENTACIÓN DE LA CONFEDERACIÓN EMPRESARIAL DE BIZKAIA (CEBEK) / BIZKAIKO ENPRESA ERAKUNDETIK / THE EMPLOYERS' ORGANIZATION OF BISCAY

Dña. Carolina Pérez Toledo

EN REPRESENTACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN SINDICAL ELA-STV / SINDIKATUTIK / LABOUR UNION

D. Esteban Pereda Esteban

EN REPRESENTACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO ECONÓMICO, SOSTENIBILIDAD Y MEDIO AMBIENTE DEL GOBIERNO VASCO / EUSKO JAURLARITZAKO EKONOMIAREN GARAPEN JASAN GARRITASUN ETA INGURUMEN SAILA / ON BEHALF OF THE DEPARTMENT FOR THE ECONOMIC DEVELOPMENT SUSTAINIBILITY AND ENVIRONMENT OF THE GOVERNMENT OF THE BASQUE AUTONOMOUS COMMUNITY

Dña. Aintzane Urkijo Sagredo

D. Luis Pedro Marco de la Peña

ESTADÍSTICA DE TRÁFICO 2021 (DATOS EN TONELADAS) / 2021. URTEKO TRAFIKOAREN ESTATISTIKA (DATUAK TONELADETAN EMATEN DIRA) / TRAFFIC STATISTICS (FIGURES IN TONNES)

	2020	2021	% VAR./% ALD.
BUQUES / ITSAONTZIAK / VESSELS			
Número / Kopurua / Number	2.338	2.669	14,16
T.B. / T.G. / G.T.	40.428.166	43.311.218	7,13
NÚMERO DE CONTENEDORES (T.E.U.S) / EDUKIONTZI KOPURUA (T.E.U.TAN) / NUMBER OF CONTAINERS (T.E.U.S.)			
	485.776	538.918	10,94
NÚMERO DE PASAJEROS / BIDAIARIAK / NUMBER OF PASSENGERS			
Embarcados / Ontziratuak / Embarked	22.944	30.421	32,59
Desembarcados / Lehorreratuak / Disembarked	22.639	30.534	34,87
En tránsito / Iragaitzakoak / In Transit	-	12.898	-
TOTAL PASAJEROS / BIDAIARIAK GUZTIRA / TOTAL PASSENGERS	45.583	73.853	62,02
MERCANCÍAS / SALGAIK / CARGO			
Cargadas / Ontziratutakoak / Loaded	10.077.857	10.766.051	6,83
Descargadas / Lehorreratutakoak / Unloaded	19.466.226	20.416.461	4,88
MERCANCÍAS POR ENVASES / SALGAIK / CARGO			
1. GRANELES LÍQUIDOS / SUELTOKO LIKIDOAK / LIQUID BULKS			
1.1 Productos petrolíferos / Petrolio-ekoizkinak / Petroleum products	12.563.803	12.692.529	1,02
1.2 Otros graneles líquidos / Beste sueltoko likido batzuk / Other liquid bulks	5.592.948	5.072.003	-9,31
TOTAL	18.156.751	17.764.532	-2,16
2. GRANELES SÓLIDOS / SUELTOKO SOLIDOAK / SOLID BULK			
	3.667.962	4.651.321	26,81
3. MERCANCÍA GENERAL / SALGAI OROKORRAK / GENERAL CARGO			
3.1 Mercancía general en contenedores / Edukiontziratutako salgai orokorrak / General container cargo	5.182.838	5.656.436	9,14
3.2 Otra mercancía general / Beste salgai orokor batzuk / Other general cargo	2.536.532	3.110.222	22,62
TOTAL	7.719.370	8.766.658	13,57
CARGA SECA (2)+(3) / KARGA LEHORRA (2)+(3) / DRY CARGO (2)+(3)	11.387.333	13.417.979	17,83
TOTAL (1)+(2)+(3)	29.544.083	31.182.511	5,55
4. TRÁFICO LOCAL / TOKI TRAFIKOA / LOCAL TRAFFIC			
	-	-	-
5. AVITUALLAMIENTO / HORNIDURA / SHIP SUPPLIES			
	101.056	116.474	15,26
TRÁFICO TOTAL / GUZTIZKO TRAFIKOA / TOTAL TRAFFIC	29.645.139	31.298.985	5,58



B1

ESTADOS
FINANCIEROS
FINANCIAL
STATEMENT

BALANCE DE SITUACIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2021
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2021. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / **BALANCE SHEET** AS AT 31ST DECEMBER 2021

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2021	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2020
ACTIVO / AKTIBOA / ASSETS		
ACTIVO NO CORRIENTE / AKTIBO EZ-KORRONTEA / NON-CURRENT ASSETS	861.265	870.125
Inmovilizado intangible / Ibilgetu ukiezina / Intangible fixed assets	3.916	3.602
Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible assets	449.984	459.111
Terrenos y bienes naturales / Lursailak eta ondasun naturalak / Lands and natural resources	74.787	74.787
Construcciones / Eraikuntzak / Buildings	350.943	366.136
Equipamientos e instalaciones técnicas / Ekipamenduak eta instalazio teknikoak / Equipment and technical facilities	7.980	8.763
Inmovilizado en curso y anticipos / Bidean den ibilgetua eta aurrerakinak / Construction in progress and advance payments	15.100	7.866
Otro inmovilizado / Gainerako ibilgetua / Other fixed assets	1.174	1.559
Inversiones inmobiliarias / Inbertsioak higiezinetan / Investment in real estate	401.060	398.408
Terrenos / Lurak / Lands	324.598	324.264
Construcciones / Eraikinak / Construction	76.462	74.144
Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Taldeko enpresetan eta enpresa bazkideetan inbertsioak epe luzera / Investment in group and long-term associated companies	21	21
Instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnak / Equity	21	21
Créditos a empresas / Enpresentzako kredituak / Company loans	-	-
Inversiones financieras a largo plazo / Epe luzeko finantza-inbertsioak / Long term investments	4.699	7.811
Instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnak / Equity	679	534
Créditos a terceros / Hirugarrenentzako kredituak / Third party loans	4.020	7.277
Activos por impuesto diferido / Zerga geroratuen araberako aktiboak / Deferred tax assets	1.585	1.172
Deudores comerciales no corrientes / Zordun komertzial ez-korronteak / Non-current trade debtors	-	-
ACTIVO CORRIENTE / AKTIBO KORRONTEA / CURRENT ASSETS	69.234	68.267
Activos no corrientes mantenidos para la venta / Saltzeko gordetako aktibo ez-korronteak / Non-current Assets Held for Sale	-	-
Existencias / Izakinak / Stock	224	210
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Zordun komertzialak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk / Trade debtors and other accounts receivable	31.598	38.061
Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Bezeroak salmenta eta zerbitzu-prestazioaren arabera / For sales and provision of services	27.282	32.262
Deudores empresas del grupo / Taldeko enpresetako zordunak / Associated companies debtors	-	-
Deudores varios / Hainbat zordun / Sundry debtors	51	43
Subvenciones oficiales pendientes de cobro / Kobratzeke dauden diru-laguntza ofizialak / Official subsidies pending payment	4.002	5.542
Otros créditos con las Administraciones Públicas / Administrazio Publikoekiko beste kreditu batzuk / Other Public Administration loans	263	214
Inversiones en empresas de grupo y asociadas a corto plazo / Taldeko enpresetan eta enpresa bazkideetan inbertsioak epe laburrera / Short term investments in company group and associates	-	-
Inversiones financieras a corto plazo / Epe motzeko finantza-inbertsioak / Short term investments	-	-
Periodificaciones a corto plazo / Epe laburreko periodifikatzeak / Short term adjustments	151	130
Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Eskudirua eta beste zenbait aktibo likido baliokide / Cash and other equivalent liquid assets	37.261	29.866
Tesorería / Altxortegia / Cash account	37.261	29.866
Otros activos líquidos equivalentes / Beste zenbait aktibo likido baliokide / Other equivalent liquid assets	-	-
TOTAL ACTIVO / AKTIBOA, GUZTIRA / TOTAL ASSETS	930.499	938.392

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2021	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2020
PATRIMONIO NETO Y PASIVO / ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / NET ASSETS AND LIABILITIES		
PATRIMONIO NETO / ONDARE GARBIA / NET ASSETS	852.330	845.693
Fondos propios / Funtz propioak / equity	778.035	771.231
Patrimonio / Ondarea / Net worth	490.238	490.238
Resultados acumulados / Eraitza metatuak / Accumulated income	280.993	280.562
Resultado del ejercicio / Ekitaldiko emaitza / Trading results	6.804	431
Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subsidies, donations and legacies	74.295	74.462
PASIVO NO CORRIENTE / PASIBO EZ-KORRONTEA / NON-CURRENT LIABILITIES	64.950	72.671
Provisiones a largo plazo / Epe luzeko hornikuntza / Long term provisions	-	-
Deudas a largo plazo / Epe luzeko zorrak / Long term liabilities	45.050	52.892
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions	44.460	48.703
Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak / Long term fixed assets suppliers	-	-
Otros pasivos financieros / Beste zenbait finantza-pasibo / Other financial liabilities	590	4.189
Pasivos por impuesto diferido / Zergatutako pasiboa geroratu / Deferred tax liabilities	19.900	19.779
PASIVO CORRIENTE / PASIBO KORRONTEA / CURRENT LIABILITIES	13.219	20.028
Provisiones a corto plazo / Epe motzeko zuzkidurak / Short term Provisions	167	375
Deudas a corto plazo / Epe motzeko zorrak / Short term liabilities	7.362	15.788
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions	4.409	14.452
Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Epe motzeko ibilgetu-hornitzaileak / Short term fixed assets suppliers	2.823	1.176
Otros pasivos financieros / Beste zenbait finantza-pasibo / Other financial liabilities	130	160
Deudas con empresas grupo y asociadas c/p / Taldeko eta P/Ara alkartutako enpresikiko zorrak / Short-term debts with group and associated companies	53	2
Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Hartzekodun komertzialak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Trade creditors and other accounts payable	5.637	3.863
Acreedores y otras cuentas a pagar / Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Trade creditors and other accounts payable	2.318	2.332
Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones/ Administrazio Publikoak, diru-laguntzen aurrerakinak / Advances of Government subsidies	454	-
Otras deudas con las Administraciones Públicas / Administrazio publikoekiko beste zor batzuk / Sundry Public Administrations debt	2.865	1.531
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO / ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA / TOTAL NET ASSETS AND LIABILITIES	930.499	938.392

EL PRESIDENTE / LEHENDAKARI / CHAIRMAN
Ricardo BARKALA ZUMELZU



EL DIRECTOR / ZUZENDARI / DIRECTOR
Carlos ALZAGA SAGASTASOLOA



CUENTA DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2021
GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2021. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / PROFIT AND LOSS ACCOUNT 31 DECEMBER 2021

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2021	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2020
OPERACIONES CONTINUADAS / ERAGIKETA JARRAITUAK / CONTINUING OPERATIONS		
Importe neto de la cifra de negocios / Negozio-zifren zenbateko garbia / Net Turnover	63.157	58.960
Tasas portuarias / Portuko tasak / Port Tariffs		
1. Tasa de ocupación / Okupazio-tasa / Occupancy rate	22.150	20.209
2. Tasas de utilización/ Erabilera-tasa / User charge	32.208	30.549
3. Tasa actividad y ayudas navegación / Jarduera-tasa eta nabigaziorako laguntzak / Activity rate and navigation aids	6.426	5.941
Otros ingresos de negocio / Beste zenbait negozio-sarrera / Other business income		
1. Tarifas y otros / Tarifak eta beste zenbait / Tariffs and others	2.373	2.261
Otros ingresos de explotación / Beste ustiapen-sarrera batzuk / Other Trading Income	1.182	1.576
Ingresos accesorios y otros / Diru-sartze osagarriak eta beste batzuk / Additional income and other	298	520
Subvenciones de explotación / Ustiapeneko diru-laguntzak / Operating grants	87	107
Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Itzulitako emakidengatik emaitzara traspasatutako sarrerak / Income from transfer of reverted concessions to results	683	835
Fondo de Compensación Interportuario recibido / Portuen Arteko Konpentsazio Funtsetik jasotakoa / Income from inter-port compensation fund	114	114
Gastos de personal / Pertsonal-gastuak / Staff Costs	-14.253	-15.157
Sueldos y salarios / Soldatka ets ordainsariak / Salaries and wages	-9.730	-10.399
Otras cargas sociales / Beste karga sozialak / Social security	-4.523	-4.758
Otros gastos de explotación / Beste ustiapen-gastu batzuk / Other Trading Expenses	-19.323	-20.066
Servicios exteriores / Kanpo-zerbitzuak / External services	-11.890	-11.454
Tributos / Zergak / Taxes	-1.976	-1.786
Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / Merkataritza-eragiketen ondorioz hornigaiak galtzea, hondatzea eta aldatzea / Losses, deterioration and provision variation for commercial operations	253	-102
Otros gastos de gestión corriente / Beste zenbait kudeaketa-gastu arrunt / Other day-to-day management expenses	-1.710	-2.007
Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003 / Estatuko Portuei egindako ekarpena (48/2003 Legearen 11.1.b) artikulua) / Contribution to State Ports according to Art. 11.1.b) Law 48/2003	-2.268	-2.666
Fondo de Compensación Interportuario aportado / Portuen Arteko Konpentsazio Funtserako ekarpena / Contribution to inter-port compensation fund	-1.732	-2.051
Amortización del inmovilizado / Ibilgetuaren amortizazioa / Depreciation Fixed Assets	-28.415	-29.957
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Ibilgetu ez-finantzariako diru-laguntzak eta bestelako egozteak / Imputation of fixed assets subsidies and others	2.036	2.021
Exceso de provisiones / Gehietzeko hornidura / Excess allowance	-	793
Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / Narriadura eta ibilgetuak besterentzeagatik emaitza / Deterioration and loss on disposal fixed assets	1.488	114
Deterioros y pérdidas / Hondatzea eta galtzea / Deterioration and losses	77	114
Resultados por enajenaciones y otras / Besterentze eta bestelakoengatik emaitzak / Sales and other results	1.411	-
Otros resultados excepcionales / Salbuespeneko beste emaitza batzuk / Other extraordinary results	-	-
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN-EMAITZA / TRADING PROFITS	5.872	-1.716
Ingresos financieros / Finantza-sarrerak / Financial Income	313	43
Gastos financieros / Finantza-gastuak / Financial Expenses	-725	-624
Variación de valor razonable en instrumentos financiero / Finantza-tresnen arrazoiko balio-aldaketa / Fair value variation in financial instruments	-	-
Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros / Finantza-tresnak besterentzeagatik narriadura eta emaitza / Deterioration and balance for sales of financial instruments	145	2.574
Deterioro y pérdidas / Hondatzea eta galtzea / Deterioration and losses	145	2.574
Resultados por enajenaciones y otras / Besterentze eta bestelakoengatik emaitzak / Balance for sales and others	-	-
RESULTADO FINANCIERO / FINANTZA-EMAITZA / FINANCIAL RESULT	-267	1.993
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS / ZERGA AURREKO EMAITZA / INCOME BEFORE TAXES	5.605	277
Impuesto sobre beneficios / Mazkinen gaineko zerga / Profit taxes	1.199	154
RESULTADO DEL EJERCICIO / EKITALDIKO EMAITZA / TRADING RESULTS	6.804	431

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2021
ESKUDIRU-FLUXUAREN EGOERA-ORRIA 2021. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N
STATE OF CASH FLOWS FOR YEAR ENDING 31 DECEMBER 2021

	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2021	MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2020
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN-JARDUERETAKO ESKUDIRU FLUXUAK / CASH FLOW FROM OPERATIONS	35.961	5.679
Resultado del ejercicio antes de impuestos / Ekitaldiko zerga aurreko emaitza / Pre-tax trading results	5.605	277
Ajustes del resultado / Emaitzaren doikuntzak / Results adjustment	24.777	24.560
Amortización del inmovilizado / Ibilgetuaren amortizazioa / Depreciation fixed assets	28.416	29.956
Correcciones valorativas por deterioro / Narriaduragatik balorazio-zuzenketak / Amortization adjustments in value due to depreciation	-223	-2.688
Variación de provisiones / Horniduren aldaketa / Variation in provision	156	-418
Imputación de subvenciones y concesiones revertidas / Diru-laguntzak eta itzulitako emakidak egozteak / Imputation of subsidies and reverted concessions	-2.719	-2.856
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado / Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak / Results for retirement and disposal of fixed assets	-1.411	-
Ingresos financieros / Finantza-sarrerak / Financial income	-312	-43
Gastos financieros / Finantza-gastuak / Financial expenses	725	624
Otros ingresos y gastos / Beste zenbait ustiapen-sarrera / Other income and expenses	145	-15
Cambios en el capital corriente / Kapital korrontearen aldaketak / Changes in current assets	6.413	-18.571
Existencias / Izakinak / Stock	-14	-4
Deudores y otras cuentas a cobrar / Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak / Debtors and other accounts receivable	5.200	-13.799
Otros activos corrientes / Bestelako aktibo korronteak / Other current assets	-21	-32
Acreedores y otras cuentas a pagar / Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak / Creditors and other accounts payable	2.160	-3.780
Otros pasivos corrientes / Bestelako pasibo korronteak / Other current liabilities	-748	-622
Otros activos y pasivos no corrientes / Beste aktibo eta pasibo ez-korronteak / Other non-current assets and liabilities	-164	-334
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación / Ustiapen-jardueretako bestelako eskudiru-fluxuak / Other cash flow from operations	-834	-587
Pagos de intereses / Interesen ordainketak / Interest payments	-768	-629
Cobro de intereses / Interesen kobraitza / Interest income	279	43
Otros pagos (cobros) / Bestelako ordainketak (kobrantzak) / Other payments (encashments)	-345	-1
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN / INBERTSIO-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / CASH FLOW FROM INVESTMENT ACTIVITIES	-18.861	3.345
Pagos por inversiones / Inbertsioen ordainketak / Investment payments	-22.240	-7.667
Empresas del grupo y asociadas / Taldeko enpresak eta enpresa elkartuak / Group and associated companies	-121	-
Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible assets	-22.119	-7.667
Otros activos financieros / Bestelako finantza-aktiboak / Other financial assets	-	-
Cobros por desinversiones / Desinbertsioen kobrantzak / Disinvestment Income	3.379	11.012
Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible asset	-	-
Activos no corrientes mantenidos para venta / Saltzeko mantendutako aktibo ez-korronteak / Non-current assets held for sale	-	-
Empresas asociadas y otros activos financieros / Enpresa elkartuak eta beste aktibo finantzario batzuk / Associated companies and other financial assets	3.379	11.012
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN / FINANTZIAZIO-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES	-9.705	-11.405
Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak / Equity income and payments by instruments	4.538	451
Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subsidies, donations and legacies received	4.538	451
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero / Finantza-pasiboko tresnen kobrantzak eta ordainketak / Financial liabilities income and payments	-14.243	-11.856
Emisión deudas con entidades crédito / Kreditu-erakundeekiko zorren emisioa / Debt with credit entitie	-	-
Emisión de otras deudas / Beste zorren emisioa / Other debts	-	-
Devolución y amortización de deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorren itzulketak eta amortizazioa / Debt payment and amortisation with credit entities	-14.243	-11.180
Devolución y amortización de otras deudas / Beste zorren itzulketak eta amortizazioa / Other debt payment and amortisation	-	-676
AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES / ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHITZE/GUTXITZE GARBIA / NET INCREASE / DECREASE IN CASH OR EQUIVALENT	7.395	-2.381
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio / Ekitaldi-hasierako eskudirua edo baliokideak / Cash or equivalent at beginning of financial year	29.866	32.247
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio / Ekitaldi-bukaerako eskudirua edo baliokideak / Cash or equivalent at end of financial year	37.261	29.866

EL PRESIDENTE / LEHENAKARI / CHAIRMAN
Ricardo BARKALA ZUMELZU

EL DIRECTOR / ZUZENDARI / DIRECTOR
Carlos ALZAGA SAGASTASOLOA












WEC VAN EYCK

LIMASSOL

IMO 9365984

CSP Spain
The Port for ALL

P Spain
The Port for ALL











B2

CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS
DEL PUERTO
THE PORT IN DETAIL

2.1. CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA

2.1.1. SITUACIÓN / LOCATION

Longitud / Longitude: 03°04'57". 47 W.
Latitud / Latitude: 43°22'43". 43 N.

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing: NW.
Dominante / Strongest: SW.

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS / STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

Largo / Length: 1800 NM.
Máxima altura de ola (2h=H_s) / Maximum wave height: 19 m.
Máxima longitud de ola (2L) / Maximum wave length: 300 m.
Ola significante / Significant wave height: H_s = 11,60 m.

2.1.4. NIVEL DEL MAR / SEA LEVEL

	EN EL AÑO IN THE YEAR	EFE MéRIDES (MÁXIMO NIVEL OBSERVADO)
Máximo nivel del mar / Maximum sea level	2014	4,90 m.
Mínimo nivel del mar / Minimum sea level	2014	0,17 m.

2.1.5. ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position: 120° y 145°
Ancho / Width: De 500 m. a 375 m.
Longitud / Length: 3 millas / miles
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW: De 30 m. a 14 m.
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics: Arenoso/Sandy

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Direction: NNW.
Anchura / Width: 500 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW: De 30 m.
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current: -

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLQUES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS / TUG ASSISTANCE FOR DOCKING/SAILING

Es obligatorio el uso de remolcadores en buques que porten mercancías peligrosas o presenten condiciones excepcionales en el Puerto de Bilbao. El número y uso de remolcadores dependerá de las características del buque, condiciones climatológicas y del criterio sobre la maniobra del Capitán y/o del Práctico, velando por la seguridad de la maniobra.
Hay que tener en cuenta que las tarifas se aplican por maniobra independientemente del número de remolcadores utilizado.

The tug(s) use is compulsory for vessels carrying dangerous cargo or under exceptional conditions in the Port of Bilbao. The use and number of tug(s) will depend on vessel's characteristics, weather conditions and Captain's and/or Pilot's criteria, ensuring a safe manoeuvre.

The tug tariff is applied to the manoeuvre whatever the number of tug(s) used.

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO / BIGGEST SHIP ENTERED IN THE YEAR

	MAYOR ESLORA BY LENGTH ZONA 1 / ZONE 1	MAYOR ESLORA BY LENGTH ZONA 2 / ZONE 2	MAYOR CALADO BY DRAUGHT ZONA 1 / ZONE 1	MAYOR CALADO BY DRAUGHT ZONA 2 / ZONE 2
Nombre / Name	SKY PRINCESS	-	OTTOMAN SINCERITY	-
Nacionalidad / Nationality	BERMUDAS	-	TURQUÍA	-
T.R.B. / G.R.T.	145.281	-	83.537	-
T.P.M. / D.W.T.	-	-	-	-
Eslora / Length	330 m.	-	270 m.	-
Calado / Maximum draught	8,57 m.	-	17,57 m.	-
Tipo / Type	CRUCERO	-	G. LÍQUIDO	-
Calado real a la entrada o salida / Actual draught	desconocido	-	desconocido	-

2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (H_a) / WATER AREAS (HECTARES)

2.1.6.1. ZONA I / ZONE I

	ANTEPUERTO OUTER HARBOUR	COMERCIALES COMMERCIAL	DÁRSENAS PESQUERAS FISHING BASINS	RESTO OTHERS	TOTAL HECTÁREAS TOTAL HECTARES
Secciones / Sections 1ª (Punta Lucero – Zierbena)	703,6	238,0	6,2	-	947,8
Sección / Section 2ª (Santurce – Ampliación)	483,0	280,9	14,0	-	777,9
770,9 Secciones / Sections 3ª (Ría)	-	35,4	-	158,5	193,9
TOTAL ZONA I / TOTAL ZONE I					1.919,6

2.1.6.2. ZONA 2 / ZONE 2

	ACCESOS ACCESSES	FONDEADEROS ANCHORAGE	RESTO OTHERS	TOTAL HECTÁREAS TOTAL HECTARES
TOTAL ZONA II / TOTAL ZONE II	2.803,4	1.379	461,6	4.644

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARITIMO / COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES / DOCKS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
PUNTA LUCERO. MUELLES / DOCKS				
1 de hasta 375.000 TPM/DWT	400 ^(*)	30,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	100
1 de hasta 175.000 TPM/DWT	325 ^(**)	24,0	Crudos de Petróleo / Crude Oil	80
1 de hasta 40.000 TPM/DWT	230 ^(***)	19,0	Refinados / Refined Oils	50
2 de hasta 20.000 TPM/DWT	170	11,0/10,0	Refinados / Refined Oils-LPG	20
1 de hasta 3.000 TPM/DWT	115	7,5	Químicos / Chemical products	20
PANTALÁN BBG MUELLES / DOCKS				
1 de hasta 130.000 TPM/DWT ^(#)	395 ^(****)	21,0	Gas Natural Licuado / LNG	20
PANTALÁN CEBALLOS. MUELLES / DOCKS				
1 de hasta 80.000 TPM/DWT Norte	250 ^(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
1 de hasta 100.000 TPM/DWT Sur	300 ^(****)	18,0	Graneles Líquidos / Liquid Bulks	13,6
PUNTA SOLLANA. MUELLES / DOCKS				
Muelle Industrial	387	20,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	59
PUNTA SOLLANA 2. MUELLES / DOCKS				
Muelle Industrial	328	20,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	64
MUELLE DE EMERGENCIAS / EMERGENCY QUAY				
	32	-	Emergencias	6
TOTAL	2.932			

(*) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 140 m. / 140 m. long shipside touching Fendered jetty.
 (**) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 96 m. / 96 m. long shipside touching Fendered jetty.
 (***) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 85 m. / 85 m. long shipside touching Fendered jetty.
 (****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 90 m. / 90 m. long shipside touching Fendered jetty.
 (*****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 120 m. / 120 m. long shipside touching Fendered jetty.
 (#) Muelle privado / Private dock

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
SANTURTZI - ZIERBENA MUELLES / DOCKS				
Muelle AZ-1	846	21,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	281
Muelle AZ-2	732	21,0	Carga de proyecto / Project cargo	285
Muelle AZ-3	595 ⁽¹⁾	21,0	Carga de proyecto y Ro-Ro / Project cargo & Ro-Ro	320
Muelle/Ampliación n°6	861 ⁽¹⁾	20,0	Carga de proyecto y Ro-Ro / Project cargo & Ro-Ro	252
Muelle/Ampliación n°5	664	20,0	Mercancía General / General Cargo	347
Muelle/Ampliación n°2	780	20,0	Contenedores y Mercancía General / Containers & General Cargo	350
Muelle/Ampliación n°1	787	21,0	Contenedores / Containers	418
Muella Nemar 1	275	14,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	200
Muella Nemar 2	175	10,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	200
Princesa de España	500	13,5	Graneles Sólidos / Solid Bulks	85
Adosado	293	14,0	Graneles Sólidos / Solid Bulks	75
Príncipe de Asturias, Norte	833	13,0/11,0	Mercancía General / General Cargo	135/200
Príncipe de Asturias, Este	262	13,0	Mercancía General / General Cargo	279
Príncipe de Asturias, Sur	951	11,0/12,0	Mercancía General / General Cargo	60
Enlace	150	5,5	Port-Authority	35
Reina Victoria Eugenia	630	9,5	Mercancía General / General Cargo	60/125
Vizcaya Norte	670	13,5	Multipropósito / Multi purpose	200
Vizcaya Este 1	144 ⁽¹⁾	10,0	Ro-Ro	200
Vizcaya Este 2	186 ⁽¹⁾	7,0	Multipropósito / Multi purpose	100
TOTAL	10.334			

(1) Incluye una instalación Ro-Ro / Including Ro-Ro facilities

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
GETXO				
Muelle de Cruceros Atraque n°1	366	11,0	Pasajeros / Passengers	17
Muelle de Cruceros Atraque n°2	318	11,0	Pasajeros / Passengers	17
Muelle de Cruceros Atraque n°3	353	12,0	Pasajeros / Passengers	75
TOTAL	1.037			

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
ZORROZA, MUELLES Y ATRAQUES/DOCKS AND BERTHS				
Muelle de Zorroza	540	7,0	Servicios Varios / Sundry	-
TOTAL	540			

TOTAL muelles cargas comerc /
 TOTAL commercial cargo docks 14.843

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
OTROS MUELLES / OTHER DOCKS				
Club Mtmo. Abra (Las Arenas)	240	3,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Dársena de Arriluce	90	2,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Puerto Deportivo El Abra-Getxo	3.200	2,5/5,0	Deportivo / Nautical Sports	10
Dársena Pesquera de Santurce	75	2,5	Pesca / Fishing	10
Portugalete	370	5,5	Tráfico interior / Inner Port-Traffic	30
Dársena de la Benedicta	700	4,0	Buques inactivos / Laid up vessels	14
Dársena de Udondo (A.P.B.)	140	4,0	Armamento / Shipbuilding	12
Dárs. de Udondo A.P.B. (Ex-ARN)	74	4,0	Armamento / Shipbuilding	30
Dárs. de Udondo A.P.B. (Ex Dow)	80	3,0	Servicios Varios / Sundry	30
Dárs. Axpe (A.P.B.) Bilbao Centro Naval	165	4,0	Armamento / Shipbuilding	16
Dárs. Axpe (A.P.B.) Bilbao Centro Naval	145	4,0	Armamento / Shipbuilding	16
Dárs. Axpe (A.P.B.) Ex-Metalquímica	150	3,7	Servicios Varios / Sundry	14
Dárs. Axpe (A.P.B.) Ex-Mutiozabal	150	1,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	50	3,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	40	3,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	22	1,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dársena de Axpe (A.P.B.)	20	1,0	Servicios Varios / Sundry	14
Dárs. Axpe ex_Pesq. Gorricho	28	3,0	Servicios Varios / Sundry	-
Muelle de Axpe	115	7,0	Carga de proyectos / Project Cargo	30
Dársena de Portu	300	3,0	Buques inactivos / Laid up vessels	10
A.P.B. (ex-Fertiberia) Sefanitro	230	5,0	Servicios Varios / Sundry	-
Ría Cadagua (A.P.B.) (Desguace Dina)	63	4,5	Desguace / Scrapping ⁽²⁾	-
TOTAL	6.447			
TOTAL muelles secundarios / TOTAL ancillary docks	6.447			
TOTAL muelles servicio / TOTAL service docks	21.290			

(2) Calado 2 metros (actual) / 2 metre draught (at present)

DE PARTICULARES / PRIVATE

NOMBRES NAME	LONGITUD LENGTH m.	CALADO DEPTH m.	USOS USES	ANCHO WIDTH m.
RÍA DEL NERVIÓN				
Arcelor Mital Sestao (ACB)	840	5,5	Graneles sólidos / Solid bulks	
Arcelor Mital Sestao (ACB)	360	5,0	Graneles sólidos / Solid bulks	
C.N.N. Construcciones Navales	283	6,0	Armamento / Shipbuilding	
C.N.N. Construcciones Navales	435	5,0	Armamento / Shipbuilding	
C.N.N. Construcciones Navales	144	5,0	Armamento / Shipbuilding	
Vicinay Cadenas, S.A. La Mudela	160	7,0	Productos Siderúrgicos / Iron and Steel	
Bilbaína de Alquitranes	256	6,5	Graneles líquidos (Alquitrán de hulla) / Liquid bulks (Coal tar)	
TOTAL muelles particulares / TOTAL privately owned service docks	2.478			

2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USE AND DEPTH

EMPLEOS / USES	C≥12	12>C≥10	10>C≥8	8>C≥6	6>C≥4	TOTALES TOTALS (M.L.)	m.l. con CALADO C<4 M.
DEL SERVICIO MUELLES COMERCIALES / PUBLIC COMMERCIAL QUAYS							
Merc. general convencional / General Cargo	1.199	1.581	-	115	-	2.895	-
Contenedores con inst. especiales / Containers	1.332	-	-	-	-	1.332	-
Atraques Ro-Ro / Ro-ro ramps	821	144	-	186	-	1.151	-
Graneles Sólidos sin inst. especiales / Dry bulk	2.484	175	-	-	-	2.659	-
Graneles Sólidos por inst. especiales/ Dry bulk	877	-	-	-	-	877	-
Graneles Líquidos / Liquid bulk cargoes	550	-	-	-	-	550	-
Crudos de Petróleo / Crude oil	725	-	-	-	-	725	-
Refinados / Refined oils	230	340	-	115	-	685	-
Gas Natural Licuado / LNG	395	-	-	-	-	395	-
Multipropósito / Multi purpose	2.100	-	-	-	-	2.100	-
Cruceros / Cruisers	353	684	-	-	-	1.037	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
Pesca / Fishing	-	-	-	-	-	-	75
Armamento de buques / Shipbuilding	-	-	-	-	524	524	-
Tráfico Interior / Interior Port Traffic	-	-	-	150	370	520	-
Buques Inactivos / Laid up vessels	-	-	-	-	700	700	300
Deportivos / Nautical Sports	-	-	-	-	3.200	3.200	330
Desguace de buques / Scrapping	-	-	-	-	63	63	-
Servicios Varios / Sundry	-	-	-	540	460	1.000	310
TOTAL del servicio	11.066	2.924	0,00	1.106	5.317	20.413	1.015
DE PARTICULARES MUELLES COMERCIALES / PRIVATE COMMERCIAL QUAYS							
Graneles Líquidos / Liquid bulk cargoes	-	-	-	-	256	256	-
Graneles Sólidos / Dry bulk	-	-	-	160	1.200	1.040	160
OTROS MUELLES/OTHER QUAYS							
Armamento de buques / Shipbuilding	-	-	-	-	862	862	-
TOTAL de particulares	-	-	-	160	2.318	2.158	160
TOTAL del servicio más particulares	11.066	2.924	-	1.266	7.635	22.571	1.175

2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) / LAND SURFACE AND DEPOT AREAS

MUELLE QUAY	DESIGNACIÓN NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
DEL SERVICIO PÚBLICO / PUBLIC SERVICE							
Zorroza	Del Servicio A.P.B. y autorizados	6.633	-	-	-	-	6.633
Getxo	Del Servicio A.P.B. (Muelle Cruceros)	30.700	-	1.350	-	-	32.050
Bizkaia Este	Parcela concesión Grúas Aguado y almacenes	15.253	-	6.629	-	-	21.882
Bizkaia Norte y Este 1 y 2	Del Servicio A.P.B. y autorizados	88.387	2.670	49.269	27.053	21.379	188.758
Reina Victoria Eugenia	Parcela concesión S.L.P. y almacenes RV1, RV2, RV3 y RV5A	9.357	-	16.640	-	-	25.997
Reina Victoria Eugenia	Tanques grasas comestibles (Deposa)	-	-	5.930	-	-	5.930
Reina Victoria Eugenia	Depósito Franco y alm. RV6B, 6, 6A, 7, 8, 9, 10, 11 y 12	1.681	-	34.283	-	-	35.964
Reina Victoria Eugenia	Parcela Txeguru Servicios	3.503	-	5.000	-	-	8.503
Reina Victoria Eugenia	Almacén en concesión FRIOPORT	-	-	4.340	919	-	5.259
Reina Victoria Eugenia	Del Servicio A.P.B. y autorizados	2.161	-	6.210	60.262	39.774	108.407
Enlace	Del Servicio A.P.B.	1.698	-	-	5.433	5.247	12.378
Príncipe de Asturias Sur	Parcela concesión S.L.P. y almacén PA1	18.944	-	4.000	6.116	-	29.060
Príncipe de Asturias Sur-Este	Parcela concesión Bergé Marítima y almacenes PA3, PA4 y PA5	46.249	-	13.250	9.672	-	69.171
Príncipe de Asturias Norte	Parcela concesión Bergé Marítima y almacenes PAN 1, PAN 2 y PAN 3	37.589	-	23.380	13.987	-	74.956
Príncipe de Asturias	Del Servicio A.P.B. y autorizados	1.791	-	-	27.471	8.262	37.524
Adosado	Parcela concesión S.L.P. y almacén A3	11.436	-	4.860	7.054	-	23.350
Adosado	Del Servicio A.P.B. y autorizados	-	-	5.160	1.876	1.190	8.226
Princesa de España	Parcela concesión Bergé Marítima y almacén silo (PE-1)	20.177	-	6.755	15.830	197	42.959
Princesa de España	Del Servicio A.P.B. y autorizados	-	-	-	10.578	594	11.172
Muelle Nemar	Concesión S.L.P.	17.000	-	-	7.590	-	24.590
Muelle Nemar	Del Servicio A.P.B. y autorizados	25.484	-	8.038	11.237	5.651	50.410
Ampliación A-1	Concesión Bergé Marítima y almacén A4	-	-	8.995	-	-	8.995
Ampliación A-1	Parcela concesión S.L.P. y almacenes A1 y A2	3.685	-	12.600	-	-	16.285
Ampliación A-1	Concesión La Soldadura Naval (Hierros Hontoria)	-	-	10.000	-	454	10.454
Ampliación A-1	PIF (Punto de Inspección Fronteriza)	7.300	-	2.700	-	-	10.000
Ampliación A-1 y A-2	Parcela concesión CSP y almacén A3	362.991	-	8.000	60.804	8.460	440.255
Ampliación entre A-1 y A-2	CIRA (Centro Integral Reconocimiento Aduanero)	6.447	-	1.910	-	-	8.357
Ampliación A-1 y A-2	Del Servicio A.P.B. y autorizados	232.239	-	4.400	123.955	61.473	422.067
Ampliación A-6	Parcela concesión C. Toro y Betolaza	133.724	-	21.600	16.751	-	172.075
Ampliación A-6	Concesión Segemar	2.197	-	-	-	-	2.197
Ampliación A-6	Concesión Repsol LNG Holding	6.731	-	-	-	-	6.731
Ampliación A-6	Del Servicio A.P.B. y autorizados	24.203	-	235	29.722	22.437	76.597
Ampliación AZ-1	Parcela concesión C. Toro y Betolaza (sulfato)	1.901	-	9.708	4.906	-	16.515
Ampliación AZ-1	Parcela concesión Toro y Betolaza (carbón)	18.554	-	-	-	-	18.554
Ampliación AZ-1	Concesión Petronor	5.267	-	26.000	-	-	31.267
Ampliación AZ-1	Parcela concesión SLP	8.951	-	-	2.037	-	10.988
Ampliación AZ-1	Concesión Weylchem (Ineos Sulphur)	18.961	-	12.360	-	-	31.321
Ampliación AZ-1	Parcela concesión C. Toro y Betolaza (graneles sólidos) y almacén	13.182	-	6.001	4.500	-	23.683
Ampliación AZ-1	Parcela concesión Cespa Gestión de Residuos	7.000	-	-	-	-	7.000
Ampliación AZ-1	Parcela concesión Saisa Port	3.727	-	-	-	-	3.727
Ampliación AZ-1	Del Servicio A.P.B. y autorizados	50.161	-	4.186	17.196	-	71.543
Ampliación AZ-2	Parcela concesión S.L.P.	21.460	-	-	8.946	-	30.406
Ampliación AZ-2	Parcela concesión Cronimet Hispania	8.937	-	2.000	-	-	10.937
Ampliación AZ-2	Parcela concesión Lointek	10.831	-	4.135	-	-	14.966
Ampliación AZ-2	Parcela concesión Haizea Wind	77.491	-	46.840	-	-	124.331
Ampliación AZ-2	Parcela concesión Gamesa Eólica	14.435	-	-	-	-	14.435
Ampliación AZ-2	Del Servicio A.P.B.	97.925	-	-	-	-	97.925
Ampliación AZ-3	Parcela concesión Cargor Bizkaia	30.367	-	1.550	-	-	31.917
Ampliación AZ-3	Parcela concesión Boluda Container Factory	4.637	-	470	-	-	5.107
Ampliación AZ-3	Parcela concesión Plataforma Marítimo Multimodal	10.008	-	-	-	-	10.008
Ampliación AZ-3	Parcela concesión Gamesa Eólica	88.850	-	-	-	-	88.850
Ampliación AZ-3	Del Servicio A.P.B.	99.118	-	-	-	-	99.118
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión ZAD-1 Zierbena Bizkaia 2002	16.851	-	23.727	-	-	40.578
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Aparkabisa	70.795	-	748	-	-	71.543
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Combustibles Coatra, S.A.	3.620	-	-	-	-	3.620
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Vulcanizados Retuerto S.L.	728	-	3.627	-	-	4.355
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Aparkabisa (Mercancías Peligrosas)	40.381	-	-	-	-	40.381
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Grupo Tamoin	1.503	-	2.042	-	-	3.545
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Talleres Asler	500	-	1.000	-	-	1.500
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión ZAD-2 Logística Binaria	-	-	49.630	14.864	-	64.494
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión Progeco Bilbao	44.488	-	11.634	-	-	56.122
Zona Zaguera muelle A-6	Concesión E. Erhardt y Cía	4.370	-	7.798	-	90	12.258
Zona Zaguera muelle A-6	Del Servicio A.P.B.	56.035	-	-	-	-	56.035

MUELLE DOCK	DESIGNACIÓN NAME	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED	VIALES ROADS	RESTO REST	TOTAL TOTAL
ZONA INDUSTRIAL / INDUSTRIAL AREA							
Punta Sollana	Concesión Toro y Betolaza (secadero de carbón)	-	-	3.378	-	-	3.378
	Concesión Atlántica de Graneles y Moliendas	5.475	-	607	-	-	6.082
	Concesión Bunge Ibérica	41.630	-	34.209	-	-	75.839
	Concesión DBA BilbaoPort	10.055	940	9.605	690	941	22.231
	Concesión ASK Chemicals	4.937	10.486	-	-	-	15.423
	Concesión CLH	28.300	-	-	-	-	28.300
	Concesión Intertek	2.682	-	2.000	-	-	4.682
	Concesión Ferroperformance Pigments	2.835	-	-	-	-	2.835
	Concesión Limpiezas Nervión	6.692	-	-	-	-	6.692
	Estación bombeo CLH	3.957	-	-	-	-	3.957
	Del Servicio A.P.B.	86.813	-	-	44.284	18.285	149.382
Punta Ceballos – Pantalán	Concesión Tepsa	44.556	-	41.124	-	-	85.680
	Concesión Esergui	25.852	-	12.080	8.300	-	46.232
	Concesión Esergui (cargadero cisternas)	4.084	-	-	-	-	4.084
	Del Servicio A.P.B.	-	-	-	11.092	15.119	26.211
BBG – Pantalán (*)	Concesión BBG (Bahía de Bizkaia Gas)	145.766	-	-	9.660	-	155.426
	Concesión BBE (Bahía de Bizkaia Electricidad)	51.502	-	-	-	-	51.502
	Concesión Red Eléctrica de España	24.080	-	-	-	-	24.080
	Del Servicio A.P.B.	-	-	-	26.542	9.269	35.811
Punta Lucero	Concesión Acideka	13.655	670	2.534	-	-	16.859
	Concesión Tepsa	3.365	-	-	-	-	3.365
	Concesión FCC Ámbito (Ekonor)	5.346	-	-	-	-	5.346
	Concesión Petronor	53.879	-	-	-	-	53.879
	Concesión Energías Renovables El Abra (parque eólico)	1.580	-	-	-	-	1.580
	Del Servicio A.P.B.	-	-	-	18.731	15.865	34.596
TOTAL		2.515.635	14.766	584.527	608.058	234.687	3.957.673

(*) Muelle Privado

2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO m ³ / STORAGE CAPACITY IN CUBIC METRES	CAPACIDAD PRODUCCIÓN (TON/DÍA) / PRODUCTION CAPACITY (TONS/DAY)
Santurce (hielo/ice)	Cofradía de Pescadores	70	10
Santurce (Muelle Reina Victoria) (**)	FRIOPORT	16.314	-
Santurce (Muelle Reina Victoria) (**)	FRIOPORT	7.500	-

(*) 2 Cámaras de congelación (-25°)

(**) 3 Cámaras de frío positivo

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	TRÁFICO QUE SIRVE / SERVICE	SUPERFICIE P. BAJA / GROUND FLOOR AREA m ²	TOTAL / TOTAL SURFACE AREA m ²
Getxo (Muelle de cruceros)	A.P.B.	Navegación Exterior	1.350	1.350
Muelle A-6 (Ferry)	A.P.B.	Navegación Exterior	471	471
Getxo 3 (Muelle de cruceros)	A.P.B.	Navegación Exterior	1.564	3.210

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

CLASE DE INSTALACIÓN / TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	SUPERFICIE / ÁREA m ²
Venta de pescado / Sale of fish	Santurce	Cofradía de Pescadores	4.500

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

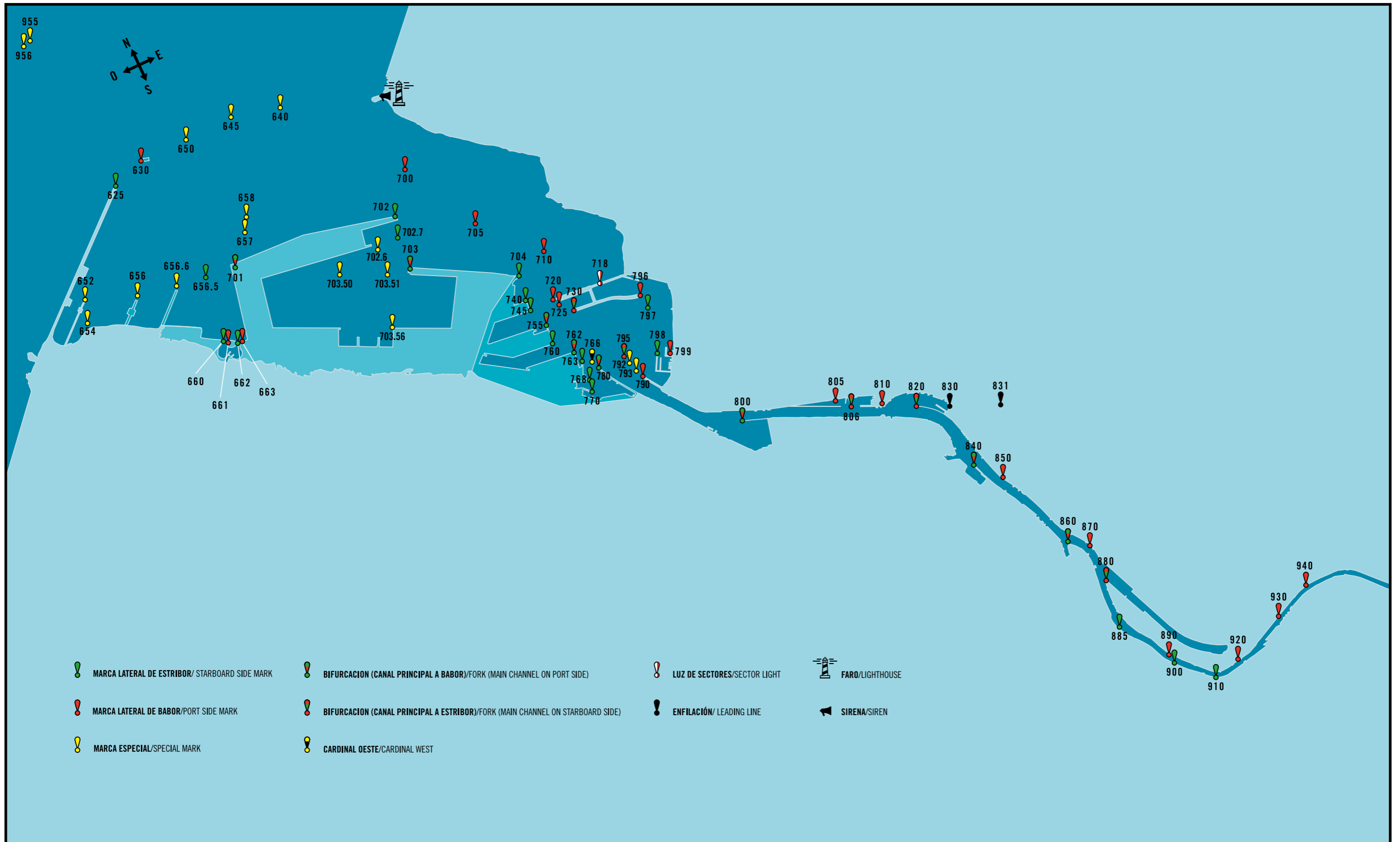
SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	USUARIO / USER	USO / USE	SUPERFICIE / ÁREA
Campo Volantín, 37	Autoridad Portuaria / Port Authority	El mismo / The same	Oficinas centrales / Head Office	973 m ² -4 plantas / floors
Portugalete	Ministerio de Educación / Ministry of Education	El mismo / The same	Escuela Superior de la Marina Civil / Merchant Navy Training School	10.000 m ² -4 plantas / floors
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Sdad. Estatal de Estiba / Public Stowage Society	El mismo / The same	Servicio propio / Own Service	450 m ² - 2 plantas / floors
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Autoridad Portuaria / Port Authority	Seamen's Club / Club	Asistencia Social, Humana y Religiosa / Social and Religious counselling	225 m ² -3 plantas / 350 m ² pistas
Santurce (Acceso Zona Portuaria)	Autoridad Portuaria / Port Authority	El mismo / The same	Servicio propio / Own Service	540 m ² - 2 plantas / floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Depósito Franco / Bonded Warehouse	Oficinas / Office	Depósito franco / Bonded warehouse	200 m ² -2 plantas / floors
Santurce (Muelle R.V.E.)	Guardia Civil / Policía	El mismo / The same	Servicio propio/Habitaciones / Own Service/Rooms	594 m ² -4 plantas / floors
Santurce (Muelle A-2. Ugaldebieta)	Autoridad Portuaria / Port Authority	El mismo / The same	Servicio propio / Own Service	15.049 m ² -13 plantas / Parking planta 0/Restaurante anejo
Santurce (Muelle A-1 / A-2)	Autoridad Portuaria / Port Authority	Despachos / Customs	Aduanero / Customs service	294 m ² -1 planta / floor
Santurce (Muelle A-1)	Autoridad Portuaria / Port Authority	PCF	Inspección en frontera / Border Control Post	3.800 m ² -2 plantas / floors
Santurce (Torre)	A.P.B.	Centro Control / Emergencias	Servicio propio / Own service	1 planta / floor
Santurce (Muelle A-6)	A.P.B.	Estación Marítima (ferry) / Maritime Station	Pasaje del ferry / Ferry passengers	350 m ² - 1 planta / floor

SITUACIÓN / SITUATION	PROPIETARIO / OWNER	USUARIO / USER	USO / USE	SUPERFICIE / ÁREA
Getxo (Muelles Getxo 1 y 2)	Estación Marítima / Maritime Station	A.P.B.	Pasaje de cruceros / Cruise passengers	1.415 m ² - 2 plantas / floors
Getxo (Muelle Getxo 3)	Estación Marítima / Maritime Station	A.P.B.	Pasaje de cruceros / Cruise passengers	3.210 m ² - 3 plantas / floors

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

DENOMINACIÓN / NAME	LONGITUD / LENGTH	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Dique de Punta Lucero / Punta Lucero Breakwater	2.498 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 150 t / Primary cover layer: 150 t blocks Calado máximo: 32 m. / Maximum depth: 32 m. Ancho de la base a la cota -32:208m / Width at depth under minimum SWL -32:208 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 21 y 17 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 21 and 17 m.
Dique de Zierbena / Zierbena Breakwater	3.150 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 100 t / Primary cover layer: 100 t blocks Calado máximo: 26 m. / Maximum depth: 26 m. Ancho de la base a la cota -26:180 m. / Width at depth under minimum SWL -26:180 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 10 y 16,5 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 10 and 16,5 m.
Contradique de Santurtzi / Santurtzi Secondary Breakwater	1.200 m.	Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater Manto principal exterior: bloques de 25 t / Primary cover layer: 25 t blocks Calado máximo: 20 m. / Maximum depth: 20 m. Ancho de la base a la cota -20:110 m. / Width at depth under minimum SWL -20:110 m. Espaldón: Anchura y altura máximas: 4 y 7 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 4 and 7 m.
Contramuelle de Algorta / Algorta Secondary Breakwater	1.072 m.	Tipo: Rompeolas mixto / Type: composite breakwater Manto principal: bloques de 60 t / Primary cover layer: 60 t blocks Dique propiamente dicho: Sección de 9x6 m ² a base de dos muros de bloques con relleno de hormigón / Breakwater: 9x6 m ² section based on two walls, of concrete-filled blocks Espaldón: Anchura y altura máximas: 3 y 3,5 m. / Screen concrete wall: maximum width and height: 3 and 3,5 m.

2.2.8. **PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAS** / DETAILED PLAN OF LIGHTS AND BUOYS



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / LIGHTHOUSES AND SIGNALS

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
460 D-1502	Cabo de Santa Catalina Lequeitio 43g22,64m-LT. N 02g30,60m-LG. O	Torre troncocónica Base octogonal gris. Alt. nivel mar: 46m. Tierra: 13	Blanca	GpD(1+3) 20 segundos 0,3+6,4+0,3+3+0,3+3+0,3+6,4=20 Naut Mo (L) 20 segundos 1+1+3+1+1+1+1+1=20	17
540 D-1512	Rosape. Punta Lamiaren 43g25,03m-LT. N 02g42,76m-LG. O	Edificio Blanco Alt. nivel mar: 38m. Tierra: 4	Roja y Blanca	GpD(2) 10 segundos 1+1,5+1+6,5=10 Dos sectores más ocultación 108-204g Rojo204-232 Blanco	7
580 D-1520	Faro Cabo de Machichaco 43g27,26m-LT. N 02g45,17m-LG. O	Torre prismática de mampostería y casa. Alt. nivel mar: 122m. Tierra: 20	Blanca	D 7 segundos 0,3+6,7=7 Sir Mo(M) 60 segundos 6+3+6+45 DGPS 285 Khz	24
610 D-1523	Faro de Górliz 43g26,01m-LT. N 02g56,63m-LG. O	Torre blanca Alt. nivel mar: 165m. Tierra: 21	Blanca	GpD (1+2) 16 segundos 1+3+1+1+1+9=16	22
615 D-1524	Faro de Punta Galea 43g22,31m-LT. N 03g02,12m-LG. O	Torre de mampostería y casa Cúpula gris Alt. nivel mar: 84m. Tierra: 8	Blanca	GpD(3) 8 segundos 0,2+1,5+0,2+1,5+0,2+4,4=8 Vis 011-227g	19
620 D-1524,1	Sirena de Punta Galea 43g22,40m-LT. N 03g02,17m-LG. O	Torre de cemento gris Alt. nivel mar: 70m. Tierra: 7		Sir Mo (G) 30 segundos 2,5+2+2,5+2+1+20=30	5
625 D-1526,4	Dique de Punta Lucero Extremo. 43g22,67m-LT. N 03g05,04m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 4	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5 Racon Mo(X) Litepipe	10
630 D-1524,2	Dique sumergido de Punta Galea. Extremo 43g22,77m-LT. N 03g04,67m-LG. O	Columna cilíndrica roja. Alt. nivel mar: 21m. Tierra: 14	Roja	DR 5 segundos 0,5+4,5=5 Litepipe	7
640	Boya Galea 1 43g22,64m-LT. N 03g03,13m-LG.O	De espeque amarilla Marca especial X amarilla. Calado: 18 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5 Reflector de radar pasivo	3
645	Boya Galea 2 43g22,72m-LT. N 03g03,61m-LG. O	De castillete amarillo Marca especial X amarilla. Calado: 24 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5 Reflector de radar pasivo	3
650	Boya Galea 3 43g22,81m-LT. N 03g04,09m-LG. O	De espeque amarilla Marca especial X amarilla. Calado 26 m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5 Reflector de radar pasivo	3
652 D-1526.5	Pantalán Pta. Lucero. Extremo 43g21,93m-LT. N 03g06,01m-LG. O	Poste amarillo Marca especial X amarilla Alt. nivel mar: 11m. Tierra:4	Amarilla	DA 5 segundos 0,5+4,5=5	1
654 D-1526.55	Term. de descarga de BBG. Extr. W. 43g21,88m-LT. N 03g05,91m-LG. O	Poste amarillo Marca especial X amarilla Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 2m.	Amarilla	GpD (5) 20 segundos (0,8+1,2) 4+0,8+11,2=20	1
656 D-1526.6	Pantalán Punta Ceballos. Boya 43g21,90m-LT. N 03g05,32m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla Alt. nivel mar: 0m.	Amarilla	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
656.5 D-1526.63	Dique Punta Sollana. Extremo 43g21,80m-LT. N 03g04,65m-LG. O	Poste verde Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 6	Verde	GpD (2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
656.6	Dique Punta Sollana. Ángulo 03g04,91m-LG. O	Columna cilíndrica amarilla Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 6	Amarilla	D 3 segundos 0,5+2,5+0,5=3	1
657	Boya Medidora de Oleaje B3 Direccional 43g22,00m-LT. N 03g04,13m-LG. O	Esférica amarilla Calado: 23 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20	1
658	Boya Protectora de Registradora Direccional 43g22,01m-LT. N 03g04,14m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla Calado: 23 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+1,6+0,4+1,6+0,4+1,6+0,4+1,6+0,4+11,6=20	4
660	Puerto de Zierbena Pila Oeste, estribor 43g21,31m-LT. N 03g04,77m-LG. O	Torreta en celosía verde Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Verde	Ct R (1) segundo 0,3+0,7=1	1
661 D-1526,72	Puerto de Zierbena Puente Oeste, babor 43g21,30m-LT. N 03g04,70m-LG. O	Torreta en la celosía roja Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Roja	Ct R (1) segundo 0,3+0,7=1	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
662 D-1562,75	Puerto de Zierbena Puente Este, estribor 43g21,28m-LT. N 03g04,69m-LG. O	Torreta en la celosía verde Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Verde	Ct V (1) segundo 0,3+0,7=1	1
663 D-1526,77	Puerto de Zierbena Puente Este, babor 43g21,27m-LT. N 03g04,65m-LG. O	Torreta en la celosía roja Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3	Roja	Ct R (1) segundo 0,3+0,7=1	1
700	Boya Peña Piloto.1 43g21,88m-LT. N 03g02,49m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor. Calado: 14 m.	Roja	Gp D(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8 Reflector de radar pasivo	3
701 D-1525.5	Dique de Zierbena. Quiebro 43g21,74m-LT. N 03g04,33m-LG. O	Torre cilíndrica verde con banda roja Alt. nivel mar: 22m. Tierra: 5	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 Vis 014-275g	5
702 D-1524.4	Dique de Zierbena. Extremo 03g02,71m-LG. O	Torre cilíndrica verde Alt. nivel mar: 22m. Tierra: 5	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	5
702,6	Dique de Zierbena Muelle AZ-1 Obras. Boya 43g21,402 N 03g03,022 W	De espeque amarilla aspa amarilla Señaliza límite zona de obras	Amarilla	Q(4)Y 20 segundos	1
702,7	Dique de Zierbena Muelle AZ-1 Obras. Boya 43g21,370 N 03g02,777 W	De espeque verde cono vértice hacia arriba verde Boya límite de obras	Verde	QG 1 segundo	1
703 D-1524.6	Contradique de Santurce. Extremo 43g21,11m-LT. N 03g02,72m-LG. O	Torre cilíndrica verde con banda roja Alt. nivel mar: 15m. Tierra: 5	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	3
703,50	Boya n° 1 (SE). Muelle intermedio Dársena Zierbena - Santurtzi 43g21,36m-LT. N 03g03,44m-LG. O	Castillete amarilla Alt. nivel mar: 0m. Tierra: 4 Marca especial de tope	Amarilla	FLY 3s (0,5) Reflector de radar pasivo	1
703,51	Boya n° 2 (NE). Muelle intermedio 43g21,19m-LT. N 03g03,12m-LG. O	Castillete amarilla Alt. nivel mar: 0m. Tierra: 4 Marca especial de tope	Amarilla	FLY 3s [0,5] Reflector de radar pasivo	1
703,56	Baliza n° 4. Muelle intermedio Ángulo E. Obras 43g20,82m-LT. N 03g03,26m-LG. O	Poste cilíndrico amarillo Marca de tope especial	Amarilla	D 3 segundos 0,5L 2,50 Reflector de radar pasivo	1
704 D-1527	Contradique de Santurce Arranque 43g20,79 m-LT. N 03g01,90m-LG. O	Columna cilíndrica verde Alt. nivel mar: 20m. Tierra: 14	Verde	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 20cR 3s obstrucción aérea en Monte Serantes a 2.830m. al 242º	3
705	Boya Peña Piloto.2 43g21,32m-LT. N 03g01,97m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor Calado: 12 m.	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 Reflector de radar pasivo	3
710	Boya Peña Piloto.3 43g20,87m-LT. N 03g01,58m-LG. O	Castillete metálico rojo Marca lateral de babor Calado: 10 m.	Roja	Gp D(4) 12 segundos (0,5+1,5)3+0,5+5,5=12 Reflector de radar pasivo	3
718 D-1525.1	Luz de sectores Contradique Algorta 43g20,47m-LT. N 03g1,21m-LG.O	Poste cilíndrico gris Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 6	Roja y blanca	Oc BR 4 segundos 3+1=4 Blanco 134-149' Rojo 149-174'	3
720 D-1525	Contradique de Algorta 43g20,52m-LT. N 03g01,66m-LG. O	Torre cilíndrica blanca Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 15	Roja	DR 5 Segundos 0,5+4,5=5	3
725 D-1525.15	Contradique de Algorta Muelle adosado Ángulo 43g20,47m-LT. N 03g01,63m-LG. O	Columna cilíndrica roja Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 4	Roja	GpD (2) 10 segundos 0,5+1+0,5+3+0,5+9=14,5	1
730 D-1525.15	Muelle de Cruceros. Extremo 43g20,34m-LT. N 03g01,58m-LG. O	Poste cilíndrico Rojo-verde-rojo Alt. nivel mar: 9m. Tierra:2	Roja	Gp D (2+1) 10 Segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7	1
740 D-1527.2	Espigón n°1 Muelle Nemar 2 43g20,53m-LT. N 03g01,95m-LG. O	Tripode metálico verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 16m. Tierra: 9	Verde	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
745 D-1527.22	Espigón nº1 Muelle Princesa España 43g20,52m-LT. N 03g01,94m-LG. O	Torreta en celosía verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 16m. Tierra: 9	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5	1
755 D-1527.4	Espigón nº2 Ángulo Norte 43g20,38m-LT. N 03g01,86m-LG. O	Torreta en celosía verde, roja, verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 6	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
760 D-1527.42	Espigón nº2 Ángulo Sur 43g20,24m-LT. N 03g01,89m-LG. O	Tripode metálico verde sobre caseta. Alt. nivel mar: 16m. Tierra: 9	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
762 D-1528	Espigón nº3 Muelle Bizkaia 43g20,11m-LT. N 03g01,74m-LG. O	Tripode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 9	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
763 D-1528.2	Espigón nº3 Cajón de Amarre 43g20,02m-LT. N 03g01,71m-LG. O	Tripode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 9	Verde	DV 5 segundos 0,5+4,5=5	1
766	Boya cardinal de Santurce 43g19,95m-LT.N 03g01,64m-LG.O	De espeque Marca Cardinal Oeste Calado: 5 m.	Blanca	Gp Ct(9) 15 segundos (0,35+0,65) 8+0,35+6,65=15	1
768 D-1529.5	Muelle Astilleros Zamacona. Extremo 43g19,87m-LT. N 03g01,70m-LG. O	Tripode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 8	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
770 D-1530	Santurce. Dársena de lanchas. Extremo 43g19,81m-LT. N 03g01,78m-LG. O	Poste verde Alt. nivel mar: 7m. Tierra: 4	Verde	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
780 D-1529	Espigón de Portugalete Extremo. 43g19,93m-LT. N 03g01,60m-LG. O	Torre de mampostería verde con banda roja Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
790 D-1531	Espigón de Churruca Extremo. 43g19,72m-LT. N 03g01,24m-LG. O	Tripode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 4	Roja	GpD(2) 6 segundos 0,7+0,7+0,7+3,9=6	1
792 D-1530.5	Espigón de Churruca Tramo sumergido. Sobre la escollera Poste nº2 43g19,785 N 03g01,287 W	Pilote cilíndrico amarillo aspa amarilla 0,5; 4,5	Amarilla	FLY 5 segundos	1
793 D-1530.3	Espigón de Churruca Tramo sumergido. Sobre la escollera Poste nº1 43g19,836 N 03g01,328 W	Pilote cilíndrico amarillo aspa amarilla 0,5; 4,5	Amarilla	FLY 5 segundos	1
795	Boya-C- Mojijonera 43g19,9m-LT. N 03g01,40m-LG. O	Castillete metálico rojo verde rojo Calado: 4 m. Marca de tope lateral babor	Roja	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 Reflector de radar	1
796 D-1526.2	Puerto deportivo de Getxo Dique Extremo 43g20,23m-LT. N 3g01,03m-LG. O	Poste rojo sobre columna cilíndrica metálica Alt. nivel mar: 5m. Tierra: 4	Roja	QR 1 segundo	1
797 D-1526.2	Puerto deportivo de Getxo Boya 43g 20,16m-LT. N 3g00,96m-LG. O	Castillete verde Marca de tope cono verde	Verde	QG 1 segundo	1
798 D-1526.3	Real Club Marítimo del Abra Dique Extremo 43g 19,82m-LT. N 3g00,97m-LG. O	Poste metálico Alt. nivel mar: 1m. Tierra: 1	Verde	OcG 4 segundos	1
799 D-1526.3	Real Club Marítimo del Abra Embarcadero. Ángulo 43g19,79m-LT. N 3g00,95m-LG. O	Poste metálico Alt. nivel mar: 2m. Tierra: 1	Roja	OcR 4 segundos	1
800 D-1532	Espigón de La Benedicta. Extremo 43g19,12m-LT. N 03g00,57m-LG. O	Poste metálico verde con banda roja Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
805 D-1532.2	Escollera Dársena de Udondo Extremo 43g 18,88m 2g 59,52m-LG. O	Poste metálico rojo Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 5	Roja	CtR 1 segundo 0,3+0,7=1	1

NÚMERO Y LETRAS CODE	NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
806 D-1532.25	Dique Dársena de Udondo Extremo 43g 18,84m-LT. N 2g 59,49m-LG. O	Poste metálico rojo con banda verde Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 5	Roja	GpD (2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
810 D-1532.4	Morro del Fraile. Esquina Sur Dársena de Axpe 43g18,75m-LT. N 02g59,25m-LG. O	Tripode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 8	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
820 D-1532.6	Dique Sumergido Dársena de Axpe Extremo 43g18,62m-LT. N 02g58,92m-LG. O	Tripode metálico rojo banda verde sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Roja	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
830 D-1533.4	Enfilación anterior Axpe-Portugalete 43g18,49m-LT. N 02g58,64m-LG. O	Tripode metálico gris sobre caseta. Marca enfilación Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 16	Blanca	Iso 2 segundos	3
831 D-1533.5	Enfilación posterior A 650 m. de la anterior 43g18,34m-LT. N 02g58,23m-LG. O	Tripode metálico gris sobre caseta Marca enfilación Alt. nivel mar: 35m. Tierra: 8	Blanca	Oc 4 segundos 3+1=4	3
840 D-1534.02	Dársena de Portu. Extremo 43g18,05m-LT. N 02g58,71m-LG. O	Tripode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
850 D-1534.04	Curva de Erandio 43g17,89m-LT.N 02g58,52m-LG. O	Tripode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
860 D-1534.06	Muelle de Zorroza Extremo. 43g17,25m-LT. N 02g58,24m-LG. O	Tripode metálico verde banda roja sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Verde	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
870 D-1534.08	Vuelta de Elorrieta 43g17,18m-LT. N 02g58,06m-LG. O	Tripode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Roja	D 5 segundos 0,5+4,5=5	1
880 D-1534.12	Canal de Deusto 43g16,89m-LT. N 02g58,08m-LG. O	Tripode metálico rojo banda verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2+1) 10 segundos 0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10	1
885 D-1534.14	Embarcadero. Extremo 43g16,54m-LT. N 02g58,17m-LG. O	Tripode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Verde	D 5 segundos 0,5+4,5=5	1
890 D-1534.16	Ribera de Zorrozaurre 43g16,25m-LT. N 02g57,87m-LG. O	Tripode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
900 D-1534.18	Toma de agua 43g16,17m-LT. N 02g57,87m-LG. O	Tripode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Verde	GpD(2) 8 segundos 0,5+1+0,5+6=8	1
910 D-1534.20	Vuelta de Olabeaga 43g15,91m-LT. N 02g57,54m-LG. O	Tripode metálico verde sobre caseta Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Verde	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
920 D-1534.22	Ribera de Deusto 43g15,96m-LT. N 02g57,13m-LG. O	Tripode metálico rojo sobre caseta Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8	Roja	GpD(3) 10 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10	1
930 D-1534-24	Botica Vieja 43g16,16m-LT. N 02g56,53m-LG. O	Tripode metálico rojo sobre caseta. Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8	Roja	GpD(4) 12 segundos 0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12	1
940 D-1534.26	Curva de la Salve 43g16,19m-LT. N 02g55,95m-LG. O	Poste metálico rojo Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8	Roja	D 5 segundos 0,5+4,5=5	1
955	Boya Protectora 43g24,00m-LT. N 03g08,60m-LG. O	Castillete metálico amarillo Marca especial amarilla. Calado: 50 m.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos 0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20 Reflector de radar	2
956	Boya ODAS Bilbao 43g23,93m-LT. N 03g08,10m-LG. O	Lenticular amarilla con superestructura.	Amarilla	GpD(5) 20 segundos (0,4+2) 4+0,4+10=20 Reflector de radar	1

2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES / DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS / DRY DOCKS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO DRAUGHT m.	CAPACIDAD CAPACITY DWT TPM
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales (Nº 1)	154,50	20,22	3,41	17.000
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales (Nº 2)	146,60	21,80	2,70	15.000

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

Ninguno / None

2.4.2. VARADEROS / SLIPWAYS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE RAMPAS IGUALES Nº RAMPS	LONGITUD DE LA RAMPA LENGTH OF RAMPS m.	ANCHURA WIDTH m.	PENDIENTE SLOPE m.	CALADO EN EL EXTREMO DEPTO AT BOTTOM END m.	MÁX. TON. DE BUQUES ADMISSIBLE MAX CAPACITY IN TONS
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	252,90	68,50	4,50	-4,50	300
Santurce	Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona) (under concession to Zamacona)	1	195,00	10,00	5,00	-2,75	300

2.4.3. ASTILLEROS / SHIPYARDS

SITUACIÓN SITUATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE GRADAS Nº OF SLIPWAYS	LONGITUD DE LAS GRADAS LENGTH OF SLIPWAYS m.	ANCHURA DE LAS GRADAS WIDTH OF SLIPWAYS m.
Abra interior: Santurce	Astilleros Zamacona, S.A.	2	50,00	18,00
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	285,00	42,80
Desierto-Erandio	B.C.N. Bilbao Centro Naval	1	161,00	23,00

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES

FIJAS / STATIONARY

SUMINISTRO SUPPLY	SITUACIÓN SITUATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORA POR TOMA CAPACITY PER POINT PER HOUR	CAPACIDAD HORA POR MUELLE CAPACITY PER BERTH PER HOUR	SUMINISTRADOR SUPPLIER
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 1 – 375.000 T.P.M.	2	2.000 t(*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 1 – 375.000 T.P.M.	2	1.000 t(*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 1 – 375.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 2, 3 – 175.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.000 t(*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 2, 3 – 175.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.000 t(*)	4.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 2, 3 – 175.000 / 40.000 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 4, 5 – 13.500 T.P.M.	2	2.000 t(*)	4.000 t	Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 4, 5 – 13.500 T.P.M.	1	1.000 t(*)	2.000 t	Petronor
Lastre sucio / Dirty ballast ⁽¹⁾	P. Lucero nº 4, 5 – 13.500 T.P.M.	2	2.500 t	5.000 t	Petronor
Fuel-Oil (*)	P. Lucero nº 6 – 3.000 T.P.M.	1	(*)		Petronor
Gas-Oil (*)	P. Lucero nº 6 – 3.000 T.P.M.	1	(*)		Petronor
Gas-Oil (*)	P. Ceballos Sur – 100.000 T.P.M.	1	100 t	100 t	Esergui
Agua / Water	P. Sollana	3	35 t	105 t	A.P.B.
Agua / Water	P. Sollana 2	5	35 t	175 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación AZ-3	5	35 t	175 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación AZ-2	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación AZ-1	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación A-6	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación A-2	7	35 t	245 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Ampliación A-1	12	35 t	420 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Princesa de España	5	35 t	175 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Adosado	3	35 t	105 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Príncipe de Asturias Norte	4	35 t	140 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Príncipe de Asturias Este	4	35 t	140 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Príncipe de Asturias Sur	6	35 t	210 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Enlace	1	35 t	35 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Reina Victoria Eugenia	2	35 t	70 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Bizkaia Norte	8	35 t	280 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Bizkaia Este 1	3	25 t	75 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Bizkaia Este 2	2	50 t	100 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Cruceros- Getxo	6	25 t	50 t	A.P.B.
Agua / Water	Muelle Zorroza	9	35 t	315 t	A.P.B.

(1) Petronor tiene tanques con capacidad de recibir lastre sucio hasta 20.000 m³ / Petronor has tanks available to store dirty ballast up to 20,000 m³

(*) Para cantidades inferiores a 1.000 t la capacidad de suministro es de 350 t/h para fuel oil / For less than 1,000 tons, the supply capacity is 350 t/h for fuel-oil

2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING

2.5.1. GRÚAS / CRANES

2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLE, GRÚAS DE PÓRTICO Y OTRAS NO AUTOMÓVILES / DOCKSIDE CRANES, GANTRIES AND OTHER NON-LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLES DEL SERVICIO / AUTHORITY QUAYS										
Muelle A 2	C.S.P.	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Babcock & Wilcox	5.000 V	50,0	38,0/40,5	31,0/36,0	600/700	1972
Muelle A 1	C.S.P.	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco	5.000 V	42,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 1	C.S.P.	2	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	6.000 V	65,0	53,0	42,3	750/1.200	2002
Muelle A 1	C.S.P.	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	440 V	40,0	38,7	36,0	600	1998
Muelle A 1	C.S.P.	1	Portacontenedores / Portainer gantry crane (*)	Paceco España S.A.	440 V	32,0	26,0	26,0	600	1991
Príncipe de Asturias Sur	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Babcock & Wilcox	380 V	16/30	35,0	23,0	180	1992
Enlace	Autoridad Portuaria	1	Pórtico / Luffing (*)	Urbasa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1976
Reina Victoria Eugenia	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	16/40	35,0	42,0	180	1987
Vizcaya Norte	Toro y Betolaza	1	Pórtico / Luffing (*)	Macosa	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1977
Zorroza	S.L.P.	1	Pórtico / Luffing (*)	Sener	380 V	12,0	25,0	32,0	160	1967

(*) Rail mounted quay-wall crane

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLES DE PARTICULARES / PRIVATE BERTHS										
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico / Portal	Imenasa	220 V	4,0	25,0	32,0	-	1970
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	7,0	23,0	35,0	-	1973
Erandio	Bilbao Centro Naval	2	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	50,0	32,0	55,0	-	1974
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	35,0	27,5	50,0	-	1975
Erandio	Bilbao Centro Naval	1	Pórtico / Portal	Urbasa	220 V	20,0	32,0	45,0	-	1964
Sestao(*)	ACB	2	Puente / Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	1996
Sestao(*)	ACB	1	Puente / Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	1999
Sestao(*)	ACB	1	Puente / Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	2003
Sestao	ACB	1	Puente / Overhead	TAIM-TEG	380 V	28,0	25,0	24,5	-	2004
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	3	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	15,0	40,0	32,0	-	1963
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	1	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	15,0	12,0/40,0	29,0	-	1965
Sestao	C.N.N. Construcciones Navales	2	Pórtico / Portal	Elyma	220 V	7,5	16,0/40,0	26,0	-	1970

* Servicio Comercial / Commercial Service

2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES / LOCOMOTIVE CRANES

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	FUERZA - TONS. SWL - TONS	ALCANCE - METROS REACH - METRES	ALTURA SOBRE B.M.E. METROS HEIGHT ABOVE LOW	RENDIMIENTO TONS / HORA OUTPUT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Punta Sollana	SAPS (Servicios Auxiliares Punta Sollana)	2	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 500 G	Diésel eléctrica	140,0	51,0	-	-	2005/2007
Santurtzi (Varios)	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400 G	Diésel eléctrica	104,0	40,0	-	-	2004
Santurtzi (Varios)	Bergé Marítima	2	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Gottwald HMK	Diésel eléctrica	104,0	51,0	-	-	-
Santurtzi Zierbena AZ-1 (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	34,0/45,0	-	-	2009
Santurtzi Zierbena AZ-1 (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 500	Diésel eléctrica	140,0	34,0/45,0	-	-	2007
Santurtzi (A-6)	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	48,0	-	-	2004
Príncipe de Asturias Norte-Este-Sur	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	100,0	-	-	-	2007
Santurtzi (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	48,0	-	-	2008
Santurtzi (Varios)	S.L.P.	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Gottwald HMK	Diésel eléctrica	120,0	51,0	-	-	2011
Santurtzi (Bizkaia)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	48,0	-	-	2008
Santurtzi	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 400	Diésel eléctrica	104,0	48,0	-	-	-
Santurtzi (Bizkaia)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr 133 - VG/HD	Diésel eléctrica	104,0	35,0	-	-	2001
Santurtzi Zierbena AZ-1 (Varios)	Toro y Betolaza	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr 550	Diésel eléctrica	124,0	51,0	-	-	2011
Santurtzi Zierbena AZ-2	Bergé Marítima	1	Sobre neumáticos / On tyred wheels(*)	Liebherr LHM 550	Diésel eléctrica	144,0	52,0	-	-	2015
Santurtzi	S.L.P.	1	Oruga / Caterpillar	Mantsinem 110	Diésel eléctrica	25,0	-	-	-	2009
Varios	Ibarrondo		Varios / Various(**)	Varios / Various	Diésel eléctrica	10/650	-	-	-	-

(*) Harbour mobile crane

(**) Grúas móviles privadas disponibles para ser alquiladas / Private locomotive cranes available for hiring

2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN / NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO TYPE	DEL SERVICIO COMMERCIAL SERVICE	DE PARTICULARES PRIVATE SERVICE	TOTALES TOTALS
Portacontenedores / Portainer	-	7	7
De pórtico / Luffin			
Entre / Between 4 & 12 t	1	6	7
Entre / Between 13 & 16 t	-	4	4
Mayor de / More than 16 t	-	6	6
Total pórtico / Luffing	1	16	17
Automóviles / Locomotive	-	17	17
Grúas puente / Overhead gantries	-	5	5
TOTAL	1	45	46

2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN SITUATION	USUARIO USER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Dique de Punta Lucero Atraque número 1 / Berth N° 1	Petronor	1975	Brazos de carga / Cargo booms Crudo 4x16" / Crude Oil Lastre 2x16" / Ballast "Sucios" (Bunker) 1x12" / Dirty Products (Bunker) Capacidad Descarga Crudo: 15.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Otros Productos: 1.500 t/h / Other Products Loading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 2 / Berth N° 2	Petronor	1975	Brazos de carga / Cargo booms Crudo y F.O. 2x16" / Crude Oil and F.O. Crudo y Lastre 1x12" / Crude Oil and Ballast Productos Limpios y Lastre 2x10" / Clean Products and Ballast Productos Limpios 1x10" / Clean Products Capacidad Descarga Crudo: 7.500 t/h / Crude Oil Discharge Capacity Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 3 / Berth N° 3	Petronor	1977	Brazos de carga / Cargo booms Productos Sucios y Lastre 2x12" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 2x10" / Clean Products Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 4 / Berth N° 4	Petronor	1976	Brazos de carga / Cargo booms Productos Sucios 2x12" / Dirty Products Productos Sucios y Lastre 1x12" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 1x8" y 1x6" / Clean Products L.P.G. 1x8" / L.P.G. Manguera flexible / Flexible Hose L.P.G. 1x6" / L.P.G. Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity Capacidad Carga L.P.G.: 190 t/h / Loading Capacity L.P.G. Butano 90 t/h Propileno / Butane 90 t/h Propylene
	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga: 400 m ³ /h / Unloading Capacity 35 tanques disponibles con capacidad de 20.500 m ³
Dique de Punta Lucero Atraque número 5 / Berth N° 5	Petronor	1976	Brazos de Carga / Cargo Booms Productos Sucios 1x10" / Dirty Products Productos Sucios y Lastre 1x10" / Dirty Products and Ballast Productos Limpios 1x8" / Clean Products Gasolinas 1x6" / Petrol L.P.G. 1x8" / L.P.G. Manguera flexible / Flexible Hose L.P.G. 1x6" / L.P.G. Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity Capacidad Carga L.P.G.: 190 t/h / Loading Capacity L.P.G. Butano 90 t/h Propileno / Butane 90 t/h Propylene
	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga 400 m ³ /h / Unloading Capacity
Dique de Punta Lucero Atraque número 6 / Berth N° 6	Petronor	1976	Manguera flexible / Flexible Hose
	Acideka	1999	Manguera flexible / Flexible Hose Productos químicos 3x6" / Chemical products Capacidad descarga 400 m ³ /h / Unloading Capacity
	Tepsa	2005	Manguera flexible / Flexible Hose 1x6" capacidad de descarga 250 m ³ /h / Unloading Capacity Biodiésel / Vegetable oils / Chemical products (class D) Dispone de 2 tanques con capacidad total de 5.032 m ³ / Capacity
Pantalán BBG	BBG	2003	Brazos de Carga / Cargo Booms Líquido 3x16" / Liquid Gas 1x16" / Gas Capacidad descarga 12.000 m ³ /h / Unloading capacity 3 tanques de gas con capacidad de 450.000 m ³ / Capacity Dispone de conexión para cargar N ₂ líquido 1x2" / Connection for N ₂ liquid
Pantalán Ceballos North Side Berth	Tepsa	1994	Brazos de Carga (2x8") (2x10") / Cargo Booms Gasolinas y gas oil 1x8", 1x10", 1x12", 2x14" Capacidad 550 m ³ /h, 900 m ³ /h, 1.250 m ³ /h, 1.500 m ³ /h cada brazo / Capacity each boom /Manguera / Flexible Hose Productos químicos 4x6" / Chemical products /Alcohol 1x8" / Alcohols 79 tanques con capacidad de 326.917 m ³

SITUACIÓN SITUATION	USUARIO USER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Pantalán Ceballos North Side Berth	Esergui	1996	Brazos de Carga / Cargo Booms Gas-oil, Gasolinas 2x10" Capacidad 1.800 m ³ /h cada brazo / Capacity each boom Tuberías entre la terminal y el atraque 3x14" / terminal and berth 16 tanques con capacidad de 220.000 m ³ / Capacity 1 tanque etanol 600 m ³
Pantalán Ceballos South Side Berth	Tepsa	1994 ⁽¹⁾	Brazos de Carga / Cargo Booms Gas-oil, Gasolina 2x14" 1x12" Capacidad 1.500 m ³ /h, 1.200 m ³ /h cada brazo / Capacity each boom Manguera / Flexible Hose. Biodiésel, gasolina, productos químicos 3x10" Capacidad 900 m ³ /h / Capacity Productos químicos 2x8", 4x6" / Chemical products Capacidad 500 m ³ /h, 250 m ³ /h / Capacity
	Esergui	1996	Mangueras / Flexible Hose Gas-Oil, Gasolinas 3x6", 3x8" Capacidad 600 m ³ /h cada una / Capacity each one
Trasera Punta Ceballos Rear of Punta Ceballos	Esergui	2004	Estación de carga/descarga de vagones cisterna, con 5 isletas de carga / Loading/Unloading tank wagon station with 5 loading points
	Tepsa	2013	Apartadero carga/descarga de vagones cisterna, con 4 puntos de carga que operan simultáneamente hasta con 4 productos (4x2) / Loading/Unloading tank wagon siding with 4 loading points able to operate simultaneously with up to 4 different products Capacidad de carga / Loading capacity 120.000 litros/h Acido sulfúrico y otro producto / Sulfuric acid & other products
Punta Sollana	Bunge Ibérica	2006	Cinta transportadora de cereales/ Conveyor belt for grains 2.000 t/h Silos con capacidad almacenamiento: 100.000 t / Capacity storage Manguera / Flexible Hose / Aceites comestibles / Comestible oil terminal 2 x 6" y 1 x 10" Capacidad 600 m ³ /h / Capacity 49 tanques con capacidad para 46.000 m ³
Punta Sollana	Atlántica de Graneles	2006	Cinta transportadora de escorias, clinker / Conveyor belt for dross 1.000 t/h Capacidad almacenamiento cubierto: 88.000 t / Capacity storage
Punta Sollana	DBA Bilbaoport	2008	Manguera / Flexible Hose 1x14", 1x10". Capacidad 500 m ³ /h cada línea / Capacity each line 16 tanques con capacidad de 55.000 m ³ / Capacity
Muelle AZ-1	Toro y Betolaza	2007	Cargador continuo para sulfato 700 t/h / Continuous solid bulk loader Capacidad almacenamiento cubierto: 7.500 m ² / Storage capacity
	INEOS	2012	Acido Sulfúrico / 1x 12" / Sulfuric Acid - Capacidad 190 m ³ /h Azufre Líquido / 1x 12" / Liquid Sulphur - Capacidad 190 m ³ /h 3 tanques capacidad almacenamiento ácido sulfúrico: 15.800 m ³ Azufre capacidad almacenamiento 300 t. sólido y 700 t. líquido 1 tanque de Oleum (Acido sulfúrico fumante)
	Graneles Sólidos del Norte	2012	Cargador continuo de coque 750 t/h / Continous solid bulk loader Cargador continuo de azufre 650 t/h 2 cintas transportadoras (coque) hasta apilador: 450 t/h Capacidad almacenamiento coque 68.000 t/ 9.800 m ² 2 cintas transportadoras (azufre) hasta apilador: 225 t/h Capacidad almacenamiento azufre 15.000 t / 5.200 m ²
Muelle Ampliación A-6	A.P.B.	2012	Rampa RO-RO (nº 7) / Ro-Ro Ramp (Ferry) - 250 t
	A.P.B.	2018	Rampa RO-RO (nº 8) / Ro-Ro Ramp - 250 t
Muelle Ampliación AZ-3	A.P.B.	2000 ⁽⁴⁾	Rampa RO-RO (nº 4) / Ro-Ro Ramp (Ferry) - 250 t
Muelle Adosado	Santursaba S.L.	1975	Cinta transportadora subterránea servicio silos / Underground conveyor belt Silos de cemento ⁽³⁾ con capacidad hasta 30.000 m ³
Muelle Reina Victoria Eugenia	DEPOSA	1975	Terminal C/D aceites animales y vegetales, latex/Animal fats and vegetable oils terminal Manguera / Flexible Hose 3 x 6", 1 x 4" Capacidad 500 m ³ /h cada línea / Capacity each line 31 tanques con capacidad hasta 21.200 m ³ / Storage capacity
	FRIOPORT	2008	Almacén frigorífico dotado de dos cámaras de congelación, con capacidad de 16.314 m ³ / Refrigerating warehouse, with two freezing compartments. Y tres cámaras de frío positivo, capacidad de 7.560 m ³ / And three compartments of positive cold.
Espigón Vizcaya-Este 1	A.P.B.	2001 ⁽²⁾	Rampa RO-RO (nº 5) / Ro-Ro Ramp -250 t
Espigón Vizcaya-Este 2	A.P.B.	1987	Rampa RO-RO (nº 1) / Ro-Ro Ramp - 100 t
Luchana	Bilbaína de Alquitranes	1996	Terminal descarga de alquitrán de hulla / Coal tar unloading terminal Manguera 1x6", tubería de acero al carbono, capacidad 500 t/h 2 tanques con capacidad de 5.000 t cada uno / Capacity

(1) En 2010 se instalaron dos brazos de carga de 12" / In 2010 two cargo booms have been instaled

(2) Reformada en 2008 (hasta 250 tons.) / Altered in 2008 (till 250 tons)

(3) Solo 3 de los 35 silos han sido acondicionados para cemento en 2008 / 3 of the 35 silos for cement have been prepared only

(4) Reformada en 2014 (hasta 250 tons.) / Altered in 2014 (till 250 tons)

2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / RAILWAY ROLLING STOCK

CLASE DE MATERIAL TYPE	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	TONELAJE DE ARRASTRE O CAPACIDAD DE CARGA HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY IN TONS	ANCHO DE VÍA GAUGE	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Locomotora Diésel (*)	ADIF	2	Gas-Oil	2.500	1,668	1991
Locomotora Diésel (**)	TRANSFESA Rail	6	Gas-Oil	2.500	1,668	2007
Locomotora Diésel (**)	Cont. Rail S.A.	4	Gas-Oil	2.500	1,668	2008/2009

(*) Serie 311

(**) Serie 335

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Carretillas Elevadoras / Fork lift trucks	S.L.P.	3	Gas-Oil	4,0
		2	"	5,0
		2	"	5,5
		2	"	7,0
		1	"	12,0
		3	"	16,0
		6	"	30,0
		2 ^(R)	"	46/35
		3	Eléctrica	2,5
		5	Gas-Oil	4,0
2	"	5,0		
9 ^(*)	"	8,0		
2	"	16,0		
1	"	42,0		
6 ^(R)	"	42,0		
2	Eléctrica	3,5		
1	"	2,5		
1	"	1,6		
15	Gas-Oil	4,0/7,0		
18	"	10/18		
22	"	20/40		
8 ^(R)	"	45,0		
1	Térmica	9,0		
3	"	4,0		
2	Eléctrica	3,0		
2	"	1,5		
4	"	2,5		
2	Gas-Oil	3,0		
4	"	4,0		
19	"	4,5		
1	"	16,0		
2	"	6,0		
5	"	5,0		
2 ^(R)	"	45,0		
10	"	7,0		
1	"	12,0		
1	"	37,0		
TOTAL		175		

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Trastainers	C.S.P.	3	Gas-Oil	32,0
		16	"	40,0
		3	"	50,8
TOTAL		22		
Cabezas Tractoras / Lorry Tractors	C.S.P.	3	Gas-Oil	75,0
		8	Gas-Oil	105,0
		3	Gas-Oil	15,0
		2	"	150,0
TOTAL		16		
Plataformas Transportadoras / Carrier Platforms	C.S.P.	30	Gas-Oil	30,0
		2	Gas-Oil	90,0
TOTAL		32		
Pinzas Hidráulicas (para papel)/ Hydraulic paper clamps	Toro y Betolaza	48	Gas-Oil	varias
		15	Gas-Oil	2,0/4,0/7,0
		3	Gas-Oil	4,0
		1	"	2,0
TOTAL		67		

(*) Para contenedores vacíos hasta 5 en altura / For a maximum height of 5 unstuffed containers.

(R) Con pluma telescópica / Reach Stacker.

(1) Carretillas elevadoras privadas disponibles para ser alquiladas / Private fork lift trucks available for hiring.

TIPO DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	NÚMERO NUMBER	ENERGÍA ENERGY	m ³	CAPACIDAD DE CARGA (TM) LOADING CAPACITY (TN)
Palas Cargadoras Neumáticas/ Tyred wheeled shovel trucks	Bergé Marítima	8	Gas-Oil	-	-
		1	Gas-Oil	-	5,0
	Toro y Betolaza	1	"	-	7,0
		1	Gas-Oil	4,0	11,0
	Depósito Franco	1	"	5,0	13,0
		1	"	0,5	0,5
S.L.P.	2	Gas-Oil	3,0	-	
	2	"	3,5	-	
TOTAL		17			
Retropalas Oruga/ Retroshevel crawl truck	S.L.P.	2	Gas-Oil	-	-
TOTAL		2			
Cucharas Bivalvas (4 cables)/ 4 Rope clamshell grabs	Bergé Marítima	15	Gas-Oil	-	-
		1	Gas-Oil	16,0	-
	Toro y Betolaza	1	"	6,0	12,0
		2	"	40,0	-
	S.L.P.	1	Gas-Oil	31,0	-
		2	"	15,0	-
		3	"	10,0	-
		1	"	42,5	-
2	"	14,0	-		
TOTAL		28			
Cucharas Hidráulicas/ Hydraulic scoops	Bergé Marítima	2	Gas-Oil	-	-
TOTAL		2			
Pulpos Mecánicos (4 cables)/ 4 Rope orange peel mechanical grabs	Bergé Marítima	10	Gas-Oil	-	-
		1	Gas-Oil	14,0	-
	S.L.P.	6	"	3,5	-
		1	"	17,0	-
		2	"	3,0	-
TOTAL		20			
Pulpos Hidráulicos/ Single Rope orange peel mechanical grabs	Bergé Marítima	1	Gas-Oil	-	-
		3	Gas-Oil	3,5	-
TOTAL		4			

2.6. MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR / SUNDRY HANDLING EQUIPMENT

MUELLE DOCK	PROPIETARIO OWNER	CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	UNIDADES UNIT	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Zona Industrial	Tepsa	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	6	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
	Tepsa	Báscula puente para vagones Weigh-bridge for railcars	1	150 t. 2 plataformas
	Petronor	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	2	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
	Esergui	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	2	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
	Acideka	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	2	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
	Bunge	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	7	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
	ASK Chemical	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	2	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
AZ-1	Saisa	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Ampliación A-6	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones/ Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Ampliación A-1	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Ampliación A-1	S.L.P.	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3 m.
Ampliación A-1	Autoridad Portuaria	Báscula puente para vagones / Weigh-bridge for railcars	1	150 t. 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3 m.
Nemar	Bergé Marítima	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. plataforma 16x3 m.
Princesa de España	Bergé Marítima	Báscula puente para vagones Weigh-bridge for railcars	1	150 t. 2 plataformas 7,5 y 12,5 x 3 m.
Adosado	Santursaba, S.L.	Báscula para camiones / Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 14x3 m.
AZ-2	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
R.V.E.	TXEGURU	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
R.V.E.	DEPOSA	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Zorroza	Autoridad Portuaria	Báscula para camiones / (*) Weigh-bridge for trucks	1	60 t. 2 plataformas 16x3 m.
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereales / Cereal hoppers	1	140 m ³
Varios	Bergé Marítima	Tolvas cereales / Cereal hoppers	2	80 m ³
Varios	Toro y Betolaza	Tolvas cereales / Cereal hoppers	1	80 m ³
Varios	S.L.P.	Cintas transportadora / Conveyor belt	1	1.000 t/h.
Varios	S.L.P.	Tolvas cereales / Cereal hoppers	3	80 m ³

(*) Servicio de pesaje realizado por "SGS" / Managed by "SGS"

2.6.1. DRAGAS / DREDGERS

Sin movimiento.

2.6.2. REMOLCADORES / TUGS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA EN HP FORCE	ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	PUNTAL DRAUGHT m.	AÑO DE CONSTRUCC YEAR BUILT
Galdames	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1994
Gatika	Cía Ibaizábal	Diésel	4.500	29,50	11,00	4,00	1995
Ibaizábal 6	Cía Ibaizábal	Diésel	5.400	29,50	11,00	4,00	2003
Sertosa 30	Sertosa N/Ibaizábal	Diésel	4.000	30,00	10,00	5,10	2001
Alai	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1979
Aitor	Cía Ibaizábal	Diésel	1.800	21,50	7,15	3,50	1978
Gogor	Cía Ibaizábal	Diésel	2.800	24,00	8,50	3,95	1977
Ibaizabal 8	Cía Ibaizábal	Diésel	5.400	31,00	11,50	5,40	2009
Evaristo Churruca II	A.P.B.	Diésel	412	18,50	6,20	2,80	2011

2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPER AND OTHER BARGES

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA EN HP FORCE	ESLORA LENGTH m.	MANGA BEAM m.	PUNTAL DRAUGHT m.	AÑO DE CONSTRUCC YEAR BUILT
Río Ibaizábal	Cía Ibaizábal	Gánguil	-	-	76,00	11,00	3,20	2001

2.6.4. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

NOMBRE NAME	ARMADOR OWNER	ENERGÍA ENERGY	CARACTERÍSTICAS DEL TRABAJO / CHARACTERISTICS OF WORKS			AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
			CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACION CHARACTERISTICS OF PLATFORM	FUERZA (t) FORCE (t)	ALCANCE (m.) REACH (m.)	
-	-	-	-	-	-	-

2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

NOMBRE NAME	ARMADOR OWNER	TIPO TYPE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Gure Itsaso Garbia	A.P.B.	Embarcación limpieza Residuos flotantes / Floating Rubbish-collector	Eslora / Length 9,26 m.; Manga / Beam 4,33 m.; Puntal / Depth 0,90 m.; Motor / Engine 2x75 Kw Calado / Draught 0,50 m.	2015
Ibai Garbi Berria	Autoridad Portuaria	Embarcación limpieza Residuos flotantes / Floating Rubbish-collector	Eslora / Length 9,30 m.; Manga / Beam 4,42 m.; Puntal / Depth 0,90 m.; Motor / Engine 100 Kw Calado / Draught 0,62	1982
Kutxarrain	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Catamarán / Catamaran Anticontaminación / Antipollution Recogida residuos flotantes / Floating Rubbish Collector	Eslora / Length 13,2 m.; Manga / Beam 5 m.; Calado / Draught 0,6; Motor/Engine 224 CV Depósitos/Tanks 5m ³	1993
Martiartu	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Embarcación limpieza Residuos flotantes / Floating Rubbish-collector	Eslora / Length 11,27 m.; Manga / Beam 3,18 m.; Puntal / Depth 1,12 m.; Motor / Engine 2x106 CV Calado / Draught 1,00	1977
Nervión I	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Anticontaminación / Antipollution Sólidos / Líquidos Solids / Liquids	Eslora / Length 12,0 m.; Manga / Beam 3,5 m.; Calado / Draught 1,6; Motor / Engine 318 CV Depósitos / Tanks 10/12m ³	1993
Servinor uno	Limpiezas Nervión Servicio Marpol	Embarcación limpieza Residuos oleaginosos / Slops Recovery	Eslora / Length 20,0 m.; Manga / Beam 6,5 m.; Calado / Draught 2,10; Motor / Engine 460 CV Depósitos / Tanks 160m ³	1994
Urgozo	Cía. Ibaizábal	Anticontaminación / Antipollution Recogida residuos flotantes / Floating Rubbish Collector	Eslora / Length 29,71 m.; Manga / Beam 6,60 m. Calado / Draught 3,30 m.; Motor / Engine 1420 CV	1985

2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES / LAND APPROACHES AND COMMUNICATIONS

2.7.1. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES

2.7.1.1. COMUNICACIONES INTERIORES. CARRETERAS

Muelles de Santurce. (Refs. 1, 2, 3 y 4 del plano).

Carretera de servicio de doce metros de anchura (Ref. 1 y 2 del plano) en el Muelle Reina Victoria (vial interior) y de ocho metros (Ref. 3 del plano) en el Muelle Adosado y zona zaguera del Muelle A-1 de la Ampliación.

Enlace directo con la red de autopistas por la Autovía N-644 (Ref. 4 del plano).

Muelles de la Ampliación en El Abra Exterior (Refs. 5 y 6 del plano).

Carretera de servicio entre los muelles A2 y A3 de la Ampliación (Ref. 5 del plano) y carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero (Ref. 6 del plano).

Muelles del Puerto Exterior (Refs. 6, 7 y 8 del plano).

Carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero de 8 metros de ancho (Ref. 6 del plano) y ramales de acceso a Punta Sollana y Punta Ceballos (Ref. 7 del plano) también de 8 metros de ancho. Enlaza con la N-634 y A-8 a través de la denominada Carretera de La Arena, y de la C-639 hasta Musquiz (Somorrostro) (Ref. 8 del plano).

Carretera de Acceso al Muelle AZ-1 de 8 m. de ancho (Ref. 9 del plano)

2.7.1.2. COMUNICACIONES INTERIORES. FERROCARRILES

Los muelles de Santurce tienen servicio de ferrocarril y acceso ferroviario a R.E.N.F.E. a través de la Estación de Clasificación y TECO (Ref. 10 del plano).

Además existe conexión ferroviaria entre las instalaciones de Punta Lucero, Punta Sollana y Muelle A3 con la Estación de Clasificación y TECO (Ref. 11 del plano), así como con el Muelle AZ-1 (Ref. 12 del plano).

LAND APPROACHES AND INTERNAL COMMUNICATIONS

INTERNAL COMMUNICATIONS. ROADS

Santurtzi Wharves (See map, Refs. 1, 2, 3 & 4).

Service road 12 metres wide (See map, Ref. 1 & 2) on the Reina Victoria Pier (internal road) and 8 metres wide (See map, Ref. 3) on the adjoining dock at the rear of Dock A-1 in the Port Extension.

Direct link with the motorway network via the N-644 (See map, Ref 4).

Docks in the Outer Abra Port Extension (See map, Refs 5 & 6).

Service road between docks A2 and A3 of the Extension (See map, Ref 5) and access road to Punta Lucero from El Calero (See map, Ref. 6).

Outer Port Docks Exterior (See map, Refs. 6, 7 & 8).

8-metre wide access road to Punta Lucero from El Calero (See map, Ref 6) with access branches, also 8metres, wide to Punta Sollana and Punta Ceballos (See map, Ref 7). This is linked to the N-634 and the A-8 via the Carretera de La Arena, and the C-639 as far as Musquiz (Somorrostro) (See map, Ref. 8).

8 metre wide access road to dock AZ-1 (See map, Ref. 9).

INTERNAL COMMUNICATIONS. RAIL

Santurtzi wharve has rail services and direct rail access to R.E.N.F.E via the marshalling yard and TECO (See map, Ref. 10).

There is also a rail link between the Punta Lucero facilities and the marshalling yard and TECO, Punta Sollana and A3 dock (See map, Ref. 11), and with AZ1 dock, (See map, Ref. 12).

2.7.1.3. ACCESOS TERRESTRES. CARRETERA

Autovía de acceso al Puerto de Bilbao en Santurce desde la A-8. (Ref.A)

Enlaza la A-8 con las entradas al Puerto de Landeta y El Calero con un vial de cuatro carriles. También permite el acceso a la Estación de Clasificación y TECO.

Carretera N-639 de Santurce a Abanto y Ciérvana. (Ref. B)

Carretera de dos carriles de conexión entre las dos localidades y las entradas al puerto de Landeta y El Calero.

Acceso urbano por Santurce. (Ref. C)

Acceso posible por las calles de Santurce aunque solamente para vehículos ligeros.

Carretera BI-3794 y variante de La Arena. (Ref. D)

Carretera de dos carriles de acceso a las terminales de Punta Lucero desde la A-8.

A-8 Autopista Bilbao-Behobia y Santander. (Refs. E y F)

Enlazando en Eibar-Elgoibar con variante Placencia, Vergara Mondragón; en San Sebastián con N-1, Tolosa; en Behobia con autopista francesa, Bayona, Burdeos.

Autovía del Txorierrri BI-30/N-637 (Ref. G)

Permite realizar un by-pass a la A-8 por el Este a modo de circunvalación de Bilbao.

A-68 Autopista Bilbao-Zaragoza. (Ref. H)

Enlazando en Altube con Autovía Diputación Alava, Aeropuerto Foronda y Vitoria (N-1 y N-240 a Pamplona); en Miranda autopista A-1 Burgos y Autovía del Norte (Madrid); en Alfaro autopista A-15, Pamplona; en Zaragoza con autopista A-2, Lérida, Tarragona y Barcelona.

LAND APPROACHES. BY ROAD

Approach road to the Port of Bilbao in Santurtzi from the A-8. (Ref.A)

This links with the Port entrances at Landeta and El Calero via a 4-lane road. It also allows access to the marshalling yard and TECO.

The N-639 Road from Santurtzi to Abanto y Ciérvana. (Ref. B)

A road with 2 lanes linking both places to the Port entrances at Landeta and El Calero.

Access via Santurtzi town centre. (Ref. C)

Access through Santurtzi town streets is possible but only for light vehicles.

The BI-3794 Road and La Arena relief road. (Ref. D)

A two-lane approach road to the terminals at Punta Lucero from the A-8 motorway.

A-8 Motorway Bilbao-Behobia and Santander. (Refs. E & F)

Links at Eibar-Elgoibar with the Placencia relief road, Vergara, Mondragón; at San Sebastián with the N-1, Tolosa; at Behobia with the French motorway, Bayonne-Bordeaux.

The Txorierrri Ring Road BI-30/N-637 (Ref. G)

Allows A-8 access from the East by-passing Bilbao.

The Bilbao-Zaragoza A-68 Motorway. (Ref. H)

Links at Altube with the Diputación Alava Motorway, Foronda Airport and Vitoria (the N-1 and the N-240 to Pamplona); at Miranda with the A-1 Burgos Motorway and the Autovía del Norte road (Madrid); at Alfaro with the A-15 Pamplona Motorway; at Zaragoza with the A-2, Lérida, Tarragona and Barcelona Motorway.

N-634 (Ref. I)

Frontera Francesa, San Sebastián, Bilbao, Santander.

N-240 (Ref. J)

Madrid (Barázar). Enlaza la N-634 a 7 kilómetros de Bilbao con la N-1 en Vitoria.

BI-625 (Ref. K)

Discurre paralela a la A68.

BI-637 (Ref. L)

Acceso al Muelle de Cruceros por la BI-637 Bilbao-Getxo. Enlaza con la Autovía del Txorierrri (Ref. G).

The N-634 (Ref. I)

French Border, San Sebastián, Bilbao, Santander.

The N-240 (Ref. J)

Madrid (Barázar). Links the N-634 seven kilometres from Bilbao with the N-1 at Vitoria.

The BI-625 (Ref. K)

Runs parallel to A68.

The BI-637 (Ref. L)

Access to the Cruise Terminal through BI-637 Bilbao-Getxo. Links with the Txorierrri Ring Road (See map, Ref. G).

2.7.1.4. ACCESOS TERRESTRES. FERROCARRIL

Red Nacional. (Ref. N)

Línea Bilbao-Miranda de Ebro, donde se bifurca en dos direcciones: Burgos-Madrid y Zaragoza.

Línea de Bilbao Centro - Santurce. (Ref. P)

16 kilómetros de doble vía ancha. Enlaza con la Red Nacional un ramal desde Olaveaga a la Estación de Abando.

Línea de Baracaldo San Julián de Muskiz. (Ref. Q)

13 kilómetros de vía ancha. Enlaza con la anterior en la Estación de Baracaldo.

Líneas de Bilbao-Santander. (Ref. R)

119 kilómetros de vía estrecha que acceden a la zona portuaria en Luchana-Baracaldo.

LAND APPROACHES. RAIL

National Network. (Ref. N)

The Bilbao-Miranda de Ebro Line diverges at Miranda de Ebro in two directions: one to Burgos-Madrid and the other to Zaragoza.

The Bilbao Centre - Santurtzi Line. (Ref. P)

16 kilometres of dual-gauge wide track. A branch at Olaveaga links with the National Network at Abando Station, Bilbao.

Baracaldo- San Julián de Muskiz Line. (Ref. Q)

13 kilometres of dual-gauge wide track. Links with the previously mentioned line at Baracaldo Station.

Bilbao-Santander Lines. (Ref. R)

119 kilometres of narrow-gauge track that provide access to the port zone at Luchana-Baracaldo.

2.7.1.5. ACCESOS TERRESTRES. TRANSPORTE POR TUBERÍA

Oleoducto: Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid. (Ref. 0-1 del plano)

Desde la factoría de Somorrostro en CLH, junto a la Refinería de PETRONOR y la boca de toma de Punta Sollana, pasando por Burgos y hasta Valladolid existe en funcionamiento una línea de transporte para productos petrolíferos de 14 pulgadas de diámetro y 305 kilómetros de longitud, capaz de trasvasar 5,2 millones de toneladas por año.

Conducciones desde Atraques Puerto Exterior (Punta Lucero) hasta Refinería de Petronor. (Ref. 0-2 del plano)

LAND APPROACHES. PIPELINE TRANSPORT

Oil Pipeline Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid. (Map Ref. 0-1)

A 14-inch refined petroleum product line with a capacity of 5.2 million tons per year runs from the CLH plant at Somorrostro close to the Petronor Refinery, over a distance of 305 kilometres to Valladolid via Burgos.

Piping running from the Outer Port berths at Punta Lucero to the Petronor Refinery (Map Ref. 0-2) is as follows:

	DIÁMETRO DIAMETER	CAPACIDAD CAPACITY
Líneas de crudos / Crude oil	42"	16.000 t/h
Líneas de fuel-oil (2) / Fuel-oil (2)	20"	3.000 t/h
Líneas de Gas-Oil / Gas-oil	14"	1.500 t/h
Líneas de productos especiales / Special products	14"	1.400 t/h
Líneas de gasolina (2) / Petrol (2)	12"	1.400 t/h
LPG Propileno / LPG Propylene	6"	90 t/h
LPG Butano - Propano / LPG Butane - Propane	8"	190 t/h
Asfalto / Asphalt	8"	240 t/h

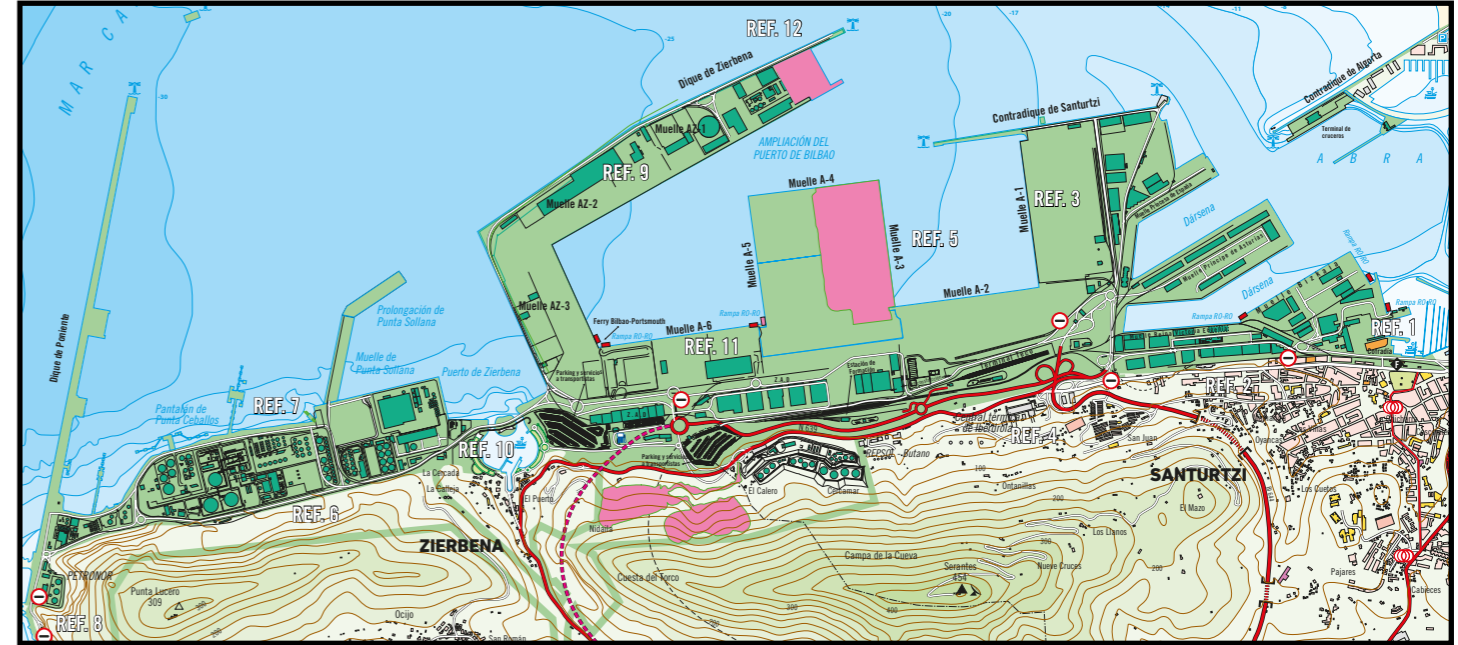
Gasoducto GAS EUSKADI TRANSPORTES. (Ref. G-1 del plano)

Se trata de un gasoducto que parte de la Planta de Regasificación y Ciclo Combinado y conecta con la central térmica de Santurce de Iberdrola y con la red general de distribución de gas al exterior.

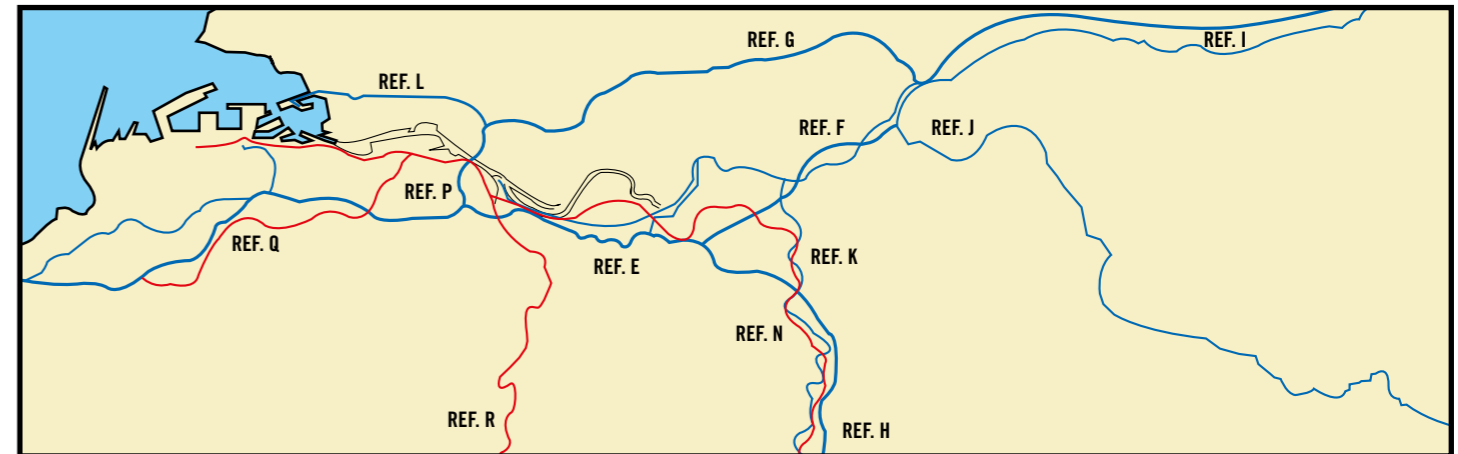
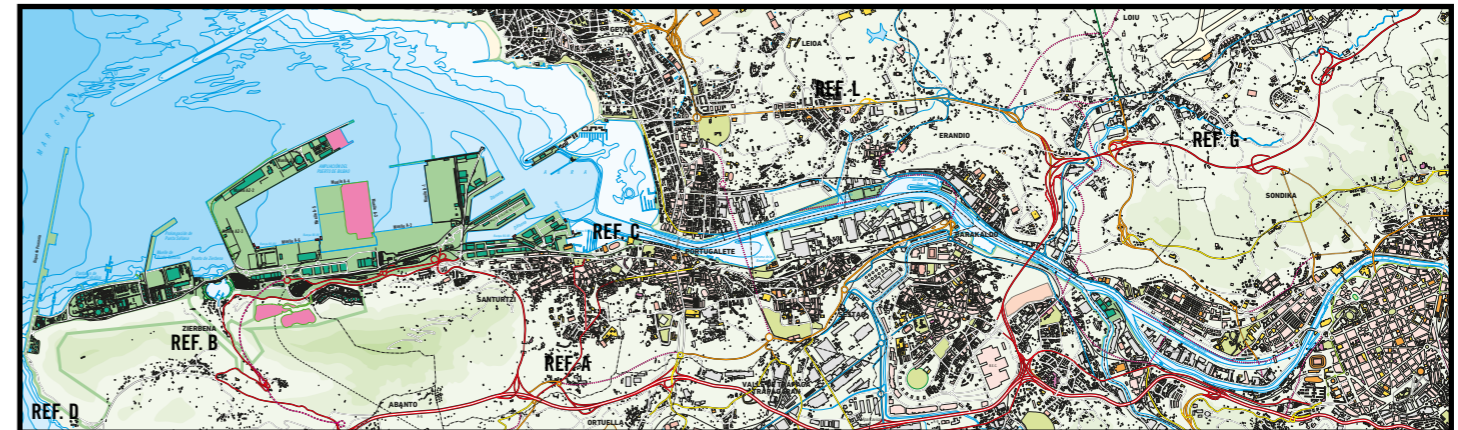
GAS EUSKADI TRANSPORTES PIPELINE. (Map Ref. G-1)

This is a pipeline that starts at the Regasification and Combined Cycle Plant and connects with the Iberdrola Power Station at Santurtzi and with the general gas overseas distribution network.

2.7.2. PLANO COMUNICACIONES INTERNAS / INNER COMMUNICATIONS MAP



2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES / LAND APPROACHES MAP



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFIC

GRANEL LÍQUIDO / LIQUID BULK

ZONA DE PUNTA LUCERO, BAHÍA BIZKAIA GAS Y PANTALÁN CEBALLOS / PUNTA LUCERO AREA, BAHÍA BIZKAIA GAS AND CEBALLOS JETTY	
Línea Atraque / Berthing line	2.185 m.
Calado / Draught	Entre / Between 25-32 m.
Tanques de Almacenamiento / Tanks capacity	1.023.000 m ³
Equipamiento / Loading facilities	43 brazos de carga de 90 a 16.000 tm/hora de capacidad / 43 cargo booms with 90-16,000 tn./hr. loading capacity
Mercancía manipulada / Goods handled	Petróleo crudo, refinado, gas natural, gasolina, gasóleo y productos químicos Terminals for crude and refined oil, natural gas, petrol, gas-oil and chemicals

GRANEL SÓLIDO / SOLID BULK

MUELLES ADOSADO PRINCESA Y NEMAR / ADOSADO, PRINCESA & NEMAR QUAYS	
Línea Atraque / Berthing line	1.240 m.
Calado / Draught	14 m.
Superficie / Land surface	134.627 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	24.800 m ²
Otros depósitos / Other depots	Silos para cemento / Silos for cement: 30.000 m ³ capacidad / storage capacity
Equipamiento / Loading facilities	Grúas automótiles de 105 tm., cinta transportadora para cemento / 105 ton locomotive cranes, conveyor belt for cement
Mercancía manipulada / Goods handled	Chatarra, carbón, cemento, productos minerales, agro-ganadero y alimentario / Scrap, coal, cement minerals, feed & fodder

MUELLE AZ1 / AZ1 DOCK	
Línea atraque / Berthing line	846 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	214.600 m ²
Almacenes cubiertos/ Covered storage	62.000 m ²
Equipamiento/ Loading facilities	Cargadores continuos para sulfato, coque y azufre; cintas transportadoras para coque y azufre; grúas automótiles de 104 a 140 tm. / Continuous loaders for sulphate, coke & sulfur; conveyor belts coke & sulfur; 104 to 140 ton locomotive cranes
Mercancía manipulada / Goods handled	Sulfato, fertilizantes, carbón, azufre, coque / Sulphate, fertilizers, coal, sulphur, coke

POLIVALENTES / MULTIPURPOSE

MUELLE AZ2 / AZ2 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	730 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	293.000 m ²
Superficie cubierta / Covered surface	55.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	2 grúas móviles de 80 y 140 tm. / 2 80 and 140 ton locomotive cranes
Principales mercancías / Main goods	Carga de proyecto (torres eólicas) / Project cargo (windmill towers)

MUELLE DE PUNTA SOLLANA / PUNTA SOLLANA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	715 m.
Calado / Draught	20 m.
Superficie / Land surface	318.800 m ²
Superficie cubierta / Covered storage	Fábrica molturación haba de soja / Factory for the grinding of soya beans Secadero de coque / Drying shed for coke: 3.378 m ² Molienda de clinker / Clinker mill: 12.150 m ² Planta productos químicos / Plant for chemicals: 10.000 m ²
Otros depósitos / Other depots	Silos para cereal / Silos for grain: 100.000 tm. capacidad / storage capacity Tanques aceites comestibles / Edible oil tanks: 46.000 m ³
Equipamiento / Loading facilities	Cinta transportadora para cereales / Conveyor belt for grains Cinta transportadora para clinker / Conveyor belt for clinker 2 grúas automótiles de 140 tm / 2 140 ton mobile cranes. Manguera flexible / Flexible hose
Mercancía manipulada / Main goods	Haba de soja, clinker, coque, productos químicos, aceites comestibles, biocombustibles / Soya beans, clinker, coke, chemicals, edible oils, biofuels

MUELLE AZ3 / AZ3 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	595 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	233.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	Rampa Ro-Ro, grúas automótiles / Ro-Ro ramp, locomotive cranes
Principales mercancías / Main goods	Carga de proyecto (eólicos) / Project cargo (wind mill parts) Servicio Ro-Ro para carga Bilbao-Poole con 2 escalas semanales / 2 weekly call Ro-Ro freight Bilbao-Poole

MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / BREAKBULK CARGO

MUELLE REINA VICTORIA EUGENIA / REINA VICTORIA EUGENIA DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	630 m.
Calado / Draught	10 m.
Superficie de depósito / Depots	87.000 m ²
Almacenes cubiertos / Covered storage	30.700 m ²
Almacenes Depósito Franco / Bonded Warehouse covered stores	34.200 m ²
Terminal perecederos / Terminal for perishables	Cámaras de congelación / Freezing chambers: 16.315 m ³ Cámaras de frío positivo / Positive - cold chambers: 7.560 m ³ 7 muelles de carga / 7 cargo docks
Equipamiento / Loading facilities	Grúa de pórtico de 16 a 40 tm. / 16 to 40 ton luffing crane, 1 grúa móvil de 104 tm. / 1 104 tn. on tyred wheels crane
Mercancía manipulada / Goods handled	Productos siderúrgicos, perecederos, carga de proyecto, aceites comestibles / Iron & steel, perishables, break-bulk cargo, project cargo, oils & fats
Tanques aceites / Tanks for oil	21.200 m ³

MUELLE VIZCAYA NORTE / VIZCAYA NORTH DOCK	
Línea atraque / Berthing line	670 m.
Calado / Draught	10-14 m.
Superficie de depósito / Depots	56.400 m ²
Almacenes cubiertos/ Covered storage	31.700 m ²
Equipamiento/ Loading facilities	Grúa de pórtico de 12 tm., grúas automótiles de 34 y 104 tm. / 14 ton luffing crane, 34 and 104 ton locomotive cranes
Principales mercancías / Main goods	Siderúrgicos, carga de proyecto / Iron & steel, project cargo

MUELLE PRÍNCIPE DE ASTURIAS / PRÍNCIPE DE ASTURIAS DOCK	
Línea Atraque Berthing line	2.000 m.
Calado / Draught	14 m.
Superficie / Land surface	210.000 m ²
Almacenes cubiertos/ Covered storage	40.600 m ²
Equipamiento / Loading facilities	Grúa de pórtico de 16 a 40 tm., 2 grúas automótiles de 35 y 100 tm. / 16 to 40 ton luffing crane, 2 locomotive cranes of 35 and 100 tons
Principales mercancías / Main goods	Siderúrgicos, mercancía general / Iron & steel, break-bulk

CONTENEDORES / CONTAINERS

MUELLE A1 & A2 / A1 & A2 DOCKS	
Línea Atraque / Berthing line	1.058 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	438.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	7 grúas portacontenedores de entre 32 y 65 tn., 22 grúas transtainer, 7 reach stackers / 7 portainer cranes of 32 to 65 tons, 22 transtainer cranes, 7 reach stackers
Equipamiento adicional / Other facilities	Terminal ferroviaria dedicada / Dedicated railway terminal: 41.800 m ²
Principales mercancías / Main goods	486 conexiones reefer / Reefers: 486 plugs Siderúrgicos, vinos y bebidas, materiales de construcción, maquinaria y repuestos / Iron & steel, building materials, machinery & spares

RO-RO / RO-RO

MUELLE A6 / A6 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	860 m.
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	260.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	2 rampas Ro-Ro, estación marítima servicio pasajeros, almacenes / 2 Ro-Ro ramps, maritime station for ferry passengers, warehouses
Actividad / Use	Ferry mixto para carga y pasajeros Bilbao-Portsmouth y Bilbao-Rosslare / Ferry Bilbao-Portsmouth and Bilbao-Rosslare for cargo & passengers Servicio Ro-Ro carga semanal Bilbao-Báltico / Ro-ro service Bilbao-Baltic countries

MUELLE A23 / A23 DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	Sin limitación de eslora / No length limit
Calado / Draught	21 m.
Superficie / Land surface	111.000 m ²
Equipamiento / Loading facilities	Rampa Ro-Ro / Ro-Ro ramp
Actividad / Use	Servicio Ro-Ro para carga Bilbao-Poole / Ro-Ro freight Bilbao-Poole

CRUCEROS / CRUISE VESSELS

TERMINAL DE CRUCEROS / CRUISE TERMINAL	
GETXO 1 & 2	Longitud / Length: 684 m.
Superficie terminal / Surface terminal	6.425 m ²
Estación Marítima / Maritime Station	1.400 m ² de superficie con oficina de turismo, escáner de seguridad, zona cubierta para expedición de equipajes, zona WiFi y aire acondicionado / 1400 m ² surface with tourist office, security scanner, covered area for luggage dispatch, WiFi area and air conditioning
Calado / Draught	12 m.
Equipamiento y servicios al buque / Facilities for vessels	3 pasarelas móviles, suministro de combustible y agua, recogida de residuos / 3 mobile gangways, oil and water supply, waste disposal
Servicios adicionales / Additional facilities	Taxi, autobús, alquiler de coches, zona de tiendas y restauración en la marina contigua a la Terminal / Taxi, bus, car rental, shopping & catering area at the marina next to the terminal
GETXO 3	Longitud / Length: 355 m.
Superficie Terminal / Surface terminal	27.413 m ²
Estación Marítima / Maritime Station	3.200 m ² de superficie con oficina de turismo, escáner de seguridad, zona cubierta para expedición de equipajes, zona WiFi, aire acondicionado, sala VIP, pasarela de acceso directo al buque / 3200 m ² surface with tourist office, security scanner, covered area for luggage dispatch, WiFi area, air conditioning, VIP lounge, gangway with direct Access to vessel

TERMINALES DE FACTORÍA / FACTORY TERMINALS

MUELLE ARCELOR SESTAO / ARCELOR SESTAO DOCK	
Línea Atraque / Berthing line	840 m.
Calado / Draught	5,5 m.
Instalaciones / Factories	Planta de producción siderúrgicos / Iron & Steel plant
Equipamiento / Loading facilities	5 grúas puente de 28 tm. / 5 28 ton overhead gantries
MUELLE DE AXPE	
Línea Atraque / Berthing line	115 m.
Calado / Draught	7 m.
Instalaciones / Factories	Planta de producción eólicos y soluciones offshore / Plant for windmill and offshore solutions
Superficie / Surface	50.700 m ²
LA MUDELA	
Línea Atraque / Berthing line	160 m.
Calado / Draught	7 m.
Instalaciones / Factories	Planta de producción de accesorios offshore y cadenas / Plant for offshore mooring accesories and marine chains



B3

CONCESIONES
OTORGADAS
CONCESSIONS
GRANTED

3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO 2021 Y QUE ESTÁN VIGENTES / CONTRACTED BEFORE 2021 AND STILL IN FORCE

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACIÓN DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER
1	Planchada en Olaveaga	04/06/1913	Compañía de Remolcadores Ibaizábal, S.A.
2	Casa de contratación	03/05/1915	Ayuntamiento de Santurtzi
3	Reforma y ensanche del muelle de La Benedicta en Sestao	13/07/1931	Arcelormittal Sestao, S.L.
4	Pabellón para instalación de una fábrica de hielo en Santurtzi	20/09/1945	Ayuntamiento de Santurtzi
5	Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao	31/10/1947	Arcelormittal Sestao, S.L.
6	Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao	31/10/1947	Arcelormittal Sestao, S.L.
7	Almacén para hielo en el puerto de Santurtzi	30/04/1949	Don Jorge Albarracín Crespo
8	Muelle y depósito para instalación de preparación de minerales en Sestao	03/08/1949	Vicinay Sestao, S.L.
9	Ampliación y mejora del muelle de atraque en la margen izquierda del río Cadagua	16/12/1957	Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea ETS
10	Saneamiento de terrenos y vertido al mar	21/11/1960	Sociedad de Golf de Neguri
11	Ocupación de parcela en la calle de La Iberia de Sestao	24/07/1962	Arcelormittal Sestao, S.L.
12	Almacenamiento de grasas en el Depósito Franco de Santurtzi	04/09/1963	Deposa
13	Ocupación de parcelas en el Muelle Reina Victoria	26/02/1965	Depósito Franco de Bilbao
14	Acondicionamiento muelle atraque en Luchana para suministro fuel-oil a las instalaciones de la Vega de Ansio, para A.H.V.	28/01/1966	Bilbaína de Alquitranes, S.A.
15	Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao	30/10/1968	Arcelormittal Sestao, S.L.
16	Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao	30/10/1968	Arcelormittal Sestao, S.L.
17	Construcción de un área de servicio en La Caldera	21/05/1974	Petronor
18	Utilización de dos atraques	19/09/1975	Petronor
19	Utilización de atraques para productos petrolíferos refinados	29/03/1977	Petronor
20	Explanadas en Punta Lucero	22/12/1982	Petronor
21	Construcción de un poliducto	28/12/1984	Petronor
22	Rehabilitación y explotación de edificio Igeretxe en la playa de Ereaga	18/11/1987	Sarene XXI, S.L.
23	Construcción Casa del Mar	05/04/1991	Ayuntamiento de Portugalete
24	Puerto deportivo de Getxo	22/12/1994	Puerto Deportivo El Abra-Getxo, S.A.
25	Explotación del puente transbordador	12/12/1995	El Transbordador de Vizcaya, S.L.
26	Utilización de instalaciones deportivas	14/02/1996	Real Club Marítimo del Abra
27	Estación de bombeo	25/04/1996	Consortio de Aguas
28	Colector de Lamiako	25/04/1996	Consortio de Aguas
29	Interceptor del Puerto	20/06/1996	Consortio de Aguas
30	Interceptor del Gobela	13/11/1996	Consortio de Aguas
31	Acondicionamiento de muelle de atraque	06/02/1997	Arcelormittal Sestao, S.L.
32	Refrigeración central térmica de Santurtzi	19/03/1997	Iberdrola Generación Térmica S.L.
33	Colector de San Ignacio	28/05/1997	Consortio de Aguas
34	Galería de acceso a estación de bombeo	16/10/1997	Consortio de Aguas
35	Terminal de productos petrolíferos, en Punta Ceballos	21/05/1998	Esergui, S.A.
36	Terminal de productos químicos, en Punta Ceballos	23/07/1998	Acideka, S.A.
37	Agrupación de concesiones	23/07/1998	Astilleros Zamakona, S.A.
38	Ocupación lámina de agua	14/10/1998	Ayuntamiento de Santurtzi
39	Canalización en Portugalete	14/10/1998	Euskaltel, S.A.
40	Interceptor Lamiako - Udondo	25/03/1999	Consortio de Aguas
41	Colector perimetral de Erandio	14/10/1999	Consortio de Aguas
42	Ocupación de terrenos y lámina de agua	14/10/1999	Ayuntamiento de Zierbena
43	Red de gas natural de Lutxana (Erandio)	17/12/1999	Nortegas Energía Distribución, SAU
44	Aparcamiento de vehículos	17/12/1999	Diputación Foral de Bizkaia
45	Terminal en Punta Lucero	30/03/2000	FCC Ambito, S.A.
46	Tubería en Punta Ceballos	14/07/2000	Petronor
47	Nueva instalación de almacenamiento	14/07/2000	C.L.H., S.A.
48	Planta de generación de electricidad	11/10/2000	Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L.
49	Subestación eléctrica en Punta Ceballos	11/10/2000	Red Eléctrica de España, S.A.
50	Planta de regasificación de gas natural	11/10/2000	Bahía de Bizkaia Gas, S.L.

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACIÓN DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER
51	Almacén en zona ampliación del Puerto	11/10/2000	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
52	Parcela en Punta Sollana	13/07/2001	Atlántica de Graneles y Moliendas, S.A.
53	Interceptor Udondo-Erandio	13/07/2001	Consortio de Aguas
54	Cargadero de cisternas	18/10/2001	Esergui, S.A.
55	Planta de secado de cok	18/10/2001	Toro y Betolaza, S.A.
56	Abastecimiento de agua al Puerto Exterior	14/12/2001	Consortio de Aguas
57	Planta de gestión de residuos	14/12/2001	Limpiezas Nervión, S.A.
58	Almacenes/depósitos aduaneros	14/02/2002	Zierbena Bizkaia 2002, S.L.
59	Ocupación de parcela en Zierbena	11/04/2002	Limpiezas Nervión, S.A.
60	Línea aérea en Zierbena	11/04/2002	Red Eléctrica de España, S.A.
61	Terminal de contenedores	16/10/2002	CSP Iberian Terminal Bilbao, S.L.
62	Terminal de productos líquidos	16/10/2002	Terminales Portuarias, S.L.
63	Incorporación Interceptor del Puerto	13/02/2003	Consortio de Aguas
64	Explotación de parcelas	13/02/2003	Navacel Process Industries, S.A.
65	Ocupación de parcelas en el Muelle Reina Victoria	29/05/2003	Servicios Logísticos Portuarios, S.L.P., S.L.
66	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias	29/05/2003	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
67	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias	29/05/2003	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
68	Planta molturadora de semillas y producción de biodiésel	16/10/2003	Bunge Ibérica, S.A.
69	Aparcamiento de camiones	19/12/2003	Diputación Foral de Bizkaia
70	Terminal de productos líquidos	21/10/2004	Terminales Portuarias, S.L.
71	Construcción de parque eólico	17/12/2004	Energías Renovables El Abra, S.L.
72	Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias	16/12/2005	Servicios Logísticos Portuarios, S.L.P., S.L.
73	Parcela en el Muelle AZ-1	10/02/2006	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.
74	Pabellón industrial	26/05/2006	Talleres Asler, S.A.
75	Planta de gestión de residuos y plataforma de servicios	20/10/2006	DBA Bilbao Port, S.L.
76	Pabellón industrial	20/10/2006	Vulcanizados Retuerto, S.L.
77	Habilitación del Faro de Santa Catalina	15/12/2006	Ayuntamiento de Lekeitio
78	Estación depuradora de aguas residuales	15/12/2006	Consortio de Aguas
79	Almacenes / depósitos aduaneros	29/03/2007	Logística Binaria, S.L.
80	Laboratorio de combustibles	18/10/2007	Intertek Ibérica Spain, S.L.
81	Almacén de productos siderúrgicos	18/10/2007	La Soldadura Naval, S.L.
82	Muelle de armamento	14/02/2008	Bilbao Centro Naval, S.A.
83	Utilización de edificios	14/02/2008	Bilbao Centro Naval, S.A.
84	Instalación frigorífica	14/02/2008	Depósito Franco de Bilbao
85	Planta de almacenamiento de graneles sólidos	30/05/2008	Petronor
86	Almacenes / depósitos aduaneros	16/10/2008	E. Erhardt y Cia, S.A.
87	Construcción de un almacén	19/12/2008	Grupo Tamoin, S.A.
88	Pasarela peatonal	12/02/2009	Ayuntamiento de Bilbao
89	Edificio multifuncional	27/03/2009	Ayuntamiento de Getxo
90	Planta de ácido sulfúrico	18/12/2009	Weylchem Bilbao, S.L.
91	Zona logística de transferencia de mercancías	02/07/2010	Progeco Bilbao, S.A.
92	Unificación de concesiones	15/10/2010	Servicios Logísticos Portuarios, S.L.P., S.L.
93	Acometida de agua	17/12/2010	Weylchem Bilbao, S.L.
94	Construcción de observatorio marino y aves	29/09/2011	Gobierno Vasco
95	Parcela en el Muelle AZ-2	30/09/2011	Servicios Logísticos Portuarios, S.L.P., S.L.

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACIÓN DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER
96	Reparación y almacenamiento de contenedores	16/12/2011	Cargor Bizkaia, S.L.
97	Parcela en el Muelle AZ-1	02/03/2012	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.
98	Reparación y mantenimiento de contenedores	02/03/2012	Boluda Container Factory, S.L.
99	Ocupación superficie Muelle Nemar	30/03/2012	Servicios Logísticos Portuarios, S.L.P., S.L.
100	Parcela en el Muelle Reina Victoria	19/07/2012	Depósito Franco de Bilbao
101	Almacenamiento de productos petrolíferos	05/10/2012	C.L.H., S.A.
102	Ocupación de edificio	04/12/2012	Sdad. Estiba y Desestiba de Bilbao CPE
103	Estación de protección catódica	30/05/2013	Nortegas Energía Distribución, S.A.
104	Acometida a la Casa del Mar	30/05/2013	Nortegas Energía Distribución, S.A.
105	Estación de regulación y medida	11/10/2013	Enagas Transporte del Norte, S.L.
106	Ocupación superficie para terraza	12/11/2013	Belat Hostelería, S.L.
107	Taller en el Puerto Pesquero	23/05/2014	Astilleros Zamakona, S.A.
108	Estación de servicio de combustibles, gas natural licuado y comprimido	11/07/2014	Combustibles Coatra, S.A.
109	Recogida, clasificación, almacenamiento, procesado y valorización de graneles sólidos	05/02/2015	Cronimet Hispania, S.A.
110	Fabricación y montaje de piezas especiales de gran volumen y peso	15/05/2015	Lointek Heavy Industries, S.L.
111	Unificación de concesiones en el Puerto Pesquero	15/05/2015	Hierros Ruycor, S.L.
112	Ejecución de obras de apertura del Canal de Deusto	22/10/2015	Ayuntamiento de Bilbao
113	Ocupación superficie en Punta Sollana	24/02/2016	ASK Chemicals España, S.A.
114	Explotación cafetería-restaurante oficinas APB	24/02/2016	Floridita Bilbao, S.A.
115	Ocupación superficie en el Muelle AZ-3	21/07/2016	Plataforma Marítimo Multimodal, S.L.
116	Ocupación parcela para construcción almacén	21/07/2016	Txeguru Servicios, S.L.
117	Construcción puente San Ignacio	13/10/2016	Ayuntamiento de Bilbao
118	Ocupación de una parcela en el Muelle AZ-2	23/02/2017	Haizea Wind, S.L.
119	Instalación terraza en el muelle de Txurruka	27/04/2017	Getxo Kirolak
120	Almacenamiento de carbón	27/04/2017	Toro y Betolaza, S.A.
121	Ocupación de parcela en los Muelles AZ-2 y AZ-3	13/07/2017	Siemens Gamesa Renewable Energy Eolica, S.L.
122	Ocupación de parcela en los Muelles A-5 y A-6	13/07/2017	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.
123	Ocupación de parcela en el Muelle AZ-1	04/10/2017	Saisa Port, S.L.
124	Ocupación de parcela en el Muelle AZ-1	04/10/2017	Cespa Gestión de Residuos, S.A.
125	Ocupación de parcela en el Puerto Pesquero	04/10/2017	Ayuntamiento de Santurtzi
126	Ocupación de superficie en Punta Ceballos	15/02/2018	SGS Española de Control., S.A.
127	Ocupación de lámina de agua en el Canal de Deusto	07/06/2018	Ayuntamiento de Bilbao
128	Ocupación de superficie e instalaciones en el Muelle Bizkaia	12/07/2018	Transportes y Grúas Aguado, S.L.
129	Instalación de terraza en zona enlosada junto a la playa de Ereaga	18/07/2019	Getxo Kirolak
130	Terminal de graneles sólidos en el Muelle Princesa de España	30/10/2019	Bergé Marítima Bilbao, S.L.
131	Ejecución de obras de rehabilitación del subfluvial Portugaleta-Las Arenas	30/10/2019	Consorcio de Aguas
132	Ocupación de parcela en el Muelle Reina Victoria	14/02/2020	Deposa
133	Ocupación de parcela en el Muelle AZ-1	29/07/2020	Servicios Logísticos Portuarios SLP, S.L.
134	Red de gas natural de Santurtzi - Tramo media presión B	17/12/2020	Nortegas Energía Distribución, S.A.
135	Red de gas natural de Santurtzi - Tramo alta presión B	17/12/2020	Enagas Transporte del Norte, S.L.

3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO 2021 / LEASED LICENCES GRANTED IN 2021

NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN NAME	FECHA AUTORIZACIÓN DATE OF CONTRACT	TITULAR HOLDER
1	Ocupación de superficie en el Muelle A-6	24/02/2021	Repsol LNG Holding, S.A.
2	Ocupación de superficie en la parte trasera del Muelle A-6	21/04/2021	Segemar, S.A.
3	Ocupación parcela e instalaciones en el Muelle Reina Victoria	21/04/2021	Deposa
4	Ocupación de superficie y lámina de agua en el embarcadero de Las Arenas	17/06/2021	Getxo Kirolak
5	Acometida de gas natural a Deposa	17/06/2021	Nortegas Energía Distribución, S.A.
6	Ocupación de superficie en instalaciones del Muelle A-2	20/10/2021	Dbiz Instalaciones y Servicios Industriales, S.L.
7	Ocupación de superficie y lámina de agua en la esquina del Muelle Reina Victoria y Bizkaia	20/10/2021	Corporación de Prácticos del Puerto y Ría de Bilbao, S.L.P.



B4

ESTADÍSTICAS
DE TRÁFICO
TRAFFIC FIGURES

4.1. TRÁFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES			
Embarcados / Embarked	-	30.373	30.373
Desembarcados / Disembarked	-	30.401	30.401
TOTAL / TOTAL	-	60.774	60.774
DE CRUCEROS / CRUISE			
Inicio de línea / Starting a cruise	7	41	48
Fin de línea / Ending a cruise	-	133	133
En tránsito / In transit	3.498	9.400	12.898
TOTAL / TOTAL	3.505	9.574	13.079
TOTAL / TOTAL	3.505	70.348	73.853

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO, PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO / PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER, PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO POR OF ORIGIN AND DESTINATION	EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
Porstmouth	19.494	18.917	38.411
Poole	194	207	401
Rosslare	10.685	11.277	21.962
TOTAL / TOTAL	30.373	30.401	60.774

4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES / VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TOTAL
		EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
CABOTAJE / DOMESTIC				
	Motocicletas / Motorcycles	-	-	-
	Coche / Cars	-	-	-
	Furgonetas / Vans	-	-	-
	Autobuses / Buses	-	-	-
	TOTAL / TOTAL	-	-	-
EXTERIOR / FOREIGN				
	Motocicletas / Motorcycles	1.213	1.163	2.376
	Coche / Cars	11.296	11.574	22.870
	Furgonetas / Vans	-	-	-
	Autobuses / Buses	1	-	1
	TOTAL / TOTAL	12.510	12.737	25.247
TOTAL / TOTAL		12.510	12.737	25.247

4.2. BUQUES / VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. FROM 5,001 TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. FROM 10,001 TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. FROM 25,001 TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.001 G.T. MORE THAN 50,001 G.T.
ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	34	10	8	5	4	1	6
G.T. / G.T.	747.006	29.583	31.659	27.871	44.932	38.910	574.051
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	2.635	430	308	787	542	429	139
G.T. / G.T.	42.564.212	1.080.804	1.188.125	5.824.173	8.783.823	13.514.136	12.173.151
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	2.669	440	316	792	546	430	145
G.T. / G.T.	43.311.218	1.110.387	1.219.784	5.852.044	8.828.755	13.553.046	12.747.202
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % / PERCENTAGE ON THE TOTAL %							
Número / Number	100	16,49	11,84	29,67	20,46	16,11	5,43
G.T. / G.T.	100	2,56	2,82	13,51	20,38	31,29	29,43

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	T.R.B G.T.
TOTAL	2.669	43.311.218
España	34	747.006
Alemania	9	117.114
Antigua y Barbuda	167	986.397
Arabia Saudita	1	29.168
Argelia	1	32.637
Bahamas	45	2.503.623
Bangla Desh	1	24.167
Barbados	29	103.764
Bélgica	8	19.955
Belize	6	84.111
Bermudas	10	809.675
China	2	53.557
Chipre	378	5.560.139
Cook Island	3	23.737
Corea del Sur	1	31.091
Croacia	2	60.730
Dinamarca	59	556.412
Estados Unidos	2	44.982
Filipinas	6	137.884
Finlandia	53	1.663.052
Francia	158	3.155.390
Gibraltar	38	188.235
Grecia	29	1.712.078
Holanda - Países Bajos	381	2.206.267
Hong Kong	30	1.505.670
India	1	81.844
Isla de Mann	3	35.951
Islas Cayman	3	29.133
Islas Feroe	2	8.201
Islas Marshall	146	4.587.555
Italia	9	134.081
Japón	3	63.359
Letonia	4	7.252
Liberia	135	3.325.794
Lituania	1	2.395

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	T.R.B. G.T.
Luxemburgo	11	42.896
Malta	249	4.002.346
Moldavia	2	5.218
Noruega	32	1.112.533
Palau Islands	3	14.171
Panamá	113	2.078.076
Portugal	280	3.157.166
Reino Unido	15	105.098
República de Irlanda	63	251.633
Rusia	24	108.491
San Vicente	5	10.295
Seychelles	2	49.353
Sierra Leona	1	3.999
Singapur	45	1.164.550
Saint Kitts and Nevis	3	12.420
Suecia	4	62.456
Tailandia	4	125.384
Turquía	45	338.994
Vanuatu	7	22.199
Vietnam	1	11.534

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.
Lastre / Ballast	-	-	1	499	1	499
Mercancía general / General cargo	6	27.192	468	5.524.762	474	5.551.954
Granel sólido / Solid Bulk	18	100.831	547	3.966.281	565	4.067.112
Granel líquido / Liquid Bulk	10	618.983	729	18.390.409	739	19.009.392
Contenedores / Container	-	-	582	6.491.326	582	6.491.326
Pasaje / Passengers (Ferry)	-	-	149	4.389.528	149	4.389.528
Ro-Ro / Ro-Ro	-	-	145	2.766.980	145	2.766.980
Cruceros / Cruise Ships	-	-	14	1.034.427	14	1.034.427
TOTAL	34	747.006	2.635	42.564.212	2.669	43.311.218

4.2.2. BUQUES DE GUERRA ENTRADOS EN EL AÑO / WARSHIPS ENTERED IN THE YEAR

	TOTALES TOTALS	NACIONALES COASTAL	EXTRANJEROS FOREIGN
Número / Number	3	3	-

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA / FRESH FISHING SHIPS

Sin datos.

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Sin datos.

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO 5,000 G.T.
ESPAÑOLES / SPANISH			
Número / Number	4	4	-
G.T. / G.T.	1.894	1.894	-
EXTRANJEROS / FOREIGN			
Número / Number	1	1	-
G.T. / G.T.	729	729	-
TOTAL / TOTAL			
Número / Number	5	5	-
G.T. / G.T.	2.623	2.623	-

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES / OTHER SHIPS

Sin movimiento.

4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	-	44.876	44.876	-	44.876	44.876
Aceites y grasas / Oils and fats	-	18.599	18.599	295.364	241.793	537.157	295.364	260.392	555.756
Biocombustibles / Biofuels	59.057	88.032	147.089	148.820	67.149	215.968	207.877	155.181	363.057
Gas-Oil / Diesel-oil	11.829	26.076	37.906	108.494	1.285.516	1.394.010	120.323	1.311.592	1.431.916
Gasolina / Petrol	-	-	-	85.140	17.077	102.217	85.140	17.077	102.217
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	30.969	5.019	35.989	30.969	5.019	35.989
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	-	-	-	13	12.453	12.466	13	12.453	12.466
Productos químicos / Chemical products	-	45.518	45.518	151.033	254.897	405.930	151.033	300.415	451.447
Resto de mercancías / Other goods	54	-	54	3.739	19.070	22.808	3.793	19.070	22.862
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL Graneles líquidos / Liquid bulks	70.940	178.225	249.165	823.570	1.947.850	2.771.420	894.510	2.126.075	3.020.585
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Carbón y coque de petróleo / Coal	21.890	-	21.890	392.857	-	392.857	414.747	-	414.747
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	-	235.270	-	235.270	235.270	-	235.270
Habas de soja / Soya beans	-	-	-	-	1.000.319	1.000.319	-	1.000.319	1.000.319
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	5.637	-	5.637	5.637	-	5.637
Piense y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	-	3.731	3.731	-	3.731	3.731
Productos químicos / Chemical products	-	-	-	339.410	-	339.410	339.410	-	339.410
TOTAL Graneles sólidos por instalación especial / Solid bulks using special facility	21.890	-	21.890	973.174	1.004.051	1.977.224	995.064	1.004.051	1.999.115
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	-	3.444	3.444	-	3.444	3.444
Carbón y coque de petróleo / Coal	-	-	-	1.334	83.976	85.310	1.334	83.976	85.310
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	-	273.946	-	273.946	273.946	-	273.946
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	-	28.986	28.986	-	28.986	28.986
Chatarra de hierro / Scrap	31.958	-	31.958	-	167.692	167.692	31.958	167.692	199.650
Fosfatos / Phosphates	-	-	-	-	14.200	14.200	-	14.200	14.200
Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	-	1.002	1.002	-	1.002	1.002
Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	-	110.280	110.280	-	110.280	110.280
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	11.010	11.010	1.044.777	79.334	1.124.111	1,044.777	90.344	1,135.121
Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	-	-	-	6.874	-	6.874	6.874	-	6.874
Piense y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	-	47.273	47.273	-	47.273	47.273
Productos químicos / Chemical products	-	-	-	-	112.200	112.200	-	112.200	112.200
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	-	145.192	145.192	-	145.192	145.192
Resto de mercancías / Other goods	54	-	54	82	-	82	136	-	135
TOTAL Graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks not using special facility	32.012	11.010	43.022	1.327.013	793.578	2,120.591	1,359.025	804.588	2,163.613
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	410	-	410	12.464	81.182	93.646	12.874	81.182	94.057
Aceites y grasas / Oils and fats	94	236	330	20.269	10.469	30.738	20.363	10.705	31.068
Asfalto / Asphalt	-	-	-	67	25	91	67	25	91
Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	1,322	288	1,610	196,851	24,554	221,405	198,173	24,842	223,015
Biocombustibles / Biofuels	258	18	276	12,495	13,318	25,813	12,753	13,336	26,089
Carbón y coque de petróleo / Coal	-	1,221	1,221	1,955	4,951	6,906	1,955	6,172	8,127
Cemento y clinker / Cement and clinker	220	-	220	2,635	24	2,659	2,855	24	2,879
Cereales y sus harinas / Grain and meal	1,075	-	1,075	25,102	6,217	31,319	26,177	6,217	32,393
Chatarra de hierro / Scrap	-	4,698	4,698	29,617	13,946	43,563	29,617	18,644	48,261
Conservas / Tinned foods	6,860	449	7,309	92,532	103,578	196,110	99,392	104,027	203,419
Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	1,041	1,493	2,533	125,887	9,011	134,898	126,928	10,504	137,432
Fueloil / Fuel-oil	162	17	179	487	939	1,427	649	956	1,606
Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	-	-	-	3	372	375	3	372	375
Habas de soja / Soya beans	364	-	364	-	-	-	364	-	364
Maderas y corcho / Timber and cork	2,837	3,158	5,995	43,784	32,643	76,427	46,621	35,801	82,422
Máquina Herramienta Repuestos / Machinery and spares	9,137	2,309	11,446	426,586	139,634	566,220	435,723	141,943	577,666
Materiales de construcción elaborados / Building materials	13,474	1,528	15,002	412,654	72,366	485,020	426,128	73,894	500,023
Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	14	1,499	1,513	14	1,499	1,513
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	6,919	12	6,932	49,254	65,225	114,480	56,173	65,237	121,411
Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	47	225	272	37,842	79,123	116,965	37,889	79,348	117,237
Otros productos alimenticios / Foodstuffs	19,669	806	20,475	199,068	81,081	280,149	218,737	81,887	300,624
Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	566	544	1,110	54,878	135,494	190,372	55,444	136,038	191,482
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	8	23	31	1,466	1,802	3,269	1,474	1,825	3,300
Papel y pasta / Paper and pulp	12,544	3,814	16,358	151,628	238,020	389,648	164,172	241,834	406,006
Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	86	40	126	5,925	55,718	61,643	6,011	55,758	61,769
Piense y forrajes / Feed and fodder	14,262	49	14,311	18,833	24,382	43,214	33,095	24,431	57,526
Potasas / Potash	-	-	-	83	2,440	2,523	83	2,440	2,523
Productos químicos / Chemical products	4,954	5,570	10,525	447,853	328,139	775,992	452,807	333,709	786,517
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	18,123	13,057	31,179	727,845	1,509,013	2,236,858	745,968	1,522,070	2,268,037
Resto de mercancías / Other goods	8,020	1,289	9,309	201,002	228,266	429,269	209,022	229,555	438,577

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Sal común / Salt	728	4	731	4.025	233	4.258	4.753	237	4.989
Tabaco, cacao, café, especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	266	-	266	14.161	6.892	21.053	14.427	6.892	21.319
Tara contenedores / Empty containers weight	35.647	56.372	92.019	519.289	466.282	985.571	554.936	522.654	1.077.589
Tara equipamiento (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	-	-	154.883	157.707	312.590	154.883	157.707	312.590
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	22.669	63	22.732	366.111	100.871	466.981	388.780	100.934	489.713
TOTAL Mercancía general / General cargo	181.759	97.284	279.043	4.357.549	3.995.415	8.352.964	4.539.308	4.092.699	8.632.007
TOTAL CARGA-DESCARGA EN MUELLES DEL SERVICIO	306.601	286.518	593.120	7.481.306	7.740.893	15.222.200	7.787.907	8.027.411	15.815.319

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	-	599	599	-	599	599
Aceites y grasas / Oils and fats	-	-	-	-	34.810	34.810	-	34.810	34.810
Biocombustibles / Biofuels	-	17.883	17.883	-	9.790	9.790	-	9.790	9.790
Fueloil / Fuel-oil	344.845	264.577	609.422	116.450	696.290	812.740	461.295	960.867	1.422.162
Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	11.512	-	11.512	27.028	-	27.028	38.540	-	38.540
Gas natural / Natural gas	-	60.857	60.857	60.231	3.081.859	3.142.090	60.231	3.142.716	3.202.947
Gas-Oil / Diesel-oil	356.397	76.182	432.579	22.101	27.520	49.621	378.498	103.702	482.200
Gasolina / Petrol	70.429	30.035	100.464	1.005.000	-	1.005.000	1.075.429	30.035	1.105.464
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	10.432	26.004	36.436	624.693	-	624.693	635.125	26.004	661.129
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	-	-	7.474.974	7.474.974	-	7.474.974	7.474.974
Productos químicos / Chemical products	8.510	8.104	16.614	97.299	179.502	276.801	105.809	187.606	293.415
Resto de mercancías / Other goods	22	-	22	11	-	11	33	-	33
TOTAL graneles líquidos / Liquid bulks	802.147	483.642	1.285.789	1.952.815	11.505.343	13.458.158	2.754.962	11.988.985	14.743.947
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	-	8.844	-	8.844	8.844	-	8.844
TOTAL Graneles sólidos por instalación especial / Solid bulks using special facility	-	-	-	8.844	-	8.844	8.844	-	8.844
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Carbón y coque de petróleo / Coal	-	-	-	-	19.519	19.519	-	19.519	19.519
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	-	138.247	-	138.247	138.247	-	138.247
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	-	23.201	23.201	-	23.201	23.201
Chatarra de hierro / Scrap	-	-	-	-	233.536	233.536	-	233.536	233.536
Fosfatos / Phosphates	-	-	-	-	9.588	9.588	-	9.588	9.588
Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	-	1.202	1.202	-	1.202	1.202
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	23.720	-	23.720	23.720	-	23.720
Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	-	27.735	27.735	-	27.735	27.735
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	1.600	1.402	3.002	1.600	1.402	3.002
TOTAL graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks not using special facility	-	-	-	163.567	316.183	479.750	163.567	316.183	479.750
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	41	-	41	41	-	41
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	4	-	4	4	-	4
Conservas / Tinned foods	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Máquina Herramienta Repuestos / Machinery and spares	7.703	-	7.703	9.996	4	10.001	17.699	4	17.704
Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	631	550	1.181	631	550	1.181
Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	-	-	-	17	-	17	17	-	17
Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	1	-	1	1	-	1
Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	-	-	-	6	-	6	6	-	6
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	-	-	-	9	-	9	9	-	9
Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Productos químicos / Chemical products	4	-	4	1.449	-	1.449	1.453	-	1.453
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	29.630	83.327	112.956	29.630	83.327	112.956
Resto de mercancías / Other goods	223	-	223	813	-	813	1.036	-	1.036
Tabaco, cacao, café, especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tara contenedores / Empty containers weight	-	-	-	238	-	238	238	-	238
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	4	-	4	4	-	4
TOTAL mercancía general / General cargo	7.931	-	7.931	42.840	83.881	126.721	50.771	83.881	134.652
TOTAL CARGA-DESCARGA EN MUELLES DE PARTICULARES	810.078	483.642	1.293.719	2.168.066	11.905.407	14.073.473	2.978.144	12.389.049	15.367.192

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO 2021 / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR 2021

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	-	45.475	45.475	-	45.475	45.475
Aceites y grasas / Oils and fats	-	18.599	18.599	295.364	276.603	571.967	295.364	295.202	590.566
Biocombustibles / Biofuels	59.057	105.915	164.971	148.820	76.938	225.758	207.877	182.853	390.729
Fueloil / Fuel-oil	344.845	264.577	609.422	116.450	696.290	812.740	461.295	960.867	1.422.162
Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	-	60.857	60.857	60.231	3.081.859	3.142.090	60.231	3.142.716	3.202.947
Gas natural / Natural gas	11.512	-	11.512	27.028	-	27.028	38.540	-	38.540
Gas-Oil / Diesel-oil	368.226	102.258	470.485	130.595	1.313.036	1.443.631	498.821	1.415.294	1.914.116
Gasolina / Petrol	70.429	30.035	100.464	1.090.140	17.077	1.107.217	1.160.569	47.112	1.207.681
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	30.969	5.019	35.989	30.969	5.019	35.989
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	10.432	26.004	36.436	624.706	12.453	637.160	635.138	38.457	673.596
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	-	-	7.474.974	7.474.974	-	7.474.974	7.474.974
Productos químicos / Chemical products	8.510	53.622	62.131	248.332	434.399	682.731	256.842	488.021	744.862
Resto de mercancías / Other goods	76	-	76	3.750	19.070	22.819	3.826	19.070	22.895
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL Graneles líquidos / Liquid bulks	873.087	661.867	1.534.954	2.776.386	13.453.193	16.229.578	3.649.473	14.115.060	17.764.532
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY									
Carbón y coque de petróleo / Coal	21.890	-	21.890	392.857	-	392.857	414.747	-	414.747
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	-	244.114	-	244.114	244.114	-	244.114
Habas de soja / Soya beans	-	-	-	-	1.000.319	1.000.319	-	1.000.319	1.000.319
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	-	-	5.637	-	5.637	5.637	-	5.637
Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	-	3.731	3.731	-	3.731	3.731
Productos químicos / Chemical products	-	-	-	339.410	-	339.410	339.410	-	339.410
TOTAL Graneles sólidos por instalación especial / Solid bulks using special facility	21.890	-	21.890	982.018	1.004.051	1.986.068	1.003.908	1.004.051	2.007.958
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	-	3.444	3.444	-	3.444	3.444
Carbón y coque de petróleo / Coal	-	-	-	1.334	103.496	104.830	1.334	103.496	104.830
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	-	412.193	-	412.193	412.193	-	412.193
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	-	52.187	52.187	-	52.187	52.187
Chatarra de hierro / Scrap	31.958	-	31.958	-	401.228	401.228	31.958	401.228	433.186
Fosfatos / Phosphates	-	-	-	-	23.788	23.788	-	23.788	23.788
Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	-	2.204	2.204	-	2.204	2.204
Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	-	110.280	110.280	-	110.280	110.280
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	-	11.010	11.010	1.068.497	79.334	1.147.831	1,068,497	90,344	1,158,841
Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	-	-	-	6.874	-	6.874	6.874	-	6.874
Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	-	75.008	75.008	-	75.008	75.008
Productos químicos / Chemical products	-	-	-	-	112.200	112.200	-	112.200	112.200
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	1.600	146.594	148.194	1,600	146,594	148,194
Resto de mercancías / Other goods	54	-	54	82	-	82	136	-	136
TOTAL Graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks not using special facility	32.012	11.010	43.022	1.490.580	1.109.761	2.600.341	1.522.592	1.120.771	2.643.363
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	410	-	410	12.505	81.182	93.687	12.915	81.182	94.097
Aceites y grasas / Oils and fats	94	236	330	20269	10.469	30.738	20363	10.705	31.068
Asfalto / Asphalt	-	-	-	67	25	91	67	25	91
Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	1.322	288	1.610	196.851	24.554	221.405	198.173	24.842	223.015
Biocombustibles / Biofuels	258	18	276	12.495	13.318	25.813	12.753	13.336	26.089
Carbón y coque de petróleo / Coal	-	1.221	1,221	1,955	4,951	6,906	1,955	6,172	8,127
Cemento y clinker / Cement and clinker	220	-	220	2,635	24	2,659	2,855	24	2,879
Cereales y sus harinas / Grain and meal	1,075	-	1,075	25,105	6,217	31,322	26,180	6,217	32,397
Chatarra de hierro / Scrap	-	4,698	4,698	29,617	13,946	43,563	29,617	18,644	48,261
Conservas / Tinned foods	6,860	449	7,309	92,533	103,578	196,110	99,393	104,027	203,419
Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	1,041	1,493	2,533	125,888	9,011	134,899	126,929	10,504	137,432
Fueloil / Fuel-oil	162	17	179	487	939	1,427	649	956	1,606
Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	-	-	-	3	372	375	3	372	375
Habas de soja / Soya beans	364	-	364	-	-	-	364	-	364
Maderas y corcho / Timber and cork	2,837	3,158	5,995	43,784	32,643	76,427	46,621	35,801	82,422
Máquina Herramienta Repuestos / Machinery and spares	16,840	2,309	19,149	436,583	139,638	576,221	453,423	141,947	595,370
Materiales de construcción elaborados / Building materials	13,474	1,528	15,002	413,284	72,917	486,201	426,758	74,445	501,203
Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	14	1,499	1,513	14	1,499	1,513
Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	6,919	12	6,932	49,254	65,225	114,480	56,173	65,237	121,412
Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	47	225	272	37,859	79,123	116,982	37,906	79,348	117,254
Otros productos alimenticios / Foodstuffs	19,669	806	20,475	199,069	81,081	280,150	218,738	81,887	300,625
Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	566	544	1,110	54,885	135,494	190,379	55,451	136,038	191,489
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	8	23	31	1,475	1,802	3,277	1,483	1,825	3,308
Papel y pasta / Paper and pulp	12,544	3,814	16,358	151,628	238,020	389,648	164,172	241,834	406,006
Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	86	40	126	5,925	55,718	61,643	6,011	55,758	61,769
Pienso y forrajes / Feed and fodder	14,262	49	14,311	18,833	24,382	43,214	33,095	24,431	57,525
Potasas / Potash	-	-	-	83	2,440	2,523	83	2,440	2,523
Productos químicos / Chemical products	4,959	5,570	10,529	449,302	328,139	777,441	454,261	333,709	787,970
Productos siderúrgicos / Iron and steel products	18,123	13,057	31,180	757,475	1,592,339	2,349,814	775,598	1,605,396	2,380,994
Resto de mercancías / Other goods	8,243	1,289	9,531	201,815	228,266	430,082	210,058	229,555	439,613

MERCANCIAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Sal común / Salt	728	4	731	4.025	233	4.258	4.753	237	4.989
Tabaco, cacao, café, especias / Tobacco,cacao,coffe and spices	266	-	266	14.161	6.892	21.053	14.427	6.892	21.319
Tara contenedores / Empty containers weight	35.647	56.372	92.019	519.527	466.282	985.809	555.174	522.654	1.077.828
Tara equipamiento (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	-	-	154.883	157.707	312.590	154.883	157.707	312.590
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	22.669	63	22.732	366.115	100.871	466.985	388.784	100.934	489.717
TOTAL Mercancía general / General cargo	189.690	97.284	286.973	4.400.389	4.079.296	8.479.685	4.590.079	4.176.580	8.766.658
TOTAL CARGA-DESCARGA EN EL AÑO	1.116.679	770.160	1.886.839	9.649.372	19.646.300	29.295.672	10.766.051	20.416.460	31.182.511

4.3.4. TOTAL MERCANCIAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO / TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Aduana	21.067	47.907	68.974
Albania	14.403	1.508	15.911
Alemania	293.437	181.301	474.738
Angola	15.820	137.923	153.743
Arabia Saudita	22.152	295.009	317.161
Argelia	28.356	14	28.370
Argentina	43.044	42.287	85.331
Aruba	1.141	238	1.379
Australia	20.323	769	21.092
Bahamas	47.968	-	47.968
Bahrain	2.725	5.359	8.084
Bangla Desh	1.249	909	2.158
Barbados	7.819	-	7.819
Belarus	-	49.909	49.909
Bélgica	947.676	400.991	1.348.667
Benin	38.812	67	38.879
Bolivia	21	-	21
Brasil	364.155	808.827	1.172.982
Brunei	79	-	79
Bulgaria	5.350	19.252	24.602
Cabo Verde	1.179	25	1.204
Camboya - Kampuchea	-	150	150
Camerún	10.911	11.831	22.742
Canadá	125.266	134.689	259.955
Chile	125.473	8.415	133.888
China	144.291	390.138	534.429
Chipre	1.413	6	1.420
Colombia	133.569	3.358	136.927
Comoras	43	-	43
Congo	348	-	348
Congo República Democrática	838	-	838
Corea del Sur	11.125	142.310	153.435
Costa de Marfil	54.262	39.553	93.815
Costa Rica	10.197	2.214	12.411
Croacia	-	511	511
Cuba	106.765	22.424	129.189
Curaçao	1.258	1.986	3.244
Dinamarca	52.795	36.074	88.869
Djibouti	1.359	-	1.359
Dominica	10	-	10
Ecuador	16.412	30.580	46.992
Egipto	83.671	120.402	204.072
El Salvador	6.890	123	7.013
Emiratos Arabes Unidos	33.690	13.149	46.838
Eslovenia	-	3.036	3.036

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
España	1.116.626	770.160	1.886.786
Estados Unidos	1.089.546	1.414.923	2.504.469
Estonia	7.693	58.980	66.673
Fidji	30	48	78
Filipinas	1.839	272	2.111
Finlandia	68.084	178.714	246.798
Francia	513.869	153.361	667.230
Gabón	1.862	135.107	136.968
Gambia	325	-	325
Georgia	1.857	2.521	4.378
Ghana	13.426	4.650	18.076
Gibraltar	23.195	-	23.195
Grecia	33.666	32.860	66.526
Guadalupe	438	2.493	2.931
Guatemala	10.920	50	10.970
Guinea	1.150	-	1.150
Guinea Bissau	293	71	363
Guinea Ecuatorial	1.228	325.230	326.458
Guyana	1.371	-	1.371
Guyana Francesa	248	-	248
Haití	18	-	18
Holanda - Países Bajos	1.040.553	573.381	1.613.934
Honduras	1.034	188	1.222
Hong Kong	12.804	1.518	14.322
India	29.774	295.157	324.930
Indonesia	4.635	227.096	231.731
Irak	381	100.064	100.445
Irán	6.178	5.489	11.667
Islandia	2.270	-	2.270
Islas Caymán	117	-	117
Islas Marshall	-	1	1
Islas Salomón	4	-	4
Islas Vírgenes de los EE.UU	58	-	58
Israel	80.929	1.502	82.430
Italia	67.720	92.486	160.205
Jamaica	4768	53	821
Japón	20.753	117.225	137.978
Jordania	1.834	55	1.889
Kenya	3.151	24	3.175
Kuwait	730	-	730
Letonia	6.955	48.487	55.441
Líbano	815	25	840
Liberia	283	9.561	9.845
Libia	119	472.880	472.999
Lituania	14.541	134.301	148.842

NACIÓN COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Madagascar	526	3.340	3.867
Malasia	9.154	49.570	58.724
Maldivas	243	-	243
Malta	127	1	127
Marruecos	231.179	26.201	257.380
Martinica	245	571	816
Mauricio	4.982	528	5.510
Mauritania	9.722	147	9.869
Mayotte	309	-	309
México	135.082	2.605.009	2.740.091
Montenegro	56	-	56
Mozambique	7.689	65.684	73.374
Myanmar - Burma - Birmania	59	56	115
Namibia	3.187	555	3.742
Nicaragua	999	144	1.143
Nigeria	22.890	180.288	203.178
Noruega	74.197	378.287	452.484
Nueva Caledonia	1.823	-	1.823
Nueva Zelanda	6.186	1.389	7.575
Omán	4.895	895	5.790
Pakistán	2.252	4.179	6.431
Panamá	13.629	270	13.899
Papúa Nueva Guinea	13	232	245
Paraguay	12.519	409	12.928
Perú	21.420	84.376	105.796
Polonia	30.879	83.221	114.100
Portugal	143.281	154.231	297.512
Puerto Rico	64.457	146	64.603
Qatar	3.394	121.007	124.401
Reino Unido	1.726.006	1.093.044	2.819.050
República de Irlanda	525.447	303.887	829.334
República Dominicana	34.251	382	34.633
República Sudafricana	105.491	61.273	166.764
Reunión	10.232	-	10.232
Rumanía	1.686	3.685	5.371
Rusia	81.213	5.453.649	5.534.863
Santa Lucía	163	-	163
Senegal	22.238	87	22.324
Seychelles	675	277	952
Sierra Leona	278	-	278
Singapur	43.784	10.908	54.692
Siria	2.589	-	2.589
Sri-Lanka Ceylán	1.248	1.930	3.178
Sudán	142	-	142
Suecia	172.117	84.410	256.527
Surinam	1.664	-	1.664
Tahití	649	-	649
Tailandia	51.185	22.111	73.297
Taiwán	20.749	328.713	349.462
Tanzania	2.199	180	2.379
Togo	2.406	-	2.406
Trinidad y Tobago	1.953	427.602	429.555
Túnez	92.018	24.337	116.356
Turquía	45.827	416.926	462.753
Ucrania	555	189.792	190.347
Uruguay	19.256	363	19.619
Venezuela	9.369	8.257	17.626
Vietnam	3.750	111.714	115.464
Yémen	63	21	84
TOTAL	10.766.051	20.416.461	31.182.511

4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANS-SHIPED

Sin movimiento.

4.3.6. TRÁFICO ROLL ON-ROLL OFF / ROLL ON-ROLL OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL ON-ROLL OFF / SUMMARY OF THE ROLL ON-ROLL OFF TRAFFIC

MERCANCÍAS	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
MERCANCÍAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En contenedor / In containers	-	2.937	2.937
En otros medios / By other means	-	499.616	499.616
TOTAL	-	502.553	502.553
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En contenedor / In containers	-	2.522	2.522
En otros medios / By other means	-	391.383	391.383
TOTAL	-	393.905	393.905
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED			
En contenedor / In containers	-	5.459	5.459
En otros medios / By other means	-	890.999	890.999
TOTAL	-	896.458	896.458

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF / UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

TIPO TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Camión articulado	-	-	-	4.021	3.367	7.388	4.021	3.367	7.388
Camión rígido	-	-	-	783	490	1.273	783	490	1.273
Cabeza tractora	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Furgón	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Remolques, semiremolques y plataformas (aptos para el transporte terrestre)	-	-	-	10.952	11.394	22.346	10.952	11.394	22.346
Roll trailer y otros equipos (no aptos para el transporte terrestre)	-	-	-	1.991	2.004	3.995	1.991	2.004	3.995
Tren de carretera	-	-	-	146	72	218	146	72	218
TOTAL	-	-	-	17.893	17.327	35.220	17.893	17.327	35.220

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA / UNITS OF VEHICLES CONSIDERED AS CARGO

TIPO TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Autobuses	-	-	-	137	41	178	137	41	178
Camiones	-	-	-	810	263	1.073	810	263	1.073
Carretillas automóviles	2	-	2	87	8	96	89	8	98
Carros de combate	-	-	-	20	23	42	20	23	42
Motocicletas	7	1	8	2.369	2.036	4.404	2.376	2.037	4.413
Tractores y cabezas tractoras	1	-	1	361	385	746	362	385	747
Turismos	33	14	47	7.965	568	8.533	7.998	582	8.580
Vehículos especiales	2	-	2	87	8	96	89	8	98
TOTAL	45	15	60	11.835	3.332	15.168	11.881	3.347	15.228

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS / CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION BY NATURE

MERCANCÍAS N.º GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
01 Petróleo crudo / Crude oil	-	-	-	-	7.474.974	7.474.974	-	7.474.974	7.474.974
02 Fueloil / Fuel-oil	345.007	264.594	609.601	116.937	697.229	814.167	461.944	961.823	1.423.768
03 Gas-Oil / Diesel-oil	368.226	102.258	470.485	130.595	1.313.036	1.443.631	498.821	1.415.294	1.914.116
04 Gasolina / Petrol	70.429	30.035	100.464	1.090.140	17.077	1.107.217	1.160.569	47.112	1.207.681
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	10.440	26.027	36.468	626.181	14.256	640.437	636.621	40.283	676.905
07 Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	11.512	-	11.512	27.031	372	27.403	38.543	372	38.915
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	21.890	1.221	23.111	396.146	108.446	504.592	418.036	109.667	527.703
35 Gas natural / Natural gas	-	60.857	60.857	60.231	3.081.859	3.142.090	60.231	3.142.716	3.202.947
51 Biocombustibles / Biofuels	59.315	105.933	165.247	161.315	90.256	251.571	220.630	196.189	416.818
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
08 Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	14	111.779	111.793	14	111.779	111.793
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	47	225	272	44.733	79.123	123.855	44.780	79.348	124.127
11 Chatarra de hierro / Scrap	31.958	4.698	36.656	29.617	415.174	444.791	61.575	419.872	481.447
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	18.123	13.057	31.180	759.075	1.738.933	2.498.008	777.198	1.751.990	2.529.188
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	566	544	1.110	54.885	135.494	190.379	55.451	136.038	191.489
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
25 Sal común / Salt	728	4	731	4.025	233	4.258	4.753	237	4.989
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	6.919	11.022	17.941	1.154.358	149.579	1.303.936	1.161.277	160.601	1.321.877
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	-	-	-	-	23.788	23.788	-	23.788	23.788
15 Potasas / Potash	-	-	-	83	2.440	2.523	83	2.440	2.523
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	410	-	410	12.505	130.100	142.606	12.915	130.100	143.016
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	13.468	59.192	72.660	1.037.044	874.737	1.911.782	1.050.512	933.929	1.984.442
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05 Asfalto / Asphalt	-	-	-	67	25	91	67	25	91
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	220	-	220	658.942	24	658.966	659.162	24	659.186
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	13.474	1.528	15.002	413.284	75.120	488.405	426.758	76.648	503.407
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	1.075	-	1.075	25.105	58.404	83.509	26.180	58.404	84.584
22 Habas de soja / Soya beans	364	-	364	-	1.000.319	1.000.319	364	1.000.319	1.000.683
23 Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	1.041	1.493	2.533	125.888	9.011	134.899	126.929	10.504	137.432
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	22.669	63	22.732	366.115	100.871	466.985	388.784	100.934	489.717
27 Conservas / Tinned foods	6.860	449	7.309	92.533	103.578	196.110	99.393	104.027	203.419
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffee and spices	266	-	266	14.161	6.892	21.053	14.427	6.892	21.319
29 Aceites y grasas / Oils and fats	94	18.835	18.929	315.633	287.072	602.705	315.727	305.907	621.634
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	19.669	806	20.475	199.069	81.081	280.150	218.738	81.887	300.625
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	86	40	126	5.925	55.718	61.643	6.011	55.758	61.769
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	14.262	49	14.311	18.833	103.121	121.954	33.095	103.170	136.265
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	2.837	3.158	5.995	43.784	32.643	76.427	46.621	35.801	82.422
26 Papel y pasta / Paper and pulp	12.544	3.814	16.358	151.628	238.020	389.648	164.172	241.834	406.006
31 Maquin. herra. repuestos / Machinery and spares	16.840	2.309	19.149	436.583	139.638	576.221	453.423	141.947	595.370
34 Resto de mercancías / Other goods	8.372	1.289	9.661	205.647	247.336	452.983	214.019	248.625	462.644
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	1.322	288	1.610	196.851	24.554	221.405	198.173	24.842	223.015
38 Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	-	-	154.883	157.707	312.590	154.883	157.707	312.590
39 Tara contenedores / Empty containers weight	35.647	56.372	92.019	519.527	466.282	985.809	555.174	522.654	1.077.828
TOTAL	1.116.679	770.160	1.886.839	9.649.372	19.646.300	29.295.672	10.766.051	20.416.460	31.182.511

4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCIAS N.º GOODS	GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
01	-	7.474.974	7.474.974	-	-	-	-	-	-
02	461.295	960.867	1.422.162	-	-	-	644	956	1.601
03	498.821	1.415.294	1.914.115	-	-	-	-	-	-
04	1.160.569	47.112	1.207.681	-	-	-	-	-	-
06	635.138	38.457	673.596	-	-	-	1.435	1.826	3.261
07	38.540	-	38.540	-	-	-	3	372	375
12	-	-	-	416.081	103.496	519.577	1.802	5.782	7.584
35	60.231	3.142.716	3.202.947	-	-	-	-	-	-
51	207.876	182.853	390.729	-	-	-	12.669	13.336	26.005
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
08	-	-	-	-	110.280	110.280	14	1.499	1.513
10	-	-	-	6.874	-	6.874	37.303	78.644	115.947
11	-	-	-	31.958	401.228	433.187	29.605	18.029	47.634
13	-	-	-	1.600	146.594	148.194	375.705	177.027	552.732
36	-	-	-	-	-	-	47.970	66.253	114.223
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
25	-	-	-	-	-	-	4.250	225	4.475
52	30.969	5.019	35.989	1.074.134	90.343	1.164.478	55.953	51.854	107.807
ABONOS / FERTILIZERS									
14	-	-	-	-	23.788	23.788	-	-	-
15	-	-	-	-	-	-	83	2.440	2.523
16	-	45.475	45.475	-	3.444	3.444	12.802	81.118	93.920
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17	256.842	488.020	744.862	339.410	112.200	451.610	443.225	314.436	757.661
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05	-	-	-	-	-	-	67	-	67
18	-	-	-	656.307	-	656.307	2.855	24	2.879
20	-	-	-	-	2.204	2.204	339.486	64.614	404.100
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21	-	-	-	-	52.187	52.187	26.041	2.240	28.281
22	-	-	-	-	1.000.319	1.000.319	364	-	364
23	-	-	-	-	-	-	62.597	8.613	71.210
24	-	-	-	-	-	-	382.331	98.136	480.467
27	-	-	-	-	-	-	98.318	101.677	199.996
28	-	-	-	-	-	-	13.870	6.389	20.259
29	295.364	295.202	590.566	-	-	-	19.760	10.644	30.404
30	-	-	-	-	-	-	205.812	48.977	254.789
33	-	-	-	-	-	-	5.256	38.959	44.215
37	-	-	-	-	78.740	78.740	32.766	24.256	57.021
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO									
19	-	-	-	-	-	-	32.587	26.822	59.409
26	-	-	-	-	-	-	128.289	57.118	185.407
31	-	-	-	-	-	-	244.310	111.727	356.037
34	3.825	19.070	22.895	135	-	135	159.719	212.140	371.859
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32	-	-	-	-	-	-	160.599	13.986	174.585
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39	-	-	-	-	-	-	555.173	522.654	1.077.827
TOTAL	3.649.472	14.115.060	17.764.532	2.526.500	2.124.821	4.651.321	3.493.663	2.162.773	5.656.436

4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUATION)

MERCANCIAS N° GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
01 Petróleo crudo / Crude oil	-	-	-	-	-	-	-	7.474.974	7.474.974
02 Fueloil / Fuel-oil	5	-	5	649	956	1.606	461.944	961.823	1.423.768
03 Gas-Oil / Diesel-oil	-	-	-	-	-	-	498.821	1.415.294	1.914.115
04 Gasolina / Petrol	-	-	-	9	-	9	1.160.569	47.112	1.207.681
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	48	-	48	1.483	1.826	3.309	636.621	40.283	676.905
07 Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	-	-	-	3	372	375	38.543	372	38.915
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	153	390	542	1.955	6.172	8.126	418.036	109.668	527.704
35 Gas natural / Natural gas	-	-	-	-	-	-	60.231	3.142.716	3.202.947
51 Biocombustibles / Biofuels	84	-	84	12.753	13.336	26.089	220.629	196.189	416.819
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
08 Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	14	1.499	1.513	14	111.779	111.793
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	603	703	1.306	37.906	79.347	117.253	44.780	79.347	124.127
11 Chatarra de hierro / Scrap	12	615	627	29.617	18.644	48.261	61.575	419.872	481.447
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	399.893	1.428.369	1.828.262	775.598	1.605.396	2.380.994	777.198	1.751.990	2.529.188
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	7.481	69.785	77.266	55.451	136.038	191.489	55.451	136.038	191.489
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
25 Sal / Salt	502	12	514	4.752	237	4.989	4.752	237	4.989
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	220	13.384	13.604	56.173	65.238	121.411	1.161.276	160.600	1.321.878
ABONOS / FERTILIZERS									
14 Fosfatos / Phosphates	-	-	-	-	-	-	-	23.788	23.788
15 Potasas / Potash	-	-	-	83	2.440	2.523	83	2.440	2.523
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	114	64	178	12.916	81.182	94.098	12.916	130.101	143.016
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	11.036	19.273	30.309	454.261	333.709	787.970	1.050.513	933.929	1.984.442
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05 Asfalto / Asphalt	-	25	25	67	25	92	67	25	91
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	-	2.855	24	2.879	659.162	24	659.186
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	87.273	9.831	97.104	426.759	74.445	501.204	426.759	76.649	503.407
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	139	3.977	4.116	26.180	6.217	32.397	26.180	58.404	84.584
22 Habas de soja / Soya beans	-	-	-	364	-	364	364	1.000.319	1.000.683
23 Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	64.331	1.891	66.222	126.928	10.504	137.432	126.928	10.504	137.432
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	6.453	2.798	9.251	388.784	100.934	489.718	388.784	100.934	489.717
27 Conservas / Tinned foods	1.074	2.350	3.424	99.392	104.027	203.420	99.392	104.027	203.419
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffee and spices	557	503	1.059	14.427	6.892	21.318	14.427	6.892	21.319
29 Aceites y grasas / Oils and fats	603	61	664	20.363	10.705	31.068	315.727	305.907	621.634
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	12.926	32.910	45.836	218.738	81.887	300.625	218.738	81.887	300.625
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	755	16.799	17.554	6.011	55.758	61.769	6.011	55.758	61.769
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	329	176	504	33.095	24.432	57.525	33.095	103.172	136.265
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	14.034	8.978	23.013	46.621	35.800	82.422	46.621	35.800	82.422
26 Papel y pasta / Paper and pulp	35.883	184.716	220.599	164.172	241.834	406.006	164.172	241.834	406.006
31 Máquina herramienta repuestos / Machinery and spares	209.113	30.220	239.332	453.423	141.947	595.369	453.423	141.947	595.369
34 Resto de mercancías / Other goods	50.340	17.414	67.754	210.059	229.554	439.613	214.019	248.624	462.643
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	37.573	10.857	48.430	198.172	24.843	223.015	198.172	24.843	223.015
38 Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	154.883	157.707	312.590	154.883	157.707	312.590	154.883	157.707	312.590
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	-	-	-	555.173	522.654	1.077.827	555.173	522.654	1.077.827
TOTAL	1.096.416	2.013.807	3.110.222	4.590.079	4.176.580	8.766.658	10.766.051	20.416.461	31.182.511

4.3.7.3 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

MERCANCÍAS N.º GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	
ENERGÉTICO/ POWER PRODUCTS							
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	-	1.221	1.221	1.221	-	1.221	2.442
51 Biocombustibles / Biofuels	-	-	-	97	-	97	97
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS							
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	21	167	188	103	21	124	312
11 Chatarra de hierro / Scrap	-	12	12	12	-	12	24
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	2.136	524	2.660	6.837	6.837	13.675	16.335
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	-	165	165	-	46	46	211
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS							
25 Sal / Salt	-	4	4	-	-	-	4
ABONOS / FERTILIZERS							
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	42	-	42	-	42	42	84
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS							
17 Productos químicos / Chemical products	-	173	173	147	318	465	638
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS							
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	1.525	1.525	1.087	553	1.640	3.165
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD							
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	23	-	23	45	19	65	88
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	4	-	4	-	72	72	76
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados/ Wine, spirits and alcohol	642	63	705	126	804	930	1.635
27 Conservas / Tinned foods	37	425	461	376	44	420	881
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffee and spices	-	-	-	-	15	15	15
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	163	733	896	1.091	1.057	2.148	3.043
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	63	40	103	68	28	96	200
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	190	25	215	49	248	298	513
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO							
19 Maderas y corcho / Timber and cork	-	3.086	3.086	1.933	25	1.957	5.043
26 Papel y pasta / Paper and pulp	15	70	85	1.069	1.182	2.252	2.337
31 Máquina herramienta y repuestos / Machinery and spares	131	529	660	165	286	450	1.110
34 Resto de mercancías / Other goods	-	282	282	3.962	3.818	7.780	8.062
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS							
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	8	250	258	177	125	302	560
38 Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	-	-	10	152	162	162
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	149	1.891	2.040	1.742	1.097	2.839	4.879
TOTAL	3.625	11.183	14.808	20.317	16.791	37.108	51.915

4.3.7.4.A CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCÍAS N.º GOODS	GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	-	-	-	-	-	-	1.221	1.221	2.442
51 Biocombustibles / Biofuels	-	-	-	-	-	-	97	-	97
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	-	-	-	-	-	-	124	188	312
11 Chatarra de hierro / Scrap	-	-	-	-	-	-	12	12	24
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	-	-	-	-	-	-	-	524	524
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	-	-	-	-	-	-	-	211	211
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERAL									
25 Sal / Salt	-	-	-	-	-	-	-	4	4
ABONOS / FERTILIZERS									
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	-	-	-	42	42	84
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	-	-	-	-	-	-	147	491	638
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	-	-	-	1.087	2.078	3.165
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	-	-	-	-	49	-	49
23 Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	-	-	-	-	-	-	4	72	76
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	-	-	-	767	867	1.635
27 Conservas / Tinned foods	-	-	-	-	-	-	413	469	881
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffee and spices	-	-	-	-	-	-	-	15	15
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	-	-	-	1.253	1.790	3.043
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	-	-	-	-	-	-	131	68	200
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	-	-	-	240	273	513
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	-	-	-	-	-	-	1.933	3.110	5.043
26 Papel y pasta / Paper and pulp	-	-	-	-	-	-	1.085	1.252	2.337
31 Máquina herramienta repuestos / Machinery and spares	-	-	-	-	-	-	295	731	1.026
34 Resto de mercancías / Other goods	3.499	3.499	6.997	-	-	-	463	602	1.065
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	-	-	-	-	-	-	185	375	560
38 Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	-	-	-	-	-	-	1.891	2.988	4.879
TOTAL	3.499	3.499	6.997	-	-	-	11.440	17.382	28.822

4.3.7.4.B CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCÍAS N.º GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	-	-	-	1.221	1.221	2.442	1.221	1.221	2.442
51 Biocombustibles / Biofuel	-	-	-	97	-	97	97	-	97
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	-	-	-	124	188	312	124	188	312
11 Chatarra de hierro / Scrap	-	-	-	12	12	24	12	12	24
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	8.973	6.837	15.811	8.973	7.361	16.335	8.973	7.361	16.335
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	-	-	-	-	211	211	-	211	211
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERAL									
25 Sal / Salt	-	-	-	-	4	4	-	4	4
ABONOS / FERTILIZERS									
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	-	-	-	42	42	84	42	42	84
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	-	-	-	147	491	638	147	491	638

MERCANCIAS N° GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL			
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS										
20	Materiales de construcción elaborados / Building materials	-	-	-	1.087	2.078	3.165	1.087	2.078	3.165
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD										
21	Cereales y sus harinas / Grain and meal	19	19	39	68	19	88	68	19	88
23	Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	-	-	-	4	72	76	4	72	76
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	-	-	-	767	867	1.635	767	867	1.635
27	Conservas / Tinned foods	-	-	-	413	469	881	413	469	881
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices	-	-	-	-	15	15	-	15	15
30	Otros productos alimenticios / Foodstuffs	-	-	-	1.253	1.790	3.043	1.253	1.790	3.043
33	Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	-	-	-	131	68	200	131	68	200
37	Pienso y forrajes / Feed and fodder	-	-	-	240	273	513	240	273	513
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO										
19	Maderas y corcho / Timber and cork	-	-	-	1.933	3.110	5.043	1.933	3.110	5.043
26	Papel y pasta / Paper and pulp	-	-	-	1.085	1.252	2.337	1.085	1.252	2.337
31	Máquina herramienta repuestos / Machinery and spares	-	84	84	295	815	1.110	295	815	1.110
34	Resto de mercancías / Other goods	-	-	-	463	602	1.065	3.962	4.101	8.062
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS										
32	Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	-	-	-	185	375	560	185	375	560
38	Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro)	10	152	162	10	152	162	10	152	162
39	Tara de contenedores / Empty containers weight	-	-	-	1.891	2.988	4.879	1.891	2.988	4.879
TOTAL		9.003	7.093	16.096	20.443	24.475	44.918	23.942	27.974	51.915

4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC, TONS

Sin movimiento.

4.5. AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

AVITUALLAMIENTOS SUPPLIES	TONELADAS TONS
Combustibles líquidos / Liquid combustible	60.683
Otros / Others	55.791
TOTAL	116.474

4.6. PESCA CAPTURADA / FISH CATCHES

Sin movimiento.

4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINER TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	1.974	43.218	50.465	1.125.461	52.439	1.168.680
Vacios / Empty	2.287	4.574	3.506	7.012	5.793	11.586
TOTAL	4.261	47.792	53.971	1.132.473	58.232	1.180.266
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	325	7.279	38.869	897.207	39.194	904.486
Vacios / Empty	3.219	6.438	7.460	14.920	10.679	21.358
TOTAL	33.544	13.717	46.329	912.127	49.873	925.844
TOTAL						
Llenos / Full	2.299	50.497	89.334	2.022.669	91.633	2.073.166
Vacios / Empty	5.506	11.012	10.966	21.932	16.472	32.944
TOTAL	7.805	61.509	100.300	2.044.601	108.105	2.106.110

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	5.666	124.051	97.728	2.179.513	103.394	2.303.562
Vacios / Empty	888	3.567	1.560	6.268	2.448	9.835
TOTAL	6.554	127.618	99.288	2.185.781	105.842	2.313.397
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	1.126	25.219	41.878	966.664	43.004	991.884
Vacios / Empty	11.091	44.759	47.550	200.287	58.641	245.045
TOTAL	12.217	69.978	89.428	1.166.951	101.645	1.236.929
TOTAL						
Llenos / Full	6.792	149.269	139.606	3.146.176	146.398	3.295.446
Vacios / Empty	11.979	48.326	49.110	206.555	61.089	254.880
TOTAL	18.771	197.595	188.716	3.352.731	207.487	3.550.326

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / CONTAINERS EQUAL AN OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	7.640	167.269	148.193	3.304.974	155.833	3.472.242
Vacios / Empty	3.175	8.141	5.066	13.280	8.241	21.421
TOTAL	10.815	175.410	153.259	3.318.254	164.074	3.493.663
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	1.451	32.498	80.747	1.863.871	82.198	1.896.370
Vacios / Empty	14.310	51.197	55.010	215.207	69.320	266.403
TOTAL	15.761	83.695	135.757	2.079.078	151.518	2.162.773
TOTAL						
Llenos / Full	9.091	199.766	228.940	5.168.845	238.031	5.368.612
Vacios / Empty	17.485	59.338	60.076	228.487	77.561	287.824
TOTAL	26.576	259.104	289.016	5.397.332	315.592	5.656.436

4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	78	1.489	411	9.951	489	11.440
Vacios / Empty	-	-	-	-	-	-
TOTAL	78	1.489	411	9.951	489	11.440
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	447	11.183	276	6.079	723	17.262
Vacios / Empty	-	-	30	120	30	120
TOTAL	447	11.183	306	6.199	753	17.382
TOTAL						
Llenos / Full	525	12.672	687	16.030	1.212	28.702
Vacios / Empty	-	-	30	120	30	120
TOTAL	525	12.672	717	16.150	1.242	28.822

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) / TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	13.753	167.269	253.127	3.304.974	266.880	3.472.243
Vacios / Empty	4.071	8.141	6.640	13.280	10.711	21.421
TOTAL	17.823	175.410	259.767	3.318.254	277.590	3.493.664
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	2.588	32.498	125.538	1.863.871	128.126	1.896.369
Vacios / Empty	25.598	51.197	107.603	215.207	133.201	266.404
TOTAL	28.186	83.695	233.141	2.079.078	261.327	2.162.773
TOTAL						
Llenos / Full	16.341	199.767	378.665	5.168.845	395.006	5.368.612
Vacios / Empty	29.669	59.338	114.243	228.487	143.912	287.825
TOTAL	46.009	259.105	492.908	5.397.332	538.917	5.656.437

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO / EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
CARGA / LOADED						
Llenos / Full	137	1.489	733	9.951	870	11.440
Vacios / Empty	-	-	-	-	-	-
TOTAL	137	1.489	733	9.951	870	11.440
DESCARGA / UNLOADED						
Llenos / Full	774	11.183	494	6.079	1.268	17.262
Vacios / Empty	-	-	60	120	60	120
TOTAL	774	11.183	554	6.199	1.328	17.382
TOTAL						
Llenos / Full	911	12.672	1.227	16.030	2.138	28.702
Vacios / Empty	-	-	60	120	60	120
TOTAL	911	12.672	1.287	16.150	2.198	28.822

4.7.7. MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS / CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

MERCANCIAS N.º GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS									
02 Fueloil / Fuel-oil	162	17	179	483	939	1.422	645	956	1.601
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	7	23	30	1.428	1.802	3.230	1.435	1.825	3.261
07 Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases	-	-	-	3	372	375	3	372	375
12 Carbón y coque de petróleo / Coal	-	1.221	1.221	1.802	4.561	6.363	1.802	5.782	7.584
51 Biocombustibles / Biofuels	258	18	276	12.411	13.318	25.729	12.669	13.336	26.005
SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS									
08 Mineral de hierro / Iron ore	-	-	-	14	1.499	1.513	14	1.499	1.513
10 Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals	47	225	272	37.256	78.419	115.676	37.303	78.644	115.947
11 Chatarra de hierro / Scrap	-	4.085	4.085	29.605	13.944	43.549	29.605	18.029	47.634
13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products	15.840	978	16.818	359.865	176.050	535.914	375.705	177.028	552.732
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	566	544	1.110	47.403	65.709	113.113	47.969	66.253	114.223
MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS									
25 Sal común / Salt	728	4	731	3.523	222	3.744	4.251	226	4.475
52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	6.919	12	6.931	49.034	51.842	100.876	55.953	51.854	107.807
ABONOS / FERTILIZERS									
15 Potasas / Potash	-	-	-	83	2.440	2.523	83	2.440	2.523
16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers	410	-	410	12.392	81.118	93.509	12.802	81.118	93.920
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS									
17 Productos químicos / Chemical products	4.953	5.570	10.523	438.272	308.866	747.138	443.225	314.436	757.661
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS									
05 Asfalto / Asphalt	-	-	-	67	-	67	67	-	67
18 Cemento y clínker / Cement and clinker	220	-	220	2.635	24	2.659	2.855	24	2.879
20 Materiales de construcción elaborados / Building materials	12.753	1.527	14.280	326.733	63.086	389.819	339.486	64.613	404.100
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD									
21 Cereales y sus harinas / Grain and meal	1.074	-	1.074	24.966	2.240	27.206	26.040	2.240	28.281
22 Habas de soja / Soya beans	364	-	364	-	-	-	364	-	364
23 Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables	1.041	1.493	2.533	61.557	7.120	68.677	62.598	8.613	71.210
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol	22.669	63	22.732	359.663	98.073	457.735	382.332	98.136	480.467
27 Conservas / Tinned foods	6.860	449	7.309	91.459	101.228	192.687	98.319	101.677	199.996
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffee and spices	266	-	266	13.605	6.389	19.994	13.871	6.389	20.259
29 Aceites y grasas / Oils and fats	94	236	330	19.666	10.408	30.074	19.760	10.644	30.404
30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs	19.669	806	20.475	186.143	48.171	234.314	205.812	48.977	254.789
33 Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish	86	40	126	5.170	38.919	44.089	5.256	38.959	44.215
37 Pienso y forrajes / Feed and fodder	14.262	49	14.311	18.504	24.206	42.710	32.766	24.255	57.021
OTRAS MERCANCIAS / OTHER CARGO									
19 Maderas y corcho / Timber and cork	2.837	3.158	5.995	29.750	23.664	53.414	32.587	26.822	59.409
26 Papel y pasta / Paper and pulp	12.544	3.814	16.358	115.745	53.304	169.049	128.289	57.118	185.407
31 Máquina herramienta repuestos / Machinery and spares	5.905	1.417	7.322	238.405	110.310	348.715	244.310	111.727	356.037
34 Resto de mercancías / Other goods	7.909	1.285	9.194	151.809	210.855	362.664	159.718	212.140	371.859
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS									
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	1.322	288	1.610	159.277	13.697	172.975	160.599	13.985	174.585
39 Tara de contenedores / Empty containers weight	35.647	56.372	92.019	519.527	466.282	985.809	555.174	522.654	1.077.827
TOTAL	175.410	83.695	259.104	3.318.254	2.079.078	5.397.332	3.493.664	2.162.773	5.656.436

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS/TONS	
	PARCIALES PARTIAL	TOTAL TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks		17.764.532
Productos petrolíferos / Oil products	12.692.529	
Gas natural / Natural gas	3.202.947	
Otros líquidos / Other liquids	1.869.056	
Graneles sólidos / Dry bulks		4.651.321
Mercancía general / General Cargo		8.766.658
Tráfico local / Local traffic		-
Avituallamiento / Supplies		116.474
Productos petrolíferos / Oil products	60.683	
Resto / Rest	55.791	
Pesca fresca / Fresh Fish		-
TOTAL	17.881.006	31.298.985

4.8.2. CUADRO GENERAL N° 2 (INCLUIDO EL TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA FRESCA) / GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FRESH FISH, INCLUDED)

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	10.882.525
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	20.416.461
TOTAL	31.298.986

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS/TONS	
	PARCIALES PARTIALS	TOTAL TOTAL
Comercio exterior / Foreign trade		27.963.167
Importación / Imports		19.006.769
Graneles líquidos / Liquid bulks	13.449.694	
Graneles sólidos / Dry bulks	2.113.812	
Mercancía general / General Cargo	3.443.263	
Exportación / Exports		8.956.398
Graneles líquidos / Liquid bulks	2.772.887	
Graneles sólidos / Dry bulks	2.472.597	
Mercancía general / General Cargo	3.710.914	
Comercio Nacional / Domestic Trade		1.782.053
Mercancías en Tránsito / Goods in transit		46.874
Mercancías en Transbordadas / Goods Transshipped		-
Tara de equipamientos / Empty equipments		1.390.417
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico local / Fresh fish, supplies and local traffic		116.474
TOTAL	27.963.167	31.298.985

4.9. TRANSPORTE TERRESTRE / LAND TRANSPORT

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO MEAN OF ENTERING AND LEAVING PORT AREA	TONELADAS CARGADAS EN BARCOS TONS LOADED	TONELADAS DESCARGADAS EN BARCOS TONS UNLOADED	TOTALES TOTALS
Ferrocarril / Railway	828.970	907.859	1.736.829
Carretera / Road	7.067.788	6.556.109	13.623.897
Tubería / Pipeline	2.506.843	10.900.937	13.407.780
Otros medios / Other means	-	-	-
Sin transporte terrestre / Without land transport	397.550	2.016.454	2.414.004
TOTAL DE MERCANCÍA SEGÚN TRANSPORTE / TOTAL CARGO ACCORDING TO MEANS USED	10.801.151	20.381.360	31.182.511
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico local / Fresh fish, supplies and local traffic	-	-	-
TOTAL	10.801.151	20.381.360	31.182.511



B5

UTILIZACIÓN
DEL PUERTO
EXPLOITATION
OF THE PORT

5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRÁNSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
ADOSADO				
Graneles líquidos	3	-	-	3
Graneles sólidos	126.140	91.329	-	217.469
M.G. no containerizada	3.668	7.258	-	10.927
TOTAL	129.811	98.587	-	228.398
AXPE				
M.G. no containerizada	1.399	-	-	1.399
TOTAL	1.399	-	-	1.399
BAHÍA DE BIZKAIA GAS				
Graneles líquidos	60.231	3.142.716	-	3.202.947
M.G. no containerizada	357	2	-	359
TOTAL	60.588	3.142.718	-	3.203.306
CADAGUA				
M.G. no containerizada	-	613	-	613
TOTAL	-	613	-	613
ESPIGÓN 2 ESTE				
Graneles sólidos	26.878	-	-	26.878
M.G. containerizada	2.850	873	-	3.722
M.G. no containerizada	2.980	76.752	-	79.732
TOTAL	32.708	77.624	-	110.332
ESPIGÓN 2 NORTE				
Graneles líquidos	6	-	-	6
Graneles sólidos	172.749	29.988	-	202.737
M.G. containerizada	5.434	200	-	5.634
M.G. no containerizada	68.808	631.877	-	700.686
TOTAL	246.997	662.066	-	909.063
ESPIGÓN 2 SUR				
Graneles sólidos	79.393	1.205	-	80.598
M.G. containerizada	80.563	23.232	42	103.836
M.G. no containerizada	58.573	321.305	2.136	382.014
TOTAL	218.528	345.741	2.177	566.447
GETXO 3				
M.G. no containerizada	11	3	-	14
TOTAL	11	3	-	14
LA MUDELA				
M.G. no containerizada	16.498	-	-	16.498
TOTAL	16.498	-	-	16.498
LA NAVAL				
M.G. no containerizada	1.007	-	-	1.007
TOTAL	1.007	-	-	1.007
LUCHANA				
Graneles líquidos	8.055	93.266	-	101.321
M.G. no containerizada	39	-	-	39
TOTAL	8.094	93.266	-	101.361
MUELLE A1				
M.G. containerizada	2.820.704	1.789.836	24.125	4.634.665
M.G. no containerizada	228	5	-	233
TOTAL	2.820.932	1.789.841	24.125	4.634.898
MUELLE A2				
M.G. containerizada	519.922	260.847	4.607	785.376
M.G. no containerizada	906	11	-	918
TOTAL	520.829	260.859	4.607	786.294
MUELLE A6 PÚBLICO				
Graneles sólidos	17	21	-	38
M.G. containerizada	45.422	70.400	38	115.859
M.G. no containerizada	382.116	432.443	254	814.813
TOTAL	427.554	502.864	292	930.710
MUELLE A6 TORO				
M.G. no containerizada	6	-	-	6
TOTAL	6	-	-	6

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRÁNSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
MUELLE A5				
M.G. no containerizada	496	-	-	496
TOTAL	496	-	-	496
MUELLE AZ1				
Graneles líquidos	118.316	5.019	-	123.335
Graneles sólidos	933.862	314.015	-	1.247.877
M.G. containerizada	214	-	-	214
M.G. no containerizada	1.436	401	-	1.837
TOTAL	1.053.827	319.435	-	1.373.263
MUELLE AZ2				
Graneles líquidos	9	-	-	9
Graneles sólidos	937.139	14.305	-	951.444
M.G. containerizada	219	-	-	219
M.G. no containerizada	58.311	2.406	-	60.717
TOTAL	995.679	16.711	-	1.012.390
MUELLE AZ3				
Graneles líquidos	70	-	-	70
M.G. containerizada	4.048	-	-	4.048
M.G. no containerizada	237.674	134.727	-	372.401
TOTAL	241.792	134.727	-	376.519
NEMAR 1				
Graneles líquidos	132	-	-	132
Graneles sólidos	35.500	85.041	-	120.541
M.G. no containerizada	8.006	83.327	-	91.333
TOTAL	43.638	168.368	-	212.006
NEMAR 2				
Graneles sólidos	136.911	19.934	-	156.845
M.G. containerizada	1.778	-	-	1.778
M.G. no containerizada	1.218	550	-	1.768
TOTAL	139.907	20.484	-	160.391
PRINCESA DE ESPAÑA				
Graneles líquidos	27	-	-	27
Graneles sólidos	77.911	353.725	-	431.636
M.G. containerizada	388	-	-	388
M.G. no containerizada	5.977	9	-	5.986
TOTAL	84.303	353.734	-	438.037
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 1				
Graneles líquidos	25.184	7.936.388	-	7.961.572
M.G. no containerizada	437	2	-	440
TOTAL	25.622	7.936.390	-	7.962.012
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 2				
Graneles líquidos	1.671.072	401.240	-	2.072.312
M.G. no containerizada	102	-	-	102
TOTAL	1.671.174	401.240	-	2.072.414
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 3				
Graneles líquidos	769.793	345.762	-	1.115.555
M.G. no containerizada	30	-	-	30
TOTAL	769.822	345.762	-	1.115.585
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 4				
Graneles líquidos	114.911	9.795	-	124.706
M.G. no containerizada	6	-	-	6
TOTAL	114.917	9.795	-	124.712
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 5				
Graneles líquidos	105.584	41.426	-	147.010
M.G. no containerizada	18	-	-	18
TOTAL	105.602	41.426	-	147.028
PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 6				
Graneles líquidos	-	18.392	-	18.392
TOTAL	-	18.392	-	18.392

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRÁNSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
PUNTA CEBALLOS NORTE				
Graneles líquidos	498.281	924.264	-	1.422.545
M.G. no containerizada	85	-	-	85
TOTAL	498.367	924.264	-	1.422.631
PUNTA CEBALLOS SUR				
Graneles líquidos	60.485	917.278	-	977.763
M.G. no containerizada	21	-	-	21
TOTAL	60.506	917.278	-	977.784
PUNTA SOLLANA				
Graneles líquidos	213.690	216.688	-	430.378
Graneles sólidos	-	1.004.051	-	1.004.051
M.G. no containerizada	137	1	-	137
TOTAL	213.826	1.220.739	-	1.434.566
REINA VICTORIA EUGENIA				
Graneles líquidos	70	59.327	6.997	66.394
M.G. containerizada	496	-	-	496
M.G. no containerizada	207.532	5.348	-	212.881
TOTAL	208.098	64.675	6.997	279.770
SESTAO ACB				
Graneles sólidos	-	211.207	-	211.207
M.G. no containerizada	21.273	-	-	21.273
TOTAL	21.273	211.207	-	232.481
VIZCAYA ESTE 1				
M.G. no containerizada	1	-	-	1
TOTAL	1	-	-	1
VIZCAYA ESTE 2				
M.G. no containerizada	2	-	-	2
TOTAL	2	-	-	2
VIZCAYA NORTE - AUXILIAR				
Graneles líquidos	54	-	-	54
M.G. containerizada	186	4	11	201
M.G. no containerizada	8.053	309.672	13.706	331.431
TOTAL	8.293	309.676	13.717	331.686
TOTAL GENERAL	10.742.109	20.388.487	51.915	31.182.511

5.2. DÁRSENAS / BASINS

Sin movimiento.

5.3. AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

Sin movimiento.

5.4. ATRAQUES / BERTHS

Sin datos.

5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION

Sin datos.

5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE EQUIPMENT

5.6.1. GRÚAS / CRANES

TIPO DE GRÚAS / CRANE TYPE	CON GANCHO / WITH HOOK		CON CUCHARA / CON WITH GRAB		TOTAL / TOTAL	
	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
GRÚAS DEL SERVICIO / PRIVATE STEVEDORING CRANES						
Hasta 6 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 7 y 12 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 13 y 16 tons.	-	-	-	-	-	-
Mayor de 16 tons.	-	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-	-	-
GRÚAS DE PARTICULARES / PRIVATE DOCK						
Hasta 6 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 7 y 12 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 13 y 16 tons.	-	-	-	-	-	-
Mayor de 16 tons.	-	8.766.658	-	3.890.941	-	12.657.599
TOTAL	-	8.766.658	-	3.890.941	-	12.657.599
TOTAL GENERAL	-	8.766.658	-	3.890.941	-	12.657.599

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACIÓN INSTALLATIONS	PROPIETARIO OWNER	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
PETRONOR	Petróleos del Norte S.A.	Sin datos	11.309.386
ACIDEKA	Acideka S.A.	"	118.758
BBG	Bahía de Bizkaia Gas S.L.	"	3.203.249
TEPSA	Terminales Portuarias S.L.	"	2.124.668
ESERGUI	Esergui	"	287.718
BUNGE (Tanques)	Bunge Ibérica S.A.	"	427.051
BUNGE (Silos)	Bunge Ibérica S.A.	"	1.004.050
DEPOSA	Depósito Franco de Bilbao	"	66.375
BILBAINA DE ALQUITRANES	Bilbaina de Alquitrans S.A.	"	101.361
INEOS (BEFESA)	Ineos Sulphur	"	123.335
PETRONOR (SAPS)	Petróleos del Norte S.A.	"	420.384
CARGADERO DE SULFATO	Consignaciones Toro y Betolaza	"	747.514
ACB	Arcelormital	"	225.505
TOTAL		"	20.159.354

5.7. CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

Sin datos.

5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

HORAS HOURS	TONELADAS TONS
-	1.764.434

5.9. PALAS CARGADORAS / MECHANIC SHOVELS

Sin datos.

5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAY SHUNTING

Sin datos.

5.11. VAGONES / WAGONS

Sin datos.

5.12. CAMIONES / TRUCKS

Sin datos.

5.13. BÁSCULAS / WEIGH BRIDGES

NÚMERO DE PESADAS NUMBER OF WEIGHINGS	TONELADAS TONS
140.337	1.464.793

5.14. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

Sin datos.

5.15. REMOLCADORES / TUG BOATS

Sin datos.

5.16. VARADEROS / SLIPWAYS

Sin datos.



B6

OBRAS
WORKS

6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN 2021 (EUROS) / WORKS IN PROGRESS OR FINISHED IN 2021 (IN EUROS)

DESIGNACIÓN DE LAS OBRAS NAME OF WORKS	PRESUPUESTO ESTIMATED COST	CERTIFICADO AL ORIGEN CERTIFICATION ORIGIN	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIFICATION YEAR	SITUACIÓN STATE
Revisión de precios de la 1ª Fase del Espigón Central Price revision of First Phase of Central Pier Works	5.000.000,00	3.777.202,15	192.298,58	Terminada Finished
Asistencia Técnica de Vigilancia Ambiental de Extracción de Arenas vinculada a la 1ª Fase del E.C. Technical Assistance on Environmental Surveillance of Sand Extraction linked to the first phase of C.P	1.943.000,00	1.491.965,00	210.210,00	En ejecución In progress
Urbanización 1ª Fase Espigón Central, Etapa 1. Obra Civil e Infraestructuras Development Works of the First Phase of the Central Quay. Stage 1: Civil Works and Infrastructures	8.471.630,62	7.871.434,49	7.871.434,49	Terminada Finished
Urbanización 1ª Fase Espigón Central, Etapa 1. Instalación Eléctrica Development Works of the First Phase of the Central Quay. Stage 1: Power Installations	629.939,21	576.660,83	576.660,83	Terminada Finished
Prolongación del Muelle AZ-1 Extension of the AZ-1 Quay	27.378.752,98	3.350.345,46	3.350.345,46	En ejecución In progress
Nuevo acceso rodado a la ZAD 2 y 3 New road access to ZAD 2 and 3	4.152.941,54	2.861.498,20	2.861.498,20	En ejecución In progress
Actuaciones en materia relación ciudad-puerto City and port cooperation	1.210.000,00	281.707,87	281.707,87	Terminada Finished
Refuerzo estructural en paso superior sobre FC en Landeta Structural reinforcement of the bridge over the main railway Access	1.017.978,32	899.007,13	367.402,64	Terminada Finished
Muelle para emergencias Emergency quay	1.178.797,27	1.213.481,32	1.213.481,32	Terminada Finished
Eficiencia energética Energy efficiency	42.546,54	42.546,54	42.546,54	
Asistencias Técnicas, Redacción de Proyectos, Control y Dirección Obras Technical Assistance for drafting projects, works and management	979.635,32	979.635,32	979.635,32	
Obras de pequeño presupuesto Small budget works	2.727.879,69	2.727.879,69	2.727.879,69	
Equipos Informáticos Computer equipment	48.789,86	48.789,86	48.789,86	
Otras inversiones Other investments	195.683,54	195.683,54	195.683,54	
Seguridad y Protección Security and Protection	426.974,98	426.974,98	426.974,98	
Inmovilizado inmaterial Intangible assets	1.392.096,00	1.392.096,00	1.392.096,00	
TOTAL	56.796.645,87	28.136.908,38	22.738.645,32	

6.2. OBRAS MÁS IMPORTANTES REALIZADAS O EN EJECUCIÓN EN 2021 / MAIN WORKS CARRIED OUT OR STILL IN PROGRESS IN 2021

6.2.1. OBRAS TERMINADAS EN 2021

URBANIZACIÓN 1ª FASE DEL ESPIGÓN CENTRAL ETAPA 1. OBRA CIVIL E INFRAESTRUCTURAS

Las obras realizadas comprenden la pavimentación del muelle, la creación de viales para acceso rodado, su sistema de drenaje y la ejecución de canalizaciones para diversos servicios e instalaciones de abastecimiento/P.C.I.

Las obras comenzaron en octubre de 2020 y finalizaron un año después.

El presupuesto estimado de la obra asciende a 8.472 miles de euros.

El importe de los trabajos realizados hasta octubre de 2021 alcanzó un total de 7.871 miles de euros, estando pendiente el importe de liquidación.

URBANIZACIÓN 1ª FASE DEL ESPIGÓN CENTRAL ETAPA 1. INSTALACIONES ELÉCTRICAS

Las obras consisten en el suministro y ejecución del sistema de alumbrado en el muelle.

Las obras comenzaron en junio de 2021 y finalizaron en noviembre de 2021.

El presupuesto estimado de la obra asciende a 629 miles de euros.

El importe de los trabajos realizados hasta noviembre alcanzó un total de 577 miles de euros, estando pendiente el importe de la liquidación.

WORKS COMPLETED IN 2021

DEVELOPMENT WORKS OF THE FIRST PHASE OF THE CENTRAL QUAY. STAGE 1: CIVIL WORKS AND INFRASTRUCTURES

The works include the paving of the quay, the construction of roads for vehicle access, a drainage system and piping for various services and fire-fighting infrastructure.

The works began in October 2020 and were completed one year later.

The estimated budget for the work amounts to EUR 8.472 million.

The total cost of the works completed up to October 2021 amounted to EUR 7.871 million, with settlement still pending.

DEVELOPMENT WORKS OF THE FIRST PHASE OF THE CENTRAL QUAY. STAGE 1: POWER INSTALLATIONS

The works consist of the supply and execution of the lighting system on the quay.

The works began in June 2021 and were completed in November 2021.

The estimated budget for the work amounts to EUR 629 thousand.

The total cost of the works carried out up to November amounted to EUR 577 thousand, with settlement still pending.

OBRAS DE RECONSTRUCCIÓN DEL PUENTE EXISTENTE SOBRE LA VÍA DE ACCESO FERROVIARIO AL PUERTO POR LANDETA

Los trabajos realizados consistieron en el desmontaje del puente, excavación, cimentación de pilares, ejecución de alzados y cargadores, así como un nuevo tablero, además de labores de impermeabilización y rellenos.

Las obras comenzaron en septiembre de 2020 y finalizaron en enero de 2021.

El importe de los trabajos realizados alcanzó un total de 899 miles de euros.

MUELLE PARA EMERGENCIAS EN ZIERBENA

La realización de estas obras fue motivada por la necesidad de posibilitar el atraque de buques sobre los que pese algún tipo de restricción para su atraque en un muelle comercial, como por ejemplo que tengan una avería mecánica que impida su navegación en condiciones de seguridad

Las obras comenzaron en febrero de 2021 y finalizaron en octubre de 2021.

El importe de los trabajos realizados alcanzó un total de 1.213 miles de euros incluida la certificación de liquidación que fue de 41 miles de euros.

RECONSTRUCTION WORK ON THE EXISTING BRIDGE OVER THE RAILWAY TRACK TO THE PORT VIA LANDETA

The work consisted of dismantling the bridge, excavation, foundations of piles, execution of elevations and loaders, as well as a new deck, in addition to waterproofing and backfilling.

The works began in September 2020 and were completed in January 2021.

The total cost of the work carried out amounted to EUR 899 thousand.

EMERGENCY QUAY IN ZIERBENA

These works were commissioned as a consequence of the need to enable the berthing of vessels with some kind of restriction for their docking at a commercial quay, such as a mechanical breakdown or similar, which prevents safe passage.

The works began in February 2021 and were completed in October 2021.

The total cost of the works carried out amounted to EUR 1.213 million, including the the end of works certification which amounted to EUR 41 thousand.

6.2.2 OBRAS EN EJECUCIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2021

NUEVO ACCESO RODADO AL ZAD 3

Con motivo de las nuevas necesidades de explotación comercial originadas en los muelles de la ampliación del puerto de Bilbao en el Abra Exterior se consideró necesario contar con un nuevo acceso viario al ZAD 3.

El presupuesto estimado de los trabajos es de 4.153 miles de euros.

El importe de los trabajos realizados durante el año 2021 ha sido de 2.861 miles de euros.

Los trabajos comenzaron en marzo de 2021 y está previsto que finalicen en febrero de 2022.

PROLONGACIÓN DEL MUELLE AZ-1

La ampliación del actual Muelle AZ-1 hacia la bocana de la dársena posibilitará la generación de casi 50.000 m² de nueva explanada portuaria y la prolongación de su línea de atraque en unos 250 m., lo cual ayudará a descongestionar la saturada zona colindante que está destinada fundamentalmente al tráfico de graneles sólidos.

El presupuesto estimado de los trabajos es de 27.379 miles de euros.

El importe de los trabajos realizados durante el año 2021 ha sido de 3.350 miles de euros.

Los trabajos comenzaron en septiembre de 2021 y está previsto que finalicen en marzo de 2023.

WORKS IN PROGRESS ON 31 DECEMBER 2021

NEW ROAD ACCESS TO ZAD 3

Due to the new commercial operation needs arising from the extension of the port of Bilbao in the Outer Abra Exterior, a new internal road access to ZAD 3 was considered necessary.

The estimated budget for the works is EUR 4.153 million.

The total cost of the works carried out during 2021 amounted to EUR 2.861 million.

The works began in March 2021 and are scheduled to be completed in February 2022.

EXTENSION OF THE AZ-1 QUAY

The extension of the AZ-1 Quay towards the mouth of the dock will make it possible to create almost 50,000m² of new port esplanade and to extend the berthing line by some 250m, thereby helping to relieve the burden on the saturated adjoining area which is mainly used for solid bulk cargo.

The estimated budget for the works is EUR 27.379 million.

The total cost of the works carried out in 2021 amounted to EUR 3.35 million.

The works began in September 2021 and are scheduled to be completed in March 2023.



B7

LÍNEAS REGULARES
MARÍTIMAS
REGULAR
SHIPPING LINES

7.1. LÍNEAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES

7.1.1. LÍNEAS DIRECTAS / DIRECT LINES

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
CONTENEDORES/CONTAINERS			
Boluda Lines	Miller y Cía. S.A.	Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, La Palma, Arrecife, Puerto Rosario, Lisboa	Semanal Weekly
Containerships NW UK Service	CMA CGM Ibérica	Dublín, Liverpool, Bristol, Greenock	4 escalas semanales 4 sailings weekly
Containerships SCAN Baltic Service	CMA CGM Ibérica	Tilbury, Helsingborg, Gdynia	Semanal/Weekly
Containerships SCUUK Service	CMA CGM Ibérica	Tilbury, Rotterdam	Semanal/Weekly
COSCO	Vasco Shipping Services, S.L.	Rotterdam, Algeciras, Zeebrugge	2 escalas semanales 2 sailings weekly
DAL - Deutxche Afrika Linien	Romeu y Cía, S.A.	Algeciras	Semanal/Weekly
Evergreen	Green Ibérica	Rotterdam	Semanal/Weekly
Finnlines PLC	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Zeebrugge, Antwerp, Helsinki, Paldiski, St. Petersburg, Kotka, Tilbury, Rostock, Travemunde, Lubeck	Semanal Weekly
Grimaldi	Agencia Marítima Condominas Norte	Antwerp	Semanal Weekly
Hugo Stinnes Linien GmbH	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Veracruz, Altamira, Houston, New Orleans	Quincenal Fortnightly
Maersk Line	Maersk Spain, S.L.U.	Algeciras	Semanal/Weekly
MSC NWC Service	Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC	Antwerp, Le Havre	Semanal Weekly
MSC NWC Service	Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC	Sines	Semanal Weekly
Nirint Shipping, B.V.	Nirint Iberia, S.L.	Mariel, Moa, Willemstad, Barcadera, Santiago de Cuba, Halifax, Rotterdam	Quincenal Fortnightly
SCL-Suardiaz Container Line	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Bristol, Dublín, Greenock, Liverpool	Semanal/Weekly
WEC Lines	WEC Lines España, S.L.	Moerdijk, Tilbury, Thamesport	Semanal/Weekly
WEC Lines - North Spain Canary Service	WEC Lines España, S.L.	Las Palmas, Tenerife, Sines, Casablanca	Semanal Weekly
X-Press Container Line BGX	A. Pérez y Cía. S.L.	Rotterdam, Algeciras, Zeebrugge	2 escalas semanales 2 sailings weekly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
GENERAL CONVENCIONAL/BREAK BULK			
Barna Conshipping	Bergé M. Bilbao, S.L.	Haifa, Cardiff	Semanal/Weekly
Barna Conshipping	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Haifa, Cardiff	Semanal Weekly
BBC Chartering & Logistics Americana Line	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Santos, Río de Janeiro, Porto Alegre, Vitoria, Buenos Aires	Quincenal Fortnightly
BBC Chartering & Logistics Andino Express Line	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Esmeralda, Guayaquil, Callao, Antofagasta, Valparaíso, San Antonio, Galvestone, Jubail	Quincenal Fortnightly
Condor Service Volans / NSC	Berge M. Bilbao, S.L.	Caucedo, Puerto Cabello, Cartagena, Panamá Canal, Buenaventura, Guayaquil, Callao, Iquique, Valparaíso, San Antonio, Lirquen, Antofagasta, Río Haina, Manzanillo, Manta, Ilo, San Vicente, Puerto Angamos, Barranquilla	Mensual
Conecta Logistics	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	Cuxhaven, Esbjerg, Hirtshals, Klaipeda	Monthly Quincenal Fortnightly
Daewoo Inter. Corp	Bergé M. Bilbao, S.L.	Poliang, Kaohsiung, Gwangyang	Mensual/Monthly
G2 Ocean	Bergé M. Bilbao, S.L.	Maputo	Quincenal/Fortnightly
Hugo Stinnes	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Veracruz, Altamira, Houston, New Orleans	Quincenal Fortnightly
Jumbo	Martico, S.L.	Depending on cargo	Depending on cargo
Nirint Shipping, B.V.	Nirint Iberia, S.L.	Mariel, Moa, Willemstad, Barcadera, Santiago de Cuba, Halifax, Rotterdam	Quincenal Fortnightly
Oldendorff Carriers	Bergé M. Bilbao, S.L.	Marmagoa, Paradeep, Santos	Mensual/Monthly
Onego	Bergé M. Bilbao, S.L.	Houston, New Orleans, Mobile, Savannah, Baltimore, New York, Newark	Mensual Monthly
Panocean	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Cigading, Gwangyang, Pohang, Kwangyang	Mensual Monthly
Sakana	Consignaciones Toro y Betolaza, S.A.	Cuxhaven, Esbjerg	Quincenal Fortnightly
Siemens-Gamesa	Bergé M. Bilbao, S.L.	Depending on cargo	Quincenal/Fortnightly
Splithoff's - America Shuttle	A. Pérez y Cía. S.L.	Tampico, Veracruz, Houston, New Orleans, San Juan Puerto Rico	25 días 25 days
Splithoff's - Caribbean Shuttle	A. Pérez y Cía. S.L.	Puerto Cabello, Matanzas, Río Haina, Guanta, Willemstad, Point Lisas, Barranquilla	25 días 25 days
Splithoff's - Great Lakes Service	A. Pérez y Cía. S.L.	Valleyfield, Hamilton, Cleveland	Mensual/Monthly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
FERRY Y RO-RO/FERRY AND RO-RO			
Brittany Ferries (ferry service)	Bergé M. Bilbao, S.L.	Portsmouth	2 escalas semanales 2 sailings weekly
Brittany Ferries (Ro-Ro service)	Bergé M. Bilbao, S.L.	Poole	2 escalas semanales 2 sailings weekly
Brittany Ferries (ferry service)	Bergé M. Bilbao, S.L.	Rosslare	2 escalas semanales 2 sailings weekly
Finnlines PLC (Ro-Ro service)	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Zeebrugge, Antwerp, Helsinki, Paldiski, San Petersburgo, Kotka, Tilbury, Rostock, Travemunde, Lubeck	Semanal Weekly
NWUK Fast Lane	CMA CGM Ibérica	Poole	2 escalas semanales 2 sailings weekly

GRANEL LÍQUIDO/LIQUID BULK			
CLH	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	Gijón, Barcelona	Mensual Monthly
De Poli Tankers	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	Hamburgo, Huelva	Semanal Weekly
De Poli Tankers	Ibérica Marítima Zona Norte	Huelva	Semanal/Weekly
Norient Pool	Navisa Alfaship	Porvoo	Mensual/Monthly
Stolt Tankers	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Amberes	Mensual Monthly
Tanker Transport Services	Navisa	Dunkirk, Rotterdam, Isdemir, Fos-sur-Mer	Quincenal/Fortnightly
Woship Maritime	MH Bland	Rotterdam, Terneuzen	Mensual/Monthly

GRANEL SÓLIDO/SOLID BULK			
Agecement Amazsa S.C.	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	Ipswich, Portland	Mensual Monthly
Bunge	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - S.L.P.	New Orleans, Itaqui, Manaus	Mensual Monthly
Bunge	Bergé M. Bilbao, S.L.	New Orleans, Itaqui, Manaus	Mensual/Monthly
Ership Short Sea Trader	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	Montoir de Bretagne	Quincenal Fortnightly
Nova Marine Carriers	Bergé M. Bilbao, S.L.	Bijela, Nador, Darica, Aliaga, Jorf Lasfar, Bizerte	Quincenal/Fortnightly
Tata Arena	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Ijmuiden	Quincenal Fortnightly

7.1.2. SERVICIOS FEEDER/ FEEDER SERVICES

LÍNEA	AGENTE	EA	EM	AA	AI	AM-OM	LO	CC	AAN	AAS	APN	APS	OC
APL	Marmedsa Noatum Shipping Agency	•				•	•	•	•				•
Atlantic Container Line	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.L.U.								•				
CMA CGM	CMA CGM Ibérica, S.A.	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•
COSCO	Vasco Shipping Services, S.L.	•				•	•		•			•	
CSAV	Universal Marítima, S.L.					•			•	•		•	
DAL - Deutsche Afrika Linien	Romeu y Cía, S.A.			•	•								
Evergreen Line	Green Ibérica, S.L.	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•
Grimaldi Lines	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.L.U.			•						•			
Maersk Line	Maersk Spain, S.L.U.	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•
MSC NWC Service	Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•
Nile Dutch Africa Line	Marmedsa Noatum Shipping Agency			•									
ONE	Ocean Network Express (Spain), S.A. - ONE	•	•			•	•		•				
SDW Shipping	Martico							•	•	•		•	
Seatrade	Martico							•					
Turkon line	Marítima Dávila, S.A.		•										
WEC Lines	WEC Lines España, S.L.	•				•	•	•	•	•	•	•	•
WEC Lines-North Spain Canary Islands	WEC Lines España, S.L.	•	•	•	•	•	•			•	•		
X-Press Container Line	A. Pérez y Cía. S.L.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Zim Integrated Shipping Services	A. Pérez y Cía. S.L.		•			•		•					

EA - EUROPA ATLÁNTICA
EM - EUROPA MEDITERRÁNEA
AA - ÁFRICA ATLÁNTICA
AI - ÁFRICA ÍNDICA
AM-OM - ÁFRICA MEDITERRÁNEA-ORIENTE MEDIO
LO - LEJANO ORIENTE

CC - CENTROAMÉRICA Y CARIBE
AAN - AMÉRICA ATLÁNTICO NORTE
AAS - AMÉRICA ATLÁNTICO SUR
APN - AMÉRICA PACÍFICO NORTE
APS - AMÉRICA PACÍFICO SUR
OC - OCEANÍA

B

ÍNDICE CONTENTS



0.	PRESENTACIÓN	INTRO	150
1.	ESTADOS FINANCIEROS	FINANCIAL STATEMENT	154
2.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO	THE PORT IN DETAIL	176
2.1.	Condiciones generales	General data	178
2.1.1.	Situación	Location	178
2.1.2.	Régimen de vientos	Wind conditions	178
2.1.3.	Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos	Storm conditions in deep water	178
2.1.4.	Nivel del mar	Sea level	178
2.1.5.	Entrada	Harbour entrance	178
2.1.5.1.	Canal de entrada	Entrance channel	178
2.1.5.2.	Boca de entrada	Entrance mouth	178
2.1.5.3.	Utilización de remolques en entrada y salida de barcos	Tug assistance docking / sailing	178
2.1.5.4.	Mayor buque entrado en el último año	Greatest vessel handled the last year	179
2.1.6.	Superficies de flotación (Ha)	Water areas (Hectares)	179
2.1.6.1.	Zona I	Zone I	179
2.1.6.2.	Zona II	Zone II	179
2.2.	Instalaciones al servicio del comercio marítimo	Commercial and shipping facilities	180
2.2.1.	Muelles y atraques	Docks and berths	180
2.2.1.1.	Clasificación por dársenas	Classification by basins	180
2.2.1.2.	Clasificación por empleos y calados	Classification by use and depth	183
2.2.2.	Superficie terrestre y áreas de depósito m²	Land surface and depot areas	184
2.2.3.	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo	Cold storage and ice factories	188
2.2.4.	Estaciones marítimas	Passenger terminals	188
2.2.5.	Instalaciones pesqueras	Fishing installations	188
2.2.6.	Edificios e instituciones de uso público	Buildings and installations for public facilities	188
2.2.7.	Diques de abrigo	Breakwaters	189
2.2.8.	Planta esquemática de faros y balizas	Detailed plan of lights and buoys	190
2.2.9.	Relación de faros y balizas	Lighthouses and signals	192
2.4.	Instalaciones para buques	Ship Facilities	196
2.4.1.	Diques	Docks	196
2.4.1.1.	Diques secos	Dry docks	196
2.4.1.2.	Diques flotantes	Floating docks	196
2.4.2.	Varaderos	Slipways	196
2.4.3.	Astilleros	Shipyards	196
2.4.4.	Servicio de suministro a buques	Ship supply facilities	197
2.5.	Medios mecánicos de tierra	Dockside cargo handling	198
2.5.1.	Grúas	Cranes	198
2.5.1.1.	Grúas de muelle, de pórtico y otras no automóviles	Dockside cranes, gantries and other non-locomotive cranes	198
2.5.1.2.	Grúas automóviles	Locomotive cranes	200
2.5.1.3.	Número de grúas. Resumen	Number of cranes. Summary	202

2.5.2.	Instalaciones especiales de carga y descarga	Special loading and unloading facilities	203
2.5.3.	Material móvil ferroviario	Railway rolling stock	205
2.5.4.	Material auxiliar de carga, descarga y transporte	Auxiliary cargo handling and transport equipment	205
2.5.5.	Otro material auxiliar	Sundry handling equipment	208
2.6.	Material flotante	Floating equipment	209
2.6.1.	Dragas	Dredgers	209
2.6.2.	Remolcadores	Tugs	209
2.6.3.	Gánguiles, gabarras y barcazas	Hopper and other barges	210
2.6.4.	Grúas flotantes	Floating cranes	210
2.6.5.	Otros medios auxiliares del servicio	Other auxiliary equipment	210
2.7.	Accesos terrestres y comunicaciones	Land approaches and communications	211
2.7.1.	Accesos terrestres y comunicaciones interiores	Land approaches and internal communications	211
2.7.1.1.	Comunicaciones interiores. Carreteras	Internal communications. Roads	211
2.7.1.2.	Comunicaciones interiores. Ferrocarriles	Internal communications. Rail	211
2.7.1.3.	Accesos terrestres. Carretera	Land approaches. By road	212
2.7.1.4.	Accesos terrestres. Ferrocarril	Land approaches. Rail	214
2.7.1.5.	Accesos terrestres. Transporte por tubería	Land approaches. Pipeline transport	214
2.7.2.	Plano de comunicaciones internas	Inner communications map	215
2.7.3.	Plano de accesos terrestres	Land approaches map	215
2.8.	Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos	Brief description of special harbour installations traffic	216
3.	CONCESIONES OTORGADAS	CONCESSIONS GRANTED	220
3.1.	Autorizadas antes de empezar el año 2021 y que están vigentes	Contracted before 2021 and still in force	222
3.2.	Autorizadas en el año 2021	Leased licensed granted in 2021	226
4.	ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO	TRAFFIC FIGURES	228
4.1.	Tráfico de pasaje	Passenger traffic	230
4.1.1.	Pasajeros	Passengers	230
4.1.1.1.	Pasajeros, Número	Passengers, number	230
4.1.1.2.	Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino	Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination	230
4.1.2.	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades	Vehicles with passengers. Number of vehicles	230
4.2.	Buques	Vessels	231
4.2.1.	Buques mercantes	Merchant ships	231
4.2.1.1.	Distribución por tonelaje	Distribution by tonnage	231
4.2.1.2.	Distribución por bandera	Distribution by flag	231
4.2.1.3.	Distribución por tipos de buques	Distribution by types of vessels	232
4.2.2.	Buques de guerra	Warships	233
4.2.3.	Embarcaciones de pesca fresca	Fresh fishing ships	233
4.2.4.	Embarcaciones de recreo	Pleasure boats	233
4.2.5.	Buques entrados para desguace	Ships entered for breaking up	233
4.2.6.	Otras embarcaciones	Other ships	233
4.3.	Mercancías, Toneladas	Goods, tons	234
4.3.1.	Movidas por muelles y atraques del servicio	Handled at Port Authority quays and berths	234
4.3.2.	Movidas por muelles y atraques de particulares	Handled at private quays and berths	236

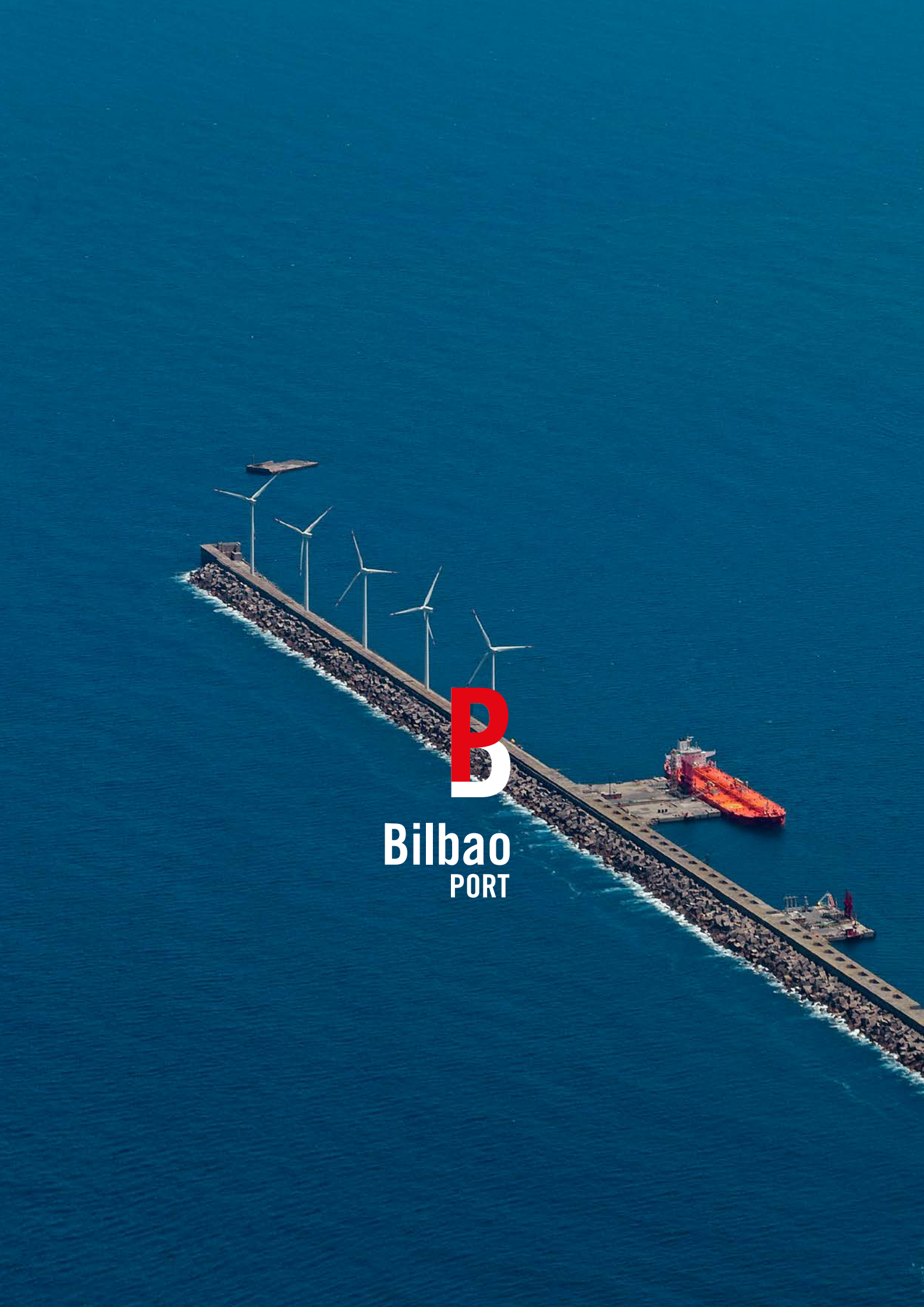
4.3.3.	Embarcadas y desembarcadas en el año	Loaded and unloaded during the year	238
4.3.4.	Total mercancías por países de origen y destino	Total goods by nationality of ports of origin and destination	240
4.3.5.	Mercancías transbordadas	Goods trans-shipped	243
4.3.6.	Tráfico Roll on-roll off	Roll on-roll off traffic	243
4.3.6.1.	Resumen del tráfico Roll on-roll off	Summary of the Roll on-roll off traffic	243
4.3.6.2.	Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll on /Roll off	Units of intermodal transport Roll on /Roll off	244
4.3.6.3.	Unidades de vehículos en régimen de mercancía	Units of vehicles considered as cargo	244
4.3.7.	Clasificación de mercancías	Classification of goods	246
4.3.7.1.	Clasificación según su naturaleza	Classification by nature	246
4.3.7.2.A.	Clasificación según su naturaleza y presentación	Classification by nature and packaging	248
4.3.7.2.B.	Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación)	Classification by nature and packaging (continuation)	250
4.3.7.3.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza	Classification of goods in transit by nature	252
4.3.7.4.A.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación	Classification of goods in transit by nature and packaging	254
4.3.7.4.B.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación (continuación)	Classification of goods in transit by nature and packaging (continuation)	254
4.4.	Tráfico interior, toneladas	Local traffic, tons	257
4.5.	Avituallamientos	Supplies	257
4.6.	Pesca capturada	Fish catches	257
4.7.	Tráfico de contenedores	Container traffic	258
4.7.1.	Contenedores de 20 pies	20 feet containers	258
4.7.2.	Contenedores mayores de 20 pies	Containers over 20 feet	258
4.7.3.	Total contenedores de 20 pies o mayores	Containers equal and over 20 feet	258
4.7.4.	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito	Containers equal and over 20 feet in transit	259
4.7.5.	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS)	Total equivalent 20 feet containers (TEUS)	259
4.7.6.	Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito	Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit	259
4.7.7.	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas	Containerised goods classified by nature, tons	260
4.8.	Resumen general de tráfico marítimo	General summary of maritime traffic	262
4.8.1.	Cuadro general número 1	General chart number 1	262
4.8.2.	Cuadro general número 2 (incluido el tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)	General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)	262
4.8.3.	Cuadro general número 3	General chart number 3	262
4.9.	Transporte Terrestre	Land transport	263
5.	UTILIZACIÓN DEL PUERTO	EXPLOITATION OF THE PORT	264
5.1.	Utilización de muelles	Quay utilization	266
5.2.	Dársenas	Basins	268
5.3.	Amarres de punta	Pointed mooring	268
5.4.	Atraques	Berths	269
5.5.	Ocupación de superficie	Area utilization	269
5.6.	Medios mecánicos de tierra	Dockside equipment	269
5.6.1.	Grúas	Cranes	269
5.6.2.	Instalaciones especiales	Special installations	269

5.7.	Carretillas	Conveyor trucks	270
5.8.	Cintas transportadoras	Conveyor belts	270
5.9.	Palas cargadoras	Conveyor shovels	270
5.10.	Tracción de maniobras	Railway shunting	270
5.11.	Vagones	Wagons	270
5.12.	Camiones	Trucks	271
5.13.	Básculas	Weigh bridges	271
5.14.	Grúas flotantes	Floating cranes	271
5.15.	Remolcadores	Tugs boats	271
5.16.	Varaderos	Slipways	271
6.	OBRAS	WORKS	272
6.1.	Obras en ejecución o terminadas en 2021 (EUROS)	Works in progress or finished in 2021 (in EUROS)	274
6.2.	Obras más importantes realizadas o en ejecución en 2021	Most important works carried out or in progress in 2021	275
6.2.1.	Obras terminadas en 2021	Works completed in 2021	275
6.2.2.	Obras en ejecución al 31 de diciembre de 2021	Works in progress on 31 December 2021	277
7.	LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS	REGULAR SHIPPING LINES	278
7.1.1.	Líneas directas	Direct lines	280
7.1.2.	Servicios feeder	Feeder services	284



Muelle Ampliación - Acceso Ugaldebieta
48980 Santurtzi (Spain)
Tel.: (34) 94 487 12 00. Fax: (34) 94 487 12 08
email: comercial@bilbaoport.eus

www.bilbaoport.eus



B

Bilbao
PORT